

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,30 F

Algérie, 1 DA; Maroc, 1,30 dir.; Tunisie, 100 m.; Allemagne, 1 DM; Autriche, 8 sch.; Belgique, 10 fr.; Canada, 80 c. us.; Danemark, 2,75 kr.; Espagne, 22 pes.; Grande-Bretagne, 10 p.; Grèce, 15 dr.; Iran, 45 rls.; Italie, 250 li.; Japon, 125 y.; Luxembourg, 10 fr.; Norvège, 2,75 kr.; Pays-Bas, 0,35 fl.; Portugal, 11 esc.; Suède, 2 kr.; Suisse, 0,50 fr.; U.S.A., 35 cts.; Yougoslavie, 10 d. din.

Tarif des abonnements page 30  
5, RUE DES ITALIENS  
75437 PARIS - CEDEX 08  
C.C.P. 4297-23 Paris  
Télex Paris n° 63972  
Tél. : 770-91-29

Dans le Gard

**LE DIRECTEUR  
D'UN CAMP DE HARKIS  
PRIS COMME OTAGE  
PAR QUATRE FRANÇAIS  
MUSULMANS**

LIRE PAGE 40

ANDIS QUE LES DÉLIBÉRATIONS SE POURSUIVENT

es militaires « modérés » paraissent

## Révolution et liberté

L'enjeu du conflit qui oppose les ouvriers du quotidien « Républicains » aux journalistes soutenus par le parti de M. Soares est largement le cadre du Portugal. Voilà de nouveaux Portugais, sans utilité et sans monopole en question. Entre le simple conflit du travail et l'ont parle M. Séguy et l'atteinte à la liberté d'expression est moins exclusive qu'il n'y paraît.

Sans doute les socialistes ont-ils quelques raisons de réformer le marxisme du P.C. portugais et des groupes gauchistes sur l'ensemble des moyens d'information. Mais, en réclamant un droit de contrôle des travailleurs sur l'orientation des journaux, ils fabriquent l'extrême gauche au lieu au moins deux questions : le fond qu'aucune révolution ne saurait éliminer. L'information est-elle neutre ? Relativement claire ? Relativement calme et dans un système démocratique, la question est des ambiguës, dès lors qu'il s'agit de remplacer une « idéologie dominante » par une autre.

Le retard culturel d'un pays un long passé de dictature et d'obscurantisme, rendent difficile l'application immédiate et sans nuance d'une liberté d'expression, qui a souvent tendance à s'exercer au profit des notables. Les journalistes portugais, dans l'attente de la « liberté » de la presse, ont réclamer socialistes n'a pas deux ans et « militants » ne sont pas sans arrière-pensée. La station est donc grande d'assettir prioritairement l'information à une « mission éducative » dans laquelle la révolution serait adossée à pétière ou à s'imposer par la force. La « liberté » est pas toujours invoquée innocemment.

Mais l'expérience montre, aussi et ni la vérité ni l'information. La sert envahit et contre tout saurait être mises bien longtemps au service d'une cause qui se dégrade au rang de propagande. Or, en matière de presse, qu'en aucun autre domaine, est plus difficile de reconnaître une liberté perdue, que de rendre celle qui existe.

M. Fanfani s'enferme aujourd'hui les journalistes italiens d'aujourd'hui mis la victoire des communistes dénonçant la corruption du gouvernement démocrate-chrétien. La Maison Blanche s'écrite fois de plus, et après l'affaire Watergate, des révélations de presse américaine sur la C.I.A. réclame le 19 juin un réajustement des informations diffusées l'O.R.T.F. Tous ces exemples entés prouvent, si besoin en est, que la presse ne saurait elle-même sans déplaire aux pouvoirs, quels qu'ils soient. C'est la grandeur et les risques de la mission. C'est aussi la seule d'un débat qui n'est pas près de s'éteindre.

fais les grands principes et les larations solennelles ne doivent pas faire oublier pour autant que la liberté d'information — de s'informe — ne signifie sans que des moyens matériels soient mis à son service. ceux qui exigent la presse sont sidérables. Si chaque citoyen libre de publier comme bon semble un quotidien dans une cité démocratique, il suffit réserver la situation de la presse occidentale pour mesurer que cette liberté peut avoir des limites. Il serait étonnant que les socialistes portugais aient la sibiété juridique d'avoir un idéal, mais il est juste d'observer que les socialistes français ont pas la possibilité économique d'en avoir un. La vraie question n'est-elle pas alors de savoir en permettant à tous d'exercer la liberté d'expression, on ne met pas en fait à quelques-

l'emporter à Lisbonne au sein du M.F.A.

De notre envoyé spécial

Lisbonne. — Le conclure des responsables militaires touché à sa fin. On devrait connaître, ce vendredi 20 juin ou la nuit prochaine, les conclusions de la session marathon de la commission politique du Conseil de la révolution. Qu'annonceront-elles ? D'importantes mesures, sans doute, mais probablement pas les bouleversements radicaux si souvent évoqués ces derniers jours.

Le communiqué du Conseil publié jeudi, après une semaine d'incertitude et de confusion, a remis bien des choses en place. La réaffirmation solennelle de la ligne « pluraliste » du M.F.A. a mis fin, au moins provisoirement, aux spéculations de tous ordres sur un « changement de cap » soudain des militaires portugais.

Une fois de plus, tout s'est passé dans la confusion. Malgré les dénégations successives des porte-paroles du M.F.A., il apparaît clairement que le tour d'horizon auquel ont procédé les membres de la commission politique a confirmé l'existence d'oppositions sérieuses entre les différents dirigeants militaires. Dans les milieux politiques, on n'hésite pas à parler de « lutte pour le pouvoir » à l'extérieur du M.F.A. Restent à connaître les termes du nouveau compromis élaboré dans le secret. « Orléans perdu ? », criaient-ils hier dans la rue. Soulagement des uns, déception des autres. La réalité est certainement moins simple. Mais tout indique aujourd'hui que l'accélération brusque du processus souhaité par le chef d'adjoint du Copcon se heurte à l'opposition résignée de certains de ses pairs et au scepticisme craintif de quelques autres. Le général de Carvalho en a déjà, semble-t-il, tiré les leçons. Il fait machine arrière. Le Copcon a en effet adopté jeudi une position tranchée sur les « conseils révolutionnaires de travailleurs ».

L'explication, bien sûr, est un peu embarrassée. On ne peut nier ni l'attachement que le général avait des sympathies pour ces conseils. Mais le verdict est net : le Copcon dénonce « les groupes solitaires de gauche » et l'absence d'implantation nationale, qui ont utilisé les déclarations de son chef pour organiser des « manœuvres de caractère réactionnaire ou opportuniste ». Orléans de Carvalho et ses hommes n'entendent soutenir que « les organisations populaires véritablement solidaires, unitaires, et attachées à l'esprit révolutionnaire et non partisans qui ont été créés du M.F.A. ». L'ajustement de dernière minute prend des allures d'auto-critique.

DOMINIQUE POUCHIN.

(Lire la suite page 2.)

A L'ISSUE DE LA VISITE DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

## La France et la Pologne s'engagent à « développer par tous les moyens les échanges de personnes et d'informations »

Varsovie. — M. Valéry Giscard d'Estaing rentre dans la soirée du 20 juin à Paris, à l'issue d'un voyage de trois jours et demi en Pologne.

Au terme de leurs entretiens, le président de la République française et M. Edward Gierek, premier secrétaire du parti ouvrier unifié polonais, ont procédé vendredi en fin de matinée, à Varsovie, à la signature des documents mis au point pendant la visite. Ils ont personnellement approuvé leur paragraphe sur trois textes : une charte des principes de la

coopération amicale entre la République française et la République populaire de Pologne, une déclaration sur les principes et moyens de développement de la coopération culturelle et scientifique, de l'information et des relations humaines entre les deux pays, qui engage notamment les deux pays à « développer par tous les moyens les échanges de personnes et d'informations ».

Enfin les deux chefs de délégation ont signé un accord quinquennal sur la coopération économique.

De notre envoyé spécial

M. Jean-Pierre Fourcade, ministre de l'économie et des finances, qui était joint jeudi après-midi à la délégation française, a pour sa part signé quatre documents : un programme à long terme du développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technique, un accord charbonnier, un protocole financier pour l'ouverture d'une ligne de crédit estimée à 4,5 milliards de francs et une convention fiscale tendant à éviter les doubles impositions. En outre, un communiqué commun a été adopté par les deux parties.

Les principes de la coopération franco-polonaise ont été précisés dans la « charte » adoptée par les deux parties. La dénomination de ce document avait donné lieu à discussion. En retenant finalement le terme de charte, la partie française a donné satisfaction à la partie polonaise qui souhaitait ainsi donner un caractère plus solennel à un document qui est analogue aux habituelles déclarations signées avec les pays de l'Est.

La charte prévoit que des conju-

tations politiques entre les deux gouvernements se tiendront en principe une fois par an, au niveau des ministres ou de leurs représentants.

A l'issue de la cérémonie officielle de signature de l'ensemble de ces documents au siège de la Diète, M. Giscard d'Estaing s'est fait présenter la capitale polonaise dans les locaux de l'ambassade de France à Varsovie, puis il a offert un déjeuner à l'honneur de M. Gierek au palais de Wilanow, lieu de sa résidence dans la capitale polonaise. Avant son départ, M. Giscard d'Estaing offre une grande réception au palais de Jablona.

L'avant-dernier jour du séjour du président de la République, jeudi, s'était décomposé en deux parties : le matin, il avait visité, en compagnie de M. Jaroszewicz, chef du gouvernement polonais, les grands ports du nord, Dąbrowa (ex-Danzig) et Gdynia, et déposé une gerbe au monument érigé en souvenir du sacrifice héroïque des trois cents soldats qui défendirent jusqu'à la

MANUEL LUCBERT.

(Lire nos informations page 3.)

L'ANNIVERSAIRE DU 19 JUIN

M. Boumediène annonce l'élection d'ici un an d'une Assemblée nationale

M. d'Ornano à Alger

Le président Boumediène a annoncé, le jeudi 19 juin, plusieurs décisions importantes, dont l'élection, d'ici à un an, d'une Assemblée nationale. D'autre part, M. Michel d'Ornano, ministre de l'Industrie et de la recherche, est arrivé vendredi 20 juin en fin de matinée à Alger, où il va tenter d'aplanir les difficultés qui sont apparues ces derniers semaines dans les relations économiques entre les deux pays (« La Monde » du 18 juin).

De notre correspondant

Alger. — Le chef de l'Etat algérien, qui s'adressait aux cadres de la nation à l'occasion du dixième anniversaire du « redressement révolutionnaire » qui a marqué son accession au pouvoir, a déclaré qu'une Assemblée nationale populaire sera élue avant le 19 juin 1976. L'élection du président de la République et la convocation d'un congrès du P.N. seront également préparées. Enfin, une charte nationale définissant la philosophie de la révolution sera soumise à discussion puis à référendum. Les problèmes concernant les rapports du parti, de l'armée, de l'Etat avec la révolution, d'autres aussi dont il est « temps qu'ils soient tranchés », a dit M. Boumediène, seront traités dans ce texte.

PAUL BALTA.

(Lire la suite page 5.)

### AU JOUR LE JOUR

#### « EPPUR, SI MUOVE! »

Décidément, M. Kissinger a de plus en plus de succès. Le vote trahit maintenant de ce qui se passe en Italie...

On avait emprisonné Gaïlle pour avoir prié dans la Terre tournait, ce qui s'était révélé exact par la suite, d'ailleurs. Que fera-t-on à présent avec tous ceux qui considèrent qu'elle tourne vers la gauche — contrairement à la thèse des astronomes traditionnels. — et que fera-t-on surtout de ceux qui prétendent à tourner ?

Heureusement que notre sociologue thaurmatologue est prix Nobel de la paix. Autrement, son astronomie inquiétante pourrait devenir inquiétante...

PABLO DE LA HIGUERA.

### RÉFORME BABY OU RÉFORME GISCARD D'ESTAING ?

#### L'Élysée à la recherche d'une idée-force sur l'enseignement

À l'Assemblée nationale, l'examen du projet de loi relatif à l'éducation, qui avait débuté mardi après-midi, s'est achevé vendredi 20 juin à l'aube. Le texte, finalement peu modifié, a été adopté par 291 voix contre 186, au terme d'un débat sou-

vent confus. L'article qui nous publions ci-dessous tente de répondre à la double question de savoir quelle a été la part du chef de l'Etat dans l'élaboration du texte et quelle place tient dans ses préoccupations le problème de l'enseignement.

par THOMAS FERENCZI

Projet Giscard ou projet Baby ? Le ministre de l'éducation avait souhaité, devant la commission des affaires culturelles de l'Assemblée nationale, que la nouvelle loi fût associée le nom du président de la République plutôt que le sien. De fait, bien que l'Élysée ait pris soin de distinguer à plusieurs reprises entre les « principes fondateurs » inspirés par le chef de l'Etat et les détails de la réforme dus à la seule plume de M. Baby, le projet, sous sa forme première — le « descriptif » — conçu sous sa forme définitive, a été élaboré sous l'étroite contrainte de M. Giscard d'Estaing. C'est, par exemple, le président de la République qui a tranché — dans la première version du texte — en faveur de la dualité des professeurs : certifiés, professeurs brevetés dans les collèges, c'est lui qui a tenu à préciser, de sa propre main, que les diplômés professionnels « concluent éventuellement à une formation supérieure » (article 5 du projet définitif), est lui qui a décidé d'introduire dans l'enseignement de soutien des « cours primaires et de soutien aux enseignements d'approfondissement » c'est lui qui a encore qui a choisi de rétablir, devant les protestations, l'enseignement de la philosophie en terminale ; M. Giscard d'Estaing s'est donc pas contenté de fixer les orientations du projet, il s'est fixé lui-même de nombreux détails.

Partant de ses interlocuteurs, la de l'élaboration du texte a été l'impression qu'en fait, se voyait le chef de l'Etat éducatif, le ministre de l'Éducation, qui même du Baby, chef, de plus, pour le président de la République, pour sa connaissance de ce qui se passe dans le monde de la rue, Grenelle était confié à des politiques », ceux-ci avaient besoin d'un an au moins pour se mettre au courant ; la désignation de M. Baby transfère ainsi au chef de l'Etat la responsabilité politique directe de ce secteur. Au reste, le ministre de l'éducation reconnaît

clamé les gouvernements de la République, la « priorité » à l'éducation. Sans doute est-ce le même remède que le ministre de l'Éducation pour lui « fondamentale ». Il a été précisé à un interlocuteur que la commission constituée, selon lui, « trois grands problèmes » de l'éducation : sans spécifier les problèmes, ses collaborateurs ont dit qu'il n'y avait pas de problème de l'éducation, est « très importante » pour de l'Etat et doit « marquer l'usage au pouvoir ».

(Lire la suite page 4.)

### UN ART ANIMAL ET VÉGÉTAL

#### Au pays des Lalanne

Le pays des Lalanne, qui ne doit pas être bien loin de la Grande Garabagne, reconnaît tout de suite le climat propice aux créations savantes et aux florissances artistiques, comme le pays d'Alice, c'est un pays de rencontres obérées, mais où la féerie est soignée, recueillie dans de beaux objets tranquilles, par ces Lalanne objetsement amateurs d'hybridation.

Bien que cousins des surréalistes, les monstres ne sont, ici, ni méchants ni messagers d'obscures « discourses ». Ingénierusement appropriés, les signes animal et végétal protiquent avec bienveillance la promiscuité. Dans la familiarité de l'homme, ils semblent chercher des moyens inattendus de se rendre utiles. Ils les trouvent sur le voie ancienne où déjà le chien se faisait élever ou le coq girouette, mais sans aucun souci des habitudes et des symboles reçus ; un humour et une imagination seuls ont pu les guider vers des fonctions nouvelles qui, toutes, répondent à leur vocation unanime pour le fantasme.

Le plus curieux est que, dans le pays des Lalanne, qui n'est en cela pas comparable à celui d'Alice, l'affectation imprévue est assumée

PAULE-MARIE GRAND.

(Lire la suite page 28.)

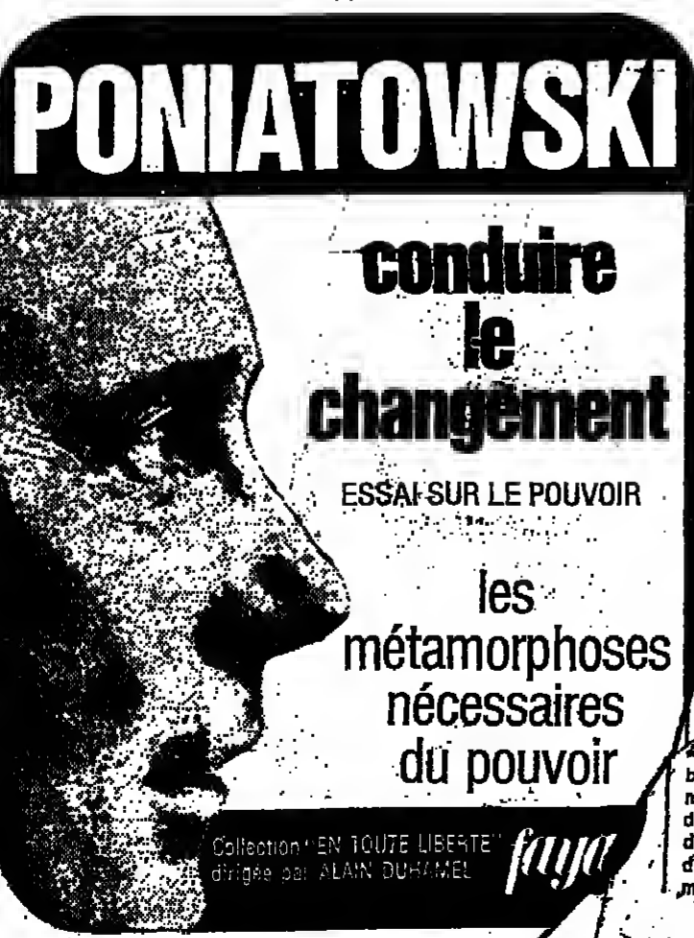
SAMEDI 21 JUIN

### COURSES A ST-CLOUD

De belles épreuves sur distances variées dont

#### LE PRIX FILLE DE L'AIR

Pour juments de 3 ans et au-dessus - 2.100 mètres  
100.000 F à la gagnante



**PONIATOWSKI**

conduire le changement

ESSAI SUR LE POUVOIR

les métamorphoses nécessaires du pouvoir

Collection EN TOUTE LIBERTÉ dirigée par ALAN DUHAMEL

Les grèves à Paris-Est et à Paris-Orly

PAS DE PERTE SUR LES GRANDES LIGNES

Trafic de banlieue à Paris-Est

LE MINISTRE DES TRANSPORTS S'EST ACTIF

Paris

paru en coupe

le des prix

eur vol

AM

depuis



# EUROPE PROCHE-ORIENT

## Trente ans après l'assassinat, au Caire, d'un ministre britannique L'Égypte va rendre à Israël les dépouilles mortelles de deux terroristes du groupe Stern

Correspondance

Jérusalem. — Les dépouilles mortelles de deux terroristes du groupe Stern, Eljahou Hakim et Eljahou Bell-Touri, qui avaient assassiné au Caire il y a trente ans le ministre britannique au Proche-Orient, le lord Moyne, seront rendues à Israël par les Égyptiens mercredi 26 juin et seront inhumées au mont Herzl, à Jérusalem. Israël a accepté de libérer en échange plusieurs Arabes condamnés pour atteinte à la sûreté de l'État.

M. Natan Yalin-Mor, qui représente l'aile gauche de l'organisation Stern, a répondu à la même question en soutenant que les terroristes ont une arme légitime dans toutes les luttes de libération. Il a ajouté cependant, faisant allusion aux attentats palestiniens contre les civils israéliens, qu'ils ne pouvaient être justifiés lorsqu'ils étaient dirigés contre des femmes ou des enfants.

(Interim.)

### LA SITUATION AU PROCHE-ORIENT EST « TRÈS DANGÉREUSE », estime le président Ford.

La situation au Proche-Orient est « très dangereuse » et « tend » vers une reprise des combats, a estimé le président Ford, dans une déclaration publiée jeudi par le *Minneapolis Tribune*. « C'est une situation très dangereuse en puissance, qui pourrait dégénérer à tout moment en un dur conflit. Plus nous restons sans perspective d'action, plus le risque d'une conflagration devient grand », a déclaré le chef de l'État américain. Une nouvelle guerre dans la région, a conclu M. Ford, « serait pire que celle du Yom Kippour en 1973. Elle serait plus sanglante, plus ruineuse et serait insupportable à un embargo pétrolier. Nous pensons qu'il faut agir ».

D'autre part, M. Abdel Halim Khaddam, ministre syrien des affaires étrangères, est arrivé jeudi à Washington. Il devait avoir, ce vendredi, des conversations avec le président Ford et M. Kissinger. La visite de M. Khaddam fait suite aux entretiens qu'a eus le président Ford avec M. Sadate à Salzbourg, puis avec le premier ministre israélien, M. Rabin, dans la capitale américaine. Elle doit en principe consister en la phase finale du « réexamen » de la politique américaine au Proche-Orient, engagée à la suite de l'échec de la dernière mission de M. Kissinger dans la région, en mars dernier. Avant d'arriver à Washington, M. Khaddam, de passage à Londres jeudi matin, y avait conféré avec le secrétaire au Foreign Office, M. Callaghan. — (A.F.P., U.P.I., A.P., Reuter.)

### LES VUES DE M. GISCARD D'ESTAING SUR UN RÈGLEMENT DE PAIX

Dans un article publié par l'*International Herald Tribune* de jeudi 19 juin, James Reston écrit à propos de la politique pro-orientale de Paris : « La France joue un rôle calme et prudent dans la crise du Proche-Orient. Son intérêt premier est bien sûr de s'assurer un approvisionnement en pétrole dans les pays arabes ; elle pousse fermement Israël à en reculer aux frontières qui étaient les siennes avant 1967, mais travaille aussi à un plan afin de garantir un règlement de paix négocié. » « La clé d'une garantie véritable, nous a dit le président Giscard d'Estaing, lors d'un récent entretien, réside dans un engagement international des principales puissances d'arrêter toute livraison d'armes à toute partie qui violerait l'accord de paix. » « Un tel engagement, qu'il préjuge d'une garantie politique des tracés frontaliers, lui paraît être la sanction la plus sérieuse. Il estime qu'aucun agresseur ne pourrait se battre pendant longtemps si les principales puissances cessent de livrer des armes. »

## Grande-Bretagne DESTINÉE A RÉDUIRE L'INFLATION

### La politique de contrôle des salaires réclamée par M. Wilson divise les syndicats

Le premier ministre, M. Harold Wilson, a lancé le 18 juin un nouvel avertissement aux syndicats pour qu'ils acceptent une politique de contrôle des salaires. Dans un message adressé au candidat travailliste à l'élection partielle de West-Woolwich du 26 juin, M. Joe Stanger, le premier ministre, a déclaré qu'il était « impatient de réduire l'inflation des dernières années. Ce qui implique de limiter volontairement et effectivement les augmentations de revenus de toutes sortes ». Mercredi, les syndicats ont répondu en préavis de grève illimitée pour le 28 juin, le gouvernement refusant de leur accorder les 30 % d'augmentation de salaires qu'ils exigent. Le ministre de l'emploi a annoncé jeudi que le nombre des chômeurs s'était accru de 20 000 depuis le mois de mai et dépasse maintenant 860 000, soit 3,7 % de la population active.

De notre correspondant

Londres. — Le gouvernement, la Confédération des syndicats (TUC) et la Confédération patronale de l'industrie (C.I.I.) poursuivent laborieusement leurs efforts en vue de mettre sur pied un contrat social plus strict que celui de l'année dernière, dont l'échec est aujourd'hui envisagé. Les dernières statistiques publiées par le ministère du travail indiquent que, au cours des douze mois écoulés, la hausse globale des travailleurs s'est accrue de 32,8 %. Certains dirigeants syndicaux, effrayés par les conséquences de l'inflation galopante, commencent à faire preuve de réalisme.

proposé par M. Jack Jones, le secrétaire général de la puissante fédération des transports et des travailleurs généraux, accorderait à tous les salariés les mêmes augmentations indexées sur le coût de la vie. Les syndicats qui représentent les travailleurs plus qualifiés s'y opposent. En outre, mesure, qui défavoriserait les mieux rémunérés. L'écart entre les propositions sur l'ampleur de la hausse des salaires a élargi, lorsque la nouvelle série de négociations s'ouvrira à l'automne, reste très large : dans le camp syndical, on parle de 12 à 15 %, alors que les patrons et le gouvernement estiment que seule une hausse des salaires inférieure à 10 % permettrait de freiner l'inflation.

Pour la première fois depuis plusieurs années, le TUC a pris l'initiative du dialogue avec la C.I.I. Avant de se rencontrer, mercredi 18 juin, les dirigeants des deux organisations s'étaient séparément rendus à Downing Street. Le seul résultat positif de ces échanges, pour l'instant, est l'annonce que les conversations se poursuivront la semaine prochaine.

Mais certaines organisations ouvrières sont opposées au principe même du contrôle des salaires, même si cet accord est par la direction du TUC. Tel est le cas de la fédération des ouvriers métallurgistes, qui compte un million quatre cent mille adhérents, et des mineurs écossais.

JEAN WETZ.

# DIPLOMATIE

## LA VISITE DE M. GISCARD D'ESTAING EN POLOGNE

### a déclaration sur la coopération culturelle et les « relations humaines »

La « déclaration sur les principes et moyens de développement de la coopération culturelle scientifique, de l'information des relations humaines entre République française et République populaire de Pologne » a été adoptée par le Conseil d'État. Elle vise à promouvoir les échanges et la diffusion d'informations. « Les deux parties, conscientes de leurs liens historiques d'amitié existant entre les deux pays, ainsi que de l'importance apportée à chacun par la connaissance de l'histoire culturelle de l'autre ; animées du désir d'approfondir leurs relations d'amitié et de rechercher de nouvelles formes de coopération dans les domaines de la science et de la technique ; »

1) Développer par tous les moyens la coopération, les échanges de personnes et d'informations dans les domaines de la science, de l'éducation, de la culture et de la technique ;

2) Faciliter en particulier la coopération et les échanges en ce qui concerne la littérature, les arts, l'architecture, les sciences exactes, les sciences humaines et techniques ;

3) Améliorer la circulation des objets culturels, faciliter les échanges de livres, de revues, de journaux, de films, de documents, de matériel d'enseignement et de matériel d'information qui s'y rattache, et favoriser la meilleure adaptation des institutions de biens culturels aux vœux des publics concernés ;

4) Multiplier les contacts entre écrivains, artistes, chercheurs, enseignants, chercheurs spécialistes à titre individuel et par groupes ;

5) Faciliter sur le plan individuel ou collectif, public ou privé, mouvements et contacts entre personnes ;

### LE COMMUNIQUÉ COMMUN

Le communiqué commun publié vendredi 20 juin déclare notamment : « Les deux parties ont accordé une attention particulière à l'évolution de la situation en Europe. Elles constatent que cette situation évolue favorablement, et elles se déclarent prêtes, pour ce qui les concerne, à poursuivre leurs efforts en vue de donner à l'évolution de la détente un caractère irréversible. »

« Un échange de vues approfondi a eu lieu sur le déroulement des travaux de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe. (...) Les deux parties sont résolues à continuer leurs efforts, afin de résoudre de façon satisfaisante, pour tous les États participants, les questions qui sont encore en suspens. Elles constatent que, dans cette perspective, l'adoption de la déclaration de la deuxième phase peut être envisagée pour le proche avenir, ce qui permettrait de tenir la phase finale à Helsinki au plus haut niveau au cours de l'été. Les deux parties ont souligné l'importance qu'elles attachent aux traités conclus avec la République fédérale d'Allemagne par l'Union des Républiques socialistes soviétiques, la République populaire de Pologne, la République démocratique allemande et la République socialiste tchécoslovaque, ainsi qu'à l'accord conclu par la partie du 3 septembre 1971 (sur Berlin), qui représente une contribution essentielle à la détente en Europe. Elles se prononcent en faveur de la poursuite du processus de normalisation et de développement des rapports entre les États européens. »

« Les deux parties (...) se sont prononcées pour la convocation d'une conférence de coopération économique, de la préparation et aux travaux de laquelle participeraient toutes les puissances nucléaires. »

« (...) Elles ont exprimé leur espoir de mener les efforts nécessaires pour élever leurs relations économiques à un niveau correspondant à celui de leurs rapports politiques. Dans cet esprit, elles constatent que les documents signés à l'occasion de la visite de M. Valéry Giscard d'Estaing, l'accord sur la coopération économique, le programme à long terme de coopération et l'accord relatif au charbon doivent donner un nouveau élan à la coopération et créer une base solide pour un développement accéléré et plus équilibré de leurs échanges, dont le volume devrait au minimum tripler au cours des cinq prochaines années. »

« (...) Elles ont estimé qu'il existe des perspectives particulièrement favorables dans les secteurs de l'électronique, des télécommunications, de la chimie, de la pétrochimie, de la métallurgie, de la mécanique et des industries alimentaires. Elles se sont félicitées de la prochaine conclusion de l'accord sur le développement de la coopération dans le domaine de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. »

De notre correspondant

Strasbourg. — Le Parlement européen s'est prononcé mercredi à Strasbourg pour le développement des relations économiques avec la Chine populaire. Pékin a en effet reconnu récemment la C.E.E. et a décidé d'y accéder par un accord. M. Valéry Giscard d'Estaing, président de la République française, a invité M. Édouard Gierek, premier secrétaire du comité central du parti ouvrier unifié polonais, à faire une visite officielle en France. Cette invitation a été acceptée avec plaisir.

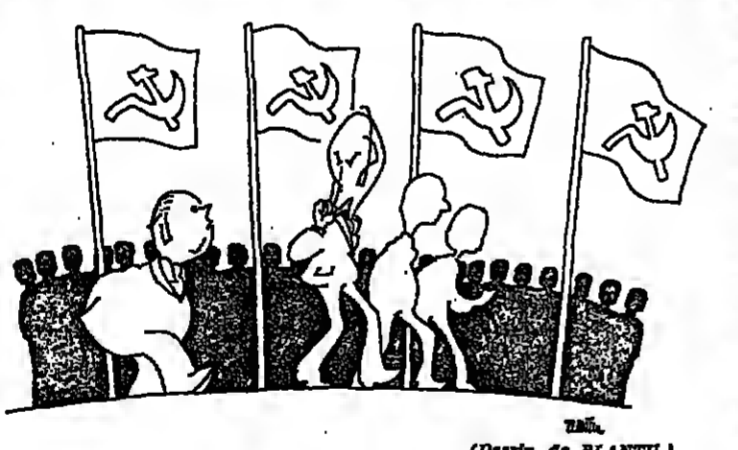
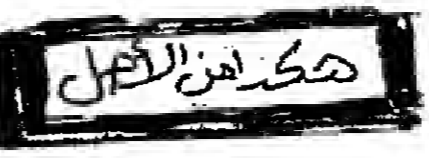
### Le Parlement européen a débattu de l'aide de la C.E.E. à Lisbonne

La question de l'aide de la Communauté européenne au Portugal a fait l'objet d'un débat d'actualité, mercredi, au Parlement européen de Strasbourg. Sir Christopher Soames, vice-président de la Commission de Bruxelles, a fait valoir que le projet d'aide doit être débattu prochainement le conseil des ministres des États membres pour leur part de contribution économique et sociale d'une démocratie pluraliste au Portugal.

De son côté, M. Garrett Fitzgerald, ministre irlandais des affaires étrangères, dressant un bilan de sa présidence du conseil des ministres, qui prend fin ce mois-ci, a déclaré qu'il serait « tragique » de voir le Portugal « faire la démocratie ».

Strasbourg. — Le Parlement européen s'est prononcé mercredi à Strasbourg pour le développement des relations économiques avec la Chine populaire. Pékin a en effet reconnu récemment la C.E.E. et a décidé d'y accéder par un accord. M. Valéry Giscard d'Estaing, président de la République française, a invité M. Édouard Gierek, premier secrétaire du comité central du parti ouvrier unifié polonais, à faire une visite officielle en France. Cette invitation a été acceptée avec plaisir.

**ERRATUM** — Une erreur glissée dans l'avant-dernière page de l'article de Paul Fabra, publié dans le *Monde* le 13 juin, est le titre « Le désaccord sur une monnaie ». Au lieu de « une monnaie », il faut lire « une monnaie ». Au lieu de « une monnaie », il faut lire « une monnaie ». Au lieu de « une monnaie », il faut lire « une monnaie ».



(Dessin de PLANTU.)

## L'entreprise société féodale

GUY COURTIEU

Collection Combats dirigée par Claude Durand

Un vol. 208 pages 25 F

# PROCHE-ORIENT

## L'Arabie Saoudite après Fayçal

### II. — Un développement débridé

De notre envoyé spécial J.-P. PERONCEL-HUGOZ

Dans un premier article, notre envoyé spécial a dressé le bilan du règne du roi Fayçal, assassiné en mars dernier (« Le Monde » du 20 juin). Les successeurs du souverain wahabite auront pour tâche de résoudre les problèmes posés par le développement économique, qui devrait prendre au cours de la décennie à venir une ampleur spectaculaire.

Djeddah. — Dans le centre de la capitale économique du royaume, un seul emplacement a échappé à la frénésie de construction : le champ où la tradition veut qu'Édwe ait été enseveli. Partout ailleurs, des façades de béton semées de climatiseurs ont remplacé les vieilles maisons à encorbellement de bois de l'époque d'Henri de Monfreid. Les usines et les magasins surgissent du désert. Cent bateaux attendent, en mer Rouge, de déverser dans les ports leurs expéditions de biens de consommation et de machines.

« Pour le moment, n'affaire de l'effort, en Arabie Saoudite, qu'une grande conviction dans les vertus brisées de l'équipement », avait noté Jacques Berque, avant la disparition de Fayçal. C'est plus vrai que jamais sous le nouveau règne. Le roi assassiné avait donné deux grandes axes à sa politique : le pansaïsme militant à l'extérieur, la modernisation modérée à l'intérieur. Ses successeurs ne vont pas renoncer à l'influence saoudienne dans le tiers-monde, mais ils seront amenés à lui donner une coloration moins passionnelle. On voit mal le palatible roi Khaled, et encore moins le prince héritier Faisal, amateur de casinos, brandir la bannière de la guerre sainte.

En revanche, chacun s'attend que le développement économique, avec comme corollaire l'occidentalisation des mœurs, prendra, au

cours de la décennie à venir, une ampleur spectaculaire. « Lorsque Fayçal a accédé au trône, en 1964, nous avions encore des créanciers. Il a disparu au moment où un véritable raz de marée financier s'abat sur nous. Une époque nouvelle commença. Il se agit que nous trouvions les moyens d'endiguer ce flot d'argent au profit de notre économie saoudienne. »

Troisième producteur mondial de pétrole (12 millions de tonnes en 1974) derrière les États-Unis et l'Union soviétique, premier exportateur de ce produit, détenteur d'environ 40 % des réserves pétrolières connues, le royaume saoudite, grâce à la hausse des taxes et des prix du brut, et à la récupération progressive (actuellement 60 %) de son patrimoine pétrolier, a encaissé l'équivalent d'environ 135 milliards de francs en 1974, contre moins de 15 milliards de francs en 1972.

La plupart des responsables saoudiens donnent l'impression d'être décidés à consacrer les pétrodollars à la construction d'une économie nationale. Le premier plan (juillet 1969 - juillet 1975) prévoyait environ 55 milliards de francs de dépenses. Près d'un quart de ce montant était destiné à la défense, 18 % à l'éducation et la formation, et seulement 3,8 % à l'agriculture et 2,7 % à l'industrie. « En 1975, nous prévoyons, 60 % seulement des crédits alloués ont été utilisés, faute de cadres et de main-d'œuvre. » Néanmoins, le second plan quinquennal sera beaucoup plus ambitieux que le précédent, et

Le développement économique, plus orienté vers le développement économique. Selon le vice-président du plan, son « an-

veloppe » financière, défense non comprise, « pourrait représenter plus de 400 milliards de francs ».

#### Un sujet tabou

Les neuf cents pages du plan ne souffrent mot du nombre d'habitants que compte le royaume, et pour cause. Il s'agit d'un sujet tabou, dont l'évocation suscite dans les cercles officiels des grimaces tristes. Le premier recensement général vient d'être effectué, mais il est vraisemblable, dit-on à Ryad, que ses résultats « resteront toujours sous le coude du roi, ou qu'ils ne seront pas publiés tels quels ». Avouer que les Saoudiens ne sont que trois millions huit cent mille, alors qu'on proclame depuis des années qu'ils sont sept millions, provoquerait une « humiliation nationale ». Les Saoudiens déconvoieraient que le petit Yémen du Nord est plus peuplé que leur propre pays, et que les étrangers actifs vivant en Arabie sont au nombre d'un million, soit quatre cent mille personnes de plus que les nationaux actifs.

La colonie yéménite comprend, à elle seule, plus d'un million d'âmes. Les Palestiniens sont environ cent mille, les Égyptiens quatre-vingt mille, etc. Dans les grandes villes, il faut parfois chercher un moment avant de voir des Saoudiens, pourtant reconnaisables à leurs longues robes blanches. Les émouvants viennent d'Oman, les manœuvres de deux Yémen, les domestiques du Soudan, les cadres d'Égypte,

du Liban ou de Syrie. Les serviteurs de l'État d'origine syrienne ou palestinienne ne se comptent plus. Le gouverneur de la banque centrale, récemment décédé, était pakistanaï. Parmi la vingtaine d'hommes d'affaires saoudiens d'envergure internationale, on relève certes des noms bédouins (Abou Nayyan, Entani), mais aussi des patronymes d'origine syrienne ou persane (Pharoun, Khashoggi, Ali Réza). Nombre d'entreprises saoudiennes devraient fermer leurs portes si elles étaient contraintes de respecter la proportion légale de 75 % de nationaux parmi leur personnel.

Les nouveaux dirigeants saoudiens, misant sur la docilité sociale des immigrants, semblent avoir choisi d'ouvrir plus largement leurs frontières qu'à l'époque de Fayçal, car ils ont conscience que l'édification de l'infrastructure et de l'économie du pays est à ce prix. Parallèlement, l'État multiplie les incitations financières ou juridiques pour que les citoyens s'insèrent à tout prix dans les circuits modernes d'activité. Au moins un tiers des cent cinquante mille fonctionnaires ne servent notamment à rien. Les entreprises étrangères doivent être parquées en permanence par un Saoudien. Des prêts sans intérêt

sont accordés aux sujets du roi les moins favorisés. Mais le goût de l'effort soutenu et de la compétition économique n'est pas la principale vertu des Bédouins. Ce n'est pas par hasard que l'un attribue à Mahomet un hadith où il fait de la charrette le symbole de l'avilissement. Un aimable parassitisme, un péché sans mauvaise conscience, dans le meilleur des cas la facilité, permettent à nombre de Saoudiens, de venir au chômage, de vivre sans se fatiguer. Dieu n'a-t-il pas envoyé la manne pétrolière à ceux qu'il a voulu récompenser ?

C'est donc avant tout sur les étrangers — main-d'œuvre arabe et technologie occidentale — que les Saoudiens comptent pour réaliser leur prochain plan, dont le principal fleuron industriel sera le complexe de Jubail, sur la côte Persique. Raffinage, pétrochimie et sidérurgie constitueront les trois piliers de ce combinat qui utilisera notamment le « gaz fatal », équivalent à 50 millions de tonnes de « brut », brûlé jus qu'ici chaque année en pure perte. Naturellement, les Américains, déjà omniprésents dans le secteur pétrolier, se tailleront la part du lion à Jubail. Les Britanniques, qui, depuis Lawrence d'Arabie et Saint-John Philby (l'un des relations dans le royaume sont aussi bien placés, de même que les Nippons, en raison de leurs bas prix.

#### La présence française

Quant aux Français, les Saoudiens voudraient qu'ils se montrent plus « agressifs ». Contrairement à ce qui s'est passé en Iran et en Irak, la France n'a pas encore réussi sa « percée » commerciale en Arabie, sauf dans le domaine de l'armement blindé et de la télévision en couleur. Dans les secteurs de la construction routière et du téléphone, les Français ont laissé un souvenir désastreux. Des techniciens de la société Thinet se sont en revanche distingués en se convertissant à l'islam pour pouvoir construire l'hôtel Intercontinental de La Mecque. Sur cette lancée, les Français pourraient être appelés à intervenir dans le cadre d'un vaste projet de ferrée des pèlerins entre Djeddah et La Mecque (72 kilomètres).

Le bureau de recherches géologiques et minières et la S.C.E.T., internationale se sont également taillé une place en Arabie, ainsi que la Compagnie générale de géophysique et Forax-Langueo, qui ont constitué des sociétés de prospection pétrolière avec le groupe saoudien Pétrôme.

Le français à plusieurs de ses enfants, l'enseignement de cette langue n'est plus obligatoire depuis 1970 dans le cycle secondaire. Les relations dans le royaume entre les universités, les centres audiovisuels français Ryad, Djeddah et Dammam, et le collège royal de jeunes filles Djeddah, un millier de Saoudiens apprennent actuellement le français. L'Institut technique pilé de Djeddah, qui formera chaque année, en arabe et en français, cent cadres moyens et triers spécialisés, sera géré par France. Près d'une centaine de Saoudiens saoudiens sont inscrits dans les facultés françaises, radiodiffusion saoudienne a maintenu plusieurs heures d'émission en français, et, après avoir la un quotidien en anglais, les Saoudiens veulent en créer un français. Même dans l'« Amérique saoudienne », une présence française plus marquée est souhaitée.

FIN

## Une gamme unique

Les calculateurs Hewlett-Packard pour les sciences et les affaires.

Si vous avez un problème de calcul particulier, il existe à coup sûr une solution dans la gamme unique des calculateurs Hewlett-Packard. Voici trois ans, le HP-35 était le premier calculateur de poche à franchir le mur des quatre opérations. En plus des fonctions scientifiques, il se distinguait par l'adoption de la notation polonaise inverse combinée à une pile opérationnelle de quatre registres : tous les calculs sont effectués suivant la même logique simple et cohérente et il n'est plus besoin de

recopier les résultats intermédiaires. Seule sa compétence en électronique de pointe et en informatique, appliquée jusqu' alors à ses calculateurs programmables et à ses ordinateurs, a permis à Hewlett-Packard de franchir cette étape décisive.

Aujourd'hui, il existe, dans la gamme des calculateurs Hewlett-Packard, un modèle adapté à votre secteur d'activité. C'est en l'utilisant que vous découvrirez toutes ses possibilités ainsi que la qualité Hewlett-Packard.

Quand vous achetez un calculateur Hewlett-Packard, les batteries, le chargeur, un manuel d'utilisation en français et un an de garantie totale et efficace vous sont fournis sans aucun supplément de prix.

Vous pouvez faire connaissance avec la gamme unique des calculateurs Hewlett-Packard en nous retournant le coupon-réponse ci-dessous, ou en vous rendant directement chez un distributeur agréé : magasin spécialisé, mécanographe, grand magasin ou librairie.

**LE HP-55:**  
Calculateur programmable doté de la 4<sup>e</sup> dimension, 25 mémoires dont 20 adressables, 49 pas de programme. Toutes les fonctions mathématiques. Statistiques sur deux variables à la fois. En outre, un chronomètre incorporé au 1/100<sup>e</sup> de seconde.

**LE HP-45:**  
Calculateur scientifique. 14 mémoires dont 9 adressables directement. Toutes les fonctions mathématiques. Fonctions statistiques et conversions.

**LE HP-35:**  
Calculateur scientifique. Le premier de la génération précédente. Travaille sur 200 décades. Affichage à 15 positions. Simple et robuste.

**LE HP-65:**  
Calculateur entièrement programmable à cartes magnétiques. Toutes les fonctions mathématiques préprogrammées. 14 mémoires dont 9 adressables. 100 pas de programme avec branchements directs et conditionnels (9 tests possibles) sous-programmes, bouclage. Importante bibliothèque de programmes.

**LE HP-70:**  
Calculateur pour les hommes d'affaires. Marges, intérêts simples et composés, annuités de crédit ou d'épargne (y compris le calcul du taux d'intérêt). 9 mémoires dont 5 adressables.

**LE HP-80:**  
Calculateur financier. Des solutions préprogrammées à plus de 100 problèmes différents. Tous les calculs actuariels. Calculs statistiques. Droite de régression, calendrier incorporé de 200 ans.



**HEWLETT hp PACKARD**

Hewlett-Packard France, Quartier de Courtabouf, B.P. n° 70, 91401 Orsay. Tél. 907 78-25.

## Cette année, les Bahamas avec Plein Soleil!

Ne croyez pas les Bahamas « hors de prix ». Par exemple 8 jours à Nassau au Flagler Inn (hôtel 4 étoiles), directement sur la plage, ne vous coûteront que 2.250 F\*

Demandez la brochure « Plein Soleil » à votre agent de voyages ou Air Bahama 32, rue du 4 Septembre, 75002 Paris, tél. 742.52.26

Nom : \_\_\_\_\_ Adresse : \_\_\_\_\_

\*Transport en Jet, logement petit déjeuner et transferts (lic. A. 496)

## PRÊT-A-PORTER DE LUXE soldes

AUTEUIL HOMMES

Pour les hommes forts, le prêt-à-porter, la chemiserie et le sportswear en différentes longueurs de manches, coupures d'époules, tours de taille, tours de col.

jusqu'au 12 juillet - 39, rue Lafayette - Paris

## Griffsoldes de griffes les grands du prêt-à-porter

# SOLDES

JUSQU'AU 28 JUIN dans les 5 boutiques Griffsoldes :

POUR ELLE : 1, rue de la Plaine/Maison  
- 2, rue du Renard/Maison de Ville  
- 3, rue de Lagny/Maison

POUR LUI : 3, bd Montmartre/Montmartre  
- 3, rue de la Plaine/Maison

مكتبة المعرفة

# AFRIQUE

## Algérie

### LE DIXIÈME ANNIVERSAIRE DU « REDRESSEMENT RÉVOLUTIONNAIRE »

#### Que sont devenus les hommes du 19 juin ?

De notre correspondant

Alger. — Le « redressement révolutionnaire » du 19 juin 1965, selon l'expression consacrée en Algérie, qui a abouti à l'arrestation de M. Ben Bella, résulte d'un conflit qui portait moins sur les principes options socialistes, principales orientations de politique étrangère que sur les méthodes utilisées par celui qui était alors le chef de l'Etat.

Ce dernier vit depuis en résidence surveillée. Il se trouvait actuellement dans une villa, dans la région de Billa. Il s'est marié, le 28 mai 1971, et se presse algérienne brièvement rendu compte de l'événement.

La décision d'écarter M. Ben Bella et prise par MM. Boumediène, alors vice-président du conseil et ministre de la défense, Bouteflika, ministre des affaires étrangères, Ahmed Medjahid, ministre de l'intérieur, mort en décembre dernier, Chérif Sellam, membre du comité central du F.L.N., aujourd'hui ministre d'Etat, Kaid Ahmed, député et ministre du tourisme jusqu'en juillet 1968, les commandants Slimane Hofman, responsable des blindés, devenu conseiller à la présidence après avoir été wali (préfet) d'Alger, et Chabou, secrétaire général de la défense, décédé le 21 mars 1971.

Les colonels Drafi, directeur de la sûreté nationale, et Bencherif, directeur de la gendarmerie — qui ont conservé leurs fonctions — et les chefs des régions militaires, participèrent à l'entreprise, de même que Tahar Zibri, chef d'état-major. Ce dernier a gagné l'Europe après avoir tenté un putsch le 15 décembre 1967. M. Kaid Ahmed en a fait autant en 1973, après avoir été déchargé de ses fonctions de responsable du parti, deux ans plus tôt ; il a proclamé, sans trouver d'écho, son opposition au régime.

Lorsque M. Boumediène s'est formé son premier gouvernement, le 10 juillet 1965, il a constaté qu'il avait hérité la quasi-totalité des ministres, des membres du bureau politique du F.L.N., des députés de l'Assemblée constituante. Deux parisiens de M. Ben Bella devaient cependant

être arrêtés le 19 juin : M. Hadj Ben Alla, président de l'Assemblée nationale et membre du bureau politique, et le Dr Mohamed Nekkache, ministre de la santé. Tous deux ont retrouvé la liberté.

Quelques ministres ont fait défection en 1968. M. Hadj Smaïn (reconstruction et habitat) s'est retiré à Constantine, où il gère des affaires familiales ; MM. Bachir Boumazza (agriculture), hessien ; aux options socialistes, ont démissionné et se sont retirés en France. Le premier a été remplacé le 24 octobre 1968 par M. Ben Yahia, devenu, en 1970, ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, le second par M. Ali Yahia Abdouneur. Ce dernier a cédé son portefeuille à M. Tayebi Larbi, le 6 mars 1968, et exerce depuis la profession d'avocat à Alger. M. Noureddine Delicé a conservé le portefeuille de commerce dans les semaines qui ont suivi le 19 juin, puis il a été versé aux affaires étrangères, avant d'être nommé ambassadeur à Rabat, où il se trouve toujours. Enfin, M. Zerdani, ministre du travail en 1965, a regagné l'Algérie en 1971, après avoir passé quelques années en France.

D'autre part, des hommes comme le Dr Tebib Ibrahim (information et culture), qui avait été arrêté par M. Ben Bella, ont été intégrés dans le gouvernement ou dans d'autres organismes de l'Etat après le 19 juin et y jouent toujours un rôle important. — P. B.

#### Le président Boumediène annonce l'élection d'une Assemblée nationale d'ici un an

(Suite de la première page.)

Le chef de l'Etat a présenté toutes ces décisions comme la « couronnement de l'action des dix dernières années ». « Une nouvelle étape commence aujourd'hui », a-t-il déclaré. « La révolution est revenue des villes dans les campagnes », a-t-il dit.

Le régime avait, dès le début, mis en œuvre par l'Assemblée constituante, estimant qu'il s'agissait d'un legs de colonisateur qui ne correspondait ni aux besoins de la société algérienne, en mutation, ni à la réalité révolutionnaire du pays. D'autre part, il ne convenait pas, selon lui, d'édifier les institutions en commémorant par le haut, la démocratie devant s'apprendre et d'abord se pratiquer à la base. C'est ainsi qu'avaient été élus pour la première fois des A.P.C. (assemblées populaires de wilayas) en 1969. L'Assemblée nationale viendra donc couronner la pyramide.

Promises à plusieurs reprises au cours des dernières années, notamment par M. Médjahid, ministre de l'intérieur, décédé en décembre dernier, l'élection des députés avait été différée. Le pouvoir voulait que les A.P.C. et les A.P.W. se rodent avant de passer à l'étape suivante. Le fait est que, d'un mandat à l'autre, leur fonctionnement n'a été amélioré. Surtout, ces institutions sont devenues plus populaires, nombre de notables ayant été éliminés, ainsi que les éléments les moins révolutionnaires.

Pour ce qui est du congrès du F.L.N., le précédent remonte à 1964 et avait abouti à l'adoption de la charte d'Alger — il ne s'est pas tenu plus tôt pour de multiples raisons. Tout d'abord, comme l'a expliqué à plusieurs reprises M. Boumediène, le pays a dû faire face à trois priorités : mettre en place les structures de l'Etat, qui faisaient tragiquement défaut, poser les bases du développement économique, récupérer les richesses nationales.

D'autre part, le régime souhaitait mieux structurer les organisations de masse existantes, comme l'U.G.T.A. (Union générale des travailleurs algériens), l'U.N.F.A. (Union nationale des femmes algériennes), etc. et surtout créer celles qui n'existaient pas, comme l'U.N.P.A. (Union nationale des paysans algériens) et l'U.N.Y.A. (Union nationale de la jeunesse algérienne). En effet, les paysans et les jeunes — impliqués dans la révolution agraire lancée en 1971 — représentent, avec les ouvriers et les soldats, les composantes essentielles du parti socialiste d'avant-garde soustrait par le chef de l'Etat.

La commémoration du 19 juin s'est déroulée dans une atmosphère de fête à Alger et dans les villes et villages, pavés et illuminés. De nombreuses manifestations artistiques et sportives, retransmises toute la journée par la télévision, se sont déroulées dans les villages socialistes. El-Mechaiech, dans l'Oranais, symboliquement choisi. Le 17 juin, qui marquait le troisième anniversaire de la première attribution de terres aux paysans pauvres, le chef de l'Etat a signé deux ordonnances. La première concerne le code pastoral, la seconde l'autonomie de l'auto-gestion agricole (elle vise à améliorer le fonctionnement des domaines autogérés).

De plus, la plupart des ministres ont, au cours de conférences de presse, largement diffusées par les journaux, dressé le bilan des réalisations de la décennie écoulée. Ils n'ont pas hésité à signaler les lacunes et les difficultés rencontrées, et mis l'accent sur les obstacles à surmonter pour atteindre les objectifs fixés.

PAUL BALTA.

## Angola

### Les trois mouvements de libération décident de créer une armée unique

Nakuru (Kenya). — Un communiqué officiel publié jeudi 19 juin annonce que les trois mouvements de libération de l'Angola, dont les chefs sont réunis depuis lundi en conférence à Nakuru, au Kenya, sont convenus d'unifier leurs forces et de créer une armée nationale. Aucune autre précision n'est donnée sur cet accord, dont il est pour l'instant difficile de mesurer la portée. Mercredi, les trois mouvements s'étaient entendus sur la nécessité de désarmer les civils. Le communiqué de jeudi indique que « l'unité s'est faite » sur de nombreux autres sujets. Il a ainsi été décidé de créer un bureau chargé des affaires étrangères placé sous la responsabilité du collège présidentiel. (Jusqu'à présent, les affaires étrangères étaient du ressort du haut commissariat portugais). Un accord d'autre part a été conclu pour régler le sort des anciens « gendarmes » katangais, accusés depuis longtemps par M. Holden Roberto d'être au service du mouvement populaire de libération de l'Angola (M.P.L.A.) de M. Agostinho Neto.

M. Holden Roberto, président du Front national de libération (F.N.L.A.), a confirmé, dans une conférence de presse, que l'Angola accèdera à l'indépendance, comme prévu, le 11 novembre. Il a déclaré que, contrairement au souhait exprimé par Lisbonne, il n'y aurait pas de conférence entre Angolais et Portugais après la libération de Nakuru. Il a estimé qu'une telle réunion serait « triviale ».

De son côté, M. Agostinho Neto,

dans une interview recueillie par l'agence yougoslave Tanjug, a renoué ses attaques contre les Etats-Unis et le Zaïre. Il a accusé les premiers d'immixtion dans les affaires intérieures angolaises et a affirmé que le Zaïre, « dont certains officiers sont dans les rangs de l'armée du F.N.L.A. », souhaitait « prendre le contrôle de l'Angola ».

(1) Passés en Angola après l'échec (en 1962) de la sécession katangaise au Zaïre, plusieurs milliers de « gendarmes » katangais, dont certains avaient été recrutés par l'armée portugaise, se sont rangés aux côtés du M.P.L.A. après le 25 avril 1974.

## Libye

### LE COLONEL KADHAFI MET SES TROUPES A LA DISPOSITION DU MAROC POUR « LIBÉRER SON SAHARA »

Rabat (A.F.P.). — « Les forces armées libyennes sont à la disposition du Maroc pour la libération de son Sahara », a déclaré le président Kadhafi dans une interview publiée, jeudi 19 juin, par les quotidiens de l'Istighlal Al Azam (en arabe) et l'Opinion (en français).

Après avoir exprimé son opposition à la multiplication des entités au sein de la nation arabe, le colonel Kadhafi a dit aux journalistes marocains : « Il est important que le peuple marocain sache que la République arabe de Libye est son allié. Le Maroc fait partie de nous comme nous faisons partie de lui. Nous serons donc à ses côtés lorsqu'il engagera le combat pour libérer Oued el-Kebir, Rio-de-Oro et Seguiet-el-Hamra ».

(Le 16 juin dernier, le colonel Kadhafi a reçu une invitation du roi Hassan II à se rendre au Maroc. Ce geste du souverain et l'engagement de la Libye aux côtés du Maroc dans l'affaire du Sahara occidental confirment la normalisation des relations entre les deux pays, rétablies le 6 janvier 1975 après une interruption de trois ans et demi.)

La rupture avait été la conséquence du soutien officiel exprimé par Tripoli aux auteurs de la tentative d'attentat contre le Boeing royal, en 1971.

## Zaïre

### L'AMBASSADEUR DES ETATS-UNIS EST EXPULSÉ

Le gouvernement du Zaïre a ordonné l'expulsion, avant le samedi 21 juin, de M. Dean Hinton, ambassadeur des Etats-Unis à Kinshasa. L'ordre d'expulsion lui a été notifié mercredi 18 juin, après que le président Mobutu Sese Seko ait accusé les Américains d'immixtion dans les affaires du Zaïre.

M. Anderson, porte-parole du département d'Etat, a déclaré que la C.I.A. soit impliquée dans cette affaire.

## CORRESPONDANCE

### Le sort de M. Ben Bella

Le Père André Lepout, qui fut ambassadeur à Fressnes pendant la guerre d'Algérie, et qui, à ce titre, a noué à l'époque des relations avec Ben Bella, nous a adressé la lettre suivante à propos du sort de l'ancien chef de l'Etat algérien, que le président Boumediène a évoqué dans l'interview publiée dans nos éditions du 19 juin :

L'Algérie célèbre le dixième anniversaire de l'accession au pouvoir du président Boumediène. Depuis l'indépendance, chèrement conquise par le sang versé, les combats à armes égales, la longue patience des luttes dans les prisons, l'Algérie n'a cessé de donner au monde les preuves d'une évolution positive qui la place au premier rang des pays en voie de développement et représente un grand espoir pour le tiers-monde.

Mais, depuis maintenant dix ans, l'ancien président Ben Bella est interné dans le secret le plus absolu. Malgré les déclarations publiques faites par le Conseil de la révolution, peu après les événements du 19 juin 1965, aucune procédure n'a jamais été engagée, aucun livre blanc publié. Il paraît que M. Ben Bella est en bonne santé. Il paraît qu'il est fort bien traité, qu'il vit avec sa femme et son enfant. Peut-être. Il n'en reste pas moins qu'il est placé en régime de fermeté, que personne ne peut l'approcher — à part, semble-t-il, dans des conditions draconiennes, quelques membres de sa famille toute proche, — qu'il est totalement coupé du réseau normal de la communication avec le monde extérieur, qu'il ne peut pas pas penser qu'il a été purement et simplement jeté aux oubliettes.

Quelle contradiction avec l'image que l'Algérie libre donne par ailleurs de la communication avec la scène internationale, avec les positions vigoureuses qu'elle sait prendre pour dénoncer et combattre les atteintes aux droits de l'homme, pour défendre les principes de la justice sociale, pour défendre les Algériens dès que l'on tente d'aborder avec eux ce sujet tabou. Combien, en retour, les Algériens peuvent déplorer les complaisances de tous les pays — notamment ceux qui ont forgé cette amitié dans les prisons françaises en compagnie d'Ahmed Ben Bella — tant que les difficultés cessent le ciel de justice qui lui est opposé depuis plus de dix ans.

Que vienne enfin la clarification qui dénouera cette gêne et dissipera ce malaise.

## SELON UN SONDAGE DE LA SOFRES

### La politique actuelle de coopération « bénéficie d'une image très positive » dans l'opinion

Moins d'une semaine avant le conseil restreint qui se tiendra à Elysees le 26 juin, sous la présidence de M. Valéry Giscard d'Estaing et qui sera consacré à la coopération, le ministre en cause a approuvé à rendre public un sondage d'opinion concernant des Français à l'égard de son champ d'activités. Ce sondage, d'opinion généralement admise, il ressort de ce document qu'il ne s'agit pas « d'indifférents ou hésitants ».

Généralement, les personnes interrogées pensent que le gouvernement consent un effort « important » en faveur de la coopération. 1 % d'entre eux estiment qu'il est « très important », et 58 % « plus important qu'il y a dix ans ».

Appréhendant les résultats pour la France, 55 % des personnes interrogées insistent sur les avantages économiques et 45 % d'entre elles ont valorisé la sécurité d'un approvisionnement en matières premières.

Elément important, « 56 % estiment que la politique de coopération a, pour la France, des conséquences plutôt positives ». Le sondage ne dénote que 12 % de « cartésiens », pour lesquels ces conséquences sont « plutôt négatives ».

En revanche, l'avantage de la coopération apparaît beaucoup moins net pour les Français interrogés : 86 % des Français interrogés estiment que, pour ce dernier, la coopération est un bon choix. Seuls 4 % sont d'un avis contraire.

Interrogés sur le bon usage qui est fait de cette aide, 44 % refusent de se prononcer. La plupart des arguments avancés en faveur de la coopération recourent à l'histoire des Français, mais dans des proportions variables, 78 %

estiment que la coopération est un devoir moral : 65 % considèrent qu'elle permet à la France de préserver son indépendance culturelle et politique ; 37 % pensent que la France tire des avantages économiques de sa coopération.

Malgré au gaspillage

Parmi les arguments opposés à la politique de coopération vient en tête celui du gaspillage (67 %) et celui selon lequel l'aide profite plus aux privilégiés et aux gouvernements qu'aux populations elles-mêmes (61 %). En revanche, notent les réalisateurs de l'enquête, « le slogan « Corréisme », formulé dans le questionnaire, « il y a encore trop de passagers en France pour qu'on aide les pays étrangers », divise la population. Se prononcent dans ce sens (53 %) les électeurs d'opposition (communistes, socialistes) et les personnes de condition modeste (ouvriers, agriculteurs et commerçants), ainsi que les plus jeunes et les plus âgés. Rejetent l'argument (42 % au total) les électeurs de la majorité, aux républicains indépendants et les cadres ».

« La question « la coopération sert-elle de puissants intérêts privés ? », 44 % répondent positivement, tandis que 38 % y voient une forme déguisée de colonialisme ».

Considérant comme « normal » l'effort financier fait par la France en faveur de la coopération, 43 % des personnes interrogées pensent que la France dépense ce qu'il faut, et 39 % acceptent, au moins, de faire des sacrifices supplémentaires. 48 % les refusent.

Selon les enquêteurs de la SOFRES, « les Français sont très partagés sur le point de savoir si les politiques culturelles de la France sont celles qui ont le plus besoin d'être aidées. 37 % pensent que c'est le cas, 36 % pensent qu'il n'y a pas de besoin, 27 % ne se prononcent pas. Les catégories les plus favorables à la situation actuelle sont les femmes, les électeurs d'âge moyen sur la cinquantaine, les commerçants et les agriculteurs, ainsi que les électeurs de la majorité. Les plus critiques sont les femmes, les cadres et les électeurs de gauche ».

Les trois conclusions générales de l'enquête sont les suivantes :

1) En premier lieu, les Français, tant sollicités de céder aux tentations du repliement égoïste, apparaissent assez solidement attachés au principe de la coopération :

2) Cet attachement, ils le justifient volontiers par des arguments « nobles », d'ordre moral ou culturel. Mais ils se font tout sans doute également sur la conviction que la coopération est finalement bénéfique pour l'économie de la France ;

3) La politique actuelle de coopération bénéficie d'une image très positive : dans son ensemble, dans ses modalités, comme dans son extension géographique, la politique actuellement suivie satisfait la majorité des Français, sauf en ce qui concerne l'aide militaire. — Ph. D.

(1) Réalisé par la SOFRES entre le 7 et le 14 mars 1975 auprès d'un échantillon national de cinq cents personnes représentatives de l'ensemble de la population, âgée de dix-huit ans et plus.

### Lundi 23 juin, dans le Nouvel Observateur un grand document inédit.



Jean-Paul Sartre : Autoportrait à 70 ans. — L'écrivain qui a sans doute le plus profondément marqué notre époque a, ce mois-ci, soixante-dix ans. — Quel regard jette-t-il sur sa vie? — Qu'a-t-il cherché, aimé, réussi, manqué? — Qu'ont représenté pour lui l'écriture, la célébrité, les femmes, les amitiés, l'argent, la politique? — Pour la première fois, cet homme que les mêmes certitudes ont conduit dans tant de combats livre un portrait de lui-même. — Ce document exceptionnel paraîtra, à partir du 23 juin, dans trois numéros du "Nouvel Observateur."

RETENEZ CE NUMERO DES AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

LUNDI 23 JUIN

# LE NOUVEAU observateur

# AMÉRIQUES

## Femmes d'Amérique latine

### II. — Des bourgeoises pas si émancipées que cela

par GENEVIÈVE ROZENTAL

Après avoir traqué, durant six mois, la femme latino-américaine, Geneviève Rozental en est arrivée à cette première conclusion qu'entre l'Inde et le monde est le dernier des métiers (« Le Monde » du 20 juin). On en est-il des bourgeois ?

L'idée très répandue qu'il n'y a, en Amérique latine, que des gens très riches et d'autres très pauvres est démentie en Argentine. « *Así es, así, je sais le faire la coupe* », m'a lancé le garçon coiffeur de Buenos Aires. A mi-chemin entre le *usted* de politesse et le *vos* familier, le tutoiement est une manière de manifester que l'on est entre égaux. Depuis que des jeunes filles de bonnes familles travaillent comme vendeuses, il n'y a plus de fournisseurs obsequieux et de clients qui ont toujours raison dans les boutiques à la mode : on est entre bourgeois moyens.

Cela fait beaucoup de monde sur le continent. L'Uruguay et le Chili sont aussi des pays de classe moyenne. Des pays assez proches de l'Europe malgré leur situation australe. Des pays en pleine évolution, où l'ignorer traditionnelle et moralité permissives coexistent. « *A dix-neuf ans, me dit Sonia, peintre et mère de famille, je n'aurais pas le droit de sortir seule. Ma fille, elle, comme beaucoup d'étudiantes, trouve inutile de se marier. Nous lui laissons beaucoup de liberté et cultivons la franchise. Ses amies appartiennent à des familles conservatrices mentalement. « Maman, je vais passer la nuit chez une amie. » Ou alors elles se marient avec n'importe qui pour échapper à la famille. »*

#### Esprit de famille et conformisme

Au Chili, où 37 % des travailleurs et la moitié des étudiants sont des femmes, j'ai trouvé un peu la même mentalité : esprit de famille et conformisme faisant bon ménage avec une relative indépendance. Mais les lois sont beaucoup moins favorables : on ne divorce pas. Selon une

On trouve en Argentine à peu près la même proportion qu'en France de femmes au foyer et de femmes qui travaillent hors de chez elles. Pour beaucoup de ces dernières la charge domestique est moins lourde que pour leurs homologues françaises : une employée de maison se paie dans les 300 francs par mois. C'est l'Uruguay qui a fait la part la plus belle aux femmes, dans une législation sociale bien plus avancée que la nôtre. Outre les congés de maternité et la limitation des horaires de travail qui existent maintenant dans toute l'Amérique latine, la jeune mère, durant six mois après sa reprise de travail, bénéficie d'un demi-salaire et d'un plein salaire. Quant à la femme célibataire, elle hérite, à la mort de son père, de la retraite de ce dernier. Elle le percevra jusqu'à la fin de ses jours, même si elle se marie, cela afin d'assurer son indépendance financière.

La retraite est accordée, de façon générale, après vingt années de travail. Mais les mères peuvent l'obtenir après dix années. Comme un Uruguayen sur dix est fonctionnaire, on imagine combien le budget de ce petit pays en crise est grevé par ces généreuses dispositions ! « *La-bas, la femme divorce sur simple demande, sans rien avoir à prouver. Tandis que son conjoint, s'il veut en faire autant, doit intenter un procès. Pourtant, les Uruguayennes que j'ai interrogées se sont montrées fidèles aux traditions de la société masculine. « Quand je choisis un médecin, un dentiste, un avocat, je préfère un homme », dit une célibataire. « Fonder une famille, c'est la chose la plus intéressante », déclare une jeune fille qui, pourtant, travaille et suit en outre des cours à l'Alliance française. Une autre approuve : « *Mettre au monde et former des hommes, c'est le rôle le plus important de la femme.* » Une étudiante studieuse, désireuse de passer ses examens avant de se marier et d'avoir des enfants est jugée « *égoïste* » !*

Certes, au niveau du groupe, les Chiliennes sont capables depuis longtemps de s'unir et de maintenir leur force. Leurs interventions — parfois spectaculaires, comme la « *marche des casse-roies* » au temps des restrictions, sous l'Unité populaire — ont joué un rôle politique déterminant, aussi bien pour le succès que pour la chute du gouvernement Allende. Et dans la cellule familiale, ce sont, parait-il, les femmes qui prennent les décisions et élèvent les enfants. Mais les couples que j'ai connus s'occupaient en commun de leurs enfants. Un spectacle de création collective, qui a triomphé presque deux ans à Santiago et a traversé changés de régime presque indemne, montre, sur le mode ludique, l'amour tel qu'il est vécu dans les trois principales classes sociales. De passion, point ! Une certaine spontanéité dans l'amour populaire. Un devoir social dans la classe moyenne (quatre employés se réunissent un

#### Le piège des enfants

Dans tout le reste du continent, nous sommes au royaume du « *machismo* », cet avatar tropical de l'orgueil du mâle méditerranéen et de l'honneur de l'Espagnol. Si l'on ne pratique plus guère le duel criollo, duel au couteau, pour défendre sa fille ou sa sœur, la femme reste dépositaire de l'honneur familial qui dépend de sa fidélité conjugale. Tous les moyens ont été mis en œuvre pour se l'assurer. « *Il y a trente ans, me dit une actrice mexicaine, ma mère ne sortait qu'avec mon père ou allait au marché escortée de la bonne.* »

Il n'est plus question aujourd'hui de cloître les femmes. Beaucoup exercent des professions en vue, étudient, voyagent, suivent les cours mondialisés. Mais on peut toujours les prendre au piège du mariage, même si elles ont fait des études et ont une profession. Une fiancée instruite représente un nouvel élément de standing. Mais sa mère, sa belle-mère, son mari et les amis de la famille s'ingénieront à la convaincre, dès qu'elle aura mis au monde un enfant, qu'il serait criminel de l'abandonner aux mains irresponsables des employées de maison pour aller travailler. Personne ne lui reprochera, par contre, de fabriquer entre les mêmes murs pour se rendre chez

samedi soir et s'efforcent de consoler deux couples). Une revendication chez l'épouse d'un cadre supérieur, qui rentre fatigué de son bureau et souhaite avant tout la paix.

De nombreux observateurs ont remarqué cette tiédeur des rapports, cette difficulté de communication entre les sexes, le faible pourcentage de couples non mariés et de natalité naturelle, traits spécifiques de l'Amérique latine. On peut compter que cette mentalité « sage » évoluera guère sous la houlette bien-pensante des militaires. C'est le style dame patronnesse — croire sur le cœur et générosité mesurée — de leurs épouses qui donne désormais le ton. Celles qui, du temps de l'Unité populaire, avaient eu l'ambition d'élargir l'horizon de leurs intérêts et de leurs activités, de s'inscrire ou plus amplement de changer la vie, sont rentrées, prudemment, au foyer ou dans le train-train du bureau.

connais, à Quito, une brillante avocate de trente-trois ans, riche et belle, qui vit, avec sa mère, jeune fille qui passe de la maison paternelle au foyer conjugal, jeune femme tenue en bride et ligotée par ses enfants, la femme latino-américaine humiliée fait la mère triomphante.

« *Ma femme est irréprochable et ma mère est une sainte* », dira-t-elle l'incarnation de la Vierge. Mais, hormis son épouse, sa mère, sa fille, « *toutes les autres femmes* ».

#### Une plongée dans l'inconnu

Les latino-américaines divorcent peu, même dans les pays où cela est possible. Car c'est une plongée dans l'inconnu pour celles qui n'ont jamais exercé de profession et qui, de plus, doivent franchir le labyrinthe juridique sans relations, sans moyens de souder les petits intermédiaires de la justice dans des pays où cet usage est constant. Mara, qui est passée par là, résume ainsi son expérience : « *La Mexicaine de la classe moyenne, lorsqu'elle divorce, se retrouve à la rue, seule, privée de ses meubles, de ses vêtements, de ses bijoux, de ses livres et ne sachant plus à quoi elle sert. Mais le plus grave, c'est qu'elle est aussi privée de ses enfants.* »

Au Venezuela — aguerries par une longue tradition d'irresponsabilité masculine dans un pays plus ouvert et une société plus tolérante, où le mélange de races est profond, où 80 % de la population est née hors mariage — les femmes ont appris à « *retomber très vite sur leurs pattes* ». Elles n'ont pas de préjugés ; il n'y a pas, pour elles, d'activités nobles et d'autres qui les feraient déroger. Elles se mettent courageusement au travail. Certaines vont jusqu'à refuser la contribution financière du mari volage. Elles font une question de dignité de leur capacité d'assumer seules l'éducation de leurs enfants. Elles se sacrifient, avec simplicité et sans amerume, pour leur donner autant que si leur père était présent. Comment s'étonner que les Vénézuéliennes, dans leur ensemble, soient un peuple de fils à maman, de grands enfants gâtés qui perpétuent la tradition masculine d'insouciance ? Peut-être cela va-t-il changer lorsque la nouvelle génération de filles gâtées se trouvera face aux garçons gâtés. Déjà les étudiantes ont adopté la liberté sexuelle et mis leurs compagnons à la vaisselle.

« *La classe moyenne est matérialiste, me dit une Jolie Colère* », dit une issue de l'oligarchie. Réaction commune à tous les ardeurs du monde qui ont vu la cession sociale de leurs fournisseurs. Mais il reste une différence certaine entre ces types de Latino-Américaines celles qui, selon l'expression d'une d'elles, « *ont fond et ne font pas* », se transmettant de génération en génération, la certitude que l'important c'est le bon et le bien-être individuel ; celles qui mettent la main à la pâte, dans leur foyer ou en dehors. Les premières donneront d'elles-mêmes, quelles que soient les difficultés intimes, une image saine. Les autres résistent, à leur riachement, l'image du sacré et de la vertu. Certaines expriment ce symbolisme. Mais elles renoncent certainement à leur accomplissement personnel pour sur la promotion sociale de leurs enfants.

#### Prochain article :

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

« **GELLES QUI ÉMERGENT LES GÉLIBATAIRES.** »

**SIX DE NOS PROGRAMMES ONT QUATRE POINTS COMMUNS. L'UN CONCERNE LE FINANCEMENT. L'AUTRE LE NOTAIRE. LE TROISIÈME LE CHÔMAGE. TROUVEZ LE QUATRIÈME.**

- 1. Le financement.** Avec la collaboration de grands organismes, nous avons pu mettre au point les financements aujourd'hui les plus avantageux sur le marché. Ces six programmes bénéficient des prêts 1% et des prêts du Crédit Foncier. Tous les prix sont fermes et définitifs. Même avec un apport personnel faible vous avez certainement la possibilité de devenir propriétaire.
- 2. Le notaire.** Les frais d'acte de vente sont inclus. Quand nous affichons un prix, c'est donc un prix vrai, tout compris.
- 3. Le chômage.** Dans une période d'insécurité d'emploi, vous hésitez à vous engager dans un achat d'appartement. Nous le savons. Pour cela nous avons assorti nos prêts de garanties qui vous assurent d'une aide en cas de chômage.
- 4. Quoi d'autre à présent?** Le quatrième point commun à ces six programmes est la possibilité pour vous, ce matin locataire, d'être ce soir propriétaire. Les immeubles sont finis. Venez voir votre appartement. Il est prêt, habitable immédiatement. Vous pouvez emménager.

Nos six programmes. Bures-Jes-Us, Créteil, Elancourt, Sainte-Geneviève-des-Bois, Paris Port de la Chapelle, Bobigny. Pour tous renseignements, appelez le 522.67.10 ou 387.33.28.

OCIL  
57-59, boulevard Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08.

Je désire recevoir une documentation sur vos programmes : Bures-Jes-Us  Créteil  Elancourt  Sainte-Geneviève-des-Bois  Paris Port de la Chapelle  Bobigny

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Déposer ce bon et personnellement à OCIL 57-59, boulevard Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08

MATELAS EN SOUMIERS ENSEMBLE

**TRÉCA ÉPÉDA SIMMONS**

ont choisi CAPÉLOU pour la vente de leurs MEILLEURES LITÉRIES

Modèle TRÉCA  
LIVRAISON GRATUITE DANS LA JOURNÉE

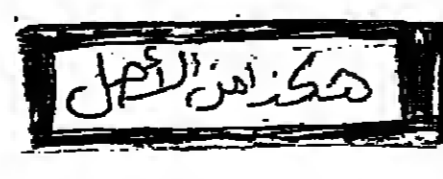
EXPOSITION ET Centre d'ESSAI  
**CAPÉLOU** Distributeur  
Seule adresse de vente : 37, Av. de la République PARIS XI<sup>e</sup> • Métro PARNASSE TEL. 357.46.35 +

**MEME SI VOUS MESUREZ 2 METRES**

NOUS VOUS HABILLONS EN PRET-A-PORTER

en liquette en saharienne en blouse en jean ou de toile écrue

**berdy**  
79 AV. DES TERRES. 75017 PARIS. TEL. 380 35.13 PARKING GRATUIT



هكس اللؤلؤ

# OUTRE-MER

# MONTE-CARLO SPORTING CLUB

un établissement de la Société des Bains de Mer

## OUVERT LE 13 JUIN

SALLE DES ÉTOILES  
Un spectacle chaque soir  
Gala le vendredi

### MAONA Dîner dansants exotiques JIMMY'Z

Les folles nuits avec RÉGINE

SALONS DE JEUX  
européens et américains  
Banque à deux tableaux  
Réservations 30-50-50



## Territoire français des Afars et des Issas

### NOUS NE SOMMES PAS PRÊTS POUR L'INDÉPENDANCE IMMÉDIATE», déclare à Paris une délégation de l'assemblée territoriale.

Une mission de treize membres de l'assemblée territoriale du territoire français des Afars et des Issas, de passage à Paris pour se rendre dans quatre pays d'Afrique noire et dans six pays arabes, a exposé, jeudi 19 juin, au cours d'une conférence de presse, le point de vue de l'assemblée sur l'action de la France Djibouti et sur l'avenir du territoire.

« On accuse la France d'être une puissance coloniale, qui brime l'initiative, a déclaré M. Omar Osman Rabeah, le chef de la mission. C'est faux. Nous ne sommes pas une colonie, mais un territoire français. Nous considérons la présence de la France comme bénéfique, bienveillante, généreuse protectrice. Elle assure le développement du territoire dans tous les domaines ».

La délégation a réitéré les accusations de fraude électorale, d'arbitraire de la police, de détournement de population, qui ont été échangées, en mars dernier, contre M. Jean Gaussey, ambassadeur français en Somalie, enlevé à Mogadiscio par le Front.

### Le Front de libération envisage de passer à l'action directe

De notre correspondant

Mogadiscio. — « Notre libération aura été une belle victoire pour le Front de libération de la côte française des Somalis : principalement sur le plan psychologique, car c'est la première fois que nous parvenons à faire réviser totalement le gouvernement français », nous ont déclaré, à Mogadiscio, MM. Omar Osman Rabeah et Omar Elmi Khairah.

M. Omar Osman Rabeah avait été arrêté en mai 1975 et condamné à la prison à perpétuité à la suite d'un attentat contre M. Ali Ayat, président du gouvernement du territoire français des Afars et des Issas. M. Omar Elmi Khairah était également condamné à la prison à vie pour avoir commis un attentat en 1970. Tous deux purgèrent leur peine en France quand ils ont été échangés, en mars dernier, contre M. Jean Gaussey, ambassadeur français en Somalie, enlevé à Mogadiscio par le Front.

de voir l'Éthiopie et la Somalie se battre pour s'approprier Djibouti. La Somalie a, en fait, toujours considéré Djibouti comme une des cinq parties de son territoire, qui comprend, selon elle, les anciennes Somalies britannique et italienne, le territoire français des Afars et des Issas, l'Ogaden éthiopien et le « North Eastern District » du Kenya. Or, l'actuelle République démocratique de Somalie se limite aux anciennes colonies anglaise et italienne. »

Étaté Sélassié réclama Djibouti alors qu'il n'y avait historiquement aucun droit. Mais Djibouti représente un débouché important pour l'Éthiopie, c'est son principal port d'exportation. Après la chute d'Haïlé Sélassié, les rapports seront certainement plus faciles et le nouveau gouvernement éthiopien choisit la voie socialiste », estime le porte-parole du Front qui conclut : « Djibouti est la dernière colonie française en Afrique. L'intérêt de la France serait d'admettre l'évolution irréversible vers l'indépendance. » — C. C.

### « Une évolution irréversible vers l'indépendance »

Installé au siège du Front de libération, où a été élu l'ambassadeur, M. Omar Osman Rabeah est aujourd'hui porte-parole du Front et M. Omar Elmi Khairah responsable de la sécurité. « Nous entrons actuellement dans une phase décisive de notre lutte, nous ont-ils déclaré. Jusqu'à présent, nous nous sommes principalement maintenus dans des activités diplomatiques pour faire connaître Djibouti et sa situation coloniale. À présent nous cherchons toujours, bien évidemment, à faire l'économie d'une guerre. Mais nous sommes prêts à tout faire pour obtenir l'indépendance et nous utiliserons les méthodes appropriées et efficaces, quel qu'il en coûte. »

MM. Omar Osman Rabeah et Omar Elmi Khairah ont rappelé le rôle de la Ligne populaire africaine pour l'indépendance (L.P.A.), qui regroupait l'opposition légale à M. Ali Ayat. Les membres de la L.P.A., qu'ils jugent « trop modérés », ont, dit-ils, émis toutes les possibilités les plus sérieuses. Le mouvement français les a repoussés. Ils ont dû changer de tactique, car aujourd'hui, ils sont convaincus que l'indépendance ne sera pas pour demain et ont poursuivi la voie empruntée jusqu'à présent ».

Créé en 1963, le Front de libération de la côte française des Somalis réclame, dans un premier temps, la libération de ce qu'il refuse d'appeler le territoire français des Afars et des Issas. « Par la suite, la population tout entière aura à décider si elle juge nécessaire de se fédérer avec la République démocratique de Somalie », précise M. Osman Rabeah.

« Le principal argument de la France pour nous refuser l'indépendance, dit-il, a été la crainte

### Comores

### DÉS ÉLUS DE MAYOTTE PROTESTENT CONTRE LE PROJET DE LOI SUR L'INDÉPENDANCE

Après le dépôt, la semaine dernière, devant le Parlement d'un projet de loi relatif à l'indépendance des Comores, cinq députés de l'île de Mayotte, à l'assemblée territoriale, MM. Marcel Henry, leader du mouvement mahorais, Younoussa Bamana, Zoubert Adnan, Abdallah Houmad, Younoussa Ben Ali, ont signé un communiqué commun proclamant :

« Les députés de l'île de Mayotte déclarent farouchement contre l'interprétation abusive du référendum local en date du 22 décembre 1974. En dépit de pressions illégales constatées par des commissions inter-pollitiques, la population mahoraise avait alors, par une importante majorité, manifesté expressément son désir de conserver son statut de territoire d'outre-mer. Depuis l'organisation administrative de l'archipel en 1961, elle n'avait cessé de protester contre son inclusion dans une entité territoriale contraire à son passé, à ses intérêts, à ses aspirations. »

« Les députés de Mayotte soulignent le caractère anticonstitutionnel d'une loi qui, en violation de l'article 53 de la Constitution, veut priver des citoyens français d'une nationalité à laquelle depuis toujours ils ont manifesté leur attachement, et déclarent solennellement que tout état de choses la population mahoraise n'y renoncera jamais. Ils font un ultime appel au Parlement pour que celui-ci, pleinement informé par une mission de sept de ses membres envoyée récemment aux Comores, propose un contre-projet tenant compte des réalités et non des préjugés dont l'adoption permettrait à leur île de faire l'économie d'une révolte ou d'une révolution. »

# Ils sont nés à Parly 2... Ils adorent Parly 2



# Offrez Parly 2 à votre famille

Appartements de 3 à 6 pièces entièrement équipés, avec une ou même deux terrasses, dans des petits immeubles de 2 ou 4 étages.

Parly 2 tout proche de Paris par l'autoroute est la résidence la plus prestigieuse et la mieux organisée de la région parisienne avec : le célèbre centre commercial, huit piscines-clubs, des tennis, un centre culturel avec bibliothèque et discothèque, des écoles et collèges et une église.

ENEZ VISITER LES APPARTEMENTS-MODELES  
Ouvert tous les jours, même le dimanche, de 10 h à 20 h et le mardi, mercredi, jeudi et vendredi jusqu'à 22 h.

Envoyez ce bon ou votre carte de visite au C.P.H. avenue Charles de Gaulle 78150 Le Chesnay, qui vous adressera, sans engagement de votre part, une documentation PARLY 2

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ Nombre de pièces recherchées \_\_\_\_\_

A titre de résidence personnelle  ou d'investissement

TÉLÉPHONE 954.54.54  
AUTOROUTE DE L'OUEST, DEUXIÈME SORTIE ET A GAUCHE SUR LA N 184.  
Livraisons 2<sup>e</sup> trimestre 1975.

## ASIE

### Vietnam

### AVIATION SERAIT INTERVENUE POUR OCCUPER DES ÎLOTS

« Selon les services de renseignements américains, cités par l'agence A.P., les Vietnamiens ont récemment utilisé dix bombardiers légers A-37 de fabrication américaine pour occuper plusieurs îlots du golfe de Thaïlande. Il s'agit apparemment des îlots de Wai, dont les Vietnamiens et les Khmères revendiquent la propriété, et qui se trouvent à proximité de gisements pétroliers. Le Monde (des 15-16 juin). Les avions pourraient avoir été pilotés par des d-Vietnamiens qui, sous l'ancien régime, avaient été formés par les Américains. Des unités similaires auraient participé aux opérations. »

Une mission cambodgienne au-quitte Phnom-Penh pour le 11 juin pour tenter de régler le différend. Un quotidien onais avait alors écrit que Khieu Samphan, vice-premier ministre cambodgien, se trouvait à la capitale de la R.D.V. Les services de renseignements américains croient savoir que les Américains ont, depuis quelque temps, renforcé leurs garnisons à plusieurs îlots de la région, de prévenir toute occupation étrangère. Ces mouvements troupes expliqueraient pourquoi, lors de l'attaque du 15 mai, les « marines » américains ont rencontré une très résistance lorsqu'ils ont débarqué sur l'île de Tang.

### A travers le monde

### États-Unis

LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN a demandé, jeudi 19 juin, au Congrès d'accorder une aide économique de 87,5 millions de dollars à quatre pays asiatiques : la Corée du Sud, la Thaïlande, l'Indonésie et les Philippines. — (A.P.)

### Pakistan

LES PARTIS D'OPPOSITION ont récemment publié une résolution critiquant le gouvernement de M. Bhutto, et déclarant qu'il n'y a pas de libertés politiques dans le pays.

### Thaïlande

LE PREMIER MINISTRE THAÏLANDAIS, M. KUIBERT PRAMOT, se rendra en Chine le 27 juin. Il signera la communication sino-thaïlandaise annonçant l'établissement de relations diplomatiques entre Bangkok et Pékin. — (A.P.)

TRANSPÉRIENCE  
SÉRIEUX POUR OCCUPER DES ÎLOTS  
CAPÉLOU

MEASUREMENTS  
2 METRES

### Pour les porteurs de lunettes : du nouveau, la carte V internationale

A la gamme de services réservés à sa clientèle - verres à vision totale, centres de verres de contact et d'acoustique avec essais gratuits, technicité d'avant-garde, délais rapides - LEROY vient d'ajouter cette année la carte V : encore une exclusivité dont les porteurs de lunettes apprécieront la nouveauté et l'originalité.

Renseignez-vous auprès d'un centre LEROY proche de votre domicile, ou de votre lieu de travail. LEROY, l'Opticien de Paris, 9 succursales : 104 Ch. Elysées - 5 pl. des Terres - 158 rue de Lyon - 147 rue de Rennes.

### AU CARRÉ D'AGNEAU CHEZ ALBERT

122, av. de la République, 93 (7. km) TERRASSE PLEIN AIR  
Ses déjeunés en brochette  
Son homard poché vivant  
Son célèbre carré d'agneau  
Sa cave, l'une des meilleures de Paris

## POLITIQUE

### L'Élysée à la recherche d'une idée-force sur l'enseignement

(Suite de la première page.)

Mais au-delà de ces déclarations de principe, la vision qu'a M. Valéry Giscard d'Estaing de la société et de son avenir est-elle commuée par une réflexion personnelle sur l'éducation ? Serait-il capable, le cas échéant, comme l'avait fait Georges Pompidou, de poser son action dans le domaine de l'enseignement comme son principal motif de satisfaction ? On peut en douter. Georges Pompidou, fils d'instituteur, ancien professeur, ressentait avec intensité les problèmes de l'éducation nationale. Il était de ceux que la crise de l'école, « cette espèce de désastre actuel de l'enseignement », comme il l'a dit un jour, touchait profondément : le malaise des enseignants, l'agitation des lycéens, l'évolution des méthodes et des programmes, le faisaient vivement réagir. Imprégné de cette « tradition républicaine » qui, depuis Jules Ferry, loue les vertus de la promotion par l'éducation, il croyait avoir force au rôle moteur de la formation des hommes pour assurer le passage d'une société

paysanne à une société industrielle, pour « conduire le changement » dans l'ordre et la mesure.

M. Giscard d'Estaing n'a pas ces liens affectifs avec l'enseignement. Rien, dans son attitude comme dans les témoignages de ses proches, ne permet de penser qu'il ait jamais éprouvé une particulière prédilection pour la question. S'il est, par là même, de l'avis de tous ceux qu'il a consultés, plus ouvert aux avis et aux suggestions, s'il a sans doute, selon les mêmes témoignages, « sa propre idée » sur le système éducatif, il ne paraît pas s'être construit encore une théorie un peu précise de l'enseignement.

Ceux qui ont été, à ses côtés, dans les précédents gouvernements rappellent qu'il ne s'est jamais exprimé que sur les incidences financières des problèmes intéressant l'éducation. On sait, seulement, qu'il n'était pas favorable aux dispositions de la loi Royer autorisant le préapprentissage à quatorze ans. Au cours de sa campagne électorale, M. Giscard d'Estaing a développé les thèmes communs à tous les projets de réforme un peu modernistes, sans que le place de l'école dans la nation soit clairement définie. Il s'est engagé, en outre, à revoir la réforme Fontanet sur trois points : la suppression des filières, l'organisation du corps enseignant, le baccalauréat. Son entourage n'hésite d'ailleurs pas à dire que s'il s'est attaqué, dès la première année de son mandat, à la réorganisation du système éducatif, c'est moins par conviction que parce qu'il lui fallait bien prendre en compte le projet de M. Fontanet.

Il est tout de même singulier que la suppression des filières, présentée aujourd'hui comme l'innovation majeure du projet, ait été mise en question, il y a un an, par le candidat Giscard d'Estaing ! Il faut enfin noter que, s'il a choisi pour conseillers des hommes dont la compétence d'économistes est reconnue — tels que MM. Pierre Brocoteau, Sertis ou Stoleru, — il n'a pas appelé auprès de lui de « théoriciens » de l'éducation. M. Yves Carnac, ancien élève de l'école normale supérieure et principal responsable en la matière, passe sans doute pour avoir quelques idées, qu'il eut l'occasion d'exprimer au cabinet de M. Jacques Chaban-Delmas, mais, outre qu'il assume les lourdes fonctions de secrétaire général adjoint de la présidence, il est considéré avant tout comme un bon administrateur. Quant à M. Jean-Daniel Camus, chargé particulièrement de ce domaine, il a découvert le dossier après être entré à l'Élysée.

#### La « rumeur »

M. Giscard d'Estaing est arrivé, semble-t-il, à la présidence sans position bien arrêtée sur la question. Il n'éprouve pas d'acrimonie à l'égard des professeurs, à la différence d'une grande partie de la droite, qui les accuse de tous les maux : au contraire, le président de la République, qui a du respect pour les intellectuels — il le confia à Jacques Chancel devant les caméras de la télévision, — a témoigné à plusieurs reprises de la considération que lui inspire le corps enseignant, des instituteurs — tradition oblige ! — aux universitaires. Aussi déplore-t-il l'isolement dans lequel celui-ci est trop souvent tenu. L'un de ses objectifs, affirmés lors de sa réunion de presse du 25 juillet, n'est-il pas d'obtenir « que les enseignants participent plus activement à la vie sociale de notre pays » ? Le même souci explique que, auprès des professeurs reçus à déjeuner à l'Élysée en février dernier, le chef de l'État ait manifesté son attachement à la notion de « communauté scolaire », qui rapproche parents, élèves et éducateurs.

Enfin, cette volonté d'intégration n'est pas étrangère à la rumeur qui s'est développée au printemps sur

une éventuelle nationalisation de l'enseignement privé. Hypothèse « sans semblance », affirment certains proches de M. Giscard d'Estaing, qui rappellent ses traditions familiales : « Ce n'est pas à l'ordre du jour se contentent-on de dire à l'Élysée, l'origine de l'effaire, une conversation entre M. Cornec, président de la Fédération des conseils de parents d'élèves des écoles publiques, et chef de l'État. M. Cornec rapporta que, interrogé par M. Giscard d'Estaing sur la réforme Haby, il posé, eu préalable, au président la République, la question suivante : « Au cours du débat de 1971 sur la reconduction de la loi Debré, plusieurs députés, dont M. Olivier Giscard d'Estaing, ont expliqué substance : « Le service public n'est pas la solution, il faut donc subvenir par l'enseignement privé. » L'unique solution serait de dire : « Le service public fonctionne mal, il faut donner les moyens de fonctionner mieux. » Quelle est votre position ? Le chef de l'État a répondu, tout étonné M. Cornec : « Je suis d'accord sur la deuxième formule, et je dirai... »

#### « Un grand service public »

De fait, quelques jours plus tard, M. Giscard d'Estaing parlait, l'issue du conseil restreint tenu au projet Haby, « du grand service public qu'est l'éducation ». Il n'y a pas fallu plus pour déclencher vaste campagne des partisans de l'école libre. M. Giscard d'Estaing a tenu à appeler aussitôt ces partisans à ne pas se laisser entraîner par M. Norbert Ségard, ministre du commerce extérieur et président de l'Association parisienne pour la liberté d'enseigner. Ceux qui ont débattu de ce projet avec le chef de l'État ont en effet dant retiré l'impression qu'il n'y a pas un tantinet de l'enseignement privé » et qu'il est, en partie, quelque peu irrité par « l'adrénaline paralysante » que forme, à l'administration officielle, l'enseignement catholique.

Il semble, en réalité, que M. Giscard d'Estaing aborde la question sous un angle différent, celui de « qualité » de l'enseignement, importante, à ses yeux, que l'unité. D'où son refus d'inscrire dans le projet de loi, les principes républicains qui définissent le service public : laïcité, gratuité, obligation. D'où aussi son attachement au système des grandes écoles dont il est issu : M. Giscard d'Estaing est un « X » et, selon ses proches, ne l'oublie pas.

Élever « le niveau de culture » des Français, cette ambition avouée du chef de l'État, qui mérite d'échapper aux vues purement économiques sur l'école, relève d'une conception vague du rôle de l'éducation l'évolution de la société. M. Giscard d'Estaing est encore à la recherche d'une idée-force. Ses doutes tiennent d'abord du passage à l'époque où les finalités de l'enseignement étaient nettement définies et les moyens de les atteindre restèrent à définir, à une époque où les interrogations sont plus brèves que les certitudes. Ce dant, la complexité du problème éveille sans nul doute — plus que les témoignages en font foi — l'intérêt du président de la République, l'esprit est volontiers aiguilloné par la difficulté. A défaut d'émouvoir, le cœur, le réforme de l'éducation excite son intelligence.

THOMAS FERENCZ

Une nouvelle Etoile Mercedes-Benz

**Laos-Paris**  
Concessionnaire exclusif  
Service Commercial : 96, av. de Suffren  
Après-Vente : 15, rue du Laos 75015 Paris  
☎ : 567.79.20  
Essais - Crédit - Leasing - Reprises

### QUAND ON FUME UNE GALLIA, ON A LA PAIX.



La Gallia est une harmonieuse sélection des tabacs bruns les plus légers. Le séchage naturel à l'air et une légère torréfaction de ces tabacs donnent à la Gallia le goût caporal traditionnel. De plus, la Gallia a un triple filtre : a charbon actif et un double manchon perforé.

Fumez en paix. Parce que la Gallia est une cigarette douce.

Gallia. Une brune légère triple filtre.

## “Faites vos congrès en plein cœur de Paris.”

Hôtel Sheraton à Montparnasse. Pour réserver : tel. 260.35.11.

Paris-Sheraton Hotel

### Le Monde

Service des Abonnements  
2, rue des Saussaies  
75427 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 4207 - 23

#### ABONNEMENTS

3 mois à mois à mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
et COMMANDES (sans Algérie)  
30 F 150 F 225 F 360 F

TOUTS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
144 F 273 F 402 F 538 F

ÉTRANGER  
par messageries  
1 - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS - SUISSE  
115 F 220 F 337 F 450 F

2 - ÉTATS-UNIS  
125 F 250 F 375 F 500 F

Par voie aérienne  
tarif sur demande

Les abonnés qui paient par  
chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines au plus), nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance

Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en caractères d'imprimerie

مكتبة ابن رشد



A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

En terme d'un débat confus, le projet de loi relatif à l'éducation est adopté par 291 voix contre 186

Un bateau ivre, telle était l'impression donnée certains moments par l'hémicycle du Palais-Bourbon, où les députés ont poursuivi et achevé, vendredi, l'examen du projet de loi relatif à l'éducation.

Il était, en effet, parfois fort difficile de savoir si de M. Haby, le ministre, ou de M. Médecin, vice-président des socialistes, menait réellement un débat, où s'affrontent le texte du gouvernement par le biais de très nombreux amendements, et véritable contre-projet de l'opposition. On

entendit même un député de la majorité qualifier M. Médecin de « contre-ministre ». Si les socialistes avaient un instant envisagé de boycotter la discussion des articles, ils n'auraient finalement leurs efforts à ceux des communistes dans un efficace combat de retardement, en multipliant, par exemple, les demandes de scrutins publics.

Première victime de cette version parlementaire de la grève du sé, la machine à enregistrer les votes : « Il faut laisser la machine re-

freindre », indiquait M. Boulay, qui présidait la séance de l'après-midi. Un président quelque peu dépassé par un débat qui prit trop souvent des allures de discussion en commission. « Vous m'en auriez fait faire, une gymnastique ! », constatait M. Boulay.

Face à la guérilla de l'opposition, le ministre joua plus d'une fois, à l'égard de la majorité, la carte du compromis, en qui contribua souvent à accroître la confusion du débat. Conséquence : les nombreuses suspensions de séance destinées

à clarifier des idées qui ne l'étaient plus du tout. Si M. Haby a réussi son « examen de passage », comme l'a estimé M. Gissinger (U.D.R.), il dit surtout son succès à l'effet mobilisateur du tir de barrage systématique qu'il a opposé aux amendements de la gauche. Il lui était plus difficile de recueillir l'assentiment de la majorité pour un texte dont elle n'a cessé de reconnaître implicitement le caractère vague, s'efforçant constamment d'aller au-delà des « bonnes intentions » et des « grands principes ».

Jeudi 19 juin, l'Assemblée nationale a abordé l'examen des articles du projet de loi relatif à l'éducation. Avant l'article premier, les députés ont examiné de très nombreux amendements tendant à modifier le texte de l'article 1er, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Puis, l'Assemblée a examiné l'article 2, qui traite des classes enfantines ou maternelles ouvertes aux enfants qui n'ont pas atteint l'âge de la scolarité obligatoire. L'Assemblée a repoussé les amendements de l'opposition, notamment un amendement socialiste (par 293 voix contre 186) précisant que « la scolarisation des enfants à partir de deux ans doit être une obligation pour l'État ».

Les députés, sur proposition de M. Haby, modifièrent ainsi la première phrase de l'article 2 : « Les

obligatoire l'apprentissage précoc de la lecture ou de l'écriture. » En séance de nuit, les députés ont examiné l'article 3, relatif à l'organisation de la formation primaire, laquelle, après modifications demandées par M. Haby et approuvées par l'Assemblée, sera répartie sur cinq « niveaux », la période initiale pouvant s'étaler sur une durée variable.

Les députés ajoutent la musique à la liste des « instruments fondamentaux » de la formation primaire, dont la formation doit assurer l'acquisition, cela à la suite d'un amendement de M. JEAN CHASSAGNE (n.l., Indre-et-Loire). De même, un amendement de M. GABRIEL DE POULPIQUET (U.D.R., Finistère) ajoute à « l'éducation morale et civique », à laquelle cette forma-

tion est destinée, le « développement de la personnalité de l'élève en dernière année. Ce contrôle est effectué indépendamment dans chacun de ces enseignements. »

Cet article est adopté. M. ANDRÉ GUERLIN (P.S., Haute-Pyrénées) propose aux députés l'adoption d'un amendement précisant que le baccalauréat « ouvre l'accès aux établissements supérieurs ». M. Haby indique que l'accès à l'enseignement supérieur ne relève pas du texte en discussion, et déclare : « La définition du baccalauréat comme diplôme de la formation secondaire est satisfaisante. D'ailleurs, la moitié seulement des bacheliers se dirigent vers une université. Mais, bien entendu, le baccalauréat continuera de préparer aux études universitaires. »

M. LOUIS MÉXANDEAU qualifie d'« écurie » l'affirmation selon laquelle le baccalauréat « termine les études secondaires ». Il rappelle que le baccalauréat reste actuellement « le premier grade de l'enseignement supérieur » et demande une suspension de séance pour permettre au secrétaire d'État aux universités de venir l'affirmer dans l'hémicycle.

À la reprise de la séance (M. Solon toujours absent), l'amendement socialiste affirmant ce principe est repoussé en scrutin public par 291 voix contre 187. Les députés adoptent ensuite l'article 4, qui introduit le mot « enseignement » de soutien dans les enseignements élémentaires et du premier cycle du second degré. En réponse à M. Méxandreau, Garzin et Fanlon, le ministre précise qu'il est « incapable d'indiquer quelles méthodes seront finalement utilisées » et espère qu'il en sera dit au cours de la discussion.

Les députés ont ensuite examiné l'article 5, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après une nouvelle suspension de séance, les députés ont examiné l'article 6, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 7, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 8, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 9, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

L'ANALYSE DU SCRUTIN

Voici le détail du scrutin sur l'ensemble du projet :

291 DEPUTES ONT VOTE POUR : 167 U.D.R. (sur 174) ; 64 R.I. (sur 66) ; 50 réformateurs (sur 52) ; 18 non-inscrits (sur 17) : MM. Audinot, Boudon, Currier, Carneau, Chassagne, Doussot, Duvallet, Fontaine, Honnet, Hunsuit.

186 DEPUTES ONT VOTE CONTRE : Les 107 socialistes et radicaux de gauche ; Les 74 communistes ; 4 non-inscrits : MM. Chauvel, Chazalon, Couraut, Gentile, Ribière ; 1 R.I. : M. Bruguerolle (app.).

5 DEPUTES SE SONT ABSTENUS VOLONTAIREMENT : 2 non-inscrits : MM. Brun et Drapier ; 1 réformateur : M. Bourdelohs ; 1 R.I. : M. Cabanel ; 1 U.D.R. : M. Offroy.

4 DEPUTES N'ONT PAS PRIS PART AU VOTE : U.D.R. : MM. Charles Bignon, qui présidait la séance, Edgar Faure, président de l'Assemblée nationale, Foyat, et Mme de Hautecloque.

4 DEPUTES ETAIENT EXCUSÉS : 2 U.D.R. : MM. Petit et Peyret ; 1 non-inscrit : M. Stehlin ; 1 réformateur : M. Sudreau.

Après avoir examiné l'article 10, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 11, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 12, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 13, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 14, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 15, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 16, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 17, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 18, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

Après avoir examiné l'article 19, qui définit le rôle de l'État, la garantie de l'éducation nationale, le refus d'une philosophie d'État, la garantie de l'éducation religieuse.

ET PENDANT LE TEMPS-LA...

Au moment où, jeudi après-midi, en séance publique, les députés débattaient de l'avenir des jeunes de l'an 2000, le comité parlementaire des bouilliers de cru s'est réuni au Palais-Bourbon afin de définir les grandes lignes de l'action qu'il se propose de mener en accord avec le Syndicat national des bouilliers de cru. Il vise à obtenir le rétablissement des privilèges que possèdent les producteurs d'alcool fermier, et qui leur ont été enlevés durant l'été 1954 par le gouvernement Mendès France.

Ce comité auquel ont adhéré cent trois députés, propose la nomination de son bureau qui est ainsi composé : MM. Jean Boyer (R.I., Isère), président, François Grusset (U.D.R., Bas-Rhin), Raymond Dronne (R.I., Sarthe) et Jean-Jacques Beucler (R.I., Haute-Saône), vice-présidents.

Le rapporteur a considéré que l'abaissement de la limite d'âge des magistrats et des membres des juridictions administratives était inopportun dans la situation actuelle de pénurie des effectifs dont souffrent les tribunaux.

Pour les autres fonctionnaires, M. Gerbet a estimé que cette mesure exigerait le maintien d'exceptions, car elle entraînerait certaines institutions à se priver de leurs éléments les plus expérimentés et risquerait de provoquer une « fuite de cerveaux » à l'étranger.

Les deux projets de loi sont néanmoins inscrits à l'ordre du jour de l'Assemblée le mardi 24 juin après-midi.

M. Chirac, reçu jeudi par les membres du groupe sénatorial de l'U.D.R., a indiqué que « le gouvernement veillera avec une particulière attention à ce que toutes les mesures soient prises pour éviter les conséquences dommageables de la dégradation de l'emploi, spécialement pour les jeunes ». En réponse à la demande de sénateurs, il a annoncé un allègement de l'ordre du jour des travaux du Sénat.

La commission des lois rejette deux projets ramenant à soixante-cinq ans la limite d'âge de tous les fonctionnaires

La commission des lois de l'Assemblée nationale a décidé mercredi 18 juin de ne pas examiner les deux projets de loi relatifs à la limite d'âge des magistrats et des fonctionnaires de l'État.

Ces deux textes ont pour objet de ramener progressivement au plafond minimum de soixante-cinq ans la limite d'âge du corps de magistrats ou de fonctionnaires qui cessent normalement aujourd'hui leur activité : soit à soixante-dix ans pour les magistrats de la Cour de cassation, des membres du Conseil d'Etat, de la Cour des comptes et de la plupart des grands corps d'inspection, des présidents de tribunaux administratifs et de tous les professeurs de l'enseignement supérieur, soit à soixante-sept ans pour les autres magistrats de l'ordre judiciaire et pour les conseillers administratifs.

Suivant son rapporteur, M. Claude Gerbet (R.I., Eure-et-Loir), la commission a rejeté les deux textes du gouvernement en proposant à l'Assemblée de leur opposer la question préalable, dont l'objet est de décider qu'il n'y a pas lieu à débattre.

LE SOMMAIRE DU NUMÉRO D'HUMANISME

Message de J.-P. Fontenau, Grand Maître du Grand-Orient de France. La tradition du Grand-Orient de France, par Jacques Mitterrand. Nationalisme et Humanisme, par Ernest Sabaco. Changer les institutions ou les esprits ? Interview de Casimir Innovation, réforme ou renouvellement de l'éducation, par J. Trovobara. Shakespeare au théâtre de la vie, par Cl. Faber. La nation lyrique en France, par N. Sedoul. Le phénomène assyriologique et la société française. Le rôle de l'Égypte antique et le droit à la culture. Les égyptologues. n. vente dans toutes les grandes librairies, bibliothèques, gares, épiceries, grands hôtels, ainsi qu'à la Librairie EDIMAP, 18 bis, rue Cadet, Paris-9.



A PARTIR DU LUNDI 23 JUIN, DANS LE NOUVEL OBSERVATEUR UNE GRANDE AVANT-PREMIERE EN COULEUR ! "LA GUERISON DES DALTON". UNE BANDE DESSINEE VA ETRE PUBLIEE INTEGRALEMENT EN PRE-PARUTION



هك انن الاول

POLITIQUE

LA RENCONTRE DES DIRIGEANTS DE L'UNION DE LA GAUCHE

Les libertés restent au centre des difficultés

M. François Mitterrand n'a posé, jeudi 19 juin, le strict temps nécessaire pour les photos qui devaient symboliser la relance de l'union de la gauche. C'est que, si le dialogue a repris, les divergences sur les libertés restent au centre des difficultés...

« résumant les dirigeants des partis signataires du programme commun. Jugent « insupportable » d'être soupçonnés de non-respect des règles démocratiques, les communistes ont insisté pour que le groupe de travail chargé d'étudier le problème des libertés s'occupe d'un document commun. Mais les socialistes ne veulent pas se borner à la confrontation de positions de principe...

« résumant les dirigeants des partis signataires du programme commun. Jugent « insupportable » d'être soupçonnés de non-respect des règles démocratiques, les communistes ont insisté pour que le groupe de travail chargé d'étudier le problème des libertés s'occupe d'un document commun. Mais les socialistes ne veulent pas se borner à la confrontation de positions de principe...

« résumant les dirigeants des partis signataires du programme commun. Jugent « insupportable » d'être soupçonnés de non-respect des règles démocratiques, les communistes ont insisté pour que le groupe de travail chargé d'étudier le problème des libertés s'occupe d'un document commun. Mais les socialistes ne veulent pas se borner à la confrontation de positions de principe...

Dans la déclaration qu'il a faite le 19 juin, M. Mitterrand a fait le nom du P.C.F. jeudi 19 juin, au cours de la rencontre « au sommet » des dirigeants de l'union de la gauche. M. Georges Marchais est revenu sur « les comportements ambigus » du P.S., plaignant en particulier « l'attitude » lancée contre les communistes par les socialistes à propos des événements du Portugal. A propos, le secrétaire général du P.C.F. a précisé : « Si un document est au Portugal allié à l'encre de notre conception, il obtiendrait pas, c'est évident, être appuyé. Dans l'affaire du Portugal, aucune preuve sérieuse n'a pu être apportée que c'était pas, que le parti communiste français portait la responsabilité de ce qui était passé ».

Cette « démarche agressive » du P.S. a conduit M. Marchais à s'interroger sur les intentions réelles du P.S. et à envisager en particulier l'hypothèse selon laquelle les socialistes pourraient chercher à prendre appui sur la campagne anticomuniste de la majorité à propos des libertés pour se renforcer au détriment du P.C.F. « A ce sujet, a-t-il ajouté, nous devons vous dire qu'une telle démarche devient insupportable pour notre parti ».

La question des relations des communistes et des socialistes avec leurs partis frères a également été évoquée. M. Marchais a vivement critiqué le comportement « douteux » de M. Marin Sourès, Ironique, M. Mitterrand a répliqué en expliquant notamment que les socialistes français n'étaient pas plus solidaires du secrétaire général du P.S. portugais que le P.C.P. de M. Leonid Brejnev. Il s'est toutefois déclaré convaincu de l'indépendance des communistes français.

Sur les alliances municipales, M. Georges Marchais, en proposant la constitution de listes d'union de la gauche dans toutes les villes de plus de trente mille habitants, a expliqué : « Il est impossible que des partis qui veulent gouverner ensemble le pays se refusent à gouverner ensemble les villes et à former une majorité des électeurs ». Le premier secrétaire du P.S. a réaffirmé que sa formation ne conclurait « à aucune alliance avec des formations se situant à la droite des radicaux de gauche », que toutes les listes du P.S. et tous ses candidats « devront se réclamer du programme commun » et qu'aucune liste ne pourra « couvrir » des alliances centristes. Les radicaux de gauche ont été amenés à préciser qu'ils avaient sur ce point la même position que le P.S. En réponse à une question de M. Mitterrand, M. Marchais a indiqué en outre que le P.C.F. était disposé à examiner le principe de la constitution de listes d'union dans les villes de moins de trente mille habitants.

LE COMMUNIQUÉ

A l'issue de la réunion « au sommet » du comité de liaison de la gauche, qui a pris fin jeudi 19 juin à 18 heures (nos dernières éditions datées du 20 juin), M. Robert Fabre a donné lecture du communiqué :

« Les délégations du parti communiste français, du parti socialiste, du Mouvement des radicaux de gauche, conduites par MM. Georges Marchais, François Mitterrand et Robert Fabre, se sont rencontrées au siège du Mouvement des radicaux de gauche le jeudi 19 juin. Elles ont procédé à un échange de vues direct et approfondi sur la situation politique et les rapports entre leurs trois formations. Les trois partis réaffirment leur attachement à la stratégie de lutte et d'union pour la victoire du programme commun de gouvernement.

Pour consolider et élargir les bases de leur alliance, ils ont décidé de confier aux responsables du comité de liaison des trois partis le soin de mettre au point les dispositions de travail pour l'étude des questions suivantes : — La crise internationale du capitalisme et celle de la société française pour leurs conséquences pour l'ensemble des couches sociales (salariés, agriculteurs, classes moyennes) ; — Les problèmes de l'Europe, de la sécurité collective et de la paix ; — La défense et l'exercice des libertés.

Les trois partis ont adopté une déclaration et décidé des actions communes pour que soit respecté le droit à l'information de l'ensemble des Français. Voici le texte de cette déclaration : « L'absence d'objectivité et d'équilibre dans l'information et l'expression des différents courants d'opinion à la radio et la télévision constitue une atteinte extrêmement grave à l'exercice de la démocratie dans notre pays. Cette situation, maintes fois dénoncée déjà par l'ensemble des forces de gauche, est considérablement aggravée dans la période récente. La célébration abusive du premier anniversaire de l'élection de M. Giscard d'Estaing est, parmi bien d'autres, un exemple de la façon dont les grands moyens d'expression audiovisuels sont mis au service du pouvoir. Les trois partis signataires du programme commun de gouvernement, forts de plus de trente millions d'électeurs, ont décidé d'entreprendre une campagne nationale permanente pour faire respecter le droit à l'information de l'ensemble des Français. A cette fin, ils décident la création d'un comité pour le respect du droit à l'information audiovisuelle. Placé sous la présidence de Mme Edmonde Charles-Roux, ce comité comprendra dans ses membres désignés par les trois partis en fonction de leur compétence en la matière. Il sera doté d'un siège et de moyens matériels. Il aura mission notamment : — De suivre régulièrement les programmes d'information des sociétés nationales de radio-télévision et des stations périphériques ; — De prendre des dispositions permettant de contrôler l'objectivité des journaux régionaux télévisés ; — De porter des appréciations d'ensemble sur l'objectivité et l'équilibre de l'information dans les différentes stations ; — De dénoncer les abus les plus flagrants et de proposer des mesures de riposte à l'encontre des stations concernées. Les auditeurs et téléspectateurs seront invités à participer à ces actions qui pourraient être engagées à cet égard ; — De s'adresser à l'opinion par tous moyens appropriés. Le comité rendra compte de ses premiers travaux à la rentrée de septembre, au cours d'un colloque auquel seront conviés les journalistes de la presse écrite et audiovisuelle. Les trois partis rappellent leur conception du droit à l'information, telle qu'elle est définie dans le programme commun et qu'ils s'engagent donc à mettre en œuvre à la radio et la télévision devant devenir un service public garantissant l'expression et la confrontation des courants d'opinion et de pensée, donnant une information complète, impartiale et honnête, libre de toute censure. Dans l'immédiat, et à titre d'exemple, chaque fois que le président de la République ou le premier ministre s'adressent directement aux Français à la télévision, l'opposition doit pouvoir s'exprimer pour une durée comparable, le temps étant réparti suivant des modalités à définir entre les différentes formations concernées. Dans le même esprit, en raison du très faible indice d'écoute de la tribune libre des partis politiques diffusée tous les deux mois sur FR 3, les trois partis demandent que cette tribune soit à nouveau, comme c'était le cas avant l'écroulement de l'O.R.T.F., diffusée sur TF 1 ou Antenne 2, dotée de moyens budgétaires et sans que le gouvernement puisse intervenir de quelque façon que ce soit dans le contenu des émissions. »

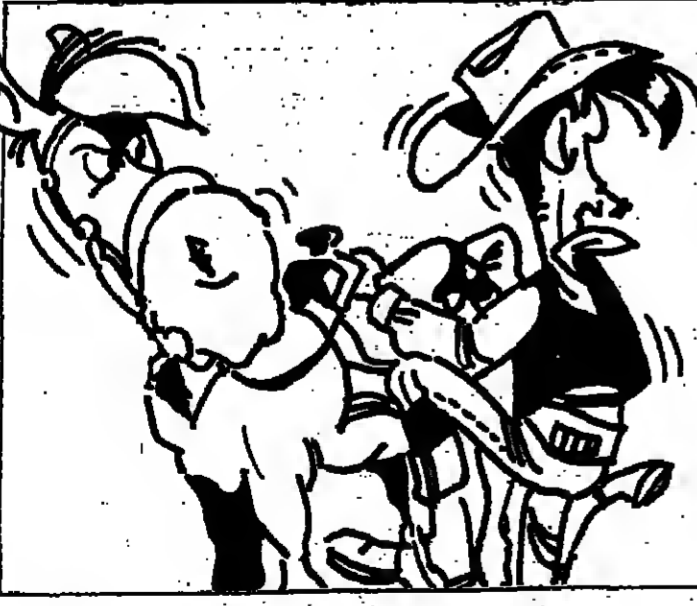
me EDMONDE CHARLES-ROUX

Désignée pour présider le Comité pour le respect du droit à l'information audiovisuelle, Mme Edmonde Charles-Roux, née en 1920 à Cully-sur-Seine, est la fille de François Charles-Roux, ancien ambassadeur de France et ancien président de la Compagnie du Canal de Suez. Après des études secondaires au lycée Châteaubriand à Rome, elle est, en 1944, attachée au cabinet du général de Lattre de Tassigny, commandant la 1<sup>re</sup> armée française. Elle entre après la libération à l'hebdomadaire Elle et devient en 1950 rédactrice en chef de l'édition française du magazine américain Vogue, où elle demeure jusqu'en 1966. Elle reprend parallèlement une carrière littéraire en collaborant avec M. Maurice Druon pour la série d'ouvrages de ce dernier « Les Rois maudits ». Après une biographie consacrée à Don Juan l'Autriche, elle acquiert la notoriété avec son premier roman, Jubiler Palerme, qui, en 1966, obtient le prix Goncourt. Puis viennent dans une série romanesque, ses souvenirs et ses expériences de fille de diplomate et de femme de la société parisienne, numérotés à ses œuvres, elle publie successivement Elle, Adrienne, en 71, et l'irrégulière ou mon troisième Chanel, en 1974, deux romans inspirés par la vie de la star Coco Chanel. En octobre 1973, Mme Charles-Roux avait épousé en Avignon Gaston Defferre, maire de Marseille et président du groupe civique de l'Assemblée nationale. Elle a depuis lors accompagné son époux dans certains des voyages que celui-ci a effectués. C. M. François Mitterrand, premier secrétaire du parti socialiste, tamment à Cuba et au Chili. En mai 1974, elle avait organisé à Marseille avant le deuxième tour l'élection présidentielle un bat sur « la femme et la politique ».

VEenez DONC PILOTER UN VRAI HÉLICOPTÈRE DIMANCHE 22 JUIN

A l'occasion d'une invitation amicale faite aux constructeurs notables du Réseau du Sport de l'Air par les Allierois d'Englisen-Moisselles, la société « Air Affaires » organise le dimanche 22 juin la grande journée d'initiation à l'hélicoptère sur l'aérodrome Englisen-Moisselles. Bénéfices de l'air. Présentations en vol d'hélicoptères. Inscription à la future école de pilotage d'hélicoptère qui y sera implantée. Rendez-vous à Moisselles, sortie porte de la Chapelle, direction int-Denis puis Beauvais, Route Nationale n° 1. Si vous ne pouvez pas venir, mais êtes cependant intéressés, rivez à : AIR AFFAIRES Boite postale 248 - 1215 GENEVE 15 (Suisse)

qui dit vacances dit... votre guide a L'ÉDITION DES GUIDES BLEUS. une nouvelle collection de guides pour un nouvel état d'esprit du voyageur. AUTRES NOUVEAUTÉS POUR VOTRE "BIBLIOTHÈQUE VACANCES" 52 Week-ends Le GUIDE de ROUTES proposé par Le Monde des vacances à partir de Paris et des principales métropoles régionales. Les week-ends proposés par "Le Monde" dans ses pages touristiques. un annuaire de renseignements pratiques de A à Z, de conseils pour aider ceux qui veulent voyager loin à pas de frais.



LE NOUVEAU DANS observateur A PARTIR DU 23 JUIN en couleur! LUCKY LUKE LA GUERISON DES DALTON EN AVANT-PRÉMIÈRE, LA PUBLICATION INTÉGRALE D'UNE BANDE DESSINÉE

# POLITIQUE

## AVANT LA CONVENTION NATIONALE DU P.S. SUR L'AUTOGESTION

### Le parti a élaboré quinze thèses

Le parti socialiste vient de rendre public ses quinze thèses sur l'autogestion qui seront discutées par une convention nationale les 21 et 22 juin. Ces quinze thèses, élaborées au sein d'une commission dirigée par M. Gilles Martinat, membre du secrétariat national, ont été ratifiées à l'unanimité par le bureau exécutif du P.S. A cette occasion, les représentants de la minorité

— le CERES — ont déposé une seizième thèse, qui se présente comme un amendement additionnel. La majorité du bureau exécutif expliqua dans le bulletin intérieur du P.S. « la Poing et la Rose », qu'elle a refusé cet amendement :

« 1) POUR DES RAISONS DE FORME : Le texte n'a pas été soumis à la commission préparatoire compétente, a été remis au

bureau exécutif à la dernière minute alors qu'aucune discussion approfondie ne pouvait plus avoir lieu :

2) POUR DES RAISONS DE FOND : les militants, à la lecture de ce texte, verraient très rapidement en quoi il s'éloignait du texte adopté par l'unanimité du bureau exécutif et même, sur certains points, en quoi il le contredit :

Le document élaboré par le P.S. est divisé en trois chapitres. Le premier, intitulé « Face à la crise du capitalisme », comprend quatre thèses. Elles insistent sur le fait que « l'impérialisme demeure la réalité fondamentale du système staké » et que les Etats-Unis, « centre de l'impérialisme », cherchent à « imposer une nouvelle division internationale du travail ». Insistant sur le rôle des sociétés multinationales, le P.S. note :

« Le capitalisme n'a pu mettre en place des structures de caractère mondial. L'Etat national reste le lieu principal où, avec des difficultés croissantes, se coordonnent les fonctions économiques, politiques et idéologiques. Il est, la fois, le principal instrument dont puisse se servir la bourgeoisie et l'enjeu fondamental de la lutte des classes. Une série de ruptures se produisent au niveau national peuvent déséquilibrer le système capitaliste mondial. »

Après avoir souligné que de nouvelles revendications se font jour, tendant à un plus grand contrôle des travailleurs sur leurs entreprises, le texte socialiste ajoute :

« Dès ses débuts, le mouvement ouvrier se trouve en proie à la victoire du socialisme à la démocratie prolétarienne, ce que nous appelons aujourd'hui la perspective autogestionnaire. (...) En lisant les expériences entreprises au nom du socialisme (à l'exception de la Chine, société essentiellement rurale) se sont largement inspirées des formes de production capitaliste, bien qu'elles se soient données les moyens d'en développer d'autres. La logique des techniques lourdes, la restauration des hiérarchies sont apparues dans la plupart des pays de l'Est. »

Le second chapitre, intitulé « La perspective autogestionnaire », est subdivisé en six thèses. Les socialistes expliquent :

« Ce qui est en jeu dans la logique capitaliste, un projet est retenu en fonction de sa rentabilité économique et de son utilité sociale. Dans la logique socialiste, l'entreprise est fonction de son utilité sociale et de la plus ou moins grande dépense de travail qu'elle entraîne. »

Il relève toutefois deux objections. Quels sont les critères de l'utilité sociale et qui en décide ? Sur le premier point, le P.S. indique que « l'emploi, le droit au travail, les conditions de travail et le cadre de vie font partie des critères de l'utilité sociale, comme en font partie les problèmes de formation et d'information, la politique, la culture, les mesures permettant d'assurer l'émancipation de la femme, etc. »

Sur le second, il précise qu'« il doit y avoir participation directe à l'élaboration de la décision » et note :

« L'intervention des moyens militants, comme celle des techniciens, est donc indispensable. Mais elle doit demeurer au niveau de la proposition et du conseil, la décision appartenant à la collectivité elle-même dès lors que la dimension de cette collectivité permet à son assemblée d'être autre chose qu'un lieu d'information et de manipulation. »

Le P.S. se prononce d'autre part pour une « remise en cause des hiérarchies de rémunération », qui, selon lui, doit « s'accompagner d'un développement de la rotation des tâches, de la mise en œuvre d'une véritable formation permanente ». Il réclame l'introduction, « selon des modalités très précises et à des moments déterminés du principe de la révocabilité des responsables élus ».

Après avoir rappelé que son projet autogestionnaire n'a de sens que s'il s'accompagne de la socialisation des principaux moyens de production, la planification démocratique et la formation de l'Etat », le parti socialiste présente trois options possibles :

1) Un conseil d'administration mandaté en ce sens la question tripartite prévue par le programme commun : représentants élus des travailleurs, représentants de l'Etat (ou des régions), représentants à certaines catégories d'usagers.

2) Un conseil de gestion entièrement élu par les travailleurs de l'entreprise.

3) Les entreprises d'un conseil de gestion élu par les travailleurs et élus des assemblées nationales, régionales ou locales (suivant les cas) et de certaines catégories d'usagers.

Il prévoit également trois types d'entreprises :

1) Les entreprises privées, dont le statut est défini par les incitations et les contrôles exercés par le plan et par l'extension des droits des travailleurs.

2) Les entreprises sous statut national ou régional.

3) Les entreprises plus profondément engagées dans le processus autogestionnaire.

Outre les entreprises dont la socialisation est prévue par le programme commun de la gauche, les socialistes indiquent que pourront être créées de nouvelles firmes qui entreprendront des expériences autogestionnaires et bénéficieront de « locations de capital » de la part des pouvoirs publics.

Le troisième chapitre du document socialiste, consacré aux « Implications stratégiques du projet autogestionnaire », comprend cinq thèses. Le premier point est que ce projet doit être pris en compte par l'ensemble des travailleurs rassemblés dans le front de classe autogestionnaire, et non par la gauche et l'expression politique. Toutefois, le P.S. note que « la réalisation du socialisme ne pourra se faire à partir de l'organisation des entreprises, mais de la construction d'un parti ». « Toutefoix, le P.S. note que « la réalisation du socialisme ne pourra se faire à partir de l'organisation des entreprises, mais de la construction d'un parti ».

« Ce qui rend compatible avec l'autogestion la planification, c'est une procédure d'élaboration démocratique et décentralisée qui suppose que les entreprises passeraient d'une part avec l'Etat, d'autre part avec les collectivités locales, des contrats couvrant la mise en

œuvre de la planification, par exemple, par un comité de l'évolution réelle de la situation économique. Le recours à l'autogestion serait limité à un contrôle des engagements pris mis en place. Dans un tel régime, il serait prévu un système de prix à long terme. Toutefois, est-il précisé, « en dehors des priorités de l'économie et des produits d'intérêt social, on peut faire une certaine forme de pouvoir ».

La dixième thèse du P.S., intitulée « La transformation de l'Etat », prévoit la création de « nouvelles formes de pouvoir ». Les socialistes entendent éviter deux erreurs qui consistent à croire soit qu'il suffit d'utiliser l'appareil d'Etat pour appliquer leur politique, soit de tout attendre à des instruments autonomes de pouvoir que la classe ouvrière crée spontanément à certains moments de sa lutte. Ils se proposent de deux objectifs :

« 1) Le passage de la prédominance du grand capitalisme à celle des couches populaires rassemblées dans le front de classe ;

2) La réorientation du système d'éducation ;

3) La transformation des conditions d'exercice de la justice et une nouvelle définition du rôle de la police ;

4) La refonte du système militaire ;

5) La mise en place d'un service public comparable à ce qu'a été la société nationale des entreprises de presse au lendemain de la libération, ainsi que de véritables « banques d'information ».

Le troisième chapitre du document socialiste, consacré aux « Implications stratégiques du projet autogestionnaire », comprend cinq thèses. Le premier point est que ce projet doit être pris en compte par l'ensemble des travailleurs rassemblés dans le front de classe autogestionnaire, et non par la gauche et l'expression politique. Toutefois, le P.S. note que « la réalisation du socialisme ne pourra se faire à partir de l'organisation des entreprises, mais de la construction d'un parti ».

« Ce qui rend compatible avec l'autogestion la planification, c'est une procédure d'élaboration démocratique et décentralisée qui suppose que les entreprises passeraient d'une part avec l'Etat, d'autre part avec les collectivités locales, des contrats couvrant la mise en

œuvre de la planification, par exemple, par un comité de l'évolution réelle de la situation économique. Le recours à l'autogestion serait limité à un contrôle des engagements pris mis en place. Dans un tel régime, il serait prévu un système de prix à long terme. Toutefois, est-il précisé, « en dehors des priorités de l'économie et des produits d'intérêt social, on peut faire une certaine forme de pouvoir ».

### Ici et maintenant ?

Quand les représentants du CERES avaient déposé, le 14 mai, devant le bureau exécutif du P.S., leur amendement additionnel aux quinze thèses sur l'autogestion, M. François Mitterrand, après avoir lu leur texte, l'avait repoussé en disant : « Je vote. C'est et n'est et n'est pas (ici et maintenant) ». En reprenant cette forme d'amendement un certain nombre de thèmes qui n'avaient pu faire admettre par la commission de travail chargée de préparer la convention sur l'autogestion, le CERES sait qu'il va provoquer un nouvel affrontement entre la majorité et la minorité issue du congrès de Pau. Mais cette fois-ci, contrairement à ce qui s'était passé les 3 et 4 mai lors de la convention sur les rapports P.C.F.-P.S., il se trouve sur un terrain favorable. L'amendement du CERES — la seizième thèse en somme — a été refusé par la majorité parce qu'il impliquait que le passage au socialisme soit engagé dès le lendemain de l'arrivée au pouvoir de la gauche. Pourtant, en se retirant à l'élection auto-

noms des masses, le CERES émet moins un vœu qu'il ne dresse un constat. Il est en effet hautement probable qu'une victoire électorale de la gauche entraînerait une profonde mobilisation populaire qui dépasserait, et sans doute bouleverserait, le cadre traditionnel des partis et des syndicats. Il appartient dès lors à la gauche d'arrêter dès à présent l'ottidua qu'elle observerait à l'égard de cette mobilisation. Il lui appartient de dire si elle laisserait s'exprimer « Je s'apote d'initiative des masses » dont parle le CERES et si elle accèderait au processus de socialisation.

Or la lecture des quinze thèses élaborées par le P.S. semble impliquer que les socialistes ont effectivement décidé, dès leur éventuelle arrivée au pouvoir, à transformer et les structures économiques et l'appareil d'Etat. Une décentralisation vigoureuse devrait, est-il notamment expliqué, aboutir à la réduction des compétences du pouvoir central.

### Une jonction difficile

Les thèses sur l'autogestion représentent donc une évolution sensible par rapport au programme commun qui prévoyait un processus nettement plus lent, étalé sur au moins cinq ans. En outre socialistes et communistes maintiennent, sous réserve d'un certain nombre de réformes partielles, l'essentiel de la structure d'Etat. Ces conceptions avaient d'ailleurs été énoncées par MM. Michel Rocard et Robert Chapuis, à l'époque dirigeants du P.S.U., aujourd'hui membres du comité directeur du P.S., à dénoncer l'aspect trop « centraliste » du programme commun.

Le succès électoral doit être exploité au maximum car il est toujours susceptible de retomber vite. Mais alors il restera à expliquer comment les thèses sur l'autogestion sont compatibles avec le programme commun, à quel niveau se fait la jonction entre deux projets politiques qui ne sont pas nécessairement similaires. Il est probable que le parti communiste qui s'est toujours méfié du flot des discours sur l'autogestion viendra interroger ses alliés sur ce point.

Peut-être les socialistes ont-ils depuis tiré les leçons des événements du Chili et du Portugal et se rendent-ils compte qu'ils risquent d'être vite perçus comme la « gauche bourgeoise ». Peut-être pensent-ils que l'étonnement de la gauche porterait au lendemain d'un

A l'occasion des assises de socialisme d'octobre 1974, il avait déjà au P.S., qui semblait douter de la volonté du P.C.F. d'allier au socialisme, un changement de rythme était soudain paru souhaitable et si l'étape de la « démocratie élargie » prévu par le programme commun devait être escamoté

### L'étonnement du P.C.F.

Les communistes pouvaient d'autant plus légitimement se déclarer surpris que le programme mené par M. Mitterrand lors de l'élection présidentielle avait « obtenu » et non « radicalement » le programme commun. Après tout, en promettant par exemple un retour rapide du franc dans le « serpent » monétaire, le premier secrétaire ne s'engageait-il pas implicitement à mener une politique de déflation et de réduction des dépenses sociales et le passage de ses élections l'aurait à l'évidence, condamné, au moins pendant les premiers mois, à une politique inflationniste ?

Si, pour lutter contre l'immobilisme de Georges Pompidou, le revendication imprévue du changement était sans doute suffisante (sentiment que M. Giscard d'Estaing a eu habilement récupéré), il n'en va plus de même à présent. Face à un pouvoir qui se veut réformateur, c'est sur le calendrier et l'ampleur des réformes que va porter le débat politique. M. Mitterrand en a conscience, qui a déjà prévenu le président de la République que celui-ci s'écouterait à vouloir le suivre.

Encore faut-il que le P.S. oppose au gouvernement un ensemble de projets cohérent. On a l'impression que depuis que les socialistes couvrent un terrain politique considérable, ils éprouvent quelques difficultés à réaliser la synthèse des diverses opinions qui s'expriment au sein de leur parti. Une première manifestation de ce phénomène était apparue, par exemple, avec le débat sur les centrales nucléaires. Un fort courant s'était en effet exprimé au sein du P.S. contre le programme d'équipement nucléaire. Ses porte-paroles témoignaient souvent d'une sensibilité de type « écologique ». Parallèlement un courant non moins important se développe chez les socialistes pour défendre le principe de l'armement nucléaire. Dans les deux cas, ces courants ne se coupent pas les cheveux politiques du parti socialiste.

Dès lors on peut s'attendre que les prises de position du P.S. ne soient hypothéquées par la leu de ses propres équilibres et ne deviennent des documents à usage interne plutôt qu'un projet politique pour le pays.

### Communistes et socialistes restent en désaccord

La revue Autogestion et socialisme (1) publie dans son numéro 30-31 (daté mai-juin) un document élaboré par un des groupes de travail mis en place au lendemain des élections législatives de mars 1973 pour réviser certains chapitres du programme commun de gouvernement de la gauche. Ce texte devait être la nouvelle version du chapitre intitulé « La démocratie dans l'entreprise et la gestion démocratique », seule partie du programme commun dans laquelle figurait explicitement une divergence entre les deux grands partis de gauche puisqu'il était noté : « L'intervention des travailleurs dans la gestion et la direction de l'entreprise des formes nouvelles que le parti socialiste inscrit dans la perspective de l'autogestion, et le parti communiste français dans le développement permanent de la gestion démocratique ».

M. Jean-Pierre Chevènement avait fait état de ce document au début de l'année (le Monde du 1<sup>er</sup> février) en notant que le mot « autogestion » figurait dans la nouvelle version. L'Humanité avait, à l'époque, affirmé qu'un tel « protocole » n'existait pas. En réalité le texte publié par Autogestion et socialisme prouve que les deux partis sont prêts à se donner comme but commun l'autogestion. Ce n'est pas vraiment une surprise puisque M. Georges Marchais avait expliqué en juin 1973 que « considérer l'autogestion comme une perspec-

tion socialiste » est logique pour des communistes et ne représente ni « une hérésie », ni « une nouveauté ». Néanmoins le groupe de travail n'est pas parvenu à une rédaction unique. Les communistes et les radicaux de gauche sont tombés d'accord, mais les socialistes ont maintenu des formulations différentes. Les directions politiques des deux partis de gauche qui seraient dû rendre les arbitrages ne se sont jamais officiellement saisiés du texte à cause de l'élection présidentielle puis de la politique qui a ensuite divisé la gauche. La nouvelle rédaction du chapitre apporte notamment les précisions suivantes par rapport au texte actuel (le nouveau libellé apparaît en italique).

**Les pouvoirs des travailleurs**

Dans le cadre des expériences de gestion avec intervention directe des travailleurs, le nouveau texte indique :

« Dans cette perspective, au niveau de l'entreprise et de l'établissement, ces expériences pourront conduire les travailleurs et leurs représentants élus. »

**PROPOSITION du P.C.F. et des radicaux de gauche** : d'intervenir directement dans les décisions.

**PROPOSITION du P.S.** : à décider sur-mêmes.

« Le principe d'emploi, de qualification, de formation, de promotion, d'avantages sociaux, d'une part, d'objectifs de production, de plan de développement, d'investisse-

ments, d'innovation et de choix technologiques, d'accords commerciaux, d'autre part ».

« (...) Prenant appui sur les institutions démocratiques, sur la propriété collective des grands moyens de production et d'échange sur la planification démocratique ».

**PROPOSITION du P.C.F. et des radicaux de gauche** : l'intervention sera élargie des travailleurs dans la gestion des entreprises nationales et de la politique dans celle des collectivités territoriales et des activités sociales et culturelles qui en dépendent.

**PROPOSITION du P.S.** : L'ex-

tension des expériences d'autogestion dans les entreprises nationales, dans les collectivités territoriales et les activités sociales et culturelles.

« Ouvrir la voie à une autre société, la société socialiste. »

« Avec la fin de l'exploitation, la disparition des luttes de classes, le progrès de la démocratie. »

**PROPOSITION du P.S.** qui n'aurait certes pas sans leçons. Vers des formes de plus en plus perfectionnées de la direction des affaires de la société par nous.

**PROPOSITION des TRICHS PARTIS** : l'autogestion pourra progressivement prendre corps et se généraliser à l'ensemble de la vie sociale. »

(1) Autogestion et socialisme, 224 pages, 25 F, 13, avenue du Maine, 75015 Paris.

**RÉPULSIF A MOUSTIQUE**

Nouvelle technique américaine de protection contre les moustiques : le « MOSQUITO SKEETER SKAT »

Appareil électronique émetteur d'ondes qui éloignent les moustiques dans toutes circonstances. FROEY, CHASSAING, FOYATIER.

Elas petit qui une paquets de cigarettes, on peut le porter à la ceinture. Le poser sur une table ou à terre près de soi (fonctionne sur pile).

Vente en France : 140 F chez **THIEBAUT**

(France 145 F ou c/renché 150 F Spécialité de la lutte contre les tasses)

30, PLACE DE LA MADELEINE, 75008 PARIS - Tél. : 073-29-03

Documentation sur demande.

**LENTILLES DE CONTACT :**

des millions d'utilisateurs conquis. Pourquoi pas vous ?

Ne dites plus "je n'ose pas" : des millions de personnes dans le monde ont depuis longtemps osé porter des lunettes et adopté les lentilles de contact. Ne dites plus "ce n'est pas pour moi" : chez YSOPTIC, il existe toute une gamme de lentilles de contact spéciales pour yeux sensibles. Ne dites pas "lesquelles choisir ?" : chez YSOPTIC, des spécialistes vous conseilleront les lentilles de contact qui répondent le mieux à votre cas et vous garantiront une accoutumance rapide et une tolérance parfaite. Venez faire un essai. Gratuitement.

**YSOPTIC**

80, Bd Malesherbes - 75008 PARIS

Tél. : 522.15.52

Documentation et liste des correspondants Français et étrangers sur demande.

سكيتو سكيتو

مكتبة الأمل

ÉDUCATION

RELIGION

OGESTIO  
intenan

une conférence des présidents d'université propose de créer un organisme de consultation sur la recherche

La conférence des présidents d'université s'est réunie, jeudi 19 juin, à Paris, pour la dixième fois depuis le début de l'année scolaire. M. Jean-Pierre Soisson, secrétaire d'Etat aux universités, y a annoncé une augmentation des cours de 10,5 % à partir du 1er septembre 1975. Le secrétaire d'Etat a également présenté aux présidents un projet de modification de l'article 29 de la loi d'orientation de l'enseignement supérieur, visant à rendre les universités plus autonomes dans l'organisation de leur budget. Ce projet a été adopté par un conseil des ministres le 11 juin (Le Monde du 12 juin). « Cette mesure n'est pas plus une expression d'établissement public que de l'autonomie financière appliquée à propos des universités dans la loi d'orientation de 1968 », a estimé M. René Rémond, premier vice-président de la conférence et président de l'université de Nanterre (Paris-X).

La conférence a adopté à l'unanimité un avis demandant la constitution d'un organisme de réflexion et d'expertise en matière de recherche auprès du secrétaire d'Etat. Dans son avis, les présidents d'université demandent également « une alimentation suffisante du fonctionnement et de l'équipement de la recherche », ainsi qu'une « revalorisation importante des allocations d'études de troisième cycle ».

DEUX JEUNES GENS SONT INCUPLÉS POUR FRAUDE AU BACCALAURÉAT

Une fraude, commise au cours des récentes épreuves du baccalauréat, a entraîné l'inculpation par M. Michel, juge d'instruction à Paris, de M. Xavier Baschet, dix-huit ans et demi, et de M. Patrick Briet, dix-neuf ans, inculpés de fraude procédant, mais aussi de fabrication et usage de faux documents administratifs. Les deux jeunes gens ont été laissés en liberté.

JURYS D'EXAMEN BLOQUÉS À NANTES

Les jurys d'examen des brevets d'études professionnelles et certificats d'aptitude professionnelle d'électronique et électrotechnique de l'académie de Nantes ne peuvent se tenir depuis le 11 juin en raison d'une grève des enseignants des sections de collège technique préparant à ces diplômes (une centaine au total, appartenant à une vingtaine d'établissements). Ceux-ci réclament que les groupes de travaux pratiques ne dépassent pas douze élèves, pour des raisons de sécurité et pour assurer un meilleur enseignement. Le mouvement est soutenu par les syndicats de professeurs d'enseignement technique affiliés à la Fédération de l'éducation nationale, à la C.G.T. et à la C.F.D.T. Ceux-ci n'ayant pas obtenu satisfaction malgré plusieurs entrevues au rectorat, ont décidé de continuer leur mouvement. — (Corresp.)

Libres opinions  
Relancer la recherche universitaire

par J.-P. KAHANE (\*)

UNE radiation bizarre découverte en 1898, une formule mathématique écrite en 1904, sans elles, on ne parlerait pas aujourd'hui d'énergie atomique. Depuis un demi-siècle, les travaux menés dans les laboratoires universitaires ont eu un retentissement inattendu sur la production, le mode de vie, les dangers de guerre. Ceux qui regrettent le passé, ou tiennent au présent, ont proposé de stopper le développement scientifique, de réduire la science à la croissance zéro. C'est une courte vue. Le monde de 1975 ne peut pas se passer de nouvelles découvertes scientifiques. La feim, l'énergie, les matières premières, l'environnement, la pollution, le liste des questions brûlantes s'allonge et s'allongera sans cesse; et comment tenter de les résoudre sans que nous ayons de nouvelles connaissances et de nouveaux moyens d'action? Le monde à venir dépend largement d'investigations dans des domaines encore insoupçonnés et de l'aptitude des hommes à poser les problèmes scientifiques. Si nous pensons à l'avenir, il est urgent que le développement de la science s'accélère, c'est-à-dire à la fois le développement des connaissances scientifiques et le développement de l'esprit scientifique. Les deux sont liés, et c'est la justification théorique de l'articulation entre la recherche scientifique et l'enseignement. A la chemière, il y a l'université.

Or l'université française est dans une étrange situation. C'est une sorte d'éponge qui se gonfle ou s'assèche en fonction du flux des étudiants. Dans le début des années 60, le secteur scientifique des universités s'est développé de façon explosive (la faculté d'Orsay en est un exemple) puis ce fut la stagnation, et c'est actuellement le reflux. La structure plus rigide des grandes écoles effectue une ponction constante sur les effectifs des classes de terminale C des lycées. Elle a épuisé, depuis peu, la possibilité d'organiser des études de troisième cycle. Pressés entre les grandes écoles et le Centre national de la recherche scientifique, les universités ont-elles encore un rôle à jouer en ce qui concerne la recherche scientifique et les études scientifiques avancées? Personne n'a osé répondre, par le négatif, mais il y a le langage, facile à déchiffrer, des finances.

Actuellement, les universités à dominante scientifique sont en pleine crise financière. Elles étouffent. Elles renferment pourtant un capital en hommes et en moyens de recherche extrêmement précieux, et dont elles connaissent la valeur. Elles se sont pourvues, après 1971, de conseils scientifiques pour organiser au mieux leur politique de recherche. Mais les crédits du VI<sup>e</sup> Plan n'ont pas été distribués et les crédits de fonctionnement de la recherche ont été bloqués par la « règle du butoir », visant à aligner les universités les mieux pourvues sur les plus pauvres. Et on est arrivé à la situation suivante: les laboratoires d'Orsay reçoivent, en 1968, 10 millions de francs; ils ont reçu en 1974 5 800 000 francs, et recevront moins encore en 1975 de l'université.

La situation est donc insupportable pour les laboratoires universitaires. Comment vivent-ils? Grâce à l'aide du C.N.R.S., qui a le mérite de la stabilité mais l'inconvénient d'alimenter les équipes les mieux reconnues au détriment des équipes naissantes. Et surtout par les contrats, conclus directement entre les laboratoires et de grands organismes, qui ne sont soumis que pour le forme au contrôle de l'université. Au lieu d'être comme ils le devraient, des incitations ponctuelles à des recherches nouvelles, les contrats sont devenus une sorte de bouée de sauvetage pour laboratoires en perdition. A Orsay, actuellement — situation extrême — ils représentent un moyen de trois fois plus que ce que l'université peut donner aux laboratoires.

Au lieu d'un financement régulier et stable, les laboratoires vivent donc tant bien que mal de contrats. Mais les contrats ont aussi un autre objet, et ils combinent un autre vice. Pour les laboratoires qui en bénéficient, ils servent à subventionner les études de candidats au doctorat de troisième cycle. Il y a bien des allocations d'études, mais comme leur niveau est d'environ 5 000 francs par an et qu'elles ne couvrent que deux ans sur les trois années d'études souvent nécessaires, pour des étudiants entre vingt-deux et vingt-cinq ans, on comprend qu'elles ne soient guère appréciées.

Si l'on veut sauver la recherche et l'enseignement supérieur scientifique dans les universités, deux mesures s'imposent. La première est de donner les moyens de recherche aux universités, crédits et postes, de manière à assurer une alimentation régulière des laboratoires universitaires indépendants de celle du C.N.R.S. Cette alimentation régulière permet seule l'arrosage et l'éclosion des jeunes équipes, les actions coordonnées au plan universitaire pour l'achat et l'utilisation groupés de certains matériels. C'est donc, lorsqu'il se trouve un bon conseil scientifique, une organisation plus cohérente et plus économique que le financement par discipline et a fortiori que le financement par contrats.

La seconde est d'attribuer les allocations d'études de troisième cycle sur la base du S.M.I.C., au moins, sans diminuer le nombre d'allocataires, et pour trois ans. C'est une dépense importante (plus de 100 000 000 de francs) mais indispensable. Si l'on veut que les recherches scientifiques diffusent largement dans le pays, qu'elles imprègnent l'industrie, qu'elles contribuent à la culture de notre temps, quel faire sinon mettre un grand nombre d'étudiants au contact de la meilleure recherche?

Si l'on fait ce double effort, on verra le secteur scientifique des universités revivre et fructifier, au bénéfice de la recherche, de l'université et du pays tout entier. Si, au contraire, on continue la politique d'aujourd'hui, il faut savoir qu'elle mène très vite à faire perdre tout rôle aux universités dans la recherche et dans l'enseignement avancé. Le pièce de la France dans le monde de l'an 2000 dépend en partie de ce choix.

(\*) Professeur de mathématiques, président de l'université Paris-Sud (Orsay).

DANS LEUR RÉPONSE AU CARDINAL MARTY

Nous ne sommes pas une « Église parallèle »  
déclarent les « Silencieux de l'Église »

Mme Françoise Lucrot, animatrice nationale des Silencieux de l'Église, répond au cardinal François Marty, archevêque de Paris, qui avait émis un certain nombre de réserves sur ce mouvement au cours de l'interview accordée à L'A.F.P. (Le Monde du 18 juin).

« Nous n'avons jamais condamné personne (1). Nous n'en avons pas le pouvoir, moins encore l'autorité, écrit notamment Mme Lucrot. Nous ne saurions accepter que l'on prétende que nous voulons nous constituer en « Église parallèle ». Que les catéchètes soient les leurs refusiers. Là où il n'y a plus de catéchète, si des

bonnes volontés surgissent, de quel droit le leur interdire? » La parole de Dieu ne peut être retenue captive. Par notre baptême et notre confirmation, nous avons reçu mandat d'annoncer à temps et à contre-temps la bonne nouvelle du Salut, mais nous entendons le faire en communion avec l'Église qui est le signe et le ministre de l'unité. En quoi nous sommes entièrement fidèles au décret conciliaire sur l'opportunité des laïcs. » Mme Lucrot annonce d'autre part un prochain contact entre Mgr Daniel Péteril et les dirigeants du mouvement à propos de la catéchèse.

(1) Le cardinal Marty avait reproché aux Silencieux de l'Église de s'ériger en « tribunal doctrinal » et de « juger sans appel » les personnes. C'est ainsi que Pierre Debray, fondateur des « Silencieux », a pu écrire au Père Bruno Ribes, directeur spirituel des « Études »: « Ce grand instable n'était pas « suicidaire »: il était simplement irresponsable, psychologiquement. » (N.D.L.R.)

L'ABBÉ PAUL BERTRAND NOMMÉ EVÊQUE AUXILIAIRE DE LYON

M. l'abbé Paul Bertrand, actuellement curé de Saint-Savinien, à Sens, a été nommé par le pape évêque auxiliaire du cardinal Renard, archevêque de Lyon.

Né le 11 juillet 1925 à La Loupelière-Téssard, dans l'Aube, l'abbé Bertrand est licencié en théologie et en droit canonique de l'Institut catholique de Paris et licencié en droit civil de la faculté de droit de Paris. Ordonné prêtre à Sens le 10 octobre 1948, il devint, en 1952, vicaire à la cathédrale d'Auxerre et assura en même temps l'animation des lycées. Succesivement professeur de théologie au grand séminaire de Sens, puis aumônier du monde scolaire et de la paroisse universitaire, il est élu, en 1968, vicaire épiscopal responsable de la paroisse urbaine dans le diocèse. Depuis 1971 il était curé de Saint-Savinien de Sens.

ÉLÈVES DE TERMINALES C et D PRÉPAREZ VOTRE AVENIR

à l'INSTITUT GAY-LUSSAC  
Ecole privée fondée en 1941  
75, rue d'Anjou - PARIS (9<sup>e</sup>)  
387-38-49 - à 100 m. gare St-Lazare  
● 2 ans d'études B.T.S.  
● L'École s'occupe du placement des élèves sortants.  
● L'École prépare également aux B.T.S.

ÉLÈVES DE TERMINALE A PRÉPAREZ VOTRE AVENIR

à l'INSTITUT GAY-LUSSAC  
Ecole privée fondée en 1941  
75, rue d'Anjou - PARIS (9<sup>e</sup>)  
387-38-49 - à 100 m. gare St-Lazare  
● 2 ans d'études B.T.S.  
● L'École s'occupe du placement des élèves sortants.  
● L'École prépare également aux B.T.S.

APPRENEZ L'ANGLAIS

REGENCY  
REGENCY est à la fois un hôtel et une école.  
● Pas de limite d'âge.  
● Classes (de 9 élèves en moyenne) de 5 heures par jour.  
● Leçons par osesque écouteurs dans chaque chambre.  
● Examens de Cambridge.  
● Sauna, piscine couverte, etc.  
REGENCY, RAMSGATE, KENT G.-B.  
Tél.: TRAMST 512-12  
ou Mme BOULLON,  
4, r. de la Persévérance, 95-BAUBRONNE  
Tél.: 850-26-23, en soirée.

**LE CONSERVATOIRE LIBRE DU CINÉMA FRANÇAIS**  
pour devenir assistant-réalisateur scripte monteur-monteuse  
Cours directs (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années)  
Cours par correspondance (1<sup>re</sup> année théorique seulement)  
**CLCF** 16, rue du Delta, 75009 Paris  
Tél. 874.65.94  
Documentation M sur demande

UN PARI HISTORIQUE GAGNÉ!  
**LA TRADUCTION ŒCUMENIQUE DE LA BIBLE** complète en dix ans  
l'œuvre de plus de cent exégètes  
**UNE BIBLE POUR TOUS LES CHRÉTIENS**  
1965 mise en chantier de la traduction de l'Épître aux Romains.  
1968 parution de l'Épître aux Romains et présentation à la Sorbonne.  
1972 parution de la Traduction œcuménique du Nouveau Testament.  
1975 parution de la Traduction œcuménique de l'ANCIEN TESTAMENT.  
**SOUSCRIPTION** pour l'ANCIEN TESTAMENT 1975  
CERF  
CHEZ VOTRE LIBRAIRE à partir du 1<sup>er</sup> juin

EN AVANT-PREMIÈRE, A PARTIR DU LUNDI 23 JUIN, PUBLICATION INTEGRALE DANS LE NOUVEL OBSERVATEUR D'UNE BANDE DESSINEE, DANS UN ENCART SPECIAL DE 8 PAGES AU CENTRE DU JOURNAL.  
**LUCKY LUKE - LA GUERISON DES DALTON en couleur!**  
LA SUITE COMPLETE DE CETTE BANDE DESSINEE PARAITRA SUR 6 NUMEROS DU NOUVEL observateur

PRESSE

POINT DE VUE

« Le Parisien libéré », le monopole du Livre et la liberté

par MARC HENRY (\*)

LA concertation dans l'imprimerie remonte aux premiers ateliers qui ont suivi l'invention des caractères mobiles et l'expansion de la chose écrite. Le maître imprimeur ne pouvait travailler qu'avec une équipe de confiance, des gens qui connaissent la langue et l'orthographe (ce qui n'était pas si fréquent à l'époque) et qui acceptaient les risques que comportait cette activité, et nous savons combien ils furent réels, fréquents et graves.

Si l'imprimerie est aujourd'hui devenue une industrie, les employeurs tiennent encore souvent à conserver le nom de maître imprimeur, et il subsiste cette tradition de discussion et de recherche d'accord qui a expiré mieux par le passé que par l'idée de « nouvelle société ».

La tradition syndicale n'est pas moins ancienne ni moins forte. Nous connaissons le grand vide qui a marqué le période séparant le fin des corporations et l'autorisation des syndicats, qui n'intervint que le 21 mars 1884.

Les ouvriers du Livre, de 1789 à 1884, n'ont jamais cessé d'étudier l'interdiction des associations ouvrières, et sous différentes formes (associations de production, mutuelles de secours, etc.) ont maintenu une solidarité permanente et active. Aussi, ne saurait-on s'étonner de l'apparition immédiate de la Chambre syndicale typographique qui existait déjà en fait, ce qui explique l'orgueil qu'elle éprouve encore à se dire « le plus ancien des syndicats français ». De leur côté, les maîtres imprimeurs ou employeurs acceptèrent plus facilement le fait syndical que dans d'autres branches.

En 1893 eut lieu, à Boston, une exposition. Le conseil municipal de Paris, désireux de connaître la situation industrielle aux Etats-Unis, décide d'envoyer une délégation ouvrière. Embarquée le 17 novembre au Havre sur le Saint-Germain, elle arriva après treize jours de traversée en rade de New-York. Le typographe Keufer en faisait partie, représentant les arts graphiques.

Il participa au congrès et eut la révélation du « label », nom donné par les Américains à une marque appliquée sur les produits fabriqués par les syndicats.

L'innovation remontait aux cigariers de San-Francisco en 1874, mais déjà, à l'époque, elle était largement répandue en Amérique. Le label, c'est l'affirmation que l'employeur utilise une main-d'œuvre appartenant à un syndicat envers lequel il a pris des engagements de qualification, de rémunération, de respect de certaines conditions de travail, notamment en matière d'hygiène et de sécurité.

Sédult, Keufer rendit compte, en discutant au congrès du Livre en 1894 et 1895, et l'idée fut acquise en 1900. Le label devait faire son apparition en France dans les journaux, d'abord ceux d'opinion favorable, puis se généralisa et recouvra sa consécration légale (art. 19 et 20 III, 3 CP).

L'impression d'un journal ne pose pas, sur le plan technique, de problème particulier. Moins le quotidien constitue une matière particulièrement périssable dont le tirage est susceptible d'une augmentation brutale et imprévisible. La mort soudaine d'un homme illustre, un événement international d'une importance particulière, ou plus simplement un fait divers spectaculaire, et c'est l'obligation, en quelques heures, de doubler le tirage et, éventuellement, en moins de temps encore, de sortir une édition spéciale.

Enfin, toute grève atteignant un journal quotidien est génératrice de pertes importantes et, si elle est de longue durée, peut conduire à la mort du journal lui-même. C'est de la confrontation de cette tradition ouvrière et corporative d'une part, des impératifs particuliers du quotidien d'autre part, que sont nées les conventions et les usages de la presse parisienne, la plus sensible à l'impact de l'événement. La convention initiale remontait à 1921 et s'associait à l'usage du label. A la Libération, après la confiscation des imprimeries qui appartenaient aux journaux collaborateurs et leur attribution à la Société nationale des entreprises de presse, c'est le pouvoir lui-même qui fit appel au syndicat. Une convention collective fut établie dans un temps où elles étaient légalement suspendues, tant il était impératif qu'un accord intervint, dans l'intérêt de la presse.

S'il est convenable de faire état de l'ancienneté des accords quant à leur origine, il faut souligner avec vigueur, le contraire ayant été affirmé ces derniers temps, qu'ils ne sont nullement frappés de caducité pour inadaptation aux conditions ac-

tuelles ou méprisées arbitrairement par un corporatisme étroit de la part des ouvriers. Les sinécures techniques ont été discutées et établies en 1956, c'est-à-dire à la même époque et parallèlement à la convention nationale des arts graphiques des imprimeries de laurier.

En 1947, au moment de la « guerre froide », fut créé le syndicat Force ouvrière. Il faut rappeler que ce syndicat a été constitué par l'éclatement de la C.G.T., dont il était une dissidence.

Dans toutes les branches des fédérations C.G.T. le problème se pose de savoir qui restait et qui partait. Les proportions furent très variables selon les syndicats, mais le principe fut constant. La question fut naturellement évoquée dans le Livre, mais l'idée de scission se heurta à la longue tradition unitaire que nous venons d'évoquer et à l'attachement au label.

La volonté d'unité avait prévalu et elle se maintint. Aussi, en 1956, devant cet échec de la division, le Parlement vota une loi de circonstance, dite loi Molesnt, sur la liberté et la pluralité syndicale, qui n'avait pour objet que de vider de son sens et de son contenu le label, ce à quoi elle parvint, et d'imposer l'adhésion au Syndicat de la presse. Ce fut un second échec.

Il nous faut enfin évoquer comme dernier élément de compréhension du conflit, le système particulier de la presse qui est celui des « services ».

L'un des avantages de la convention est de codifier exactement les besoins du journal en main-d'œuvre. A un tirage déterminé d'exemplaires, suivant l'emploi ou non de la couleur, correspond un certain nombre de services de typographes ou linotypistes, de clichés, de graveurs et de rotatifs. Les « services » déduits à la fois de la nature du travail, de la qualification professionnelle correspondante, de la durée et de la rémunération.

Concrètement, l'employeur, chaque semaine, par le canal des chefs de service qui le représentent, fait ainsi connaître ses besoins de main-d'œuvre, qui, exprimés en « services », définissent très clairement le person-

nel nécessaire et toutes les conditions du contrat de travail.

Ainsi, dans chaque quotidien, il existe une main-d'œuvre permanente dont l'ancienneté est parfois considérable. Ce personnel permanent est sujet à des absences pour maladie, accident du travail, congés payés, congés d'hiver. Le système permet à l'employeur de n'avoir pas à s'en préoccuper, les syndicats, par le truchement de leur bureau de placement, fournissent les remplaçants indispensables. Il permet une grande souplesse d'exploitation aussi bien par l'injection d'une main-d'œuvre supplémentaire que par la répartition d'une pénurie minime.

Ces longs préambules conduisent à la compréhension du conflit du Parisien libéré.

De longue date, et pour des motifs qui n'ont rien de technique ni d'économique, le groupe Amury ou décidé de briser cette tradition et ce système.

En février 1975 les directions du Parisien libéré ont fait connaître leur décision de supprimer l'édition grand format et les éditions locales, ce qui entraînait la suppression des travaux de l'Enghien (Société du Petit Parisien et d'Editions). Ce n'était plus une compression de personnel, mais l'annonce d'une fermeture complète. Cette décision fut mise unilatéralement à exécution le 3 mars 1975. Il fallut immédiatement constater :

1) Que la suppression alléguée des éditions locales n'était pas réelle, puisque le même jour, dans la même zone de diffusion, étaient lancés deux nouveaux titres qui n'étaient manifestement que la continuité des éditions locales du Parisien, mais sans indication d'imprimeur ou de responsable de la publication. Ces journaux, qui ne répondaient pas aux obligations légales, furent spontanément qualifiés de « éditions pirates ».

2) Dans le même temps, tout en se refusant à une discussion quelconque, les employeurs refusèrent de licencier le personnel, déclarant qu'ils n'avaient « jamais » commandé que des « services » et n'avaient pas à connaître de personnes qu'ils n'avaient pas librement engagées en raison du monopole syndical. C'est en fonction de cette position abusive qu'avant même de se mettre en grève le personnel du Parisien s'est trouvé en état de maintien à disposition, mais non payé.

Le conseil des prud'hommes, par ses ordonnances en date du 9 avril 1975, a bien ordonné le paiement de ces salaires. Elles ne sont pas exécutées.

Cependant, force est de se demander, en présence des dépenses extraordinaires engagées par le groupe pour soutenir la poursuite du journal depuis le 3 mars 1975, quel est le rapport financier entre une charge salariale déclarée intolérable et les sommes ainsi dilapidées. Pour les mesurer, il faut tenir compte des conditions de fabrication par sous-traitance, de l'impression du Parisien lui-même en Belgique, de l'édification en un temps record (ce qui est toujours particulièrement coûteux) d'une imprimerie à Chartres, de l'installation d'un matériel moderne à Saint-Ouen, de la diffusion par le canal d'entreprises privées de transport, des interventions de protection.

Tandis que les travailleurs réclamaient directement, par le canal de leurs organisations syndicales, et on justice, l'ouverture d'une négociation, ils ont spontanément tenté par des interventions directes de retarder par tous les moyens en leur pouvoir d'abord la distribution des éditions pirates locales, puis celle d'un Parisien libéré fabriqué à l'étranger, et ce, jusqu'au moment où les organisations belges du Livre, laïques ou catholiques, en ont imposé l'arrêt.

Ces interventions peuvent juridiquement constituer des voies de fait. Elles ont en tout cas entraîné de très nombreuses arrestations, et occupations dont sont actuels, dans une douzaine de parquets, mais elles ne sont que l'expression d'un réflexe de défense contre l'agression dont toute une corporation est victime du fait de la passion d'un homme ou d'un groupe d'hommes et des pressions qu'ils sont en mesure d'exercer.

En ce qui concerne le Parisien libéré, les ouvriers n'ont jamais demandé autre chose que de pouvoir continuer la fabrication de leur journal dans le continué des conventions collectives et de leurs conditions individuelles de travail.

C'est ce qu'ils demandent encore aujourd'hui. Non seulement le conflit n'est pas né d'une revendication, mais les syndicats ont sans cesse répété que, loin d'être hostiles, comme on les en a accusés, à l'emploi d'un nouveau matériel, ils en étaient les premiers partisans. La production moderne entraîne certes une révision dans la distribution et le nombre des services et, partant, une diminution du nombre des emplois.

Le Parisien libéré, comme d'autres, dispose de tous les moyens, y compris ceux de l'aide légale, pour investir dans un tel matériel. Si son appartenance ne peut qu'entraîner la suppression d'un certain nombre d'emplois, cette suppression ne peut être occasionnée de galets de cœur par les salariés, mais le réalisme impose d'en tenir compte. Encore faut-il que les modifications n'entraînent pas de modifications dans le cadre des dispositions légales et conventionnelles.

Les sociétés du Parisien libéré ne respectent rien :

— Ni le principe de la continuité des contrats de travail, en cas de modification survenant dans l'entreprise ;

— Ni les dispositions de la loi du 3 janvier 1975 sur les licenciements collectifs et la sécurité de l'emploi ;

— Ni les droits des comités d'entreprises ;

— Ni ceux des organisations syndicales et de leurs représentants.

Le monopole syndical incriminé n'est en fait que l'unité syndicale préservée d'une « corporation ». Cette unité syndicale serait une atteinte à la démocratie et à la liberté ! Pourtant elle existe en Angleterre, en Allemagne, dans les pays scandinaves. Ces pays ne seraient-ils pas libres et leurs régimes seraient-ils autoritaires ?

C'est qu'en vérité la règle d'or du patronat français est de jouer sur la division syndicale ouvrière. Lorsque la Confédération générale du travail et le Comité d'entreprise transcrits démocratique du travail, conscientes de leurs responsabilités envers le monde des travailleurs, s'unissent, comme c'est le cas dans l'affaire du Parisien libéré, il faut trouver, au nom de la liberté, le pseudo-interlocuteur plus compréhensif. On ne peut pas toujours trouver suffisamment de volontaires pour constituer des syndicats d'entreprises dits « indépendants ».

Comme il en existe chez Citroën ou chez Simca. Le monde du Livre est hermétique à ce genre d'opération, et le restera sans doute longtemps.

(\*) Avocat à la cour.

Comme les dockers...

Fait unique dans la vie sociale française, le C.G.T. détient le monopole syndical dans deux secteurs : celui des dockers — avec une dérogation à Marseille, où existe un syndical F.O. — et celui des ouvriers de la presse à Paris. Dans les deux cas, nul ne peut être embauché s'il n'est affilié à l'organisation C.G.T. S'il « rend sa carte », il perd son travail. L'employeur ne recrute pas le personnel dont il a besoin : il doit s'adresser au syndicat. Ce n'est pas par hasard que cette situation est apparue dans ces deux branches professionnelles. Elle se justifie, sur le plan technique et économique, par les variations quotidiennes et très difficilement prévisibles des besoins de personnel. Le trafic portuaire est aussi fluctuant que le volume et le tirage de la presse parisienne, qui sont subordonnés aux événements du jour et à l'importance de la publicité.

Le comité syndical joue dans les imprimeries de presse parisiennes le rôle de régulateur de main-d'œuvre. Il exerce aussi une discipline assez rigoureuse sur ses membres. En contrepartie, le syndicat tout-puissant réside mal à la tentation d'obtenir des avantages matériels que certains jugent excessifs par rapport au niveau général des rémunérations. La salaire moyen est par mois de 4 000 F à 4 500 F. Mais en outre, des normes malthusiennes sont imposées. En cas de conflit, le C.G.T., interlocuteur unique, peut obliger les employeurs à satisfaire ses revendications, car le grève a des conséquences financières extrêmement lourdes pour les entreprises de presse.

Des situations comparables se rencontrent à l'étranger. Aux Etats-Unis, les « unions » imposent couramment le « closed shop », c'est-à-dire l'« atelier fermé » à tout travailleur qui n'est pas syndiqué... et ne cotise pas. L'histoire syndicale, outre Atlantique, est pleine du fracas

des guerres que se sont livrées les syndicats pour prendre les loyers de commandé dans telle ou telle corporation et devenir des groupes de pression aux limites du gongolisme. Limites qu'ont franchies, par exemple, les dirigeants du syndicat des camionneurs.

En France, les pouvoirs publics et les employeurs ne sont pas les seuls à protester contre le label du livre C.G.T. Les autres syndicats s'insurgent contre le monopole cégétiste dans les imprimeries de la capitale et dans les docks. Le C.F.D.T., dans un passé récent, n'a pas la dernière à donner de la voix, comme continue de le faire Force ouvrière, le C.F.T.C. et le C.G.O.

Les uns et les autres, en la circonstance, paraissent oublier leurs propres privilèges. Les cinq grandes confédérations dits représentatives ne jouissent-elles pas, elles-mêmes, d'un important avantage dans les élections professionnelles, où, elles ont, seules, le droit de présenter des candidats au premier tour de scrutin ? Les autres organisations — sauf situation acquise — ne peuvent le faire qu'en second tour, à condition que le quorum n'ait pas été atteint. Justifié ou fondement de la répartition, un tel régime peut paraître aujourd'hui contestable. A quoi les entreprises « représentatives » répondraient que leur exclusivité n'est qu'un bouclier démontable contre les syndicats maison, les infiltrations des jeunes ou des nervés, les multiples atteintes aux libertés syndicales.

Le conflit du Parisien libéré et la crise de la presse sont la partie visible d'un iceberg social et économique à la dérive dans une société bloquée. Un compromis ne pourra être trouvé sans le volonté de respecter le droit et la liberté de chacun, le droit au travail et la liberté d'expression.

JOANINE ROY.

NUMISMATIQUE

un investissement anonyme à forte plus-value (moyenne 25%) l'an non imposable Sélection et garanties par contrat

Form with fields for Name, Address, and Tel. Text: Pour en savoir davantage, retournez ce bon à NORBERT BLANC Numismatique 2, sent des Dorées, 75019 Paris ou téléphonez au 607.89.88.

LA PUGLIA ITALIE OU LA NATURE N'EST QUE COULEUR

A PARTIR DE 840 F PROFITEZ DU LANCEMENT DE LA PUGLIA

Profitez de ce prix de lancement rendu possible pour passer des vacances hors du commun. Le lancement de LA PUGLIA c'est pour 840 F tout compris et pour une semaine. Départ Paris Le Bourget à 8 heures du matin le dimanche par Caravelle spéciale. Arrivée vers 10 heures à BARI ou BRINDISI (alternativement). Accueil dans un hôtel 2 étoiles « les pieds dans l'eau ». Déjeuners et dîners du 1er qualité avec poissons crustacés, délicieuses spécialités régionales. Retour le dimanche suivant.

LA PUGLIA, c'est le « talon » de la botte italienne. Plus de 700 km de côtes baignées de soleil, d'Adriatique et de mer Ionienne. Du sable fin... des rochers... LA PUGLIA, c'est aussi un pays avec son histoire, son architecture à « pigions », sa culture, son artisanat et sa richesse intellectuelle vieille de plusieurs milliers d'années. Visiter LA PUGLIA, c'est un peu redécouvrir le vrai tourisme de vacances comme il y a longtemps... avant la pollution.

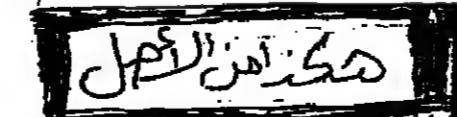
Consultez sans tarder votre agent de voyages pour de plus amples renseignements, ou renvoyez-nous le coupon réponse ci-joint.

Form with prices: HOTEL 2 ETOILES 840 F, HOTEL 3 ETOILES 1205 F, HOTEL 4 ETOILES 1600 F. PRIX PARIS/PARIS 1 semaine en pension complète. Départs basse saison. Suppl. vol régulier Atacoma F 450.

ENIT, 23 rue de la Paix 75002 - Tél. 073-09-64. Je désire en savoir plus sur « LA PUGLIA ». Veuillez m'envoyer votre documentation en couleur.

Form with fields for Name and Address.

Advertisement for 'Les Patios de Villenoy' featuring a house illustration and text: MAISONS INDIVIDUELLES avec jardins privés à partir de 188.000 frs. P.I.C. crédit 9,67% PRIX FERME ET DEFINITIFS. à 35 mn. de Paris Est à 800 m. de la Gare de Meaux. Renseignements et vente sur place de 14 h. à 18 h. le Week-End. GECIMO réalisation 460.57.54.



JUSTICE

سكركان اللؤلؤ

dockers

Les écoutes téléphoniques

DEUX CONSEILLERS COMMUNISTES DE PARIS ENTAMENT UNE PROCÉDURE JUDICIAIRE

Deux conseillers communistes de Paris, MM. Michel Férygnac et Roland Wlos, ont introduit, jeudi 19 juin, une procédure judiciaire...

POLICE

près un incident entre un parlementaire danois et des policiers

Le préfet de la région d'Alsace exprime son « très profond regret » au président du Parlement européen

Strasbourg. — « Je regrette très profondément l'incident qui vient d'opposer un parlementaire de votre assemblée à des policiers... »

PROPOS D'UNE ENQUÊTE DE L'INSPECTION GÉNÉRALE

Une lettre du chef de la brigade des stupéfiants et du proxénétisme

Après la publication, dans le Monde du 11 juin, d'un article intitulé « L'inspection générale de la police nationale... »

LE PROCÈS DU PATRIMOINE FONCIER

Le témoignage de Candide

« Oui, j'ai signé tous les documents que l'on me présentait... » M. Pascal a adressé son dossier à la cour d'appel de Douai...

Deux cas de nullité étant soulevés

L'INSTRUCTION DE LA CATASTROPHE DE LIÉVIN EST SUSPENDUE

Lille. — Inculpé d'homicide et de blessures involontaires par M. Henri Pascal, chargé de l'instruction ouverte à près la catastrophe de Liévin...

ABONNEMENTS DE VACANCES

Des dispositions ont été prises pour que nos lecteurs en villégiature en France ou à l'étranger puissent trouver leur journal chez les distributeurs locaux...

ERRATUM — Dans l'article « L'Escapade d'un ouvrier » (le Monde du 13 juin), une ligne ayant sauté, le troisième paragraphe de l'article a été rendu incompréhensible...

A DIJON

Un mandat d'arrêt est lancé contre un conseiller financier

Dijon. — M. Pierre Blondaut, premier juge d'instruction à Dijon, vient de lancer un mandat d'arrêt contre un conseiller financier...

Advertisement for 'VILLAS & PAVILLONS' featuring a house illustration and text: 'pour choisir votre maison ou votre terrain, achetez...'

Advertisement for 'LA LISCIA' holiday homes, including a table of prices and contact information.



Large advertisement for 'Lucky Luke' comic book, featuring the title 'LA GUERISON DES DALTON' and 'EN AVANT-PRÉMIÈRE, LA PUBLICATION INTÉGRALE D'UNE BANDE DESSINÉE'.

CARNET

Réceptions
M. Pham Van Ba, ambassadeur, chef de la mission permanente du gouvernement révolutionnaire...

Naissances
Jean Grassin, éditeur, Danielle Grassin, artiste-peintre, ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille...

Obituaires
Frédéric, Mathieu et Marie-Béatrice ont la joie de faire part de la naissance de leur fille...

Obituaires
M. Eric Eydouz, Mme. née Véronique Troubat, et Nathalie-Karine ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille...

Mariages
Mme René Aubery, baronne de Laxouillère, vient à prélever qu'elle n'a encore marié aucun de ses enfants...

Mariages
M. et Mme Raymond Bourcier, M. et Mme André Bernard, sont heureux de faire part de leur mariage...

Mariages
M. Christian Dabont et Mme, née Françoise Pélouze, M. Amartyr George et Mme, née Nicole de la Borda...

Mariages
Marielle Viéard, fille du docteur et de Mme P.-L. Viéard, et James H.H. Taylor...

Décès
Le Père Jean Baumann, des Frères Blancs, M. et Mme Gaston Daurio, M. et Mme Gaston Daurio, M. et Mme Gaston Daurio...

SONA LA MAISON DE L'INDE Soldes prêt-à-porter tissus artisanat

Mme Paul Beauvais, administrateur, M. et Mme Tadeus Maminaki Et leurs enfants...

Le président-directeur général, Le personnel de l'ancien cabinet P. de Kerpedron...

M. Paul Beauvais, administrateur, survenu le 19 juin 1975 en son domicile...

M. et Mme le docteur Benoît Madra, François et Yves, M. et Mme Denis Madra et Frédéric...

M. et Mme le docteur Benoît Madra, François et Yves, M. et Mme Denis Madra et Frédéric...

M. Michel Laran, agrégé de l'Université, survenu à Paris le 17 juin 1975, à l'âge de cinquante-six ans...

Mme Suzanne Viarnaud, M. et Mme Guy Viarnaud et leurs enfants...

Le docteur et Mme Guy Viarnaud et leurs enfants, Mlle Suzanne Viarnaud...

Une messe sera célébrée à la mémoire de Pascal VELODARA, ancien député de Madagascar...

COMMUNICATIONS DIVERSES
A l'occasion de l'anniversaire de la disparition de Margyie BASTIA...

SPORTS

NATATION
TIM SHAW AMÉLIORE SON RECORD DU 400 METRES NAGE LIBRE

L'Américain Tim Shaw, dix-sept ans, a amélioré, jeudi 19 juin, à Long-Beach (Californie) son record du monde du 400 mètres nage libre de 74/100 (3 min. 58 sec. 98/100) contre 3 min. 54 sec. 89/100...

JEUX OLYMPIQUES
LE PRÉSIDENT FORD CRÉE UNE COMMISSION DE SÉLECTION POUR MONTRÉAL

Le président Ford a créé jeudi 19 juin une commission des sports olympiques qui sera chargée d'établir un système de sélection des meilleurs athlètes américains pour les Jeux olympiques de Montréal...

D'UN SPORT A L'AUTRE...
ROUGBY. Pour son premier test-match contre l'Afrique du Sud, le 21 juin à Bloemfontein, l'équipe de France aura la composition suivante...

VOILE. Le Suédois Magnus Ohlin a remporté les championnats du monde des juniors qui se disputent à Malmö (Suède). Il devance le Néerlandais Binkhorst et le Français Serge Mury...

HIPPISME. Le prix de Grosbois, disputé le 19 juin à Vincennes et réservé au pari diurne, a été gagné par Epi-gramme, devant Clair-Touquet et Déjà. La combinaison gagnante est 10-16-6.

LATREILLE LE SPÉCIALISTE DU TRÈS BEAU VÊTEMENT COSTUMES D'ÉTÉ dep. 495 F ROBES D'ÉTÉ dep. 150 F QUALITÉS IRREPROCHABLES 62, r. St-André-des-Arts 6 PARKING RÉSERVÉ CATALOGUE SUR DEMANDE

FOOTBALL

Au Tournoi de Paris, gagné par le F.C. Valencia

La leçon des Brésiliens de Fluminense

Quarante-trois mille spectateurs payants, un véritable régal de football proposé par les Brésiliens du Fluminense de Rio, vainqueurs du Sporting de Lisbonne par 3-0 sous les ovations d'un public subjugué...

Sur lui-même un spectacle et offrant à un public très sollicité par ailleurs le jeu et les vedettes qu'il réclame. Ce ne sera sans doute pas encore le cas la saison prochaine puisque les dirigeants parisiens ont laissé échapper l'Anglais Jean-Marc Guillou à Nice et limitent leur recrutement à l'arrière central portugais Humbert à l'attaquant camerounais N'koni et, peut-être, au jeune Sochaux Piasceli...

RESULTATS
Finale : Valencia bat Paris-Saint-Germain 1 à 0. Fluminense Rio bat Sporting de Lisbonne 3 à 0.

dominique SOLDES EXCEPTIONNELS (Hommes, Femmes, Enfants) 10% de remise sur tous les articles Ouvert de 10 à 19 heures sauf lundi

OMEGA A l'heure des grands soirs. Omega joaillerie. francis javitt HORLOGER JOAILLER ORFÈVRE

Un confort et une élégance typiquement britanniques. Rover Jaguar

LENTILLES DE CONTACT : parce que les yeux myopes sont souvent les plus beaux. Ne cachez plus vos yeux à cause de votre myopie.

Handwritten signature in Arabic script.



هكزا من القرآن

SALE...  
pour le FC...  
Lieux de Fl...

# Le Monde du TOURISME et des LOISIRS

## VACANCES A L'ANGLAISE

### LES DÉVOREURS

**P**OUR la plupart des Français qui ne connaissent de la Grande-Bretagne que Londres, Douvres, l'Angleterre est un pays nouveau, désigné par le soleil, découvert des plages confortables parce que le ciel est toujours froid et couronné.

On sait aussi que la nation qui compte au monde quelques grands érudits est pauvre en montagnes. Et si l'on a aimé l'existence d'une campagne verdoyante et vallonnée, rapide au goût et de chasse au cerf, c'est pour faire assésité observer qu'elle est mélancolique et qu'elle est relative. Les vacances aux îles, où l'on est obligé de constater l'absence de certains Charles Mecklinger à inventer l'imparable !

Et cependant, pour l'honnête homme qui se méfia des idées reçues, de la sagesse des nations, de la vox populi, et sans tenir plus compte qu'il ne convient du fait que le livre sterling vaut pour un Français, provisoirement peut-être fort en devises, son passage du cachemire au dauphin, on peut aller passer ses vacances en Angleterre et y être heureux.

Traverser le Manche — d'ici donc Channel — est un des derniers dépaysements réels qu'on puisse offrir à un prix abordable dans un temps où l'on trouve les mêmes hôtels en chaînes de Berlin à Hongkong, les mêmes supermarchés du cadeau-souvenir de Chicago à Tokyo et les mêmes colonies touristiques implantées par les clubs, de la Guadeloupe à Djirba.

#### Les tuyaux d'un espion

En deux semaines de vacances à l'anglaise, nous avons vu la campagne du Devon, du Dorset, des Cotswolds, somptueusement verte et fleurie, sur la côte sud, des plages de sable, longues et larges, des portes de pêche bien typées, où les peintres insulaires trouvent pour leurs palettes des couleurs britanniques. Des villages, dans le pays de Shropshire, s'y sont gardés les toits irisés et le plaisir du temps où Cromwell géloppait vers Londres ; de très vieilles auberges aux poutres noires par les étagères, sous lesquelles les œufs au saumon et la bière ont un meilleur goût qu'ailleurs, et surtout des gens accueillants ignorant l'obséquiosité, mais bien élevés et respectueux de l'indépendance du voyageur, ce qui se traduit dans la pratique par un service succinct et des prix — tout compris —.

La véritable fondatrice de Bourne-mouth — mais peu d'Anglais l'admettent — c'est Napoléon III. Station balnéaire du Hampshire, situé à 108 miles de Londres, d'où l'on vient en 100 minutes par train électrique, sa baie aurait été désignée autrefois par les stratèges de Sa Majesté comme un site possible de débarquement des Français qui se préparaient à Boulogne. Tuyaux d'un espion ou campagne d'intoxication, l'information fit son chemin et provoqua une véritable psychose. On



(Dessin de Cadet)

trouva même à Christchurch un habitant du littoral qui affirmait avoir vu — en sortant du pub, il est vrai — l'Empereur, ce géant du mal, en reconnaissance sur la plage.

Pour rassurer les citoyens, le gouvernement britannique envoya donc en ce lieu nommé Bourne-mouth, qui n'était fréquenté alors que par les contrebandiers, le vaillant capitaine Lewis Tregonwell et une compagnie du Dorset Yeomanry.

Du haut des falaises herbues, on se mit à guetter l'horizon. Le capitaine Tregonwell se plut en ce lieu. En attendant Napoléon, il fit venir sa femme, se mit à chasser les contrebandiers, se construisit une belle maison sur le site aujourd'hui occupé par le Royal Exeter Hotel. Tout un patrouillant au long de 10 kilomètres de plage, il invita ses officiers à l'inviter. Quand Napoléon, qui n'eut jamais de débarquement, fut envoyé à Sainte-Hélène, on comptait à Bourne-mouth une dou-

zaine de maisons. Il y en avait cinquante en 1845, et une grévure de 1856 montre le Bellevue Hôtel, la bibliothèque et les premières cabines de bains sur roues, destinées à conduire les dames jusqu'aux vagues sans que leur pudor soit mis à l'épreuve par la traversée de la plage. En 1870, tandis qu'un autre Napoléon était contraint à l'exil, les salades étaient hérissées de conspurations. Des jétés s'avançaient dans la mer. En 1900, la station était lancée. On s'essayait sur le plage

Car l'ait tiède à Bourne-mouth. Une faveur du Golf Stream. Le soleil y apparaît très souvent dans un ciel rarement vide de nuages, mais réservant toujours des pans de bleu qui rassurent.

Ce climat que les autochtones qualifient sans hâter de méditerranéen fait que la station, qui compte aujourd'hui cent cinquante-huit mille habitants (il y en avait six cent quatre-vingt-quinze en 1851), abrite de nombreux retraités de la classe

moyenne. Ils vivent dans de gentilles villas à bow-windows, pimpantes, car les encadrements des portes et fenêtres sont repeints chaque printemps. Des parterres fleuris, souvent de taille modeste, de beaux arbres, des gazons, sur lesquels musardent chaque soir — quand il n'a pas plu — des tondeuses frémotantes, suffisent à créer l'ambiance bucolique autour de ces cottages d'exemplaires du «sweet home».

Les grands jardins municipaux plantés d'essences rares, décorés de massifs géométriques, hérissés de buissons de rhododendrons, sont les lieux de promenade favoris ceux du bord de mer, interdit aux automobiles, jaillissent les nids d'été de motifs lumineux multicolores, et celle du haut de la falaise, sur laquelle s'élevait les principaux hôtels. De là-haut, le regard embrasse toute la baie et l'on découvre que les Anglais ont des plages qui valent les nôtres. On oublie les gales éternelles de Eastbourne, les graviers de BRIGHTON,

quand on n'e plus à se demander si on connaît, quand toute technique est devenue réflexe. L'idéal est d'ouvrir le plus vite possible un bateau à soi, même petit, même ancien, même haqué à couvrir, et de ne pas faire seulement des «ronde dans l'eau», mais naviguer. Il faut se donner un objectif. Le plus beau est évidemment une île au loin. Il y a de petites îles, quelques îles, quelques heures, quelques jours ou quelques semaines, en trouver une autre qu'on a voulu, voilà le vrai plaisir de la mer.

### A chacun son sable

quant on n'e plus à se demander si on connaît, quand toute technique est devenue réflexe. L'idéal est d'ouvrir le plus vite possible un bateau à soi, même petit, même ancien, même haqué à couvrir, et de ne pas faire seulement des «ronde dans l'eau», mais naviguer. Il faut se donner un objectif. Le plus beau est évidemment une île au loin. Il y a de petites îles, quelques îles, quelques heures, quelques jours ou quelques semaines, en trouver une autre qu'on a voulu, voilà le vrai plaisir de la mer.

quant on n'e plus à se demander si on connaît, quand toute technique est devenue réflexe. L'idéal est d'ouvrir le plus vite possible un bateau à soi, même petit, même ancien, même haqué à couvrir, et de ne pas faire seulement des «ronde dans l'eau», mais naviguer. Il faut se donner un objectif. Le plus beau est évidemment une île au loin. Il y a de petites îles, quelques îles, quelques heures, quelques jours ou quelques semaines, en trouver une autre qu'on a voulu, voilà le vrai plaisir de la mer.

quant on n'e plus à se demander si on connaît, quand toute technique est devenue réflexe. L'idéal est d'ouvrir le plus vite possible un bateau à soi, même petit, même ancien, même haqué à couvrir, et de ne pas faire seulement des «ronde dans l'eau», mais naviguer. Il faut se donner un objectif. Le plus beau est évidemment une île au loin. Il y a de petites îles, quelques îles, quelques heures, quelques jours ou quelques semaines, en trouver une autre qu'on a voulu, voilà le vrai plaisir de la mer.

quant on n'e plus à se demander si on connaît, quand toute technique est devenue réflexe. L'idéal est d'ouvrir le plus vite possible un bateau à soi, même petit, même ancien, même haqué à couvrir, et de ne pas faire seulement des «ronde dans l'eau», mais naviguer. Il faut se donner un objectif. Le plus beau est évidemment une île au loin. Il y a de petites îles, quelques îles, quelques heures, quelques jours ou quelques semaines, en trouver une autre qu'on a voulu, voilà le vrai plaisir de la mer.

#### Petits bancs

Les jeunes préfèrent les établissements des jétés, le café-théâtre de l'une d'elles où l'on joue «les Oiseaux de paradis», le pavillon-théâtre qui annonce le ballet de Tokyo, le winter-garden à l'affiche duquel se succèdent cet été — les Shadows, Stéphane Grappely et Rod Mac Kuen. On les trouve sous les grandioses de l'Anchor-bar ou «quarterdeck» ou au Weslover club.

Les clients des grands hôtels : le Carlton, l'hôtel des Bains, le Miramar, qui passent plus de temps au golf qu'à la plage, vont peut-être le soir risquer une pique au casino, un établissement au patron modeste où l'on devine tout de suite qu'on ne fera pas de bancs retentissants.

MAURICE DENIZIERE  
(Lire la suite page 20.)

#### Les loisirs de M. Deniau

## SENTIR LE VENT

**E**N vingt-cinq ans d'une carrière éminente — ENA, inspection des finances, ambassade au Maroc, puis à l'Etat à la coopération, puis à l'agriculture — Jean-François Deniau a passé toutes ses vacances à naviguer à la voile.

De Corse à Chypre, de mer Noire au Capricorne et au Tansia, des Canaries aux Antilles et aux Antipodes, comme propriétaire de vieux voiliers pas chers ou autrement il a parcouru des milliers de milles, sans autre ambition que le bonheur attendri de s'abandonner et de se mesurer à la mer.

De cette familiarité avec l'imprévisible, il a tiré un certain nombre de convictions touchant pêche-mère, car tout se tient à bord, la manœuvre, le calme et le gros temps, les équipages et la solitude, les bouts de ficelle et les étoiles dont par instant tout peut dépendre. C'est cette sagesse qu'il livre ces jours-ci sous forme d'anecdotes et de moralités, sans littérature mais avec style, avec l'élegance enjouée et grevée des grandes passions qu'on veut fraternellement partager. — B. P. D.

« La Mer est ronde », Le Seuil, 176 pages, 21 F.

La voile est-elle évasion ou école de vie ? Le marin et l'homme de gouvernement ont-ils des expériences à échanger ? J.-F. Deniau s'en explique.

Est-ce bien sérieux de raconter ses loisirs alors qu'on est au gouvernement ?

Des loisirs, je n'en ai plus. J'ai fait les croisières que j'évoque alors que je n'étais pas au gouvernement, et pendant mes vacances, et j'ai écrit ce livre il y a quelques mois quand j'étais occupé à l'occupation. La mer n'est d'ailleurs pas l'évasion que l'on dit. Elle est une école de responsabilité et de modestie à la fois, du possible et de l'impossible, du rêve et du réalisme ; elle est libératrice et prison, méditation et action, équilibre et déséquilibre. Naviguer, c'est à la fois être « le jouet » des éléments, comme un dit, et sans arrêt être occupé à les « déjouer », à composer avec eux, à les utiliser.

Cela peut s'appliquer aussi à la politique comme à notre vie de chacun. Les métaphores maritimes s'appliquent d'ailleurs tout naturellement à l'action politique, tenir le bar, sentir le vent, changer de cap et bien d'autres.

Y a-t-il des traits communs entre les plaisanciers aussi différents, à terre, que MM. Heath, Defferre, Rocard et J.-F. Deniau ?

En fait, il existe au moins deux sortes de plaisanciers : ceux qui aiment surtout courir et gagner, et ceux qui aiment surtout vivre en mer pendant de longues traversées, comme moi. Mais il est vrai que le goût de la responsabilité personnelle dans un monde particulièrement incertain, qui peut être un aspect de l'action politique ou gouvernementale, n'est pas contradictoire avec un certain amour de la mer. Même les navigateurs solitaires sont le contraire de rêveurs. J'en connais qui sont d'excellents calculateurs de point.

L'âge des éléments rend-il croyant, superstitieux ?

Chacun poursuit plus ou moins ses balais, comme dans Melville.

Quant à la superstition, elle est assez inévitable dès lors qu'on est dans un monde plutôt imprévisible, parfois ébouriffant, et qu'on cherche donc à avoir un peu prise sur lui. Naviguer, c'est toujours un peu gérer l'imprévisible. Quant à s'adresser à l'ordre de ce monde par la prière, celle peut être aussi une sorte de réaction naturelle, quand tout paraît dépendre de cet ordre, ou de ce désordre.

Pour qui se contentent de caboter, comment échapper aux ports payants qui ont envahi les côtes d'Europe ?

Il est vrai qu'on ne peut plus, comme il y a vingt ans, aller d'un mouillage lointain à l'autre et s'y retrouver seul. Il faudrait réserver ceux qui restent et réserver assez de places dans les ports aux gens de passage, de façon à faciliter la tournure sur de longues distances, et pas seulement le bateau attaché à un même port. Je pense que c'est encore possible. Les gens ont un peu trop tendance à aller tous aux mêmes endroits. Je suis sûr qu'il reste des îles du Ponant ou du Levant éparpillées par le béton, et les transports aériens pour s'en rapprocher sont devenus plus abordables.

Que conseiller aux débutants ?

J'ai appris avec des pêcheurs et par moi-même, progressivement, mais les écoles de voiles ont aussi du bon, pourvu qu'on ne croie pas tout savoir parce qu'on aurait une manière de diplôme. C'est la mer seule qui apprend, et on connaît la mer

À 10 km de ST-TROPEZ

Hostellerie du COTEAU FLEURI \*\*\* NN

et son restaurant « LA JARRERIE »

ACCUEIL - DÉTENTE - CALME

5330 GRIMAUD - Tél. 43-29-17

(PUBLICITE)

Pourquoi pas un voyage intelligent avec l'ASSOCIATION FRANÇAISE DES AMIS DE L'ORIENT, au service d'un dialogue France-Asie depuis 1920 ? Un voyage culturel, ni pénible ni ennuyeux, permettant de découvrir un JAPON TRADITIONNEL, une INDO-CHINE QUI N'EST PAS L'AMERIQUE et un CORÉE, l'architecture et la sculpture bouddhiques de monastères nichés dans les collines verdoyantes en été, écartées à l'automne. Notre premier voyage au Japon a eu lieu en août 1958 — donc dix années d'expérience.

DEUX SEJOURS : du 2 août au 23 août 1975 du 11 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 1975

A l'automne : L'AFGHANISTAN où, sous un ciel limpide, nous croisons les caravanes de nomades qui se installent en route à cette saison pour gagner leurs quartiers d'hiver. A près de 3 000 mètres d'altitude, les lacs aux eaux translucides et glacées du SAND I AMIR.

Le PAKISTAN, où nous rencontrons les populations KALASH dans les montagnes de CITRAL, après avoir découvert, à MOHENO-DARO, une civilisation urbaine raffinée de près de trois mille ans avant notre ère. Dans ses vallées de l'HINDOU-KOUCHE et de l'HINDUS tant de fêtes ravagées par les invasions subsistent néanmoins les vestiges émuovants de grandes civilisations antiques et un art admirable qui s'épanouit dans une culture qui rend la visite des musées de KABOUL, LAHOER, PESHAWAR passionnante et féconde.

SEJOURS : du 28 août au 20 septembre 1975

Sans la présence d'un ethnologue de nos amis qui connaît bien le YEMEN pour y séjourner régulièrement, n'entretrait aisément en arabe avec sa population, qu'aurait-il été fait dans ce pays ? La chance de sa présence parmi nous, il fallait la saisir car, pour beaucoup, le Yémen reste encore une contrée mystérieuse et son peuple impénétrable.

Avec lui, nous découvrirons la civilisation des Hauts-Plateaux, celle des Plateaux Désertiques de MIZABOUR et de la Banat Ouléas de la TIBAMIA, SANAA, la capitale actuelle, et MARIB, abandonnée au silence et au sable, qui fut jadis l'ornement du vieux royaume de SABA, gouverné par une femme dont la beauté bouleversait Salomon.

SEJOURS : du 12 au 26 octobre 1975

Renseignements : AMIS DE L'ORIENT, 19, avenue d'Éna, Paris-10<sup>e</sup> - Tél. : 72-61-65

Permanences : lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14 h. 30 à 18 h. 30, samedi de 10 h. à 12 h.

Elo. 242 A

nouvelles frontières

proposé de nombreuses formules de voyages

RECOUVERTE INDIVIDUELLE

vous avez des tas d'idées pour vos voyages et vous n'attendez le nous qu'un transport à bon marché.

PARIS/ATHENES... 620F A-R

BRUXELLES/ MEXICO... 1850F A-R

BRUXELLES/ DELHI... 1800F A-R

PARIS/ RIO... 2250F A-R

Ces vols sont ouverts à tous, sans aucune discrimination.

CIRCUITS ORGANISÉS

Groupes de 30 personnes, avec un accompagnateur Nouvelles Frontières. Itinéraires proposés à l'avance. Hébergements et transports intérieurs réservés.

du 06/08 au 29/08 du 30/08 au 22/09

RECOUVERTE DU MEXIQUE (à la recherche du passé) 3850 F

avec transport Paris/Mexico aller-retour en jet

Bon à découper - à retourner à NOUVELLES FRONTIERES 63 avenue Denfert-Rochereau 75014 PARIS

tél 325.57.51 et 633.28.81

NOM.....

Prénom.....

uc..... N.....

1/111.....

le désire recevoir la documentation sur le voyage

Lic. 783 A

### Tourisme

**T**OULOUSE... Cette haute basilique de brique qui barre d'un trait rouge l'étroit horizon de la rue Lakanal ? L'église des Jacobins. Presque déserte à cette heure de l'après-midi : huit ou dix visiteurs contondus par la majesté des lieux, la beauté (et l'audace) du « palmier » fameux, aux vingt-deux nervures de pierre noire et ocre. Dans le sable d'une vasque au pied de l'autel, le long d'un cierge éteint qu'une main a piqué de travers, et sa flamme qui danse. Pousés une porte, le surpris — doucement après l'extériorité — du cloître, avec ses carrés de gazon ourlés de jeunes buis, les cyprès qui encadrent le puits, les bulles vagues de tuiles roses et rouges sur chacun des quatre côtés...

Toulouse ville d'art. Un peu plus tard dans la soirée, le basilique Saint-Sernin, doucement éblouie par d'invisibles projecteurs, admirables, et les accents d'une suite de Bach que les cordes lançaient comme un écho venu de loin par-delà les chapelles. Toulouse-la-vieille, capitale d'Occitanie, avec les tours sur les maisons des capitouls, tant d'autres églises encore, tant de musées, le Capitole musée lui-même — et le Garonne enfin, dessous le vieux Pont-Neuf.

Le 14 juin, M. Yves Malécol, président de la Classe nationale des monuments historiques et des sites (C.N.M.H.S.), procédait à Toulouse au lancement officiel, dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine architectural, de la

promotion 1975 des villes d'art et cités d'art et d'histoire. Promotion brillante, où se lient parmi d'autres les noms d'Uzès, Chartraine, Paray-le-Monial, Versailles, Valson-la-Romaine, Nîmes et Lyon. Mais une ville d'art, qu'est-ce que c'est au juste ? Une cité possédant — et de rarissimes exceptions près — un secteur sauvegardé, tel que le définit le loi Malreux de 1962, et, à ce titre, reconnue digne de bénéficier éventuellement d'aides extérieures, dans le but premier — de permettre au public de mieux apprécier les richesses artistiques de ses tissus urbains anciens. Pour ce faire, une convention sera passée avec les organismes locaux, aux termes de laquelle le C.N.M.H.S. apportera son soutien à toute opération susceptible de mettre en valeur le patrimoine architectural ancien de la ville concernée.

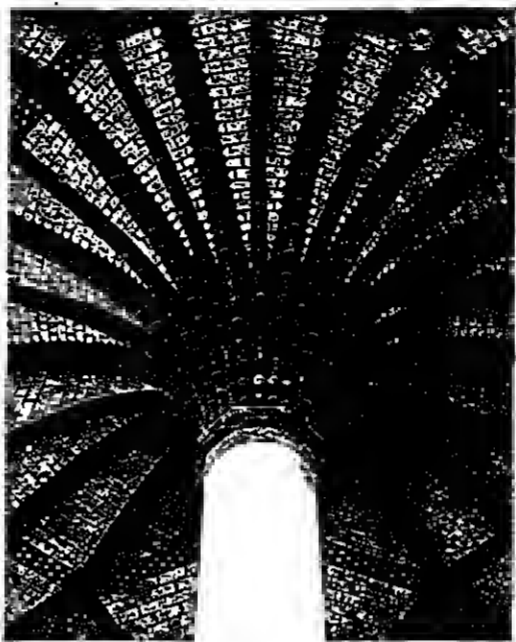
#### Conférenciers

Mais pour les Monuments historiques, cependant, n'est vraiment « ville d'art » que la ville pouvant proposer à ses promeneurs des visites-conférences animées par des conférenciers que la C.N.M.H.S. aura préalablement agréés sur concours. Epreuve écrite, épreuve orale, épreuve ( facultative ) de langue vivante ; mieux qu'une banale formalité, un véritable examen garantissant à leur futur public des « guides » dignes de ce nom.

Dans les différentes opérations qu'elle préconise, la C.N.M.H.S.

### UN REGARD NEUF SUR LES VIEILLES PIERRES

## Les guides changent de casquette



ne cache pas, en effet, que les visites-conférences ont toujours sa préférence, ce qui n'exclut évidemment pas les théâtres de circuits, précieux secours pour le itinéraire, vite égaré, l'édification de défilants, la création d'un festival, etc.

Force est de reconnaître le bien-fondé du parti choisi : en 1971, ces visites-conférences avaient attiré 42 000 personnes ; l'année suivante, le chiffre passait déjà à 50 000, pour atteindre 85 000 en 1973, dans les vingt-neuf villes alors conventionnées, et 130 000 l'an dernier, avec trente-six villes inscrites. Pour sa part, le moyenne nationale de fréquentation par visite est passée de treize à dix-sept personnes entre 1973 et 1974 (1).

#### Une « magnifique folie »

Un moyen efficace, parmi d'autres, de donner à chacun de ses habitants des raisons supplémentaires d'aimer sa ville, comme le soulignait M. Pierre Boudis, maire de Toulouse, qui, non content d'avoir fait passer de 50 (en 1970) à 700 hectares les espaces verts de sa cité, d'avoir sauvé le canal que l'on voulait transformer en autoroute, de donner à tous les petits écoliers toulousains une carte d'accès gratuite aux musées s'attachant maintenant à multiplier les rues piétonnes dans les quartiers anciens, parce que « remettre en état un monument, c'est bien, mais faut-il encore pouvoir y attirer les gens ».

Abi, Sainte-Cécile, d'abord, le cathédrale triomphante, le fait de son clocher de brique à 110 mè-

tres au-dessus d'un Tern rouge comme lui, le Baldaquin au bout des cinquante et une marches, le jubé. Et le mot de « dérivé », inscripteur des monuments historiques au tourné : « Je n'aime pas les jubés, ils rappellent les églises (...), mais pourtant, tout entier à l'admiration, on a honte d'être raisonnable en présence de cette magnifique folie... » Abi où triomphe Toulouse-Lautrec, admirablement installé dans les murs des évêques, au palais de la Barbie. Abi et ses rues dont tous les artisans jouent à boutique ouverte jusqu'au mois de septembre, l'un d'entre eux, M. Jean-Claude Laffès, ayant eu l'idée de prendre en main une animation de longue haleine, d'échappées en ruelles et de musées en églises... Festival de musique du 25 juin au 6 juillet.

Abi qui n'a pas — pas encore, l'exception confirme la règle — confédérés d'abord agréés par les Monuments historiques, mais s'apprête à rentrer bientôt dans le rang.

Et Cordes, à quelques lieues de là, et Castres, et tant d'autres, par-delà à travers la France : les villes d'art, cet été, seront au rendez-vous.

J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

(1) La liste complète des 66 villes d'art, cités d'art et d'histoire et grands monuments historiques de la France, de guides-conférenciers fait l'objet d'un dépliant disponible dans les offices de tourisme et syndicat d'initiative, ou à la C.N.M.H.S. Hôtel de Bully, 62, rue Saint-Antoine, 75004 Paris, tél. 271-50-20.

### La Corse au volant d'une maison roulante

L'île de Beauté en toute liberté : au volant d'un motorhome qui étendra son conducteur sur l'aéroport d'Alajaccio. C'est la formule mise au point par une société qui propose des forfaits Paris-Paris comprenant le voyage avion aller-retour.

Pour une semaine (du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre), sur la base de quatre personnes, 1 035 francs par personne, comprenant le voyage et la location du véhicule. Il est également possible de louer à partir d'Alajaccio.

\* Routes inscrites : 32, avenue de la Résistance, 69000 Paris, tél. (33) 22-41-32.

### Bon lit et bonne table

Avec cent sept hôtels et cinq mille sept cent soixante-quinze chambres, tous classés dans

les catégories trois et quatre étoiles, le chaîne Mapotel commence à compter, désormais, un nombre des « grande » de l'hôtellerie.

Son réseau couvre pratiquement la France et s'étend, à présent, hors de nos frontières, par le jeu de son association avec des chaînes étrangères, espagnoles, anglaises, néerlandaises, italiennes, norvégiennes et suédoises.

\* France-Mapotel : siège social, 22, place Saint-Georges, 75009 Paris, tél. (31) 21-45-77, bureaux centraux : 33, rue Franklin, 75008 Paris, tél. 338-22-65.

(Répertoire des établissements affiliés sur demande.)

### L'été à Braux-Sainte-Cohière

Des concerts, des expositions, et la fête des feux de la Saint-Jean marqueront l'été du château de Braux-Sainte-Cohière, dont l'association culturelle Champagne-Argonne a fait son

### ROUTES LIBRES

grand quartier général (le Monde du 13 juillet 1974).

\* A.C.C.A. : 229, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris, tél. 745-35-73 (programme détaillé sur demande).

Sur place : Châteaux de Braux-Sainte-Cohière, près Saint-Meobaud (51 - Marne).

### Tennis et cheval en altitude

La station de Flaine ouvre de nouveau cet été ses vingt-six courts aux amateurs de tennis. Sous la direction de Georges Daniau et Pierre Boyard, des stages « intensifs » permettront aux débutants de se familiariser avec les secrets de la raquette, aux joueurs déjà confirmés de se perfectionner encore.

Pour ceux qui préfèrent les joies de la chevauchée, des stages d'équitation dirigés par Roger Mecchia, judicieux cravache-

### Quatre mille étapes au bord de la route

L'édition 1975 du Guide des relais routiers, qui vient de paraître, comporte plus de quatre mille adresses de restaurants faciles à identifier grâce au macaron rouge et bleu qu'ils arborent en façade.

Les coqs, les toques et autres étoiles qui servent, dans d'autres guides, à « noter » les établissements sont remplacés ici par une casquette : est insigne est réservé aux restaurants qui font un effort supplémentaire dans la préparation de leurs mets, ou proposent, à côté du menu « normal », un menu gastronomique régional.

\* Guide des relais routiers 1975. Librairie de 16 F, rue de France à S.E.J.T., 6, rue de l'Union, nationale des centres sportifs de plein air (U.C.P.A.) vient de paraître.

### Des idées pour les jeunes

Alpinisme, canoë-kayak, équitation, croisière côtière, randonnée, parachutisme, safari-photo, stages d'ornithologie : le nouveau catalogue « été 75 » de l'Union nationale des centres sportifs de plein air (U.C.P.A.) vient de paraître.

Il contient des dizaines de propositions intéressantes les jeunes, qu'ils veulent rester dans les frontières de l'Hexagone ou passer leurs vacances à l'étranger.

\* U.C.P.A. : 62, rue de la Glacière, 75010 Paris Cedex 13, tél. 336-05-29 (catalogue sur demande accompagné de 2 F en timbres-poste).

### Languedoc-Roussillon (O.C.C. et Roussillon)

\* O.C.C.A.J. : 28, boulevard Poissonnière, 75009 Paris, 778-23-88.

Roussillon : 18, rue de la République, 75004 Paris, 275-25-42.

Vacances P r o m o t i o n 158, boulevard de La Ville 75015 Paris, tél. 202-28-26.

V.A.L., 66, boulevard Pasteur 69007 Clermont-Ferrand, 93-08-75.

### Triage égale troisième âge

Une maison - belle épave ou beau milieu d'un parc deux cents hectares à Ur (Isère), altitude 414 mètre. Pour les personnes du troisième âge, l'Organisation centrale camps et activités de Jeun et du tourisme popuila (O.C.C.A.J.) propose des vacances d'été.

### encore de la place...

Quatre associations de tourisme aocel font savoir qu'elles disposent encore de quelques places dans leurs villages pour les mois de juillet et août.

En Auvergne (VAL), dans les Alpes (O.C.C.A.J., Roussillon et Vapances Promotion), en Bretagne (Roussillon) et dans le

### Repos, grand air, excursions dans les alentours, initiatives diverses activités artisanales.

\* O.C.C.A.J. : 28, boulevard Poissonnière, 75009 Paris, 778-23-88.

(Du 3 juillet au 3 septembre) Prix par semaine et par semaine, comprenant pension complète, boissons comprises : 21 (chambre à deux lits, ou 21 en chambre à trois lits.)

**DES PLAGES AU SOLEIL :**

**RIF DJEBLA au Maroc**  
voyages vacances tourisme  
V. V. T. 5, bd de Valenciennes  
75015 Paris - Tél : 538.52.12  
11, quai des Célestins  
69002 Lyon - Tél : 37.62.83

NOM .....  
ADRESSE .....

**SSTS**  
**SCANDINAVIAN STUDENT TRAVEL SERVICE**  
Nouvelle adresse : 5, rue Scribe, PARIS (9<sup>e</sup>)  
Métro Opéra - Tél : 742-71-89  
Nombreux vols étudiants à tarif réduit vers tous les Continents.  
Exemple : Paris-Tokyo ou Paris-Hongkong : 1.822 F.

**TOURISME**  
**HOTELS RECOMMANDES**

**Côte d'Azur**

**MENTON**  
HOTEL LE MODERNE \*\* NN  
NEUF, sans restaurant. Bar.  
Tél. 33-71-87.  
**VILLEFRANCAIS-SUR-MER**  
Hôtel WELCOMME \*\*\* bord de mer  
Tél. 47.281. Téléph. (93) 80-70-25

**Suisse**

**AROSA (Grisons)**  
HOTEL VALSANA - Première classe  
Cours de tennis - Piscine plein air  
et piscine couverte.

**Province**

**BORDEAUX**  
LE GRAND HOTEL DE BORDEAUX  
\*\* N. App. salles 45 à 65 F T.T.C.  
Centre d'affaires et spectacles  
2, place de la Comédie, Bordeaux  
Garage gratuit - Tél. 33-64-03 à 06.

**Campagne**

**07820 LA LOUVESSE (Ardèche)**  
HOTEL BEAU SITE \*\* NN Sit except  
T. 15. Qualité-Pens 58-84 etc Cepi

**07140 LES VANS**  
CHATEAU SCIPIONNET \*\* Tél. 15-  
37-23-84. Plages et parc privés. climat  
provençal, calme, cuisine soignée.  
Pensées 80 à 110 F STC.

**Mer**

**34300 LE CAP D'AGDE**  
Hôtel-Restaurant LE SABLOTELE \*\*\* NN  
bord de plage, 3 piscines, animation,  
volée, promenade organisée sur le  
canal du Midi. Tél. : (87) 94-15-17

**34500 BEZIERS**  
Hôtel LE TAMAROU \*\*\* NN, seul  
ville de BEZIERS Tennis, piscine  
plage privée à 10 km. volée, prome-  
nades en péniche organisées sur le  
canal du Midi. Tél. : 76-00-35

**Montagne**

**04400 LE SAUZE (Alpes du Sud)**  
Altitude 1.400 m.  
Hôtel LE DARU \*\*\* NN. Tennis,  
piscine chauffée, sauna. Football  
séminaires. Tél. (92) 81-05-39.

**CARNAC**  
Hôtel BRITANNIA \*\*\* NN  
co. Bordure de mer  
Loggia  
23 juin au 1<sup>er</sup> septembre  
Tél. (97) 33-44-39

**Corse**  
HOTEL-RESTAURANT  
LE PORTO \*\* NN  
30150 PORTO  
Sa gastronomique - Son accueil  
Tél. (96) 36-11-50.

**INSCRIPTIONS TARDIVES :**

**RIF DJEBLA au Maroc**  
voyages vacances tourisme  
V. V. T. 5, bd de Valenciennes  
75015 Paris - Tél : 538.52.12  
11, quai des Célestins  
69002 Lyon - Tél : 37.62.83

NOM .....  
ADRESSE .....

**LIBAIR**  
17, rue Jarry - 75002 PARIS  
Tél : 506 06 69 et 221 53 30  
Corr. d'esp. Lic A.668

**ALBANIE**  
CIRCUIT 2 SEMAINES

**YOUgoslavIE**  
**Ile de Brac**  
SEJOURS  
DE 15 JOURS

Bon à découper

NOM ..... Prénom.....  
Rue.....  
VILLE.....  
Je désire recevoir le documenta-  
tion sur le voyage.....

**Domaine des Albères**

A flanc de montagne, entre la mer et les Pyrénées, le Domaine des Albères est un des plus beaux sites du Roussillon.

Vous n'y découvrirez pas seulement une vue admirable, mais aussi un climat particulièrement agréable, tiède en hiver, chaud juste ce qu'il faut en été quand la côte est étouffante.

Le terrain que nous vous avons réservé au Domaine des Albères est entièrement viabilisé : eau, électricité, téléphone (mais nuit).

Vous y construisez vous-même la maison dont vous avez envie - ou, si vous préférez, nous vous aiderons à la construire.

Pour tous renseignements, prenez contact avec : Centelles - 16, rue Armand-IZAM - 66000 Perpignan - Téléphone : 1691 50.53.00.

Le Domaine des Albères est à Laroque-des-Albères (66), à 22 km de Perpignan, à 9 km d'Argelès, à 15 km de Collioure.

**Au soleil du Roussillon, il y a de la place pour vous.**

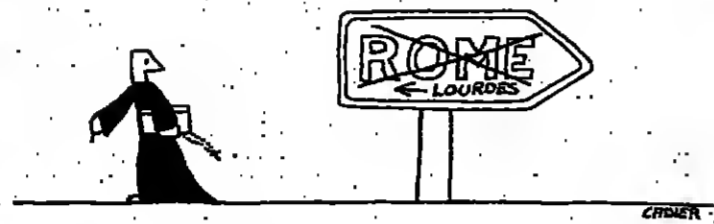
سكن في الجزائر

Tourisme

La guerre des pèlerinages

ACCENTUE par l'attrait qu'offre Rome en priorité à l'occasion de l'Année sainte, un phénomène, affectant déjà depuis plusieurs années le déroulement de la saison des pèlerinages à Lourdes (3 600 000 visiteurs en 1974), pose plus spécialement un certain nombre de questions en cette mi-juin 1975 dans la cité mariale.

Par le passé, la saison des pèlerinages à Lourdes débutait à Pâques et progressivement, sans période véritablement « creuse », se développait pour atteindre les hautes pointes en juillet et août avant de décroître en septembre. A Lourdes, aussi bien dans les milieux religieux que dans ceux qui sont concernés par les activités économiques, on estime d'ores et déjà que l'Année sainte profite et profitera — surtout à Rome.



Rome fait de l'ombre à Lourdes

On considère, par conséquent, qu'il sera sans doute difficile, d'ici au 15 octobre, de parvenir à tout le moins au chiffre de visiteurs de l'an passé. Les hôteliers sont inquiets d'avoir enregistré un certain nombre d'annulations de groupes étrangers : du fait du déroulement de l'Année sainte dans leur pays et aussi des soubresauts consécutifs à une longue crise politique et sociale, les Italiens, à la mi-juin, ont manqué dans une proportion très importante aux activités de Lourdes, mais les Allemands, les Anglais, les Irlandais leur ont fait également défaut. Les commerces de souvenirs et d'objets de piété ont subi, comme les diverses catégories d'hôtels, le contrecoup d'un creux prolongé depuis Pâques et dont on prévoit seulement la fin après le 15 juillet, lorsque que commencera véritablement l'appoint

parallèle de la saison touristique. Lors de la récente assemblée générale de l'hôtellerie de Lourdes, le président René Espiet d'ailleurs fait état, pour juger cette année, « d'une ambiance d'incertitudes et de nervosité ». Il précise avec franchise : « que des compagnies étrangères et françaises non négligeables sont en jeu et que la clientèle moyenne qui vient fidèlement à Lourdes en ces temps difficiles a choisi d'aller à Rome uniquement pour l'Année sainte. Mais Lourdes, estime M. Espiet, retrouvera, c'est certain, la totalité de ses visiteurs fidèles en 1976 ».

On espère que les Belges, annoncés en nombre plus important que l'an dernier, pour juillet notamment, combleront partiellement les vides laissés par les Italiens, les Allemands, les Anglais et les Espagnols. On ne croit donc plus, comme on l'avait fortement espéré fin 1974, à la suite de déclarations émanant des grandes compagnies aériennes américaines, à la mise

rassemblement exceptionnel de plus de 60 000 anciens prisonniers de guerre français, dont 40 000 devront être logés, hors de Lourdes, appoint non négligeable pour les stations thermales qui arriveront heureusement, à ce moment-là, à la fin de leur saison et pourront fournir les hébergements nécessaires.

La confiance absolue en l'avenir de Lourdes est illustrée par l'appel que son évêque, Mgr Henri Donze, ancien évêque de Tulle, vient de lancer en faveur de la souscription destinée à couvrir les frais de construction, évalués à 15 millions de francs, d'un nouveau centre de malades de 350 lits qui portera le nom de sainte Bernadette.

Lourdes a accueilli l'an dernier près de 60 000 malades, dont 47 000 ont pu être admis dans les deux hôpitaux existants, l'Acueil Notre-Dame et Notre-Dame-donleurs, pour un prix de journée de l'ordre de 15 francs à peine. Les nouveaux équipements réalisés par M. Pierre Vago, l'architecte à qui l'on doit la basilique souterraine sainte Bernadette-Plac-X, permettront de traiter 15 000 malades par saison dans des bâtiments dotés des équipements les plus récents, et situés dans l'enceinte des sanctuaires, sur la rive droite du Gave de Pau. Mgr Donze en a solennellement posé la première pierre le lundi 9 juin. Chaque pèlerin de Lourdes — qu'il fasse partie d'un groupe ou vienne individuellement — versera une obole de 10 francs pour aider à la réalisation de ce centre en faveur duquel des dons importants ont déjà été enregistrés.

GILBERT DUPONT.

CLIN D'OEIL LES TAPISSIERS DU DIMANCHE

A l'enseigne d'Anels, prénom désuet et romantique, on trouve dans une boutique de la rue Jacob, à Paris, tout l'artisanat de la tapisserie.

Il est bien connu, depuis la légende d'Ulysse, que la tapisserie est un passe-temps très honorable et des plus inoffensifs pour les Péloponnésés et les Ioniens.

On s'est aperçu, ces dernières années — est-ce un philosophe ou un psychologue qui lit cette découverte ? — que la tapisserie avait aussi un effet sédatif sur les nerfs et relaxant pour l'esprit. En tirant l'aiguille à travers le canevas, la pensée trouverait un rythme serein à demi mobilisée par un ouvrage simple, occupant l'œil et le main, elle s'offrirait alors des vagabondages sans conséquence, au cours desquels, par les mystérieuses connivences du subconscient, elle rencontrerait souvent les solutions à des problèmes vainement étudiés jusque-là le tête dans les mains.

Voilà pourquoi peut-être Anais a une si belle clientèle. Commerçante des plus aimables, la maîtresse de maison est aussi une psychologue. Elle sait proposer le petit carré, style dessus de coussin, qu'on exécutera en un mois et en cinq couleurs, à la curiste en route pour Vichy. Elle devine que telle dame veut entreprendre un ouvrage de longue haleine pour tromper l'attente d'un événement, que telle autre est prête à se lancer dans l'écriture d'une œuvre difficile qu'elle léguera à ses petits-enfants.

Mais chez Anais on ne rencontre pas que des dames ou des demoiselles. Les messieurs ne sont pas rares qui franchissant le seuil de la boutique, quelques-uns ostensiblement, d'autres avec plus de discrétion. Ce sont souvent des présidents-directeurs généraux de sociétés importantes, des avocats, des médecins, des managers qui ont découvert dans la tapisserie un moyen de se détendre. Un chirurgien lamenteux — mais ne considère-t-il pas la tapisserie comme un entraînement pour les points de suture ? — figure parmi les tapisseries du dimanche qui ne choisissent pas que des canevas faciles.

Aussi voit-on parfois des hommes graves, rassés, discuter chez Anais la ton d'une laine, chercher dans les petits écheveaux la couleur exactement souhaitée pour un motif ou commander à la tige de l'épousée un dessin d'après l'œuvre de tel ou tel peintre, ou encore contempler à l'inspiration de cette jeune artiste le thème que l'on s'imagine revenir pour le prochain panneau.

Car il est des entreprises qui durent des années, nécessitent des milliers d'heures de travail, des centaines de milliers de points et des kilomètres de laine. On est bien loin des ouvrages pour petites filles sages, et, sans attendre, sur le modeste support du canevas peint, la somptuosité de la haute ou de la basse lisse, il sort tout de même de fort jolies compositions des mains des hommes et des femmes qui ont trouvé cet exutoire sans prétention à leurs soucis et à leurs fatigues.

Certains, plus pratiques, choisissent de recouvrir eux-mêmes leurs sièges Louis XIII, d'autres font encadrer leurs œuvres, pour les offrir. Telle dame fabrique ses trois descentes de lit par an...

La tapisserie de salon triomphe de l'artisanat domestique à la portée de tous, apparaît à travers son renouveau comme une tendance rassurante. Osons un temps de violence et d'agitation, lirez l'aiguille chez soi est une leçon d'oublier le monde, de laisser se décentrer la pensée, de renoncer un moment à l'efficacité pour le futil, d'être enfin paresseux sans en avoir l'air ! — M. D.

Vous intéressez-vous aux contacts personnels par-delà les frontières ? Visites réciproques, échanges d'appartements, hôtels payants, correspondances, relations homme-femme, vacances bon marché à l'étranger, etc. Osmades des renseignements gratuits à : THE INTERNATIONAL SOCIETY CLUB, FORUM 1091, LUND 1, SUEDE.

VOYAGE CULTUREL AU PAYS DES PHARAONS LE CAIRE - LOUSSOR LA VALLÉE DES ROIS ASSOUAN - AMBOU SIMBEL ALEXANDRIE Du 26 juillet au 8 août 1975 avec Mme G. DOSS, égyptologue, membre de l'Institut Supérieur et de l'Institut de l'Art. Renseignements et inscriptions : PEUPLES ET CIVILISATIONS, 5, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS. Tél. 209-31-65. Lic. 329 A.

JEUNES tarifs spéciaux voyage, séjours en kibboutz, auberges de jeunesse, villages de vacances en ISRAEL. Téléphones : 742.45.19 Service "Jeunes".

EL AL LIGNES AERIENNES D'ISRAEL 24, Bd. des Capucines, PARIS

LIBERTÉ DÉTENTE: RIF DJEBLA au Maroc voyages vacances tourisme V.V.T. 5, bd de Vaugirard 75015 Paris - Tél : 538.52.12 11, quai des Célestins 69002 Lyon - Tél : 37.62.83 NPM ADRESSE

SUISSE VALAIS FISCH / Eglishorn - 1.050-1.200 m. alt. Bâgé de promenades variées, très enssoleillées, piscine couverte. Téléphoné : 041 320 220 appartements de vacances, encore libres dès le 9 août. Renseignements : OFFICE DU TOURISME, CH-3964 Fisch, Téléphone : 19-41/3278 14 66. HAUTE-NENDAZ 1.300 m. - 3.000 lits - Super-Nendaz : 1.700 m. En été hôtel pour votre famille, piscine, tennis, équitation, etc. Renseignements : OFFICE DU TOURISME, CH-3901 Saas-Grund, Tél. 19-41/2874 54 53 - 48 54. SAAS-FEE 1.800 m. - 6.200 lits - Promenades, tennis, piscine couverte, équitation, mini-golf, grotte glaciale, six dancings. Renseignements : OFFICE DU TOURISME, CH-3901 Saas-Fee, Téléphone : 19-41/2874 81 38 - Téléc : 38 230. SAAS-GRUND 1.860 m. Au centre de la vallée de Saas. A chaque saison une découverte. Promenades et excursions variées, flore alpine 4.200 m. en hôtels et appart. de vacances. Piscines couvertes, mini-golf, tennis. OFFICE DU TOURISME, CH-3901 Saas-Grund, Tél. 19-41/2874 54 53 - 48 54. VERBIER - Dolce far niente... ou vacances actives. Piste Vils-Briole suisse alpine, équitation, etc. Renseignements : OFFICE DU TOURISME, CH-1936 Verbier, Tél. 19-41/267 12 50 - 716 65. ZERMATT 1.620 m. - 90 hôtels, pensions avec 3.000 lits, appartements de vacances avec 9.000 lits. Abonnements de trains combinés - Hôt. piscines couvertes, skis, etc. Office du Tourisme, CH-3920 Zermatt - Tél. 19-41/227 78 55 - Téléc : 38 130.

DES JOURNÉES DE PLEIN AIR INITIATION AU GOLF - TENNIS - EQUITATION - TIR A L'ARC au Country Club de Chaumont-en-Vexin, par petits groupes pendant tout l'été. départ en autocar, 8 h. 30 ; rendez-vous métro Etalle - retour 18 heures - de 2 à 3 heures de cours avec moniteur professionnel - déjeuner sur place - prêt de matériel assuré - en dehors des cours, piscine, promenades, etc... PREMIERE JOURNÉE LOISICLUB DIMANCHE 29 JUIN Prix, tout compris : 100 F + 30 F cotisation annuelle (50 F pour enfants accompagnés) BULLETIN D'INSCRIPTION M. Mlle, Mlle Adresse Numéro Téléphone s'inscrit à la Journée du 29 juin, et choisit l'activité vous adresse ci-joint le montant de sa inscription. Pour tous renseignements : LOISICLUB (ass. loi 1901) 11, rue du Général-Cordonnier - 92200 NEUILLY - Tél. 722-66-07

Le Monde de l'éducation Numéro d'été vacances JOUEZ AVEC VOS ENFANTS

ETUDIANTS A L'ETRANGER (publité) Sachez également profiter des REDUCTIONS et AVANTAGES auxquels vous avez droit. Ne payez pas à l'étranger sans vous munir de la CARTE INTERNATIONALE D'ETUDIANT la carte qui obtient votre statut d'étudiant à l'étranger. Demandez-la au T.E.J., 65, bd Saint-Michel, PARIS-5.

VACANCES EN FAMILLE: RIF DJEBLA au Maroc voyages vacances tourisme V.V.T. 5, bd de Vaugirard 75015 Paris - Tél : 538.52.12 11, quai des Célestins 69002 Lyon - Tél : 37.62.83 NOM ADRESSE

Pour l'Angleterre C'EST LE MOMENT OU JAMAIS avec les car ferries Sealink et les aéroglisseurs SEASPEED L'Angleterre n'a jamais été, pour vous, si bon marché ; profitez-en, et profitez aussi des tarifs avantageux Sealink et Seaspeed. Pour les jeunes de moins de 26 ans, de Paris à Londres, par train et bateau de nuit : 74 F par Dunkerque, 74 F par Dieppe ; par train et aéroglisseur : 97 F via Boulogne. En voiture : billets d'excursions de 36 heures, réduction de 50 % sur le tarif ; billets mini-tour de 5 jours - pour 4 personnes : 480 F aller-retour par Calais ou Boulogne, 696 F aller-retour par Dieppe ou Cherbourg. Transport gratuit de la voiture. Renseignements : agences de voyages et pour recevoir le brochure 1975, adressez ce coupon à AIR TRANSPORT Agent général - 4, Rue de Suzane - 75008 Paris. NOM ADRESSE SNCF

Tourisme

VACANCES A L'ANGLAISE

(Suite de la page 17.)

S'il pleut l'après-midi — ce qui arrive, le musée Russell, fondé par un riche assureur pour abriter d'intéressantes collections de vaisselle, de statuettes, et d'objets d'art de toutes provenances...

Telle est Bournemouth, derrière ses pieges qui gagneraient à être nettoyés et régulièrement débarrassés des déchets vacanciers que les Anglais...

L'établissement, moderne, confortable, pourvu d'un chef de cuisine qui aime les viandes saignantes, les sauces relevées, et d'un pâtissier de génie...

Mais vous verrez, par contre, au long d'une large promenade-jardin, des milliers de chaïses longues alignées, et l'on peut dire au couda é coudé, et toutes orientées chaque soir par des préposés prévenants dans l'axe du soleil.

eux tendances tropéziennes ou sur la rivière qu'elle remonteront jusqu'à la propriété de Mme Agatha Christie ! Le soir, ils se répandront dans les restaurants des hôtels, les jeunes s'assassineront dans les quelques boîtes de la station. Quant aux amateurs qui voudraient se rendre au Casino, ils auront du mal à trouver l'entrée de celui-ci : un corridor étroit ou seul duquel veille un gentleman en smoking fatigué, jovial comme un ordonnanceur des pompes funèbres et qui espère toujours voir s'arrêter le Rolls d'un prince du pétrole !

Mais c'est à Blackpool, sur le mer d'Irlande, que l'on voit le peuple anglais, celui des aciéries de Leeds, celui des faubourgs désolés de Glasgow, celui des cités minères du Pays de Galles. La spectacle n'est pas réjouissant et ces braves gens, venus là en foules considérables, à chaque week-end et au moment de leurs vacances, pour se détendre, oublier leurs tracas, leurs difficultés financières, les promiscuités des banlieues tristes, semblent transporter leur mélancolie avec eux.

L'Amazone en pirogue

Se perdre au cœur de l'enfer vert — vaste comme dix fois la France — remonter en pirogue sur 800 kilomètres l'un des mille cent affluents de l'Amazone, le plus grand fleuve du monde : voyage-expédition dans un Brésil à l'état brut.

Point de rassemblement : Manaus, et son théâtre où Caruso chantait. Cinq jours de navigation sur l'Amazone : pêche au piranha, chasse au colimaon, nuits en hamac. Belam et son marché flottant. Quarante-huit heures en pleine terre dans une fazenda (propriété agricole) avec les vaqueiros (gardiens de troupeaux). Rio en point d'orgue : la Corcovado, Copacabana... La détonne après l'aventure.

\* Compagnie brésilienne Turis, 27, avenue des Champs-Élysées, 75008 Paris. Tél. 266-34-33. (Prix par personnes tout compris : 7 575 \$ au départ de Paris ; durée du voyage : quinze jours.)

stinct grégera des Anglais et leur incapacité d'être à l'aise dans le débraillé populaire.

Blackpool, m'a dit un responsable local du tourisme, c'est le meilleur affaire d'Angleterre, on appelle cette station « Fun City — la ville aux plaisirs ».

Pour canoter

Onze kilomètres de plages, bordées par trois promenades, au long desquelles s'alignent des bancs publics, des gradins, des plates-formes, des musoirs et qui sont parcourues par des familles, des couples, des bandes, des groupes de copains. On mange du poisson frit dans des assiettes de carton, des saucisses, des sandwiches, des glaces. On vida des boîtes de bière, des bouteilles de jus de fruit. Même s'ils voulaient se débarrasser proprement des restes des pique-nique et des papiers gras, ils n'y parviendraient pas. Les corbeilles à déchets ne sont ni assez grandes ni assez nombreuses.

Une « tour Eiffel » de 158 mètres domine la ville qui héberge chaque année des dizaines de congrès. Trois jolies promenades proposent cotés, restaurants, cabarets, salles de

Tabarka, An III

Rencontres, écoliers, forums, jazz, musique tunisienne, théâtre, cinéma, folk...

Pour sa troisième saison, le Festival de Tabarka — un village de pêcheurs sur la côte nord de la Tunisie, non loin de la frontière algérienne — annonce un « plateau » d'un eclectisme et d'une qualité rares. On y verra (et entendra) Oscar Peterson, Abanoub Youssef, Chick Corea, Dizzy Gillespie, Anne Sylvestre, des danseurs ballinés, le Cuarteto Cedron, et bien d'autres encore.

\* Agatris International 48-50, avenue Edison, 75013 Paris, tél. 588-85-51. (Pour toutes pré-cisions, programmes, etc.) \* Elzevès, 329, rue Saint-Jacques, 75006 Paris, tél. 325-43-93, propose des forfaits de quinze jours, comprenant le voyage avion Paris - Paris, l'hébergement, etc. (A partir de 1.170 \$ par personne.)

leur — le mechina à sous à 1 penny fonctionne et des centaines d'exemplaires. Les bazars aux souvenirs, les snack-bars, les boutiques de vêtements, les pubs ; la Golden Mile, immense parc d'attractions, propose toutes les formes d'amusement. Un cirque, une salle de bal où peuvent évoluer à l'aise mille deux cents couples, une volière, un zoo, un aquarium, sont installés entre les pieds de cette « tour Eiffel », qui, le soir, s'illumine comme une pièce montée. Music-hall, cabarets, cinémas, dancing, ne désamplissent pas, et le théâtre de marionnettes accueille les enfants pendant que les parents s'en vont comparer les mérites respectifs des pubs.

Si l'on paye peu, on paye tout : pour passer sur les jetées, pour pêcher depuis les jetées, pour grimper à la « tour », pour faire un tour de ménage, pour jouer aux boules, pour canoter, etc.

On vient à Blackpool pour s'amuser, et la plupart des visiteurs estiment en avoir pour leur argent dans cette villa luna-park que le guide bleu « conseille d'éviter pendant les périodes de vacances ».

Si les hôtels ont souvent des noms qui sonnent bizarrement aux oreilles françaises : Trafalgar Hotel, Waterloo Hotel, Marlborough Hotel, rares sont ceux qui offrent confort et tranquillité.

Il leur voit Blackpool sous le soleil, un jour où quelques centaines de milliers d'Anglais et d'Anglaises ont chatoié de venir, avec leurs enfants, s'égarer et se distraire sur la côte du Lancashire. Là, seulement, on conçoit ce qu'est le tourisme de masse, le transnumisme spontané, les parfums capiteux de la vie collective. On imagine ce que sera d'ici deux ou trois siècles le sur-peuplement de la planète, on aborde l'enfer des grands hôtels organisés. Nos semblables sont-ils si semblables qu'on a peur soudain de se perdre dans cette foule anglaise ardeurante et à coup sûr amical ?

En France, on ne réunirait en si peu d'espace autant de gens que qui manifestent contre quelqu'un ou quelque chose. Et c'est bien ce qui donne le plus : les Anglais ne sont là que pour leur plaisir ! Ce plaisir et ces vacances qu'ils prennent aussi à la campagne. Nous en réparerons.

MAURICE DENZIÈRE.

PÉKIN ET SON AÉROGARE DE VILLAGE

SOUS les ailes apparaît à travers les nuages une terre grise découpée en danses où le bit vert étirne avec les labours. Une poussière ocre universelle saupoudra les villages chinois anciens et les routes neuves, qui sont relativement nombreuses. De larges canaux irriguent des cultures superbes, et des boies fraies, aux arbres tout jaunes et très serrés, défilent sous l'avion peu avant l'atterrissage : voici l'aéroport de Pékin.

Le voyageur arrivant de Tokyo, que ces premières images de Chine ont mis en appétit, doit rester, pour le moment, sur sa faim : l'escale dans la capitale chinoise, dont il a rêvé, n'aura pas lieu. Pour ce vol inaugural de la nouvelle ligne d'Air France Tokyo-Pékin-Paris, longtemps attendue, les visas n'ont été accordés par les Chinois qu'à quelques diplomates privilégiés.

Le voyageur ordinaire continuera donc vers Paris sans escale chinoise, en se contentant du curieux spectacle, pendant une heure, du grand hall d'attente de l'aéroport, visité en transit. Rien de plus complètement différent de la bousculade d'Orly ou du futurisme de Roissy, rien de plus reposant aussi : on se croirait dans une gare de province, et c'est le vide, où le seul message diffusé dans la silence est une muette citation de Mao Tsé-toung, en lettres d'or sur un panneau géant rouge.

Bien entendu, les voyageurs étrangers que la politique, les relations ou les relations culturelles conduisent en Chine pour une mission autorisée ont droit, eux, au visa et au séjour. Et leur nombre s'accroît régulièrement, spécialement parmi les Japonais. Les gens de Tokyo découvrent qu'un coup d'alla là sont à Pékin : découverte tardive, mais de portée considérable.

Plus proches encore, les habitants du Japon du centre et du sud, ceux d'Osaka ou ceux de l'île de Kyushu, vont profiter nombreux de l'escale qu'Air France leur offre à Fukuoka, grande ville de Kyushu, à mi-chemin de Pékin.

Dans la zone Pékin-Paris, la ligne aérienne, pour atteindre Karachi, fait encore un détour qui allonge en allant survoler la Birmanie. Mais le jour n'est pas loin — M. Teng Hsiao-ping, vice-premier ministre chinois, en donne l'assurance lors de son récent voyage à Paris — où l'on pourra voler en ligne droite, per-dessus le Gobi et le Shinkiang, pour atteindre Téhéran, ce qui fera de ce nouveau trajet un des plus étonnants : entre le Japon et la France, le route de la soie... aérienne !

Reste, enfin, la future liaison Est-Ouest par Concorde, M. Raymond Bouvard, directeur du réseau Asie et Pacifique d'Air France, a évoqué récemment la prochaine ouverture de cette ligne transpacifique. On l'aurait prévue pour l'automne 1978, mais les Japonais ont fait des objections en ce qui concerne les « nuisances » : le bruit et la pollution. « Avec les améliorations apportées au Concorde depuis lors, il ne devrait plus y avoir de grands problèmes », a dit M. Bouvard. Le Japon via la Sibirie sera à sept heures seulement de la France Paris et Tokyo se découvriront alors voisins de palier.

ROBERT GUILLAIN

PARTEZ À LA RENCONTRE D'UN NOUVEAU MONDE!



Avianca vous conduit en Amérique du Sud et vous donne la chance de rencontrer les interlocuteurs les plus intéressants. A Leicia, dans la Jungle Amazonienne, vous rencontrerez peut-être M. Felipe Gomez qui vous montrera comment tirer à coup sûr un caïman... avec votre appareil photographique. C'est plus de 300 personnes de poids que vous rencontrerez à San Augustin, vieux de deux mille ans. Entre autre, ce Monsieur sans nom qui vous montre les dents tout en tenant sa langue. Si, par contre, vous êtes fascinés par les animaux du début du monde, découvrez les aux Iles Galapagos.



Remplissez et envoyez-nous le coupon ci-joint, par retour de courrier, nous vous adresserons la brochure «Entrez dans l'Amérique Latine». COUPON: Nom, Adresse, Ville, 1, Rue Scribe - Paris 75009, Tél. 26633-60. La plus ancienne compagnie aérienne du Nouveau Monde.

HOTEL PALACE 0584.95377 LIVOURNE (Toscane) En face des Bains Farnaldi avec cabine gratuite pour nos clients. A trois minutes des endroits nocturnes de la Versilia, des centres touristiques de Pisa, Lucca, Florence. Embarquement pour les Iles de l'archipel Toscano et pour la Corse.

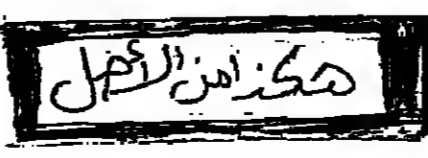
TIP 75 FRIBOURG 058.120.025 Suisse. Spécialité: mariage de nuit, mariage de jour, mariage de nuit, mariage de jour. MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE. Renseignements: Office de Tourisme CH-1700 Fribourg/Suisse

Tous nos hôtels ont un air de famille: PLM. Mais avec des expressions différentes: celles de leur région. PLM International L'hôtellerie d'aujourd'hui. L'hospitalité de toujours. BEAUNE • GRENOBLE • LYON • MARSEILLE • NEVERS • ORLY • PARIS • VALENCIENNES • STRASBOURG • GUANDELOUPE • BAHAMA • LES MENURES. Central réservations PLM International: Tél. 588.73.46 • Telex 2740.

MAROC - TURQUIE GRÈCE - CYCLADES SAHARA... Prix sans concurrence De juin à octobre, des conditions idéales et la garantie de JET-SUN - 325-02-90 122, rue d'Assas - Paris (6e) Honneur en cours d'agrément.

Stages de tennis intensif à isola 2000 sous la direction de François MATHEU. Forfait: Hôte \*\*\* 7 jours (6 jours de stage tennis piscine et garderie gratuite, demi-pension 1180 F. Renseignements: isola 2000 21, rue de la Paix - 75002 Paris Tél. 073.60.20

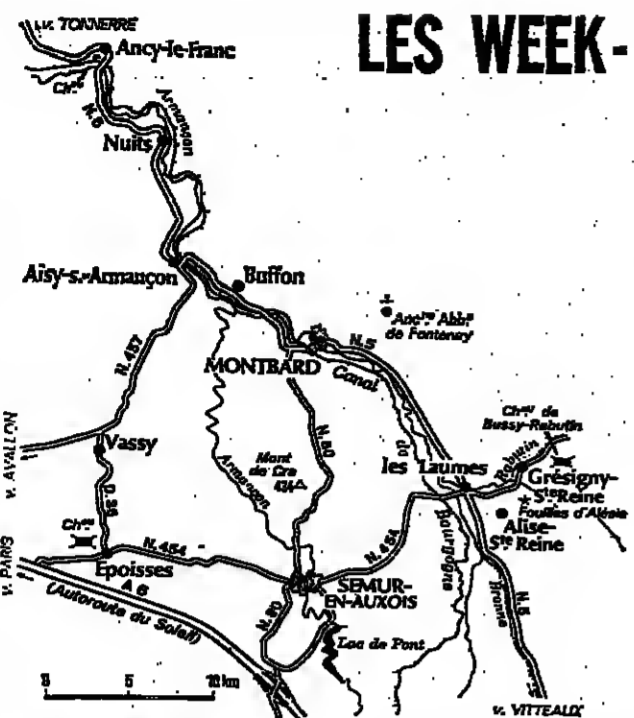
Sagone-en-Corse le sable fin sans la foule Dominant l'arrondissement du plus beau golfe de Corse, des maisons de type méditerranéen s'étagent dans les maquis à proximité de la plage. Sagone offre déjà école de voile, club d'équitation, tennis, bowling, night-clubs, restaurants et boutiques. Sagone est à 35 kms d'Ajaccio par une route facile. Documentation gratuite en couleurs sur Sagone et ses six programmes immobiliers à Office des Ventes du Golfe de Sagone Azis - Sagone Tél.(95) 28.01.12



Tourisme

LES WEEK-ENDS BOURGUIGNONS DE Mme DE SÉVIGNÉ

N AÉROGAN LLAGE



un des chefs-d'œuvre de la seconde Renaissance, avec ses façades ornées aux deux étages de pilastres à cannelures, couronnés de chapiteaux corinthiens assemblés deux par deux, et qui alternent avec les fenêtres. On y retrouve, répétées, la devise des Clermont: « Et omnes ego non » (si tous vous révoltent, moi je ne vous rendrai pas), et leurs armes avec, dans l'écu, les clefs de saint Pierre et la tiare pontificale, que

le pape bourguignon, Calixte II, rétabli sur son trône par Sibaud de Clermont, les avait autorisés à porter. L'intérieur est orné de peintures du Primitif lui-même et de son école, qui constituent un des plus somptueux ensembles du seizième siècle; on y verra aussi de remarquables meubles italiens d'époque Renaissance que des souvenirs de la famille de Clermont-Tonnerre.

Un chroniqueur en exil

Reprenant alors la nationale 5, en direction de Dijon, on traverse Montbard et, à 14 kilomètres de là, aux Laumes, on tourne sur la gauche, par la nationale 464, qui mène au château de Bussy-Rabutin, célèbre pour avoir été la demeure et le lieu d'exil du fameux cousin de la marquise de Sévigné, connu pour son goût du scandale et son anticléricalisme.

Le château, niché dans la verdure, est situé sur le versant du vallon d'une petite rivière, le Rabutin, vallon qu'à l'origine il devait défendre, et cela depuis le douzième siècle. Il fut reconstruit au quinzième siècle, suivant le plan alors traditionnel: un carré flanqué aux quatre angles de tours rondes, avec, sans doute, un donjon central, le tout entouré de douves. C'est vers 1520, à son retour d'Italie, qu'Antoine de Rochefort, son propriétaire, remania la vieille demeure; il fit abattre un des côtés du quadrilatère pour ouvrir le château sur le parc. En 1602, le domaine fut vendu à François de Rabutin qui poursuivit les travaux et fit démolir le donjon; c'est avec Roger de Rabutin, comte de Bussy, que le château prit l'aspect que nous lui connaissons maintenant.

obâteau, lui écrivait: « Mandez un peu des nouvelles de votre vie, quelles sortes de choses vous peuvent amuser, et si l'ajustement de votre maison n'y contribue pas beaucoup. » Les toiles ne sont souvent que des copies, mais quelques-unes sont de valeur, notamment trois d'entre elles, représentant Mme de Sévigné, sa fille, Mme de Grignan, et la comtesse de Bussy-Rabutin, qui sont attribuées à Mignard.

La façade principale du château et la cour d'honneur s'ouvrent sur le parc boisé de 84 hectares qui s'étend en amphithéâtre, l'autre façade regardant les jardins que Bussy-Rabutin avait voulu comparables à ceux de Versailles, et qui s'avancent en terrasse jusqu'à la pièce d'eau longue de 60 mètres et large de 12.

Si Mme de Sévigné n'a jamais séjourné au château de Bussy-Rabutin, en revanche, elle venait fréquemment, non loin de là, chez le comte de Guilan, en son château d'Époisses. Cet ensemble architectural important mérite une visite, même si Époisses est souvent plus connu pour son fromage que pour son château.

Pour s'y rendre de Bussy-Rabutin, on reviendra à Montbard par la nationale 5 et, 3 kilomètres après la sortie de la ville, il faudra prendre, sur la gauche (à Saint-Rémy) la départementale 4 qu'on suivra pendant une vingtaine de kilomètres pour atteindre Époisses.

GEORGES MICHEL.

\* Château d'Ancy-le-Franc: tous les jours, du 1er mars au 30 novembre. (Dernière visite d'après-midi à 18 heures.)

\* Château de Bussy-Rabutin: ouvert tous les jours; du 1er mai au 15 octobre, visites à 9 h., 10 h., 11 h., 14 h., 15 h., 16 h., 17 h. et 18 h.; le reste de l'année, à 10 h., 11 h., 14 h., 15 h. et 16 h.

\* Château d'Époisses: tous les jours, de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h., 30, de Pâques au 1er octobre.

LA VANOISE A PAS PRUDENTS

« D'ÉVINEZ combien d'espèces de lichens s'accrochent à ce rocher? » Le promeneur perplexé soulève le volet mobile d'un gentil panneau vert et trouve la réponse assortie d'un érot exposé sur résonnante variété des mousses et des lichens du parc de la Vanoise.

Nous sommes à une demi-heure de voiture de Modane, dans le vallon de l'Orgrèze sur les bords du parc national. Un sentier écologiste amoureusement tracé par M. Alfreid Mulin, un forestier, adjoint au directeur du parc, serpente à 2000 mètres d'altitude, passant des pâturages en fleurs aux sous-bois de mélèzes et de pins cembro. Ouvert l'été dernier, il a déjà vu défilé 6000 personnes. « Passage de touriste » signalé avec humour un panneau planté sur le bord du chemin.

Sur 3 kilomètres de long, chaque mystère de la montagne est ainsi décrypté pour le profane. Les fleurs aux noms cocasses, les oiseaux turtifs, les arbres héroïques qui poussent entre deux rocs, les singularités géologiques de ces a-pics tourmentés par les millénaires, rien n'est oublié. Pas même les chamais dont quelques spécimens posent complaisamment pour les objectifs au milieu des rhododendrons. Un chapelet de soixante-quinze places reçoit pour la nuit les retardés.

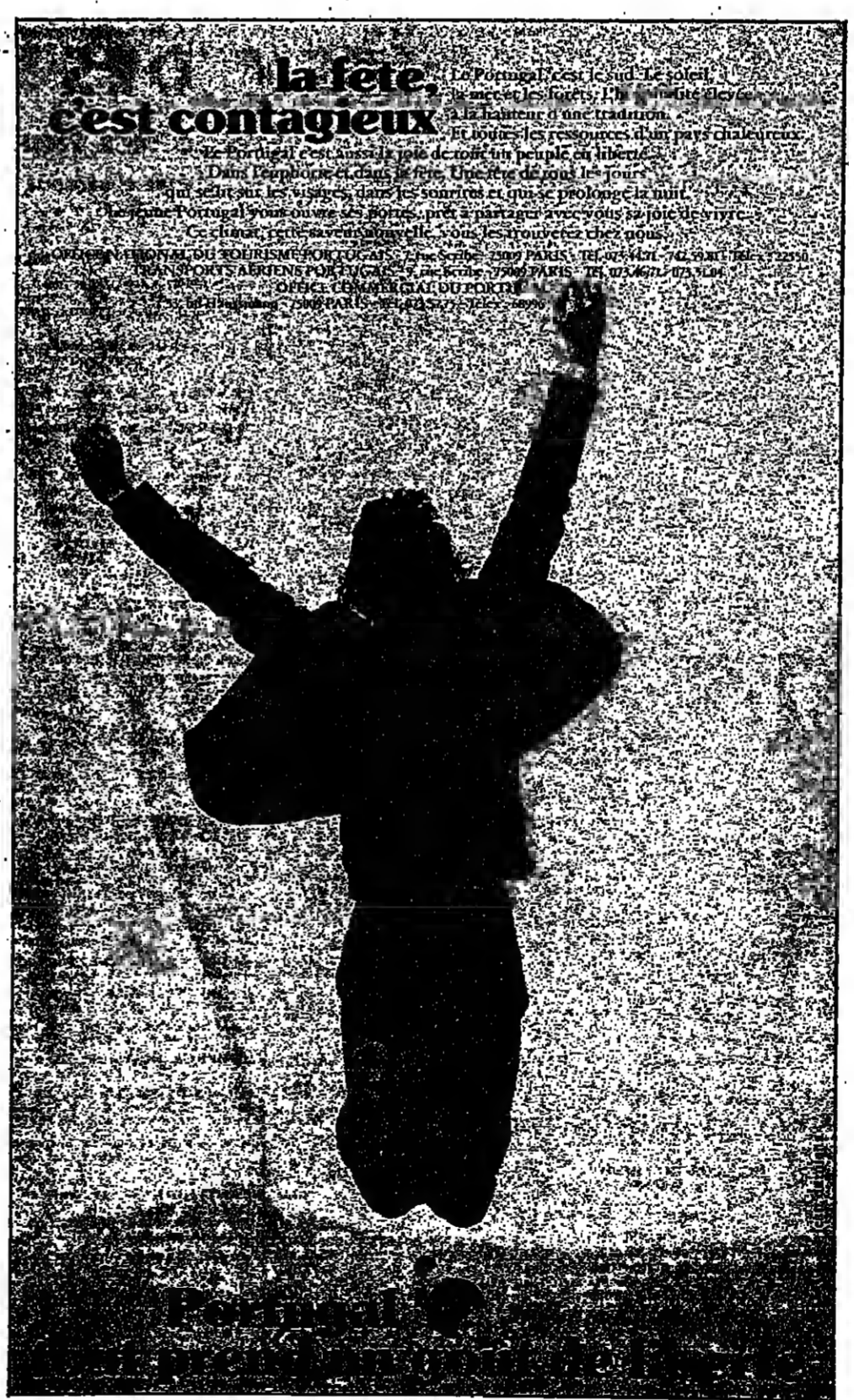
Le sentier écologiste de l'Orgrèze est une école de nature. Il est aussi un échec de fixation qui préserve le parc de tous ceux qui ne savent pas voir et abandonnent dans le montagne les reliefs de leur pique-nique. La Vanoise menacée par 200 000 visiteurs? Peut-être pas si, à ses portes, on trouve demain d'autres sentiers écologistes comme celui-ci.

M. A. - Ru. \* Chalet de l'Orgrèze, 73500 Modane, tél. 365 à Modane.

MONDE! Le 11 octobre, si vous êtes avec nous à Athènes, vous contemplerz le visage d'Agamemnon...

ou selon votre goût, vous visiterez l'Acropole, l'Agora et le musée archéologique national, qui abrite une collection unique de bijoux mycéniens et de chefs-d'œuvre de la sculpture grecque ancienne... Carras

Croisières Carras: la liberté de choisir. Les Cités de la mer: 26 juillet au 16 août 1975. Les Faveurs de la mer: 16 août au 5 septembre 1975. Cap sur Byzance: 6 au 26 septembre 1975. Les Cités du Levant: 28 septembre au 12 octobre 1975 - 12 au 26 octobre 1975 - 26 octobre au 9 novembre 1975. Pour tous renseignements, consultez votre agence de voyages ou Transports et Voyages - Agent général pour la France - 6 rue Auber - PARIS Cedex 09 - Tél. 742.31.49.



Plaisirs de la table



HEMINGWAY A LA TERRASSE



Je sais bien que pour le restaurateur une terrasse couverte est préférable. Mais, pourtant, combien elles avaient de charme ces terrasses de plein air, cachées derrière de maigres fusillins, ces restaurants de cochers-chauffeurs où l'on ne mangeait pas du tout si mal que ça il y en avait un tonneau, avenue de Wagram, où l'handicoulette était satisfaisamment le pichet de beaujolais authentique et la servente familière... Oul, Paris me fut une fête à cette époque !

« Je demandai au garçon une douzaine de portegrais et une demi-carafte de son vin blanc sec », dit encore Hemingway d'une autre terrasse de la rive gauche. Mais surtout il appréciait la Closserie des Illas. « Il n'était pas de bon café plus proche de chez nous que la Closserie des Illas et c'était l'un des meilleurs cafés de Paris. Il y faisait chaud l'hiver, en printemps et en automne, la terrasse était très agréable, à l'ombre des arbres, du côté du jardin et de la statue du maréchal Ney, et il y avait aussi de bonnes tables, sous la grande tente, le long du boulevard. »

Il me plaît que la Closserie soit toujours là et que le menu s'orne du titre célèbre : Paris est une fête, en cette saison, lorsque l'on peut déjeuner au soleil, dîner à l'air dans le soir tombant. Certes, la salle du premier étage, ornée de toiles souvent intéressantes (en juin n'en parlons pas, mais en juillet de remarquables œuvres de Lars Bo), a son charme ; mais laissez-vous respirer l'air de fête capital et recherchez, sur cette carte « en situation », les plaisirs du moment. Ils vont pour moi goût, de la salade de haricots verts au vinaigre de sherry à la langouste du vivier, fraîchement « cardinalisée » comme eut dit Marselet ; du bébé homard à la nage à la truite de mer au beurre nantais, du fricandeau de Mme Malgret (fondant et subtil) à l'andouillette grillée lyonnaise de l'AAA.A.A.A. du fameux tartare, dont j'ai souvent écrit qu'il

était le meilleur de Paris (mais, même en province, en trouverait-on un si correctement préparé : viande hachée à la main et préparée sur glace ?), en passant par le jambon de Bayonne au fromage blanc.

Et cela me fournit la liaison pour parler d'une chose encore unique à Paris, ici, le plateau des fromages blancs. Ils sont une demi-douzaine au moins, sapides, donnant appétit au moment où celui-ci s'apaise. On me dit, ailleurs, qu'on ne trouve plus de fontainebleau. Ici il y en a. On me dit que le fromage blanc est banal. Ici il se révèle somptueux, original, divers (ils viennent, je crois, du fromage d'Anthesis). Ne laissant la place que pour un dessert de fruits malgré le bel éventail des douceurs. Mais je veux pourtant ne pas oublier le vieillesse « Belle Époque », très corsé en café et savoureux.

Paris est une fête, en effet, M. Hemingway, en cette Closserie qui ne vous oublie point (vous avez, avec quelques autres, votre table toujours réservée par une plaque-souvenir, au bar), (171, boulevard du Montparnasse, Tél. 326-70-50, Parking, 14, rue Campagne-Première.) Les terrasses ouvertes où l'on peut se restaurer sont, hélas ! de plus en plus rares. Nous res-

tent les patios (Hôtel George-V, Hôtel Ritz, etc.), les quatre tables du Quai d'Orsay (149, quai d'Orsay, Tél. 561-56-58), les sept ou huit de Chez Edgar (4, rue Marbeuf, Tél. 359-35-21), celles plus nombreuses des maisons jumelles de la rue de Buch, le Petit Zinc et le Miroir, si l'on aime les atmosphères bon enfant. (Tél. 033-79-34 et 633-62-09), le toit ouvrant de Lasserre et la terrasse au premier étage du Pavillon Royal, au bois de Boulogne. La terrasse enfin du Fouquet's sur l'avenue George-V, très schalandisée comme celle de Marquis et Jancziz (4, av. George-V, Tél. 359-77-78, hélas ! fermée en août). J'en oublie peut-être. Pas beaucoup... Ah ! si, le charmant et rustique Clos du Moulin (134 bis, rue des Plantes, Tél. 71-31-31), les quatre tables de Chez Georges (273, boulevard Péreire, Tél. 390-31-00, fermé du 13 juillet à fin août).

Alors nous irons chercher la verdure hors les murs, et je vous propose tout de suite La Vieille Fontaine (8, avenue Grétry à Maisons-Laffitte, Tél. 962-01-78) au parc merveilleux et où la cuisine de François Clerc se révèle chaque jour plus « intelligente ». J'en reparlerai en détail. LA REYNIÈRE.

Ça bouge à Bordeaux

Après le virulent *la vino veritas* de Pierre Bert, l'homme par qui le scandale arriva (Albin Michel), volé M. Bernard Ghestet (de château Margaux) qui publia le *Bouillabaisse bordelaise* (Flammarion). Dans un autre style, cet ouvrage n'est pas tendre non plus pour les gens au vin de Bordeaux qui s'y ont gentiment « sulfurer ».

Mais, parallèlement, les propriétaires se défendent. Pour une fois, Ellis et Philippe de Fourcade (château de Mouton-Rothschild) ont envoyé à Londres quelques milliers de bouteilles aux en-

chères, histoire de retrouver pour leurs excellents vins des prix ni astronomiques ni ridicules mais « honnêtes » et déçants.

Enfin M. Bruno Prats vient de créer le Cercle d'Estoumral. Ainsi l'ayant réservé aux amateurs la vente directe d'une large partie des vins qu'il produit lui-même d'Estoumral qu'en ses autres châteaux : Marbuzet, La Fleur-Pourret, Pirou ainsi que du domaine de l'Isle-Margaux qui s'apprécie particulièrement. Renseignements au château de l'Estoumral à Saint-Estépha, Pauillac.

Maison

Bien tempéré

MAINTENIR constante une température déterminée, tel est l'objectif atteint par la régulation du chauffage. Si la recherche du confort est à l'origine de ces systèmes automatiques de réglage, c'est aujourd'hui le souci d'économie d'énergie qui prime. Rappelons que dans un local, au-delà de 30 °C, un écart de 1 °C en plus se traduit, au bout de huit mois de chauffage, par une consommation supplémentaire de 3 à 7 % selon les régions de France.

Pour un chauffage central individuel, à mazout ou à gaz, la régulation automatique ne doit pas être confondue avec les dispositifs de régularité de marche et de sécurité équipant normalement les chaudières. Cette régulation de la température peut être d'ambiance ou climatique.

Le thermostat d'ambiance est le système le plus simple. Régulé dans une pièce, sur la température désirée, il commande automatiquement la marche de la chaudière. Mais ce thermostat, installé généralement dans le séjour, tiendra compte d'apports de chaleur extérieurs et intérieurs (il dant ne bénéficieront pas les autres pièces, ce qui provoquera l'abaissement général de la température. Cette régulation peu précise peut être affinée par l'installation de robinets thermostatiques sur les radiateurs eux-mêmes, dans les pièces autres que le séjour. Ces thermostats, qui remplacent les robinets classiques de réglage des radiateurs, équiperont un tiers environ des radiateurs afin de ne pas déséquilibrer l'installation. Les robinets thermostatiques coûtent entre 150 et 200 F et sont fabriqués, entre autres nombreuses firmes, par Danfoss, Honeywell, Sopac.

Une sonde placée à l'extérieur procure une régulation automatique en fonction des seules tem-

pératures extérieures. Les ordres de ce détecteur sont transmis à la chaudière par l'intermédiaire d'une vanne automatique à trois voies qui assure le mélange de eaux de départ et de retour de circuit. Cette régulation « climatique » ne tient pas compte de apports internes ; on peut la compléter par la pose de robinets thermostatiques sur quelques radiateurs.

Ces divers dispositifs de régulation (d'ambiance ou climatique) peuvent être dotés d'une horloge à programme qui permet d'ajuster automatiquement la température quelques heures par jour pendant l'absence des occupants (la nuit) ou quelques jours par semaine, pour une résidence secondaire. Cependant, cette régulation temporaire ne doit pas refroidir la maison au point d'entraîner une remise en route coûteuse du chauffage, ce qui a nullement l'économie d'énergie.

Toute mise en place d'un système de régulation de chauffage central doit être prévue au les vacances, période où les installateurs ne sont pas encore débordés de demandes.

Un chauffage électrique très agréable comporte d'office une régulation de température, en corollaire d'une isolation thermique très poussée. Les pertes de chaleur étant limitées au minimum, le confort est de ce fait assuré. On exige de pouvoir régler la température en fonction des divers ports. Un thermostat d'ambiance généralement incorporé au vecteur électrique, permet une régulation pièce par pièce.

JANY AUJANI

Il y a un théâtre de dimanches normaux, exposé au soleil, une rayonnement d'environ 900 calories/mètre ; un réchauffeur d'environ 150 kcal/h, une ampoule 60 watts, 30 kcal/h, et un local d'environ 80 kcal/h.

INDEX DES RESTAURANTS

Spécialités françaises et étrangères

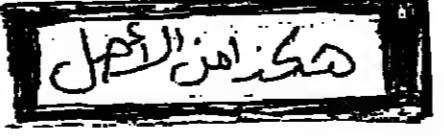
Table listing various restaurants categorized by region: ALSACIENNES, LANDAISES, CUISINE BOURGEOISE, ARMÉNIENNES, MARTINIQUAISES, VIETNAMIENNES, etc. Each entry includes the restaurant name, address, and phone number.

Salons pour Déjeuners d'affaires et Banquets

Ouvert après Minuit

Traiteurs et Livraisons à domicile

Diners-Spectacles



LES LOISIRS

Hippisme



Empêcher l'envol d'un cheval

L'aurait un peu simple de considérer que la crise des courses de galop s'est achevée...

rage un peu plus les propriétaires, etc.

C'est le cercle vicieux.

Peut-on le rompre? En reprenant dans l'ordre, les cinq chapitres précédents, voici les réponses...

I et II - La qualité de nos chevaux peut être améliorée.

IV - Le même phénomène aboutit à ne réunir, au départ des courses, qu'un nombre de partants trop faible...

V - L'ensemble de ces facteurs, ajoutés à la récession et à des craintes fiscales...

III et IV - Probablement va-t-il falloir réviser les critères de sélection des chevaux pour le haras.

Depuis des décennies, on ne considère comme bon cheval que

celui qui a gagné une des sept ou huit grandes épreuves de l'année n'aurait-il en aucune autre occasion, promu sa qualité ou même - ce qui est plus grave - la faculté de son organisme à récupérer après l'effort victorieux.

Comment infléchir l'élevage vers de tels sujets? Probablement en diminuant l'importance des grandes courses et, parallèlement, en modifiant les programmes pour que les chevaux solides et

bien équilibrés aient de multiples occasions successives de se mettre en valeur. L'objectif serait qu'une grande course ne suffise plus à asseoir la fortune et le prestige d'un cheval fragile et que dix moins importantes assurent ceux d'un sujet robuste.

On notera d'ailleurs que c'est l'orientation qui a été suivie, pour d'autres raisons, par l'élevage américain, dont l'actuelle suprématie n'est pas mise en doute.

V - Il serait utopique d'attendre avant de longues années un résultat de mesures comme celles que nous venons d'évoquer. Même si la Société d'encouragement se résout à s'en approcher - à contrecoeur, car elles se situent à l'encontre de ses traditions - il faudra, dans un premier temps, courir avec les chevaux qu'on a, contre les adversaires qu'on a.

Avec quels propriétaires, si comme il est à craindre, le récent conflit précipite leur fuite, ce qu'eux-mêmes annoncent dans un communiqué où ils évoquent de nouvelles réductions d'effectifs « draconiennes »?

La Société d'encouragement étudie une extension des possibilités d'association offertes par le code des courses. Mais elle ne paraît songer qu'à des accords mesurés dont l'efficacité sera tout autant à l'inverse, des formules plus hardies, comme celles que nous avons exposées ici avec « l'équipe de courses », ou « l'écurie de ville » (1) constituée grâce à un prélèvement direct sur les sommes jouées, ne recueillent encore qu'un petit nombre d'adhésions.

Là se situe le véritable problème de demain : s'il sera relativement facile de créer un nouveau type de cheval de course, il sera moins de donner à celui-ci un nouveau type de propriétaire.

LOUIS DENIEL

(1) Le Monde du 19 avril et du 17 mai 1975.

Jardinage



Damas, la rose ancienne avec ses formes, ses couleurs et ses parfums pleins d'une fraîcheur originelle et spontanée...

ROSERAIES

Dans la région parisienne, deux roseraies valent le déplacement : L'Hay-les-Roses (autobus 286 à partir de la gare de Bourg-la-Reine, ligne de Sceaux) ; ouverture de 10 heures à 18 heures, le vendredi et le samedi jusqu'à 23 heures.

FLEUR de Vénus, fleur d'Apollon, fleur d'amour passion, mais aussi fleur de pureté, qui peut refuser un hommage à la rose? Cet hommage, juin, le mois des roses, le rend pleinement par la profusion de fleurs que l'on voit soudain éclore en buissons touffus formant plates-bandes, en longues tiges grimant sur murs et pergolas ou en rameaux arqués et retombants, telles les branches d'un parasol.

Ce sont généralement les ancêtres qui ouvrent la ronde (parfois dès mai), vieilles variétés botaniques à la floraison aussi intense que brève. Souvent sensibles aux maladies, souffrent plus que d'autres aux attaques massives des pucerons, ces variétés possèdent néanmoins un tel charme que, qu'elles soient vite oubliées. Qu'elle soit « de Provens », « mousseuse », « à cent feuilles », « du lointain Bengale » ou « de

raies françaises. Le jardinier y puisera mille idées d'utilisation et jugera de visu de la couleur, des aptitudes, des qualités, du parfum, de la taille des roses dont il rêve pour ses futures plantations automnales.

Dans la région parisienne, deux roseraies valent le déplacement : L'Hay-les-Roses (autobus 286 à partir de la gare de Bourg-la-Reine, ligne de Sceaux) ; ouverture de 10 heures à 18 heures, le vendredi et le samedi jusqu'à 23 heures.

Bagatelle (métro Pont-de-Neuil ou autobus 43 jusqu'à Carrefour-de-Bagatelle) ; ouverture de 8 h.30 à 20 h.30. Bagatelle existe depuis 1903. Cette roseraie est le siège annuel d'un grand concours international, dont le but est de récompenser les meilleures obtentions de roses.

Le parc floral d'Orléans ainsi que la roseraie du Jardin des plantes de cette ville ; le parc Borly à Marseille ; la roseraie de la "Mère-Or" à Lyon, siège de la Société française des amis des roses ; le Jardin des plantes de Nantes ; le parc de la Légère à Nancy et celui des Arènes à Fontenay ; le Jardin de la Fontaine à Nîmes ; Epinal, Saverne, Provins.

Promenades Pour essayer de s'y retrouver quelque peu dans le monde si vaste et un peu complexe des roses, on ne saurait trop conseiller une promenade dans ces petits paradis qui sont en juin les rose-

raies françaises. Le jardinier y puisera mille idées d'utilisation et jugera de visu de la couleur, des aptitudes, des qualités, du parfum, de la taille des roses dont il rêve pour ses futures plantations automnales.

Dans la région parisienne, deux roseraies valent le déplacement : L'Hay-les-Roses (autobus 286 à partir de la gare de Bourg-la-Reine, ligne de Sceaux) ; ouverture de 10 heures à 18 heures, le vendredi et le samedi jusqu'à 23 heures.

Bagatelle (métro Pont-de-Neuil ou autobus 43 jusqu'à Carrefour-de-Bagatelle) ; ouverture de 8 h.30 à 20 h.30. Bagatelle existe depuis 1903. Cette roseraie est le siège annuel d'un grand concours international, dont le but est de récompenser les meilleures obtentions de roses.

Le parc floral d'Orléans ainsi que la roseraie du Jardin des plantes de cette ville ; le parc Borly à Marseille ; la roseraie de la "Mère-Or" à Lyon, siège de la Société française des amis des roses ; le Jardin des plantes de Nantes ; le parc de la Légère à Nancy et celui des Arènes à Fontenay ; le Jardin de la Fontaine à Nîmes ; Epinal, Saverne, Provins.

Promenades Pour essayer de s'y retrouver quelque peu dans le monde si vaste et un peu complexe des roses, on ne saurait trop conseiller une promenade dans ces petits paradis qui sont en juin les rose-

raies françaises. Le jardinier y puisera mille idées d'utilisation et jugera de visu de la couleur, des aptitudes, des qualités, du parfum, de la taille des roses dont il rêve pour ses futures plantations automnales.

Dans la région parisienne, deux roseraies valent le déplacement : L'Hay-les-Roses (autobus 286 à partir de la gare de Bourg-la-Reine, ligne de Sceaux) ; ouverture de 10 heures à 18 heures, le vendredi et le samedi jusqu'à 23 heures.

Bagatelle (métro Pont-de-Neuil ou autobus 43 jusqu'à Carrefour-de-Bagatelle) ; ouverture de 8 h.30 à 20 h.30. Bagatelle existe depuis 1903. Cette roseraie est le siège annuel d'un grand concours international, dont le but est de récompenser les meilleures obtentions de roses.

Le parc floral d'Orléans ainsi que la roseraie du Jardin des plantes de cette ville ; le parc Borly à Marseille ; la roseraie de la "Mère-Or" à Lyon, siège de la Société française des amis des roses ; le Jardin des plantes de Nantes ; le parc de la Légère à Nancy et celui des Arènes à Fontenay ; le Jardin de la Fontaine à Nîmes ; Epinal, Saverne, Provins.

Promenades Pour essayer de s'y retrouver quelque peu dans le monde si vaste et un peu complexe des roses, on ne saurait trop conseiller une promenade dans ces petits paradis qui sont en juin les rose-

raies françaises. Le jardinier y puisera mille idées d'utilisation et jugera de visu de la couleur, des aptitudes, des qualités, du parfum, de la taille des roses dont il rêve pour ses futures plantations automnales.

Dans la région parisienne, deux roseraies valent le déplacement : L'Hay-les-Roses (autobus 286 à partir de la gare de Bourg-la-Reine, ligne de Sceaux) ; ouverture de 10 heures à 18 heures, le vendredi et le samedi jusqu'à 23 heures.

Bagatelle (métro Pont-de-Neuil ou autobus 43 jusqu'à Carrefour-de-Bagatelle) ; ouverture de 8 h.30 à 20 h.30. Bagatelle existe depuis 1903. Cette roseraie est le siège annuel d'un grand concours international, dont le but est de récompenser les meilleures obtentions de roses.

Le parc floral d'Orléans ainsi que la roseraie du Jardin des plantes de cette ville ; le parc Borly à Marseille ; la roseraie de la "Mère-Or" à Lyon, siège de la Société française des amis des roses ; le Jardin des plantes de Nantes ; le parc de la Légère à Nancy et celui des Arènes à Fontenay ; le Jardin de la Fontaine à Nîmes ; Epinal, Saverne, Provins.

Promenades Pour essayer de s'y retrouver quelque peu dans le monde si vaste et un peu complexe des roses, on ne saurait trop conseiller une promenade dans ces petits paradis qui sont en juin les rose-

Le sécateur et la binette...

En cette période d'intenses floraisons, quelques soins doivent être donnés aux roses. Il faut couper les fleurs fanées, les brindilles faibles, malades et jaunies et brûler les déchets de taille.

tasse et contenant du sulfate de magnésie apporte les éléments indispensables pour soutenir et prolonger la floraison. Cet apport est particulièrement nécessaire pour les variétés modernes qui vont s'épanouir jusqu'aux gelées. L'engrais pour rosiers « Substral Jardin » est économique, bien équilibré et d'un épandage aisé grâce à sa présentation en granulés de Perlette qui libèrent les éléments nutritifs minéraux de façon régulière. De composition assez analogue, l'engrais rosier de l'excellente gamme « Sem » est un produit des plus recommandables. - Maintenir le sol propre au pied des plantes par un binage régulier. On peut aussi réaliser un bon paillis avec les déchets de tonne du puceron que l'on répandra en surface d'un sol préalablement bien griffé.

Le petit zinc

Aujourd'hui... changez vos habitudes déjeunez pour vos affaires à via brasil

Le petit zinc

Le petit zinc... changez vos habitudes déjeunez pour vos affaires à via brasil

Au vieux Paris

Au vieux Paris... le bistrot de Verlaine spécialités bearn et landes

Les champs d'ors

Les champs d'ors... ses poissons... rue de Champ-Bas

Rive gauche

TERMINUS NORD 824.48.72 son foie gras frais au Riesling choucroute \* jarret fumé

Marius et Janette

Marius et Janette... 4, av. George-V, Ely, 71-79, SAL. 84-37.

Pizza Bruno

Pizza Bruno... ses pizzas - ses spécialités italiennes

Chez Jean l'Auvergnat

Chez Jean l'Auvergnat... 52, rue Lamartine-9° 878.62.73

Auberge Bretonne

Auberge Bretonne "La Cotriade"... 3, rue de la Loue, PARIS 20°

Le Totem

Le Totem... PANORAMA UNIQUE A PARIS

Le chien qui fume

Le chien qui fume... Le restaurant d'ambiance des Halles de Paris

FELD

FELD... Foie Gras Frais 770.13.59

Aux armes de Colmar

Aux armes de Colmar... SA CHOUCRUTE 'COLMARIENNE

Au Colisée

Au Colisée... tous les mois sont en "R" Toute l'année, au déjeuner au dîner, au souper, une somptueuse carte

Hotel-Restaurant Quincangrogne

Hotel-Restaurant Quincangrogne... Restaurant de tradition culinaire

au petit salé

au petit salé... 4, Avenue Quibou 94160 ST-MANDE

au bœuf gros-sel

au bœuf gros-sel... 70, Rue du Voiga 75020 PARIS

**rustiques**  
au mont st-michel  
107 boulevard des Capucines, Paris 1<sup>er</sup>  
tél. 32 40 59

**KAMP'S**  
pour offrir à vos hôtes  
de Prestige de la France  
(Parfums, cadeaux, coutures etc...)  
6, Avenue de l'Opéra  
Paris 1<sup>er</sup>  
Mo Palais Royal

**SEVRES**  
PULL-OVERS  
DE MARQUES  
EN SECOND CHOIX  
33 rue de Sévres LT. 66.73

**GUIDE EMER**  
Guide Européen de l'Amateur  
d'Art, de l'Antiquaire et du Bibliophile, édition 1975-1976, vient de paraître  
78.000 RENSEIGNEMENTS  
ET ADRESSES  
sur les Antiquaires, Brocanteurs, galeries d'art, librairies de bibliophilie, marchés aux puces, foires d'antiquités, salons de ventes, experts, techniciens des arts, etc. de toute l'Europe  
en librairie : 69 F  
ou envoi contre : 77 F.  
EDITIONS EMER  
118, rue de Rivoli, 75001 PARIS.

**american home**  
réfrigérateurs-congélateurs **USA**  
ADMIRAL-GENERAL ELECTRIC  
65, avenue d'Iéna (16<sup>e</sup>) (place de l'Étoile, Charles de Gaulle)  
727-24-77

**URGO 7**  
est plein de trous.  
Parasement adhésif hypoallergique. Vendu en pharmacies.

**Harrods**  
OF LONDON  
Les plus grands  
**soldes**  
du monde  
commenceront:  
**le 5 Juillet**  
de 9 heures à 18 heures  
Pour continuer chaque  
jour de 9 heures à 17 heures  
Les mercredis  
jusqu'à 19 heures  
Fin des soldes:  
**le 19 Juillet à 17 heures**

**Harrods**  
KNIGHTSBRIDGE, LONDRES, ANGLETERRE.

**Mode**



**L'ITALIE A PARIS**



LA présence faubourg Saint-Honoré de grands noms de la mode italienne s'affirme avec l'arrivée, au début de l'année, de Fendi, fourreur et maroquinier milanais, suivi récemment de l'inauguration de la boutique du couturier Valentino, de la reprise d'activité enfin d'Emilio Pucci, dont le magasin est situé près de l'Alma.

De fait, le côté impair du début de cette prestigieuse artère paraît devenir peu à peu une réplique de la via Montenapoleone à Milan. En effet, à côté de Gucci et de Cesare Piccini, chausseur et maroquinier, va s'ouvrir au mois de septembre une autre boutique. Y vaineseront les fourrures « cache-richesse » créées par Karl Lagerfeld pour Fendi, ainsi que ses accessoires et ses bagages avec certaines des meilleures marques italiennes de prêt-à-porter. On y trouvera aussi le prêt-à-porter de Basile et de Cadette, les robes en jersey de Callaghan et des tricotés en mohair d'Escargot. Les prix seront compétitifs (entre 700 et 1 800 francs).

Deux portes plus loin, Valentino, le couturier romain le plus en vogue des années 60, qui comptait déjà Jackie Kennedy parmi ses clientes et qui habille toujours le même milieu international, vient de conclure un accord avec un fabricant français pour une collection de prêt-à-porter (entre 1 000 et 3 000 francs). Il est surtout célèbre pour ses robes du soir très élaborées et son travail d'atelier, difficiles à transposer en confection.

Emilio Pucci, pour sa part, cherche à conquérir le marché des adolescentes... avec des tricotés.

VALENTINO : robe de lin de journée en soie fibreuse noire, marine ou beige, de forme princesse, à encroquer carée légèrement décollée, à poches basses, boutonnée dans le dos. Existe du 38 au 44, sous le mollet et en sol, 1 100 F et 1 300 F.

JACQUES GARTIER : collier en perles de cristal tourmenté sur arceau. 550 F. 36, rue Jacob, 75006 Paris.

unis en coton à bordure contrastée dans une gamme de gris nettement inférieurs à ceux pratiqués par la maison jusqu'alors (de 100 à 400 francs).

Plus connus des Françaises et moins de trente ans, les Misson ont préféré s'installer rive gauche. Les époux travaillent en équipe pour créer des tricots de rayon de soie ou de coton, avec une spécialité de mailles fantaisies à l'envers ou formant des effets de plissage accentués par les dessins de chevrons ou de rayon. Les Misson sont à l'origine de la longue écharpe en mailles multicolores qui a été abondamment copiée à des prix très en dessous des originaux.

Une des raisons de leur succès s'attache au choix des couleurs, tons donx, merveilleusement seyants, en garde-robe cotée de vestes, de débardeurs, de jupe et de tunique, qui, cette saison, associent des unis aux vêtements les plus typés. Si le choix grand en pièces détachées, il a quand même de tricotés à lâches, presque transparents vendus à des prix malheureusement insupportables pour la plupart des très jeunes femmes filiformes à qui ils sont malement destinés (de 650 à 2 000 francs).

**NATHALIE MONT-SERVAN**  
Gucci, 27, faubourg Saint-Honore  
Cesare Piccini, 11, faubourg St Honoré  
Fendi, 3, faubourg Saint-Honore  
Valentino, 5, faubourg St Honoré  
Emilio Pucci, 37, rue Jean-Goussier, 75, rue de Rennes.

**Jeux**

**Echecs**

**ENTRE SLAVES**

(Tournoi International de Portofino, 1975)  
Blancs : A. Karpov.  
Noirs : D. Brinchev.  
Cambil - D. Brinchev.

1. C13  
2. e4  
3. e4  
4. Cc3  
5. e3  
6. e3  
7. Fxc4  
8. b4  
9. Cb4  
10. f3  
11. Cc3  
12. Dc3  
13. Dc3  
14. Dc3  
15. Cc3  
16. Cc3  
17. Fc2

NOTES  
a) La défense slave permet des traitements bien différents, soit ce système « e4 e5 b5 a5 » (1... Ff7) conforme au style clair du grand maître hongrois (cf. la partie Gligoric-Danovici, n° 500). Quant à la réponse si prise vers 1930, 5... e5, elle n'a plus cours depuis ses réfutations par Alekhine.  
b) Rejoignant le contrôle de la case e4.  
c) Dans cette position fondamentale de la défense slave, les Blancs ont un plan très simple : revancer e3-e4. La variante la plus connue part de 3... Dc6. Ce coup est très texté, son but est d'échanger le C2 contre le P3 pour dominer les cases a3-b3.  
d) Tarrasch joue à Trieste en 1920 contre Aronson. Blancs : 1. e4, 2. Dc3, 3. Cc3, 4. Dc3, 5. Cc3, 6. Dc3, 7. Cc3, 8. Dc3, 9. Cc3, 10. Dc3, 11. Cc3, 12. Dc3, 13. Cc3, 14. Dc3, 15. Cc3, 16. Dc3, 17. Cc3, 18. Dc3, 19. Cc3, 20. Dc3, 21. Cc3, 22. Dc3, 23. Cc3, 24. Dc3, 25. Cc3, 26. Dc3, 27. Cc3, 28. Dc3, 29. Cc3, 30. Dc3, 31. Cc3, 32. Dc3, 33. Cc3, 34. Dc3, 35. Cc3, 36. Dc3, 37. Cc3, 38. Dc3, 39. Cc3, 40. Dc3, 41. Cc3, 42. Dc3, 43. Cc3, 44. Dc3, 45. Cc3, 46. Dc3, 47. Cc3, 48. Dc3, 49. Cc3, 50. Dc3, 51. Cc3, 52. Dc3, 53. Cc3, 54. Dc3, 55. Cc3, 56. Dc3, 57. Cc3, 58. Dc3, 59. Cc3, 60. Dc3, 61. Cc3, 62. Dc3, 63. Cc3, 64. Dc3, 65. Cc3, 66. Dc3, 67. Cc3, 68. Dc3, 69. Cc3, 70. Dc3, 71. Cc3, 72. Dc3, 73. Cc3, 74. Dc3, 75. Cc3, 76. Dc3, 77. Cc3, 78. Dc3, 79. Cc3, 80. Dc3, 81. Cc3, 82. Dc3, 83. Cc3, 84. Dc3, 85. Cc3, 86. Dc3, 87. Cc3, 88. Dc3, 89. Cc3, 90. Dc3, 91. Cc3, 92. Dc3, 93. Cc3, 94. Dc3, 95. Cc3, 96. Dc3, 97. Cc3, 98. Dc3, 99. Cc3, 100. Dc3.

**Bridge**

**LE COUP SANS NOM DE MONTE-CARLO**

Cette manche a été réussie l'année dernière par Walter Avarrell au cours des quarts de finale du tournoi par quatre de Monte-Carlo.

Ann. : S. don. N-S vuln.

Sud Ouest Nord Est  
Avarrell Rosenb Bellad Shenken  
passé passé passé  
2 passes 4 passes

Ouest entame le 9 de cœur. Sud prit et joua le 7 de trèfle pour la dame et le 3 du mort. Ouest, pour éviter la défausse d'un carreau sur un trèfle, contre-attaqua carreau pour la dame d'Est qui joua carreau. Sud prit, fit l'impassé à trèfle, défaussa le 3 de pique sur l'as de trèfle, coupa un carreau et joua le 7 de pique pour le 5 de pique d'Ouest. Comment Avarrell, en Sud, a-t-il gagné quatre-cœurs contre toute défense ?

Réponse :  
Le déclarant a seulement neuf levées (sept à l'autour avec deux coupes de la main courte et de levées à trèfle). Il faut tout une dixième levée en affranchissant un carreau ou un pique. Si Avarrell coupe, il n'aura qu'un atout au mort coup reprise et sera condamné. Il donc défaussa le dernier trèfle du mort sur le 7 de pique ! Ouest, gé de prendre avec le valet de pique. Est a été sans défense, il a été obligé de rejouer pique ou carreau :

Si Est (quand il a pris la main avec le valet de pique) rejoue l'as de pique, Avarrell coupe et affranchit un pique : le mort, l'as de pique avec le valet cœur, puis il retourne chez lui coupant un carreau et il joue dame de pique couverte par le et coupé avec le dernier atout mort. Il lui reste encore le 6 cœur comme reprise de main pour utiliser le 10 de pique affranchi la dixième levée. Il d'aurait se à rien qu'Est joue le 4 de pique sur l'as à la neuvième levée, puisque l'as de pique se sec et tombera au tour suivant.

**HISTOIRE D'UNE SOUS-COUPÉ**

Lorsque cette donne a été jouée, il y a un quart de siècle, on parlait beaucoup de sous-coupes volantes et c'est peut-être pour cette raison que le déclarant utilisa une fin de coup très spectaculaire.

Ann. : E. don. N-S vuln.  
Ouest Nord Est  
1 as 2 as 3 as 4 as  
passé 3 as 4 as  
passé 3 as 4 as

Ouest ayant entamé le roi de pique, le déclarant prit avec l'as du mort et joua le 2 de cœur pour le 8, le valet et le 9 de pique d'Ouest. Comment Pierre Espinasse, en Sud, a-t-il ensauvé gagné le PETIT CHELEM A CŒUR contre toute défense ?

Note sur les enchères :  
Ces enchères ne sont pas très modernes. Même si l'on admet l'ouverture de « 1 cœur », Sud

**A. DUNDER**  
ETUDE  
(1934)

BIANCS (10) : R47, F71, Ch4, Pa3, a4, b4, d2, e2, e5, h2.  
NOIRS (9) : R45, P46, c6, d3, f2, f4, g7, g7.

Les Blancs jouent et gagnent.

SOLUTION DE L'ETUDE N° 611  
E. Somov-Nastomov  
Chakovsky & SSSR, 1938  
(Blancs : R46, P46 et d3, C71, F47, c2 et b4. Noirs : R44, P44 et g2.)

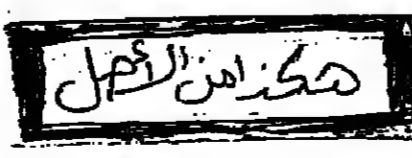
La solution passe par la construction d'un réseau de mat, lequel est pas apparent. En outre, les Blancs doivent surveiller la promotion du pion g2.

1. Ff4!!, voté qui empêche L... e1-d1 à cause de la menace impatible 2. R41 et 3. Ff5 mat.

1... R4xh4; 2. Ch4; 3. Ch1!! (menaçant 4. R4+; R4+; 5. Ff5 mat); 4. c3+; R4x3; 5. Fxh1 et les Blancs gagnent.

CLAUDE LEMOINE

Radio





Sports



Radioscopie de l'équipe

RAYMOND CHAPPUIS, ancien directeur des études à l'Institut national des sports, vient de soutenir à Caen le thèse de doctorat d'Etat dont le titre, indigeste comme il se lit en bonne règle universitaire, « Le groupe de tâches et formation des matres » est surement semblable à l'os bébésien. Mais la moelle ici, en que substantifique, a goût à quinquina.

football professionnels, révèle l'atmosphère morbide où vivent ces vedettes des pelouses. Haletés par la crainte de la blessure, isolés dans leur vedettariat comme des fauves dans leur territoire, incités à l'action par ce médiocre transfert de motivation qu'est la prime, lorsque le salaire ne suffit plus, ils vivent dans l'enfer de Sartre, celui de la coupure irrémédiable de la communication.

Il moque précisément qu'elle ne peut se réduire à la connaissance intellectuelle des mécanismes de la participation et de la relation. Cette méthode doit intéresser tous les responsables de groupes, les détenteurs d'autorité : chefs d'entreprise, entraîneurs, professeurs de toutes disciplines, hauts fonctionnaires. Et peut-être pourrait-elle éclairer les partisans de l'autogestion démocratique, afin que leur modèle, qualifié récemment d'utopique par Michel Polatowski, qui a raison actuellement, puisse un jour supplanter le modèle administratif auquel semble se résigner le ministre d'Etat.

Le sport professionnel est la stricte image de notre société de consommation. La classe, la classe scolaire, constitue ou devrait constituer un groupe de tâche. Dans la nouvelle optique pédagogique, le maître

Mais le groupe de tâche sportif, un initialement par et pour une tâche précise : la compétition, constitue un exemple tout à fait démonstratif pour le psychologue. En effet on en trouve rarement où tout y soit aussi précis, réglementé et la productivité aussi incontestablement mesurable, so dixième de seconde, au centimètre, au chiffre des scores.

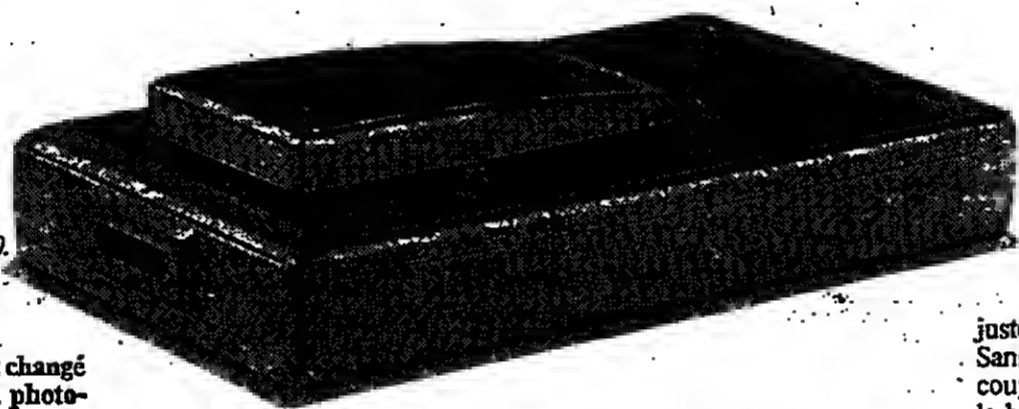
Le groupe de tâche sportif, comme tout groupe spécifique vivant, est en équilibre instable, animé par des besoins antagonistes d'incitation et de régulation. Les premiers peuvent certes souder l'équipe mais aussi augmenter paradoxalement les distances entre les joueurs unis dans l'action mais isolés affectivement. La régulation fera donc appel à l'amitié, à la confiance mutuelle afin de réduire ces distances.

C'est précisément ce climat d'unité qui s'allure à mesure que le niveau de qualité technique s'accroît. R. Chappuis, grâce à de nombreuses « dynamiques de groupe » effectuées au profit d'équipes de joueurs de

CONCOURS DE SAUTS D'OBSTACLES INTERNATIONAL OFFICIEL (CSIO) Un rendez-vous exceptionnel de la saison mondiale avec la participation des meilleurs chevaux et cavaliers de dix nations. Terrain du Grand Parcquet (route d'Orléans) : 14 heures mercredi 18, jeudi 19, vendredi 20 juin.

Patent 1974 tous droits réservés. Patent est une marque déposée de Polaroid Corporation, Cambridge, Mass, U.S.A.

Pour vous, Polaroid a inventé le SX-70.



Le SX-70.

Aujourd'hui, tout est changé dans le domaine de la photographie.

Oubliez tout ce que vous avez déjà vu. Voici le SX-70. Toutes les innovations mécaniques, chimiques, optiques et électroniques du SX-70 n'ont qu'un but : vous libérer de toutes les contraintes de la photographie pour qu'il ne vous reste que l'acte créatif.

Regardez votre photo, elle commence à vivre.

Moins de deux secondes après avoir appuyé sur le bouton rouge, votre photo est éjectée automatiquement et commence à se développer, là, sous vos yeux. Déjà, vous pouvez voir ses premiers contours se dessiner. Regardez bien ses couleurs : elles aussi prennent vie peu à peu. Bientôt, elles seront d'une luminosité et d'une intensité incomparables.

que d'habitude ce genre de très gros plan est réservé aux spécialistes. Vous pouvez prendre aussi 10 photos les unes à la suite des autres, toutes les secondes et demie, pour décomposer les premiers pas d'un enfant par exemple. Il y a 10 vues par film et chaque film est assez petit pour tenir dans votre poche. Et pourtant, il contient une pile extra-plate de 6 volts : c'est elle qui fournit à chaque chargement une énergie nouvelle.

Le flashbar de 10 éclairs vous permet de prendre des photos en intérieur de 27 cm jusqu'à 6 m et même plus.

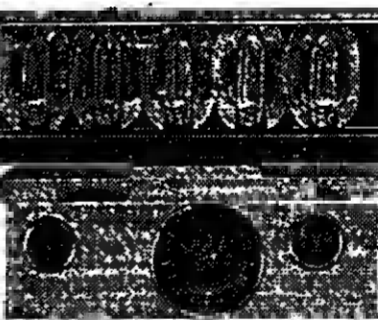
C'est le SX-70 qui sélectionne lui-même électroniquement la lampe flash à utiliser. Un décompteur de vues empêche le flash de fonctionner quand le film est terminé.

Pour ces photos au flash, l'exposition est réglée en fonction de la mise au point et il entre

juste ce qu'il faut de lumière. Sans flash, la cellule incorporée, couplée à l'obturateur, détermine la bonne ouverture et la vitesse d'obturation.

Le SX-70 existe en deux présentations : le Modèle De Luxe avec une finition acier brossé et cuir naturel. Et le Modèle 2 avec une finition noire et simili cuir qui coûte moins de 1.000 F.

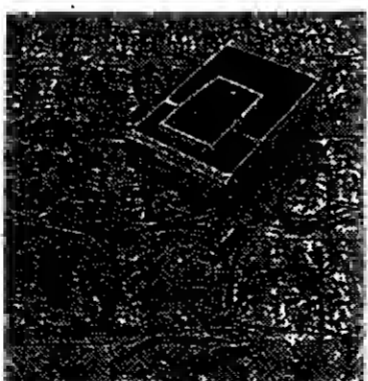
Allez les essayer chez votre négociant spécialiste Polaroid.



Le flashbar de 10 éclairs vous permet de prendre des photos en intérieur de 27 cm jusqu'à 6 m et même plus.



Appuyez sur le déclencheur et hop! la photo sort toute seule de l'appareil.



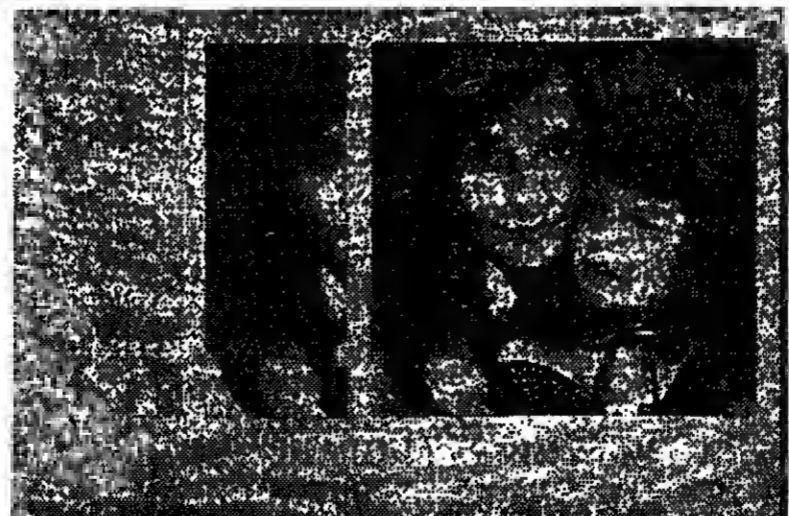
Le SX-70 est montré ici sur une petite partie de l'ensemble électronique d'origine.

Au cœur du SX-70 plus de 200 transistors.

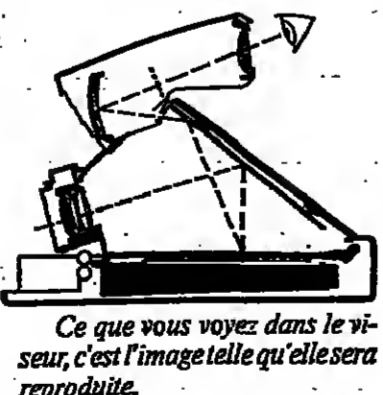
Le SX-70, c'est un ensemble électronique miniaturisé, un système original de miroirs fixes et pivotants et un moteur qui tourne à 12.000 tours/mn.

Le SX-70 est un appareil reflex mono-objectif : ce que vous voyez dans le viseur, c'est l'image telle qu'elle sera reproduite.

Vous pouvez vous rapprocher jusqu'à 27 cm de votre sujet, alors



En quelques minutes, votre photo se développe là, peu à peu, sous vos yeux.



Ce que vous voyez dans le viseur, c'est l'image telle qu'elle sera reproduite.

Philatélie

N° 1386

FRANCE : « Eugène Thomas », Dans la série dite « Personnalités illustres », dès le 30 juin, nous aurons l'émission « Eugène Thomas (1893-1969) », dessinée et gravée par Pierre Gandon.

55 F - 420 F, noir et gris blanc.



Impression en relief-douce. Achever de lire le timbre de la France.

Tirage : 3 millions à 500 000 exemplaires.

Mise en vente anticipée : - Les 28 et 29 juin, de 8 heures à 8 heures, aux bureaux de poste temporaires de la mairie du Vieux-André et de la mairie du Quersoy. - Ouverture et premier jour, identique pour les deux villes. - Le 29 juin, de 8 heures à 2 heures, aux bureaux de poste du bureau et celui de Vieux-André. - Boîtes aux lettres spéciales pour « oblitération » premier jour.

- BUREAUX TEMPORAIRES
84000 Avignon (périphérie de l'hôtel de ville), les 21 et 22 juin.
54133 Nancy-Ober (base aérienne 133), le 22 juin.
87000 Limoges (foyer des jeunes travailleurs de l'Aurence), le 23 juin.
80100 Saint-Etienne (à l'abbaye), les 21 et 22 juin.
51200 Epervain (Palais des sports), les 21 et 22 juin.
85400 Gézardier (Maison de la culture, boulevard de Saint-Vivien), le 22 juin.
13000 Aix-en-Provence (à la mairie), le 22 juin.
82550 Le Bourget (Salon international de l'aéronautique et de l'espace) du 22 au 27 juin.

ADALBERT VITALYOS.

LE PALMARES D'ARPHILA '75. Les grands prix décernés aux collectionneurs exposés à ARPHILA ont été remis aux lauréats, samedi 14 juin, par M. Aymer Achille-Fould, secrétaire d'Etat aux postes et télécommunications.
PRIX DES QUATRE CONTINENTS : M. Maurizio Aurano-Perella (Italie).
PRIX D'EUROPE : M. Wallace (Etats-Unis).
GRAND PRIX NATIONAL : M. Pierre-François (France).
GRAND PRIX INTERNATIONAL : M. Hiroyuki Kanai (Japon).
GRAND PRIX DE LA CLASSE HONNEUR : M. Samad Khoshdel (Iran).

## Pour financer votre logement...



## des solutions Caisse d'Epargne.

- Une solution immédiate :**  
Le prêt personnel immobilier. Pour acheter (neuf ou ancien), construire ou rénover, votre Caisse d'Epargne vous prête rapidement jusqu'à 150.000 F quelle que soit votre situation familiale ou professionnelle. Le taux d'intérêt annuel est de 12,50 % et vous avez de 2 à 20 ans pour rembourser.
- Une solution logique :**  
Le prêt immobilier conventionné ou P.I.C. Logique, parce que le taux des remboursements augmente avec le temps, comme vos revenus. Si vous avez obtenu une prime de l'Etat, la Caisse d'Epargne peut vous prêter jusqu'à 80 % du prix logement + terrain pour 12, 15, 18 ou 20 ans.
- Le taux d'intérêt réel moyen, pour 20 ans, par exemple, est de 9,67 % par an.
- Une solution qui rapporte :**  
L'Epargne logement (plan ou livret). Le principe : épargnez d'abord, empruntez ensuite. Epargnez : vous percevrez un intérêt qui lui-même sera doublé par une prime : au total, 9 % pour le plan et 6,50 % pour le livret. Empruntez jusqu'à 100.000 F au taux de 6 % pour le plan et de 4,75 % pour le livret. Remboursez à votre gré, sur une période de 2 à 15 ans. Livret ou plan peuvent être complétés par un prêt à 10,50 %.
- Trois solutions. Laquelle choisir ? Venez nous voir. Nous en déciderons ensemble.



# Caisse d'Epargne et de Prévoyance

## RADIO-TÉLÉVISION

### Le calepin de l'inspecteur

**Colombo ou Bados-Daumier ?** Une bonne partie des téléspectateurs ont dû hésiter jeudi soir. La série américaine de TF 1 est populaire ; les deux fantasistes proposés par A 2 le sont également. Alors il y a peut-être un peu de va-et-vient... Mais c'est Colombo qui a sûrement gagné.

Il y a un art éprouvé à débiter une émission, et chaque épisode d'une série américaine commence par un enchaînement suggestif de séquences conçues dans l'esprit, l'esthétique, l'efficacité du meilleur cinéma publicitaire : l'enregistrement vidéo d'un spectacle de variétés riveraines difficilement avec cela — même si Guy Lux a retenu la façon pour son « Système 2 » du dimanche soir. En deux minutes, on sait ce qu'il va y avoir dans l'heure qui suit.

Et deux minutes suffisent. Ensuite on ne quitte plus l'inspecteur Colombo, un peu borgne, un peu bossu, un mauvais caractère et des trous de mémoire, jamais gêné par la beau monde qu'il côtoie, ce qui est tout à fait propre à la rendre sympathique à la conscience populaire.

Jeudi, il enquêtait dans les milieux de l'industrie de luxe qui s'est grattée autour du sport, dans le spectacle du maintien en forme des P.-D.G. Les instruments d'identification indirecte à l'inspecteur ne manquent pas ; on oublie son apparence pour se reconnaître dans son refus de respecter un certain ordre (celui du capitalisme moderne) qui le dépasse. Comme Colombo, le téléspectateur attrape des points de côté à poursuivre les apollons de plage ; la voiture des autres est toujours plus belle ; il y a toujours un pionnier qui le met en situation d'infériorité ; et l'informel, au langage si partiel, lui semble inutile quand il suffit de consulter un bon vieux fichier.

Revanche de l'homme de la rue sur cet univers sophistiqué qui lui paraît inaccessible, Colombo démasque les coupables avec les seules armes du bon sens : obstination et honnêteté contre pouvoir et technologie ; l'histoire du Watergate est inscrite en filigrane dans le film. Melo, là non plus ; rien de fondamental n'est remis en cause : les « mauvais » iront en prison, et l'inspecteur Colombo, la triomphe modeste, retrouvera son imperméable évêché, ses lacets qui cassent et sa femme qui suit des régimes. Il est 22 heures, l'heure pour le majorité du public d'aller dormir tranquille. Son calepin creuseux à la main, Colombo veille.

M. E.

### D'une chaîne à l'autre

#### « TRIBUNE LIBRE » POUR LES JEUNES

● M. Claude Contamine, président de la société FR 3, a déclaré, jeudi, au micro d'Europe 1, que la dernière semaine de « Tribune libre » (7 au 11 juillet) sera consacrée aux jeunes : « Non pas à des groupements, à des organisations de jeunes, mais plutôt à des jeunes qui ne sont pas organisés », précisait le président de la troisième chaîne. Choisis d'après un sondage de la SOFRIS, ceux (ils auront entre dix-huit et vingt-quatre ans) pourront exprimer aussi bien sur la vie quotidienne, l'emploi, les professeurs que sur leur manière de concevoir la société et l'avenir.

#### « LE TRAIN DE LA MORT » PASSERA LE 9 JUILLET

● L'émission de Claude Ozeberger, « Le Train de la mort », prévue pour le trentième anniversaire du retour des camps retirés des programmes de TF 1 ou mois de mai — les responsables de la chaîne lui reprochent d'avoir traité abusivement le sujet, — passera sur cette chaîne le 9 juillet, après avoir en quelques coupures et sous le titre « Le Convoi de la mort ».

#### FESTIVAL DOCUMENTAIRES SUR ANTENNE 2

● Antenne 2 organisera à rentrée de septembre un festival de documentaires de création quatorze films de cinquante-dix minutes, présélectionnés par jury de critiques parmi les quarante-cinq documents actuellement en stock à Antenne 2, seront soumis à la tenue de deux par jour, à l'appréciation des téléspectateurs, qui feront connaître leur choix à S.T.F. Lauréat aura une « Carte blanche » de cinquante-deux minutes.

### TRIBUNES ET DÉBATS

- VENDREDI 20 JUIN**  
La C.G.F. expose son point de vue à la tribune libre de FR 3 à 19 h. 40.  
Le Pays basque écartelé est le sujet du « rendez-vous des grands reporters » sur France-Inter à 19 h. 20.
- SAMEDI 21 JUIN**  
Un bilan des dernières élections en Italie est dressé par M. Luca Ferrolini, directeur de l'Unità pour le « Monde contemporain », sur France-Culture à partir de 9 h. 07.

### LES PROGRAMMES

#### VENDREDI 20 JUIN

- CHAÎNE I : TF 1  
20 h. 35 Au théâtre ce soir : « Les Suisses », de P.-A. Ercole, mise en scène J. Fabry, avec J. Fabry, A. Gille, R. Billerey, A. Gilbert.  
22 h. 30 Variétés : Le Club de Dix Heures.  
23 h. IT 1 dernière.
- CHAÎNE II (couleur) : A 2  
20 h. 35 Variétés : Bonvard en liberté, réal. A. Tartu ; avec Annie Cordy.
- LISEZ Philippe BOUVARD Impair et passe Un oursin sur les tapis verts STOCK**
- 21 h. 40 Apostrophes, de B. Pivrot. « La protection de la rue privée » : à propos du livre de Ph. Berner ; Roger Wybot et la bataille pour la D.S.T.

« Le Monde » publie tous les samedis, numéro daté du dimanche lundi, un supplément radio-télévision avec les programmes complets de la semaine.

Si vous aimez vos livres...  
Si vous ne savez plus où les mettre...  
**LA MAISON DES BIBLIOTHÈQUES**  
61, rue Froidevaux - 75014 Paris  
vous offre son catalogue gratuit  
100 modèles standard et de style  
Ecrivez ou téléphonez au 633 73 33

- 22 h. 55 Ciné-club : « L'Ange des meurtres » de F. Lang (1951), avec M. Dietrich, M. Ferrer (v.o. sous-titré).  
Dans les années 1970, un cow-boy recherche l'assassin de sa fiancée. La piste est vite tracée, près de la frontière mexicaine, à ranch dont une ancienne chanteuse, saloon, belle et légendaire, a fait la d'attaché des bandits de la région.
- CHAÎNE III (couleur) : FR 3  
20 h. 30 Feuilleton : Paul Gaspard.  
21 h. 25 Série : Prix Nobel, Mac Farlane, Burr  
21 h. 50 FR 3 Actualités.
- FRANCE-CULTURE  
20 h. La musique et les normes, par M. Bernard, avec les romans, avec Chiron / 22 h. 20, trépan avec Germaine Hilton / 22 h. 20, Poésie ;
- FRANCE-MUSIQUE  
19 h. 30 (S.), Musique dans la ville à Toulouse : Journ / 21 h. (S.), Réclat donné dans la cour de la bibliothèque universitaire de Toulouse, avec Péguy Savoy ; Musique d'ensemble arabe à tous (tous) ; 22 h. 30 (S.), Jardins de France ; 24 h. (S.), La musique et ses classiques ; 1 h. Nocturnes.

#### SAMEDI 21 JUIN

- CHAÎNE I : TF 1  
20 h. 35 Variétés : Numéro un, de M. et G. Carpentier, avec Johnny Hallyday.  
21 h. 35 Série : Maîtres et valets.  
22 h. 35 Variétés : A bout portant (Jorge Zamfir).  
23 h. 10 IT 1 dernière.
- CHAÎNE II (couleur) : A 2  
17 h. 55 Tennis : Finale de la Coupe Davis.  
20 h. 35 Télé-film : « Les Bois maudits » (N° 3).  
22 h. 30 Jeu : Piques à conviction.  
23 h. 20 Journal de l'A 2.
- CHAÎNE III (couleur) : FR 3  
20 h. 30 Opérette : « La Vie parisienne », de H. Meilhac et L. Halévy Livret et musique de J. Offenbach. Mise en scène de J.-L. Barraut et M. Bertay. Un spectacle du

Théâtre de France (Odéon). Avec J.-Gravay, J. Desailly, P. Berrin, G. Annel, J. Parédès, D. Santarelli, P. Gallie.  
22 h. 45 FR 3 actualités.

● FRANCE-CULTURE  
14 h. 5. Émission spéciale consacrée au poète Ezra Pound par Ch.-L. Sirjacq et M. Morillat (réal. B. Saxe) ; 20 h. (S.), Skandion, de R. Kattak, avec P. Bern / 20 h. 30, Bercoussin, F. Girard, Y. Pissone, R. Cops / M. Sartre, R. Bert (réal. G. Pavrou) ; 22 h. La rue du samedi, de J. Chouquet ; 23 h. 30, Poésie ;

● FRANCE-MUSIQUE  
20 h. (S.), Cette année... 1915 : « Barcarolle » de 12 / mi bémol pour 106 bis et octave no 12 en mi mineur opus 107 (Fauré), par J.-Ph. Collin ; Sonate pour violoncelle et piano « Debussy », par A. Meunier et Ch. Ivadi ; « Avant-dernière » poèmes (Sartre), par J. Favier, piano / « The last ruse » et tone ranch no 2 « J.C. Ivadi » ; Gams populaires roumaines (Bartok), avec D. Ranki, piano

#### DIMANCHE 22 JUIN

- CHAÎNE I : TF 1  
17 h. 30 Série : Sur les lieux du crime.  
20 h. 35 Film : « Le Printemps, l'Automne et l'Anniversaire » de G. Grangier (1953), avec Fernandel, N. Berger.  
Un narrateur de nougats de Montélimar, quinquagénaire et célibataire, sauve une jeune fille du suicide et l'épouse. Sa belle-sœur entreprend de séparer le couple pour lequel la différence d'âge est un handicap.  
22 h. 10 Pour la cinémas, de F. Rosati et R. Chazal.  
23 h. 10 IT 1 dernière.
- CHAÎNE II (couleur) : A 2  
15 h. 45 Sports : Championnat de France de cyclisme : Steeple-chase à Autenil.  
16 h. 45 Film : « La Volonté et le Roi », de R. Z. Levard (1965), avec A. Blyth, Ed. Purdom, D. Niven, C. Sanders.  
19 h. 30 Jeu : Ring Parade.  
20 h. 25 Variétés : Système 2.  
21 h. 45 Feuilleton : La dame...

21 h.55 Système 2 (suite).  
22 h. 35 En direct de la Concorde.

● CHAÎNE III (couleur) : FR 3  
19 h. 5 Série : Cannon. « Meurtre sur la plage ». 20 h. Connaissance : Intermexco, 74, ou camping à la ferme. Réal. W. Magnin.  
20 h. 50 FR 3 actualités.

● FRANCE-CULTURE  
14 h. 5. « Porose », de A.-N. Ostrowsky, interprété par les comédiens-francais ; 20 h. Poésie interrompte, avec Michel Deguy ; 20 h. 45 Atelier de création radiophonique : « Clinique » (Le phénomène de castration, suivi de Court-Circuit)

● FRANCE-MUSIQUE  
14 h. 30 (S.), La tribune des critiques de disques : « Sonate funèbre » de Chopin ; 20 h. 30 (S.), Réclat de piano, Danes Wawertorski ; « Huit Klavierstücke » opus 9 (Brahms) ; 21 h. (S.), En direct de Toulouse. Musique dans la ville. Orchestre régional et chœurs du Théâtre du Capitole. Avec les concours d'A. Vancou, littér.

سكركان الراسم

ARTS ET SPECTACLES

D'une ch... à l'autre... P.C.F. et le cinéma

Formes

Tumultes et apaisements

Organisée par la cellule... M. Chambois... Le développement actuel des techniques...

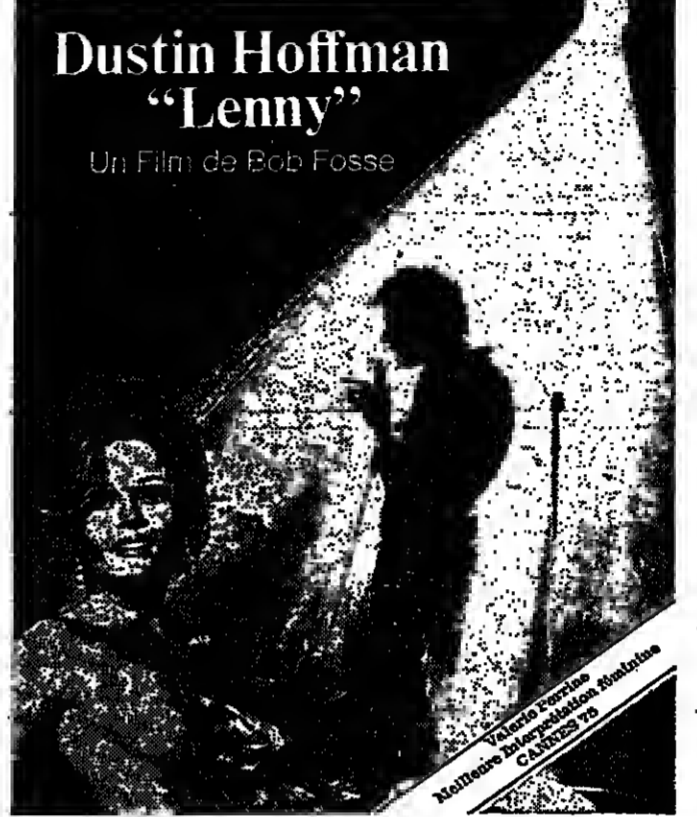
La grande exposition des œuvres de Mombelle à la Maison de la culture de Saint-Denis... En revanche, les toiles sont encadrées à l'atelier...

leur s'amorce un dialogue qui demande à être poursuivi... L'indifférence est inconcevable devant Félix Roussin (2). Son expression plastiquée est trop pédagogique pour qu'on ne soit pas tenté de conclure l'homme et l'œuvre...

riche, en direction de la lumière. Depuis les formes plus couronnées du début de siècle (Démolition rue Leprieux, Soir sur le Tapis, Les Grands Lèvres à Provenç, Amsterdam) recréant le climat particulier de chaque site, jusqu'à la délicieuse frissonnante des œuvres postérieures, l'évolution est claire, dans tous les sens du mot...

GARY GRANT \* GINGER ROGERS \* MARILYN MONROE dans une comédie délirante de HOWARD HAWKS chérie, je me sens rajeunir ! ACTION CHRISTINE ACTION LA FAYETTE

GAUMONT ELYSÉES (V.O.) - HAUTEFEUILLE (V.O.) MONTMARNASSE 83 (V.O.) - MAXEVILLE (V.F.) GAUMONT CONVENTION (V.F.) ALPHA Argenteuil (V.F.) - STUDIO Parly-2 (V.F.) ARTEL Font-Rouge (V.F.)



Dustin Hoffman "Lenny" Un Film de Bob Fosse... Une Production Marvin Worth... Producteur David V. Picker... Réalisateur Bob Fosse...

EXHIBITION DU FILM FANTASTIQUE 3 Elysées Point Show (8) 3 Luxembourg (6) New-Yorker (9)

MARIGNAN HAUTEFEUILLE lily aime-moi UN FILM DE MAURICE DUGOWSON ECRIT PAR MICHEL VIANEY

REPRISE LE 29 Location ouverte: 808-87-63 THEATRE DU SOLEIL WAGE BOU

FAITES UN TOUR EN RENAULT 4.

GARDE NI SOL 18 cm ALORS PAS DE CHOC AU CHASSIS ALORS PAS DE CHOC AU CHASSIS... ET PUIS LE PLANCHER EST RENFORCE... LE POT PROTEGE... ROUES INDEPENDANTES SA AMORTIT LES SECOUSSES... ET BIEN SUR DIRECTION A CREMAILLIERE... UN FAUTEUR ! ET SOBRE COMME UN CHAMEAU... PAS CHER... EN OCCASION VOUS LA VENDEZ TOUT DE SUITE... HEIN? NON JE NE L'ECHANGE PAS

ET PAYEZ VOTRE PREMIERE MENSUALITE A LA RENTREE Pour vous aider à partir en vacances, les concessionnaires Renault vous font une offre... RENAULT 4 Renault préconise eif

# ARTS ET SPECTACLES

**FESTIVAL DU MARAIS** 10 JUIN 12 JUIN  
LOCATION PAR TEL : 087.20.12 et 13  
84, rue F. Miron, Dardilly, Lambrèque 18, rue de la Pêche, 93, rue d'Assas

Vendredi 20, à 21 heures  
**TRIO ATHÉNÉE**  
Hôtel de Lamoignon, 24, rue Pavée

Théâtre des Champs-Élysées - Mardi 24 juin, 20 h. 30  
**MUSIQUES SACRÉES**  
dir. Gilbert AMY  
S. Urrut, M. van Egmond, G. Wewel  
Chœur de Radio-France  
Chef des Chœurs : J.-P. Kreder  
BACH : « Cantate BWV 56 »  
MOZART : « Vespère solennelle de Confessore »  
STRAVINSKY : « Thraël »  
Loc. Théâtre, Radio-France et Agences

**FESTIVAL DES YVELINES**  
Dimanche 22 juin, à 19 h. 15  
Église Saint-Jacques à ROUEN  
ORCHESTRE DE CHAMBRE  
de VERSAILLES  
sous la direction de Bernard WAHL  
avec le concours de LILY LASKINE  
Lully, Rameau, Ravel, Debussy

Mardi 24 juin, à 20 h. 45  
Église Sainte-Omer  
à FEUGÈRES  
Dir. Muzance LARRIEU  
Flûte et Guitare  
GODELIEVE MONDEN  
Jelenc, Stamicz, Paganini, Debussy

**COMPAGNIE RENAUD BARRAUT**

**THEATRE D'ORSAY**  
calendrier juin-juillet

**Harold et Maude**  
6 dernières

mardi 24 20 h 30  
mercredi 25 20 h 30  
jeudi 26 20 h 30  
vendredi 27 20 h 30  
samedi 28 20 h 30  
dimanche 29 15 h

**Carolyn Carlson**  
Groupe de Recherches Théâtrales  
de l'Opéra de Paris

mardi 1<sup>er</sup> 20 h 30  
mercredi 2 20 h 30  
jeudi 3 20 h 30  
vendredi 4 20 h 30  
samedi 5 20 h 30  
dimanche 6 15 h

**Paco Ibañez**  
et  
ses amis

lundi 7 20 h 30  
mardi 8 20 h 30  
mercredi 9 20 h 30  
jeudi 10 20 h 30  
vendredi 11 20 h 30

**DETT ORSAY**  
Le poisson d'or  
de Paradis  
théâtre japonais

mardi 24 21 h  
mercredi 25 21 h  
jeudi 26 21 h  
vendredi 27 21 h  
samedi 28 21 h  
dimanche 29 15 h  
mardi 1<sup>er</sup> 21 h  
mercredi 2 21 h  
jeudi 3 21 h

découpez ce calendrier  
Il vous permettra de réserver vos  
places au théâtre d'Orsay, 7, quai  
Anatole-France, tél. : 548.85.30,  
ou chez les agences pour la date  
de votre choix.

**STUDIO BERTRAND**  
en raison de l'importance  
du programme composé de :

« LA COMTESSE AU PIEDS NUS »  
de Joseph MANCKIEWICZ  
et de « MUSIC LOVERS »  
de Ken RUSSELL

les séances débiteront chaque soir  
à 20 heures précises.  
Le samedi et le dimanche  
permanents à partir de 15 heures.

in film de  
**JOSEPH LOSEY**  
GLENDIA JACKSON • MICHAEL CAINE  
HELMUT BERGER

**une Anglaise Romantique**

CONCORDE PATHE 100 • GAUMONT LUMIERE 100 • MONTPARNASSE PATHE 100  
GAUMONT CONVENTION 100 • CLUNY PALACE 100 • ST GERMAIN HUCHETTE 100 • CLICHY PATHE 100  
périphérie • TRICYCLE Asnières • C2L Versailles • ARTEL Rosny • LE MARLY Epinay • GAUMONT Evry

## Théâtre

### « Maître Puntila et son valet Matti » à Montreuil

C'est la pièce la plus drôle et la plus solide de Brecht. On devrait la jouer des trois cents ans, comme on joue aujourd'hui le Don Juan de Molière. L'aventure de Puntila, propriétaire et chef d'entreprise retors, paternaliste sans scrupule aucun, mais très homme de gauche à l'en croire, cynique et drôle aussi, et de son chanteur Matti, « jeune » sans être, témoin insolent qui critique à froid les abjections de son maître, a été construite par Brecht avec verve et liberté. Rien ne grippe dans la machine, la pièce va son chemin comme un cheval sauvage, l'ambiguïté et l'émotion rejaillent sans cesse le rire, et le dialogue est géométrique à la fois énorme et aigu, ôdiant et parfaitement juste. C'est une pièce immense, et populaire, que l'on peut aimer partout.

Le Théâtre-Ecole de Montreuil, association de travailleurs qui font du théâtre pour leur plaisir (tout aimé de Brecht) et pour le plaisir des autres (ils arrivent dans des foyers, des aubas, et font faire du théâtre aux gens), présente donc Puntila. Excellent décor, sonore et intelligent, accessoires et costumes d'une subtilité très poussée, leur abord simple comme toujours.

La mise en scène repose surtout sur une dynamique humaine et sur des postures, des attitudes, un peu décalées par rapport au réel, qui font que l'esprit du spectateur change d'angle de vision, prend les mesures des choses. C'est assez fort, d'autant plus que en apparence, on a le texte de Brecht, modeste et amical. Corbin cette condotte est-elle préférable, à tous points de vue, aux débris calcinés saumâtres des pauvres intellectuels ?

Le Théâtre Orléans, dirigé par Henri Ronse, présente ce spectacle en 1975-1976 un cycle Strindberg avec, dans sa grande salle, « Ille des morts » et « Les Créanciers », mises en scène d'Henri Ronse. Dans la petite salle, les marionnettes d'Hubert Jappelle joueront « La Sonate des spectres » et « La Maison brûlée » ; Jacques Bailloo reprendra « Danse de mort » (créée au Centre culturel de la ville de St-Denis, « Mademoiselle Julie » ; Nicolas Klotz « le Pelican » et Jean Boltey, « Père ».

De plus, Henri Ronse mettra en scène le Chantier d'opéra de Wedekind : « La Lère », de Jean Andriani ; « Torquato Tasso », de Goethe, et accueillera, à la Forêt sacrée, de Jean-Pierre Daprey, par le théâtre trévis, et « Expédition », de Biderlin, par Patrick Guibau.

Le Syndicat national des cadres techniques et administratifs du spectacle (S.N.C.T.A.S.-F.N.S.C.G.T.) a adopté au cours de son troisième congrès — qui a lieu les 15 et 16 juin — une résolution protestant contre « la liquidation des entreprises culturelles ». Dans ce contexte de détermination, les cadres et agents de maîtrise ont été particulièrement touchés.

Cette résolution comporte une plateforme revendicative portant sur les conventions collectives, les salaires, les retraites, les congés payés, la promotion, la stabilité de l'emploi, les activités syndicales, la réglementation des horaires.

**Allez applaudir**  
le nouveau film de  
**KEN RUSSELL**

**Tommy**  
avec THE WHO

**...vos 5 sens ne seront jamais plus les mêmes !**

Samedi séance supplémentaire à minute dans toutes les salles

**FRANÇOIS TRUFFAUT**  
**LES FILMS DE MA VIE**  
Flammarion 48 F

**QUINTETTE (v.o.)**

**LE PREMIER "BLACK LOVE STORY"**  
**LE NOUVEAU FILM DE JOHN BERRY**

**"CLAUDINE"**  
JAMES EARL JONES • DIANNA CAROLLI  
Produit par HANNAH WEINSTEIN • Réalisé par JOHN BERRY • Scénario de TINA LESTER PINE  
Producteur associé LLOYD GRANT • Musique composée par GLADYS KNIGHT AND THE PIPES  
Montage et montage compositeur dirigés par CURTIS MAYFIELD

**LA CAISSE DES MONUMENTS HISTORIQUES**  
ET  
**LA RECHERCHE ARTISTIQUE**  
PRÉSENTENT

**STOCKHAUSEN STERNKLANG**  
CRÉATION À PARIS  
PARC DE SAINT-CLOUD

Vendredi 20 juin - Dimanche 22 juin, à 21 h. 15

Pris : 15 francs - Parking assuré - Navette gratuite aux entrées  
Pont-de-Sèvres - Porte-de-Saint-Cloud

**Moulin Rouge**  
de JOHN HUSTON

## Cinéma

### « CHANGE PAS DE MAIN », de Paul Vecchial

Noël Simsolo et Paul Vecchial sont des cinéastes. Ils ont écrit un scénario de « film noir » où passent des souvenirs de Chandler : change exercé sur un personnage haut placé, détective privé, boîte de nuit louche, trafic de films « porno », implications politiques et vengeance personnelle. C'est, en somme, le Grand Sammaï, transposé en France. Mais les rôles qui devraient être tenus par des hommes le sont par des femmes, et de nombreuses séquences pornographiques — de cette pornographie — à la danse — maintenant autorisée par la censure — s'inscrivent habilement dans la logique du récit.

Evidemment, les scènes sexuelles sans faux-semblants représentent aujourd'hui — voir le succès de la Faire aux sexes — un étouffement commercial. Sur ce point, Change pas de main n'est pas un film innocent. Son intérêt est pourtant ailleurs : dans la mythologie simulacraire de Vecchial, qui développaient déjà l'Étranger et Femmes farnées. On retrouve ici l'attention un peu morbide qu'il porte sur hommes physiquement et moralement infirmes, aux femmes farées, dures ou douloureuses qui, se leurs attitudes de stars rétro part touchées par la limite d'âge cherchent à échapper à leur statu. Tout l'univers du film est un univers inversé. L'érotisme et la pornographie sont liés à l'idée de la mort, la contrainte et du travail. La « technique privée » (homosexuelle) se le chapeau et l'imperméable d'Hi. phrey Bogart et se retrouve écaré au bout d'une enquête journalière cadavres et de maques errant Voir là, comme le veut le produit Jean-François Davy, « une critique de la société moderne » serait trop loin. Mais on peut se faire prendre au jeu de ces comédies que Vecchial semble avoir enfilé mani créées : Myriam Mazié Hélène Surgère, Sonia Savlange Françoise Gillet. Et l'on ne peut ignorer un auteur étrange qui se se délivrer, en filmant, d'angoisses profondes et de blessés secrets.

JACQUES SICLIER

\* U.G.C.-Odéon, U.G.C.-Midi Cinéma-Opéra, Hollywood-Boulevard, Bellevue-Montparnasse, Hélo. Cléchy-Patbé.

## Expositions

### Au pays des Lalanne

(Suite de la première page.)

Quand le mouton des Lalanne devient siège, le chameau corné, ou le babouin poète, aucune fantaisie, aucune approximation rapide ne sont admises en matière de gomiture, de bricole rétroactive ou de fonte joyeuse. Quel étrange climat rigoureux pour l'artiste, mais tropical à l'heure du parti. Et unique en deux personnes chez lesquelles les dons d'expression sont aussi éloignés que l'art de Ledoux de celui du rococo. De François-Xavier à Claude, on passe seulement du tronc net et droit d'un arbre aux épanouissements des branches terminales où circule la même sève.

L'exposition « Les Lalanne », au CNAAC, a fort bien mis en scène, grâce à de bons groupements pour les petites pièces et à des éclairages bien réglés pour celles de grandes dimensions, un ensemble de créations difficiles à réunir pour deux raisons : la production en question ne relève pas de la sculpture pure, et chaque œuvre gagne à paraître sans ancien contexte ni voisinage comme une « curiosité », un objet d'exposition vraiment singulier. D'autre part, l'environnement — généralement privé, mais toujours prévu avec précision — pour lequel tel meuble a été conçu n'est pas une assemblée de Lalanne. Les effets de dispersion étaient des plus utiles comme un ordre anarchique, sauf pour l'artéfact et les projets d'architecture qui précèdent à l'exposé. On a réussi à faire surgir des « phénomènes ». A ce point de vue, il était excellent qu'à l'entrée on ne puisse pas voir à la fois « le Centaure » (1970) à queue en coquille d'escargot, le célèbre bar « les Autruches » (1966) en biscuit de Sèvres et l'un des nus à tête de chou.

Il n'était pas moins heureux de rencontrer tout de suite après un troupeau de moutons. Cette surprise bien ménagée vient comme une séquence très efficace pour entrer dans le climat du pays des Lalanne : alignés, ces sièges, recouverts de toisons blanches (certains à tête noire), n'auraient pas eu la même séquence.

## « La Cage »

Appelé dans une villa isolée de banlieue par Hélène, son épouse, Julien, promoteur immobilier, tombe dans une trappe se retrouve prisonnier à la cage. Hélène lui a emmenagé une cage où elle le tient à sa merci. Elle ne peut plus supporter l'abandon, le solitude. Elle y règle ses comptes. Elle stop ce qu'il n'est pas si facile tuer qui on aime.

Le nouveau film de Pie Granler-Deferre est, dans décor organisé comme théâtre, l'adaptation d'une pièce de Jack Jacquin. Au huis moral du Chai (d'après Simen succédant aujourd'hui une situation et des sentiments de l'excès et les artifices semblent avoir génés ses interprètes, Ventura et Ingrid Thulin. Ils tiennent tout de même consciencieusement leur métier, lui dans numéro d'ours en cage, e dans la névrose amoureuse... fin est inattendue. La mise scène e cette « qualité » française sur quel on ne trouve rien à dire. — J. S.

\* U.G.C.-Odéon, Normand Caméo, Teatrar, Magio-Occur tion, Cléchy-Patbé.

## Musique

### CONCOURS DU CONSERVATOIRE

« SAXOPHONE — Premiers prix : Christiane Echeb, Pierre Lemaux (unanimité), Jean Chastels, A. Lemasson ; Deuxièmes prix : Jean-Louis, Christian Mathiot, Jessouin.

« ALTO — Premiers prix : Y. Gode, Bejourné (vote spécial jury), Christian Guat, Pierre-Xuereb, Catherine Cochet ; Deuxièmes prix : Cécile Wenz, Pascal L. et Françoise Beaucour.

« Le concert de gala au profit du Fonds International d'entraide musicale (prévu pour le 2 juillet à la Grande salle de l'Opéra) a dû être annulé à la suite du désistement de Quatuor Amadeus, en signe de protestation contre les mesures discriminatoires prises l'an passé l'UNESCO à l'encontre d'Israël ».

Puis deux changements d'échelle. Les petites pièces où Claude doit la « association » : celle du doigt et de l'escargot, celle de la pomme et de la branche, celle de l'art nouveau et du surréalisme. C'est une armoire colorée, vivante et habile, qui triomphera, dans les salles de droite, avec de très belles empreintes (cou, sein, taille) d'une extrême sensibilité, coupées là où il le fallait.

L'autre échelle appartient à François-Xavier. Il s'agit des projets monumentaux : le jardin-dragon, la tête-habitat, le paysage-femme endormie. Il y a aussi le canard fictif-restauration, le grand poisson « pour donner un attrait à une station météorologique en pleine mer », les fontaines, les « chemins d'eau » à vitesse variable, etc. C'est le dernier état ; toujours beaucoup d'idées ». Les créations du pays des Lalanne sont particulièrement belles, elles veulent des parcs comme Versailles.

Tout simplement pour qu'ils ne soient pas tristes.

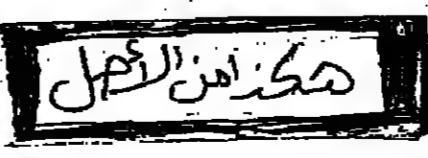
PAULE-MARIE GRAND.

\* Sculptures des Lalanne au CNAAC, 11, rue Berryer. Jusqu'au 13 juillet.

### Peitites pièces et projets monumentaux

On a naturellement placé les sièges-crochets, d'un vert si vif, et les sièges-oiseaux en plaques de marbre blanc, dans le jardin et sur la terrasse. En sorte que, comme

**KINOPANORAMA**  
60, av. de la Motte-Picquet. FON. 50-50  
**ACTION RÉPUBLIQUE**  
18, rue de Fg-de-Temple. VOL. 51-33



SPECTACLES

théâtres

es salles subventionnées
péra, 19 h. 30 : Coppélia (ballet).

es salles municipales
Opéra, 20 h. 30 : Valse de Vienne.

es autres salles
Opéra, 20 h. 30 : Le Truc.

Vendredi 20 juin
Pour tous renseignements concernant
l'ensemble des programmes ou des salles
LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34

Théâtre Oblique, 21 h. : Rodogune.
Théâtre d'Orsay, 20 h. 30 : Christophe Colomb (opéra).

Les théâtres de banlieue
Créteil, Maison des arts et de la culture, 21 h. : Les Innocents.

Les cafés-théâtres
Au Bas du, 20 h. 30 : Les autres.

Les concerts
Théâtre de la Ville, 19 h. 30 : Leonide Kogan, violon (Beethoven).

Festival du Marais
Maison de la Culture, 21 h. : Mozart.

Les cabarets
Alcazar, 23 h. : Paris-Broadway.

Les festivals
Hommage à Michel Simon.

Les grandes reprises
Grosleuvre, 20 h. 30 : Les Femmes d'Alger.

Les films nouveaux
LA FAILLE, film français de Peter Fleischmann.

Les festivals
Hommage à Michel Simon.

Les grandes reprises
Grosleuvre, 20 h. 30 : Les Femmes d'Alger.

MICHEL PICCOLI - UGO TOGNAZZI - MARIO ADORÉ



PARLY 2 - ARTEL RENOY - VELIZY - ALPHA ARGENTEL - POMPADOUR MAISON ALPOT

BALZAC - HAUTEVILLE - LE SEINE

India Song
Devant un pareil chef-d'œuvre, à quoi bon retenir son souffle...

INDIA SONG

Comment dire la beauté de ce film ?
India Song est un film où le cinéma devient musique...

Musique

CONCERTS
Théâtre de la Ville, 20 h 30 : Ballets Félix Blaska.

Théâtre de la Ville
20 h 30
matinée dimanche - 14 h 30

ballets
félix blaska

18 h 30
derniers concerts de la saison

léonide kogan

11 DERNIÈRES
AVANT AVIGNON



cinémas

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans.

Les cinémathèques
Chailhot, 15 h. : Les hommes ne comprennent jamais de R. Orlobson.

Les cinémas
L'AGRESSION (F.) : U.C.C. Marbeuf.

Les cinémas
L'ANTICHRIST (L.) : v.o. v.f. : Média-Rive gauche.

Les cinémas
ANTHOLOGIE OO. FLAHER (A.) : v.o. v.f. : Saint-André-des-Arts.

Les cinémas
LA CAGE (F.) : U.C.C.-Odéon.

Les cinémas
LA BALADE SAUVAGE (A.) : v.o. v.f. : Bourse.

Les cinémas
LA CLÉPSTRIDE (Pol.) : le Selva.

Les cinémas
MILLENNE (Fr.) : Balzac.

Les festivals

HOMMAGE À MICHEL SIMON.

Les grandes reprises

GROSLEUVRE

LES FEMMES D'ALGER

LES ORDRES (Fr.) : Le Ciel.

LE SHERIFF EST EN PRISON

TOMMY (A. v.o.)

TRÉMBLEMENT DE TERRE

UNE ANGLAISE ROMANTIQUE

PARIS - MERCURY - GAUMONT RICHELIEU - CARAVELLE PATHE - DANTON - MONT-PARNASSE PATHE

MIOU MIOU - JEAN LÉFEBVRE - BERNARD MENEZ

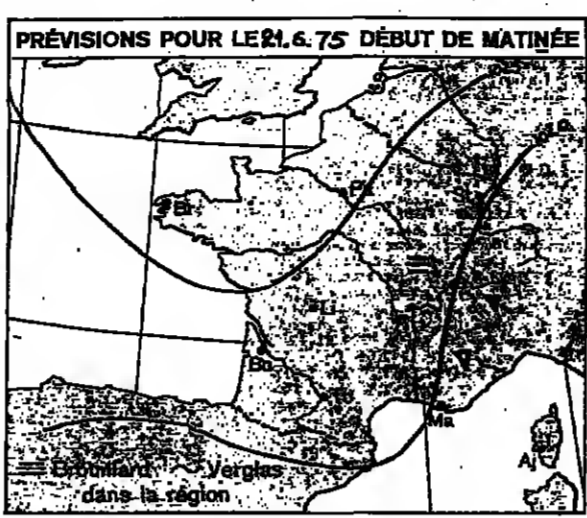
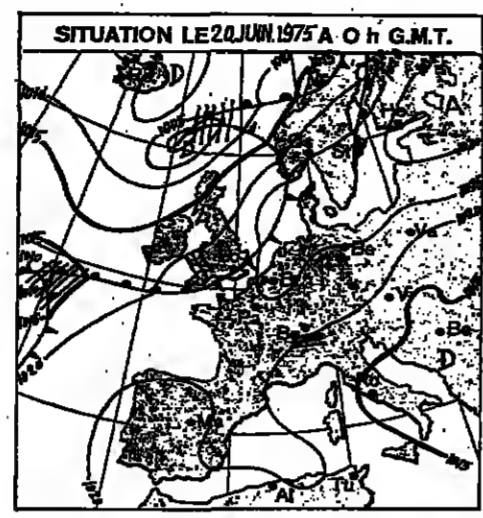
Pas de problème!



Un film de GEORGES LAUTNER

# AUJOURD'HUI

## MÉTÉOROLOGIE



— Lignes d'égalité hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ  $\frac{1}{4}$  de mm)  
 Zone de pluie ou neige  $\nabla$  averse  $\square$  orages  $\rightarrow$  Sens de la marche des fronts  
 Front chaud  $\Delta$  Front froid  $\blacktriangle$  Front occlus

Evolution probable du temps en France entre le vendredi 20 juin à 9 heures et le samedi 21 juin à 24 heures :  
 Un centre de hautes pressions s'étend des Açores à la Scandinavie. Il protège la France d'un courant perturbé qui circule au nord des Britanniques. D'autre part, des masses d'air instable qui évoluent lentement sur l'Europe centrale affecteront l'est et le sud-est de notre pays.  
 Samedi 21 juin, après la dissipation de quelques brumes matinales, le temps sera beau et chaud sur la majeure partie du pays. Toutefois, quelques averses et orages se pro-

duisent sur le Jura, les Alpes et la Corse. Les températures continueront à s'élever, et les vents, souvent de secteur nord-est, seront faibles ou modérés.  
 Vendredi 20 juin, à 7 heures la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris-Le Bourget, de 1 024 millibars, soit 788,1 millibars de mercure.  
 Températures le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 19 juin ; le second, le minimum de la nuit du 19 au 20 : Biarritz, 24 et 11 ; Brives, 18 et 9 ; Caen, 19 et 12 ; Cherbourg, 20 et 12 ; Clermont-Ferrand, 21 et 8 ; Dijon, 21 et 10 ; Grenoble, 19 et 8 ; Lille, 20

et 10 ; Lyon, 20 et 10 ; Marseille, 22 et 16 ; Nancy, 20 et 7 ; Nantes, 22 et 12 ; Nice, 23 et 17 ; Paris-Le Bourget, 21 et 11 ; Pau, 24 et 9 ; Perpignan, 23 et 15 ; Rennes, 23 et 12 ; Strasbourg, 17 et 8 ; Tours, 22 et 13 ; Toulouse, 24 et 9 ; Ajaccio, 24 et 11 ; Rochefort-Mer, 22 et 23.  
 Températures relevées à l'étranger : Amsterdam, 22 et 9 degrés ; Athènes, 23 et 22 ; Bonn, 24 et 12 ; Bruxelles, 22 et 12 ; Le Caire, 32 et 23 ; Les Canaries, 23 et 20 ; Coppenhague, 20 et 10 ; Genève, 17 et 8 ; Lisbonne, 27 et 12 ; Londres, 21 et 13 ; Madrid, 30 et 13 ; Moscou, 22 et 17 ; New-York, 24 et 20 ; Palma-de-Majorque, 24 et 15 ; Rome, 23 et 12 ; Stockholm, 24 et 11 ; Téhéran, 37 et 30.

### Visites, conférences

**SAMEDI 21 JUIN**  
**VISITES GUIDÉES ET PROMENADES** - Caisse nationale des monuments historiques, 15 heures, façade de la gare de Pontotze. Mme Curry ; « Promenade dans la vieille ville de Pontotze », 15 h. 30, 53, rue Saint-Dominique. Mme Lamy-Lassalle ; « Hôtel de Kinsky et son jardin », 15 h. 30, rue de Kinsky. Mme Legros ; « Le cimetière gothique du collège des Bernardins », 13 h. 30, avenue de Friedland. Mme Oswald ; « Chambre de commerce dans le riad cadre de l'hôtel des comtes Polak », 15 h, station Bourg-la-Reine. Mme Pennec ; « Le château de Sceaux », 15 h. 30, 62, rue Saint-Antoine. Mme Philippe ; « Hôtel de Sully », 15 h. 30, hall gauche du château. Mme Hulot ; « Le château de Malmaison-Lessay », 21 h, marches de l'église Saint-Gervais. Mme Lemauchand ; « Le Musée Illuminés », Réunion des musées nationaux, 10 h. 30 et 15 h, musée du Louvre ; « Musée du Jeu de paume » (L'Art pour tous), 15 h, métro Cardinal-Lemoine ; « Jardins et rénovation de la rue Moutetard, les clochers de la Contrescarpe » (A. travers Paris), 10 h, métro Falguère-Chaligny ; « Au cimetière Sainte-Marguerite » (M. Banaassat), 15 h, 2, place du Palais-Bourbon ; « Le Palais-Bourbon, aujourd'hui Assemblée nationale » (Connaissance d'ici et d'ailleurs), 15 h, Musée des monuments français ; « La fin du Moyen Age » (Histoire et Archéologie), 15 h. 30, façade, portail de droite ; « Notre-Dame de Paris sacrée » (M. de La Roche), 15 h, 2, rue de Bellocchasse ; « Musée de la Légion d'honneur », 15 h, face

à l'Hôtel-Dieu ; « Le musée Notre-Dame et les mystères du cloître » (Paris Inconnu), 15 h. 30, rue du Général-Leclerc, à Issy ; « Le parc d'Issy » (Paris et son histoire).  
**CONFÉRENCE** - 14 h. 45, cinéma Villiers, place Lévis, M. Michel de Salot-Fière ; « Le retour sur les ailes de l'algie » ; Mme Thérèse Sandran ; « La peur peut-elle seommer malade ? » ; M. Thierry Saussès ; « La situation de la France. Bilan d'une année » (Club du Faubourg).  
**DIMANCHE 22 JUIN**  
**VISITES GUIDÉES ET PROMENADES** - Caisse nationale des monuments historiques, 15 heures, Grand Palais, porte D. Mme Détrez ; « Les Jubbé bretons », 15 h, 124, rue de l'Université. Mme Lamy-Lassalle ; « Hôtel de Lessay », 15 h, entrée principale, boulevard de Ménilmontant. Mme Lemauchand ; « Le Père-Lachaise », 15 h, grille d'honneur, place du Palais-Royal. Mme Legros ; « Le Palais-Royal et le Conseil d'Etat », 15 h. 30, rue Saint-Antoine. Mme Puchal ; « Hôtel de Sully et exposition l'art de l'Inde », 15 h, hall gauche du château. Mme Hulot ; « Le château de Malmaison-Lessay », 21 h, marches de l'église Saint-Paul. Mme Pennec ; « Le Musée Illuminés », 10 h, métro Champé-Bryces-Clemenceau ; « Musée du Petit Palais » (L'Art pour tous), 15 h, 9, rue Malher ; « Les synagogues du vieux quartier israélite de la rue des Roisiers. L'église des Blancs-Manteaux », 14 travers Paris), 10 h, métro Saint-Michel ; « Vingt de l'île de la Cité au matin du Moyen Age » (M. Banaassat), 15 h, métro Lemercier-ClaudinCourcier ; « Vieux village de Moutmaître » (Mme Camus), 10 h. 30, devant les grilles, place

du Palais-Royal ; « Le Palais-Royal, aujourd'hui conseil d'Etat » (Connaissance d'ici et d'ailleurs), 15 h, centre de la place de la Contrescarpe ; « A travers les clochers, cours et jardins du vieux Moutmaître » (Mme Hager), 15 h, 90, rue des Francs-Bourgeois ; « Les bords de Seine et de Roban » (Histoire et Archéologie), 15 h, 23, quai Conti. L'Assemblée Française (M. de La Roche).  
**CONFÉRENCES** - 10 h. 30, Musée national des techniques, 20, rue Saint-Martin ; « Naissance et évolution de l'automobile » (entrée gratuite), 10 h, salle Chopin-Pleyel, 23, rue du Faubourg-Saint-Honoré. M. Radovan Nedelkovich ; « Platon, le message de l'Occident » (Union théosophique).

# SOCIÉTÉ

A Mexico

## LA CONFÉRENCE MONDIALE DE LA FEMME SERA MARQUÉE PAR DES AFFRONTEMENTS IDÉOLOGIQUES.

(De notre correspondant.)  
 Mexico. — En exprimant l'espoir que la révolution féminine donnera un élan décisif à la transformation de la société, le chef d'Etat mexicain, M. Echeverría, a donné dès la séance inaugurale de la conférence mondiale de l'ANPE de la femme de la tenue, un caractère favorable au tiers-monde qui semble devoir marquer l'ensemble des débats. Le président mexicain a mis en garde contre une oppression ou un mouvement féministe par l'absence de certaines catégories de femmes « nanties ».

Pour sa part, M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations unies, après avoir condamné la discrimination sexuelle, a déclaré : « Nous ne pouvons nous permettre de ne pas utiliser les talents, l'expérience et le savoir de la moitié de l'humanité ». Ne fut jamais aussi brillant qu'après sa mort. Dans les épreuves, ce vaut bien le beurre !  
 — 10. Orientation : Ne compromettez donc pas la grâce ; Bien arrivées. — 11. Pronom : Présérait une désignation ; Dans une locution prépositive. — 12. Croit en Virginie ; Son esprit est nettement caustique ; Des Anglais ou des Américains. — 13. Sa découverte ne date pas d'hier ; Enclins à frapper souvent. — 14. Bestioles ; En mauvais état ; Conjonction. — 15. Possessif ; En état de recevoir ou d'être reçu ; D'un auxiliaire.

**Solution du problème n° 1180**  
**Horizontalement**  
 I. Fleurs. — II. Oul ; Oules. — III. Réveurs. — IV. Tu ; Eta. — V. Urat ; Rou. — VI. Ur ; Eau. — VII. Estienne. VIII. Poë ; RA. — IX. Masque ; Or. — X. Ur ; Te ; LNA. — XI. Attelés.  
**Verticalement**  
 1. Fortune ; Mus. — 2. Lueur ; Spart. — 3. Eir ; Autos. — 4. Trieste. — 5. Rouge ; Eues. — 6. Sur ; Enée. — 7. Igran ; Le. — 8. Dé ; Toverons. — 9. Seaux ; Ara.  
**GUY BROUTY.**

Fedro Ojeda Paull, ministre mexicain de la Justice, a été désigné comme président de la conférence, aux côtés de M. Waldheim, et Mme H. Sipiá, sous-secrétaire adjointe. Le secrétaire général, M. Nicolai Podgor, ont commenté jeudi après-midi la lecture de plusieurs pages, adressées notamment à Isabel Ferron, présidente de la République Argentine, le président de l'Union soviétique, M. Nicolai Podgor, le roi Hussein de Jordanie, et le pape Paul VI. Au cours de sa lecture, le ministre a souligné les femmes distribuées des tracts demandant la libération des prisonnières politiques en Espagne et au Mexique.

Le début des travaux de conférence et l'annonce de conférence parallèle présidée par Mme Maria Echeverría, l'épouse du président du Mexique, laisse penser que les deux semaines venant seront marquées par de véritables affrontements idéologiques entre partisans d'adoption de pratiques plus ou moins libertaires et tenants d'une libération de la femme fondée sur la lutte politique, c'est-à-dire finalement, entre pays nantis et pays du tiers-monde.

JOSÉ CARREÑO

## MOTS CROISÉS

### PROBLEME N° 1181

**HORIZONTALLEMENT**

I. De quel faire frémir ! On est rarement prêt de s'asseoir à sa table. — II. Guide mal récompensé ; Est incontestablement rétro. — III. Symbole chimique ; S'implore, à l'occasion ; Bien fourni. — IV. On y entre bien souvent sans raison apparente ; Grecque ; Orientale. — V. Indispensable aux écrivains ; De Viollet-le-Duc. — VI. Nécessairement malheureux. — VII. Fis un travail chirurgical. — VIII. Partie d'échecs. — IX. Classiquement triomphants. — X. sans délicatesse (épêlé). — XI. D'où parait un respectable vieillard. — XII. Membres particulièrement actifs. — XIII. A l'origine de certains transports ; C'est un jeu d'enfant. — XIV. Sans addition ; Se renouante tout bêtement au coin de la rue ; Un petit verre a presque toujours raison de ses défaillances. — XV. Terme musical ; Divergent ; Combien y ont repris des forces ! — XVI. Très malade ; En très mauvaise position. — XVII. Ne vont pas nécessairement droit au but ; Terre étrangère. — XVIII. Engendrant la méfiance ; Au nombre des vivants ou des morts ; Souvenir du bon vieux temps. — XIX. Localisées ; Nageait dans l'opulence ; Barbères, ches les Huns.

**VERTICALEMENT**

1. Abandonnent leurs savates pour effectuer leur première sortie ; Généralement plus efféminé quand on le prend étendu. — 2. Sans lui, bleu souvent, il n'est pas de pardon ! ; Pit en sorte de mieux se faire comprendre. — 3. Centre de fouilles ; Symbole chimique ; Continue à mouiller son lit en grandissant ; Dans le Gard. — 4. Couvert par des jaunes ; Bénéficie donc d'un certain équilibre ; Un endroit où l'on n'a pas intérêt à mettre les pieds ! — 5. Pardonne rarement lorsqu'elle est fine ; Entre eux, ils parviennent parfois à se mieux comprendre ; Travailleur de vue d'une modification d'ordre végétal. — 6. Terminaison de certains produits pharmaceutiques ; Dans son genre il est très fort ; Abréviation. — 7. Préfixe ; Rougît quand on le passe au bleu ; Jadis.

**Journal officiel**  
 Sont publiés au Journal officiel du 20 juin 1975 :  
**DES DECRETS** :  
 • Etendant la circonscription territoriale du conseil de prud'hommes de Grenoble (Isère) et reorganisant cette juridiction ;  
 • Portant mise à jour du code du travail ;  
 • Relatif à la répartition des frais d'eau chaude dans les immeubles collectifs.  
**DES LISTES** :  
 • D'admissibilité aux concours d'admission à l'Ecole polytechnique en 1975 ;  
 • D'admission à l'Ecole d'enseignement technique de l'armée de l'air ;  
 • Des élèves de l'Institut supérieur d'agriculture Rhône-Alpes de Lyon ayant obtenu le diplôme d'ingénieur.

**Journal officiel**  
 Sont publiés au Journal officiel du 20 juin 1975 :  
**DES DECRETS** :  
 • Etendant la circonscription territoriale du conseil de prud'hommes de Grenoble (Isère) et reorganisant cette juridiction ;  
 • Portant mise à jour du code du travail ;  
 • Relatif à la répartition des frais d'eau chaude dans les immeubles collectifs.

**Pour la femme qui demande à une montre d'être plus qu'un bijou : la Lady-Datejust de Rolex.**

Son bijou est sculpté dans un unique bloc d'acier ou d'or 18 carats. D'un une étanchéité absolue et une incroyable résistance aux chocs. Elle donne l'heure à la seconde près. Et la date. Et, en plus, elle est belle. Très belle. Rolex pense qu'une jolie femme a le droit d'aimer les bijoux.

**ROLEX GENEVE**

Rolex Oyster Lady-Datejust.

Documentation sur demande à SIF des Montres Rolex, 10, avenue de la Grande-Armée, 75017 PARIS.

**OPERATION POSER** SANS SUPPLEMENT DE PRIX

POUR TOUTES COMMANDES DE MOQUETTES SUPERIEURES A 1000F PASSES AVANT FIN JUIN SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE

**MONDIAL MOQUETTES SOLDES PLUS DE 1000 ROULEAUX**

APPORTEZ VOS DIMENSIONS ET TOUJOURS... LES PRIX LA QUALITE LE STOCK

BAGNOLET : 181-183, av. Pasteur 5 min. Pte des Lilas. Tél. 858.16.46  
 BOULOGNE : 10, bis, rue Gallieni, tél. 205.42.12  
 COGNIERES (NIJ) : près Trappes, route du Pont d'Aulneau tél. 491.73.12  
 FOSSE SURVILLIERS : Zone Industrielle de Fosse, Près Gare SNOF, tél. 411.03.44  
 MAISONS-ALFORT : 123, rue Jean Jaurès, RN 5, M. 328.44.70  
 NANTES : 49, av. de la Division Leclerc, RN 10, tél. 294.00.77  
 SAINT-DENIS : 73, rue de la République, 224.92.92  
 PARIS 13 : 50, bd Jourdan 50 m Boulevard de la Gare, tél. 20.88.80  
 PARIS 15 : 4, quai d'Anvers, France d'Automobile, tél. 72.72.21  
 PARIS 19 : 104, bd de la Villette, M. C. Fabien et J. Jaurès, 203.00.00

## MÉDECINE

Selon le professeur Delbar

**LA MOITIÉ DES MÉDICAMENTS UTILISÉS DANS LE TRAITEMENT DES RHUMATISMES SONT INEFFICACES.**

« Cinquante-deux pour cent de médicaments utilisés dans le traitement des rhumatismes sont inefficaces », a déclaré le professeur Delbar (hôpital Cochin, Paris). Il a notamment dénoncé les produits de soufre, d'iode ou d'extrait de cartilage qui, pour lui, risquent au contraire de masquer dans une certaine mesure l'évolution de la maladie. Il semble donc urgent de développer la recherche sur l'efficacité véritable des médicaments sensés agir sur les rhumatismes. A ce propos, il a annoncé qu'une enquête venait d'être entreprise qui permettra d'étudier objectivement l'action de ces trop nombreux produits grâce à plus d'une centaine d'observations faites dans vingt-cinq services de rhumatologie.

Présentant les résultats de trois ans de recherches menées par l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM) sur la « physiopathologie de l'articulation », le professeur Delbar a vivement regretté l'absence de statistiques valables en France sur les rhumatismes, qui toucheraient trois millions de Français. Les travaux présentés ont notamment mis en évidence la responsabilité d'un certain virus dans une affection très voisine de l'arthrite rhumatoïde, et montré l'efficacité, voire le danger, de l'utilisation abusive des immunosuppresseurs qui n'ont d'efficacité qu'à l'égard de l'inflammation qu'on voit débuter du processus de l'inflammation.

édité par la S.A.R.L. Le Monde.  
 Gérants : Jacques Fayet, directeur de la publication, Jacques Savignat.  
 Imprimerie : ojd  
 5, r. des Éditions, PARIS-IX  
 1974  
 Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.  
**Le Monde**  
 RÉALISÉ CHAQUE SEMAINE  
**UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE**  
 réservée aux lecteurs résidant à l'étranger  
 Exemplaire spécimen sur demande

مكتبة ابن الأثير

مكاتب الصحف

**SOCIÉTÉ**

	La ligne	La ligne T.S.
OFFRES D'EMPLOI	34,00	39,70
Offres d'emploi "Placements ciblés"		
minimum 15 lignes de hauteur	35,00	44,37
DEMANDES D'EMPLOI	7,00	8,03
CAPITALEUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	65,00	75,89

# ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne T.S.
L'IMMOBILIER		
Achat-Vente-Location	25,00	29,10
EXCLUSIVITÉS	30,00	35,03
L'AGENDA DU MONDE		
(chaque vendredi)	23,00	26,85

## offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi

### **INGENIEURS**

offre des situations vives bien rémunérées et comportant de nombreux avantages à des débuts (ou presque), électriciens, électroniciens ou mécaniciens, ils participeront à l'expansion des activités de recherche pétrolière en Europe, Afrique, Moyen et Extrême Orient. Une formation rémunérée, préparatoire à l'activité proposée, est assurée sur les lieux mêmes d'exploitation et selon cours-él. Le salaire débute entre 4.600 et 7.850 francs par mois. Outre un diplôme d'ingénieur, il est demandé aux candidats de posséder de bonnes notions d'Anglais. Envoyer C.V. + photo à S.T. Schlumberger, Personnel Dept., 42 rue Saint Dominique, 75007 Paris.

### **CAISSE DE RETRAITES PARIS**

recherche

- 1) RESPONSABLE INFORMATIQUE**  
370/115 88 K D08/VS

Le candidat devra :

- être capable de gérer un système DOS/VS ;
- avoir la volonté de participer à des analyses fonctionnelles ;
- connaître une méthodologie d'analyse ;
- avoir la maîtrise de l'assembleur et du Cobol ;
- parler et sera aidé de 3 Collaborateurs.

Salaires annuel de l'ordre de 65.000 F.

- 2) RESPONSABLE EXPLOITATION**

Le candidat devra :

- avoir de solides connaissances techniques au niveau du :
- JCL et système ;
- Masériel ;
- L'expérience pratique de l'opérateur (4 ans) ;
- être capable de créer et gérer une bibliothèque ;
- avoir l'expérience de la réalisation de dossiers d'exploitation.

Salaires annuel de l'ordre de 45.000 F.

**EXPERTS FISCAUX**  
EXPERIMENTES

sont recherchés par important **CABINET DE CONSEILS JURIDIQUES** d'implantation nationale pour **PERPIGNAN - LIMOGES - NORMANDIE.**

Formation universitaire et expérience professionnelle approfondies indispensables.

- Sens des contacts humains
- Situation LUCRATIVE ET D'AVENIR

crire à n° 15.546, **CONTEXTE** Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

### **IMPORTANT ORGANISME PROFESSIONNEL implanté à NICE**

recherche immédiatement pour participer à l'élaboration du plan de développement de l'entreprise

### **UN CADRE**

— 25 ans minimum ;

- Formation Sciences Eco + L.A.S. ou M.M.I.A.G. connaissances pratiques informatiques, comptables et statistiques acquises ;
- 2 ans minimum d'expérience dans conception et mise en place de circuits administratifs ;
- Dominance du poste : prévisions d'évolution d'activité, détermination des moyens, études d'opportunités sur l'automatisation et circuits administratifs ;
- Rémunération annuelle à partir de 64.000 F selon références.

Envoyer curr. vite détaillé + photo à n° 13.313, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **ORGANISME INTERCONSULAIRE DE FORMATION**

Ville universitaire Nord de la France RECHERCHES

### **RESPONSABLE** (Homme ou Femme) Adm. des Ventes (pour secteur Formation continue).

expérience et références nécessaires dans fonction administrative des Ventes en entreprise.

Envoyer photo, C.V. et présentations n° 8.840, **la Monde** Publicité, 5, rue des Italiens, 75017 PARIS (7<sup>e</sup>), qui transmettra. Décision absolue garantie.

### **ORGANISME INTERCONSULAIRE DE FORMATION**

Ville universitaire Nord de la France RECHERCHES

### **RESPONSABLE** (Homme ou Femme) Adm. des Ventes (pour secteur Formation continue).

expérience et références nécessaires dans fonction administrative des Ventes en entreprise.

Envoyer photo, C.V. et présentations n° 8.840, **la Monde** Publicité, 5, rue des Italiens, 75017 PARIS (7<sup>e</sup>), qui transmettra. Décision absolue garantie.

### **UN MÉDECIN**

pour prendre la

### **DIRECTION de la PROMOTION**

d'un des Laboratoires du Groupe, pour l'ensemble de la France.

- de la recherche clinique ;
- de la Direction des Régions de Vente Médicales ;
- des Relations Publiques.

Le poste à pourvoir à PARIS, au siège, nécessite directement du Directeur Général et comportera des déplacements de courte durée.

Les candidats devront répondre aux exigences suivantes :

- être Docteur en Médecine ;
- connaître parfaitement l'industrie Pharmaceutique dans le cadre de son rôle de promotion ;
- être un élément de valeur capable de prendre la tête d'une équipe jeune et dynamique de plus de 100 personnes.

Adressez votre candidature avec photo récente sous la référence **RH222** à **TETRAALPH**, B.P. 340 - 75024 PARIS CEDEX 13.

### **THOMSON-CSF**

### **INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE**

recherche

Division Systèmes Electroniques Secteur Trafic Routier

recherche

Ayant bonne expérience industrielle et commerciale pour négociations contractuelles et suivi d'affaires avec grandes administrations, dans le domaine de la régulation électronique du trafic routier et urbain.

Capable de s'intégrer à une équipe en expansion. Dynamisme commercial indispensable. Goût des contacts humains. Aptitude indispensable et possibilité de perfectionnement.

Possibilité de prendre à l'essai la responsabilité d'un des secteurs d'activités du domaine.

Envoyer C.V. manuscrit et photo au Service du Personnel, 1, rue des Mathurins, 92-BAGNEUX.

### **IMPORTANT ORGANISME PROFESSIONNEL implanté à NICE**

recherche immédiatement

### **CADRE de GESTION (HAUT NIVEAU)**

de collectivité ou d'hôtellerie

- 40 ans maximum ;
- Formation supérieure + expérience hôtelière avec responsabilité dans grand établissement souhaitable ;
- Dominance du poste : définition, coordination et contrôle de la gestion de plusieurs villages de vacances ;
- Démarche annuelle à partir de 80.000 F selon références.

Envoyer curr. vite détaillé + photo à n° 13.312, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **STAFF & LINE**

Filiale Cadre de MANPOWER  
98, rue Lafayette 75010 PARIS

examine en permanence les candidatures

### **d'INGÉNIEURS et CADRES disponibles**

5 ans d'expérience minimum, intéressés par des missions dans quelques mois en entreprises FRANCE et ÉTRANGER (Statut de salarié). Réponse assurée après examen confidentiel de votre C.V.

### **Importante Société Industrielle 1.300 personnes - 2 établissements**

crée le poste de

### **RESPONSABLE des RELATIONS HUMAINES**

Membre du Comité de Direction, il assistera le Président-Directeur Général dans la définition et la réalisation de la politique humaine de la Société.

Ce poste intéressera un cadre de formation supérieure ayant déjà assumé les responsabilités complètes de la fonction en unité de production.

Lieu de travail : ville très agréable située à 80 kms de Paris.

Nous vous prions d'écrire sous référence 630 à

**contor** 13 bis, rue Henri Monnier 75009 PARIS

### **hutchinson-mapa**

recherche pour Usines de 500 personnes région NORD de PARIS et TOURAINE

### **CHEFS de PERSONNEL**

rattachés hiérarchiquement au Directeur de l'usine et fonctionnellement à la Direction du Personnel du Groupe, ils seront responsables de la gestion, formation et administration du personnel des relations et négociations avec Comité, Délégués et Syndicats.

Les candidats, âgés de 30 ans minimum, de formation supérieure auront acquis une solide expérience de la fonction Personnel en usine (4 à 5 ans au moins).

Envoyer C.V. manuscrit et photo à **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **Seriez-vous intéressé à vendre le plus puissant aspirateur-chargeur de l'Europe ?**

NOUS RECHERCHONS des SOUS-AGENTS, de préférence des sociétés établies à vendre l'aspirateur-chargeur HILCO dans différentes régions industrielles en France et en Belgique.

Cette puissante machine est actuellement utilisée dans beaucoup d'autres pays, dans les industries chimiques, de l'acier, du ciment, de grenallage et de constructions navales, ainsi que par les entreprises de nettoyage.

Des détails complémentaires peuvent être obtenus par notre Bureau de SCARVAC - LUXEMBOURG, 9, avenue de la Gare, LUXEMBOURG.

### **ÉTUDES EN ALLEMAGNE**

Selon le système français au campus universitaire à Sarrebruck (R.F.A.)

Licence et maîtrise d'Allemagne Première et deuxième années de Droit.

Les examens sont homologués par décret.

Pour renseignements, s'adresser à : **Austrian University des Saarlandes** D-660 Saarbrücken.

### **ÉTUDES EN ALLEMAGNE**

Selon le système français au campus universitaire à Sarrebruck (R.F.A.)

Licence et maîtrise d'Allemagne Première et deuxième années de Droit.

Les examens sont homologués par décret.

Pour renseignements, s'adresser à : **Austrian University des Saarlandes** D-660 Saarbrücken.

### **PARIS AMERICAN ACADEMY**

9, rue des Ursulines, 75005 PARIS  
Tél. 22-08-07 / 22-07-01

Inscrivez-vous maintenant :

Jeunes Préparateurs d'études à Paris : anglais, peinture, sculpture, céramique, danse, photographie, théâtre, musique, histoire de l'art.

Adm. : Vista U.S.A., 39 juillet voyage d'étude et tourisme.

### **demandes d'emploi**

Enseign. à t. de prof. ch. empl. sept. éduc. ans. rés. Ind. Str. 53, r. des Fusillés, 9770 Marty.

Jeune femme B.T.S. secrét., anglais, esp., ch. cours, peinture, sculpture, céramique, danse, photographie, théâtre, musique, histoire de l'art.

Adm. : Vista U.S.A., 39 juillet voyage d'étude et tourisme.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

### **URGENT. Unité pédagogique d'architecte** (recherche) (diplôme d'architecte D.P.L.G. recrute ENSEIGNANTS :

- Architecture
- Construction
- Mathématiques (gén. urbaine)
- Sc. humaines (Géa. Urbaine)
- Arts plastiques

Exp. pédago. ou prof. rec. recrute Ec. av. C.V. n° 13.714, **CONTEXTE** Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

les annonces classées du **Monde** sont reçues par téléphone

ou

# 233.44.31

ou 233.44.21

Table with 2 columns: Category and Price. Categories include OFFRES D'EMPLOI, DEMANDES D'EMPLOI, PROPOSITIONS COMMERC, etc.

# ANNONCES CLASSEES

Table with 2 columns: Category and Price. Categories include L'IMMOBIILIER, EXCLUSIVITES, L'AGENDA DU MONDE, etc.



## L'immobilier exclusivités

Afin de faciliter la consultation de nos rubriques, la formule « EXCLUSIVITES » sera incorporée à l'ensemble des annonces immobilières du « Monde » à compter du lundi 23 juin.

INFORMATION LOGEMENT. Centre Etoile : 525-25-25. Centre Nation : 346-11-74. Centre Maine : 734-17-09. Pour vous loger ou pour investir vous proposez :

appartements vente. Paris REPUBLIQUE - A SAISIR. VOLTAIRE. MONTFARASSE. VUE CONTRESCARPE. BOULOGNE BOIS. REGION NORMANDE. ENGHIEN-LES-BAINS. location non meublées. fermettes. locaux commerciaux. bureaux. appartem. achat.

propriétés. MAISON 16500 m². LEVALLOIS. CANNES CALIFORNIE. ANGINVILLE. VILLE-LEVEQUE. VALLÉE-CHEVREUSE. VESNETT.

villas. ORÉE FORÊT DE FONTAINEBLEAU. LA VILAOUBOIS. PARC DE SCEAUX. CROISSY-SUR-SEINE. VILLEVAUX/DASE. CHATOU A SAISIR. pavillons. terrains. maisons de campagne. PRES MORET-SUR-LOING.

### à Champmesnil: le meilleur crédit de la région parisienne

un crédit bancaire exceptionnel. des équipements collectifs. un environnement séduisant. des prix compétitifs. des plans intelligents. le charme.

مکان العمل





Immobilier

appartements vente

16<sup>e</sup> AUTEUIL
IMMEUBLE RECENT
ET ASCENS. SOLEIL
200 m<sup>2</sup>, 2 salles bains
lux., 3 w.-c., parfait état.
PRIX 650.000 F.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

Cap Cabourg, à 12 pas de la plage, à 2h de Paris.
A Cap Cabourg vous avez le choix entre des appartements de 2, 3, 4 et 5 pièces avec une double exposition sur la mer et les jardins. Chauffage tout électrique. Cuisines entièrement équipées. Garage en sous-sol avec ascenseur. Avec le contrat prix bloqué (5% à la réservation) 2 pièces entre 120.000 F. et 225.000 F. 3 pièces entre 190.000 F. et 290.000 F. Crédit possible jusqu'à 80% sur 18 ans. Visite sur place tous les jours même le dimanche, 14h à 18h (9) 91.00.85.

locations non meublées
Offre
Libre 1/7, près Plaisance beau 3 p. imm. r.c., baign. ensui., salle, cuisine, cave, 16000 F. 1000 mens. + ch. - 335-1456 en semaine de soir.

locations meublées
Offre
OISE - Cham. locat. meublée 6.000 F l'an. - Tél. 64-67-31.

maisons de campagne
A vendre 15 km. AAIENS maison 4 pièces, 100 m<sup>2</sup>, salle de bain, armoire à glace, jardin grand confort, garage, 90.000 F. Téléphone de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h. Tél. 32-34-37.

maisons de campagne
Offre
OISE - Cham. locat. meublée 6.000 F l'an. - Tél. 64-67-31.

maisons de campagne
A vendre 15 km. AAIENS maison 4 pièces, 100 m<sup>2</sup>, salle de bain, armoire à glace, jardin grand confort, garage, 90.000 F. Téléphone de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h. Tél. 32-34-37.

maisons de campagne
A vendre 15 km. AAIENS maison 4 pièces, 100 m<sup>2</sup>, salle de bain, armoire à glace, jardin grand confort, garage, 90.000 F. Téléphone de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h. Tél. 32-34-37.

pavillons

MORSANG-LE-ORGE. Maudrès, 7 pièces, 100 m<sup>2</sup> habitable, tout confort, 2 bns, sous-sol, terrasse, ch. central, piscine. Terrain 700 m<sup>2</sup>. Téléph. Prêt 300.000 F. 64-97-82.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

propriétés

VESINET Résidence
Part. état, 500 m<sup>2</sup>, 3 ch., ch. centr., P.V., garage, séjour, ch. cuis., bain, beau jardin 1.700 m<sup>2</sup> avec piscine. 5/1000. Tél. 64-97-82.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

BOULOGNE
PARC
541 + 3 ch. 11 conf. Garage.
Tous de brève - 2 parts. P.

BOULOGNE
NEURLY AFFAIRES
UNIQUE
(Près Hôpital Américain)
Super STUDIOS et rev. 2 P.

agenda du Monde

particuliers

particuliers
Monsieur vend site de M. de A. de 10 ha, avec 10 km<sup>2</sup> de forêt, 1000 m<sup>2</sup> de terrain plat, 1000 m<sup>2</sup> de terrain plat, 1000 m<sup>2</sup> de terrain plat.

Bijoux

Bijoux
TOUS BIJOUX, achat, or, argent, bijoux, orfèvrerie, 22, rue Danielle-Casanova (entre av. Opéra et de la Paix). Opé. 25-72.

Artisans

Artisans
Anc. élève de l'École N. de l'Art. décor. et rénov. (peint. tap. menuis. etc.). d'Appartements, boutiques et Maisons de campagne. Tél. : 365-68-79 de 14 à 16 h.

L.F.G. DÉPARTEMENT LANGUES

L.F.G. DÉPARTEMENT LANGUES
gaites des cours intensifs en anglais, allemand, espagnol, japonais, du 15 juillet au 1<sup>er</sup> août dans son château résidentiel à VILLEVALE (80). 1. individuel, pens. complète, tennis, piscine. Inscription par semaine. Renseignements : F.G., 34, avenue Kléber, 75016 Paris. Tél. 744-64-58

Décoration

Décoration
AUTOUR DU FEU
Tous les accessoires pour cheminées : plaques, orfres, chenets, soufflets, etc., sacs de bûches et tapis. 24, rue de la Concorde, Paris-8<sup>e</sup>. Tél. : 323-35-01.

Sous l'abat-jour (de Saint-Louis)

Sous l'abat-jour (de Saint-Louis)
Une ravissante boutique vous propose des abat-jour personnalisés peints à la main (sur commande), des lampes mais comme les autres de fines porcelaines peintes, et de très jolies tables basses.

Produits régionaux

Produits régionaux
DIRECTION DU PRODUCTEUR, vin blanc de Montlouis (A.C.). An. 64, 69, 70, 71, 72, 73, sec. 1/2 sec. moelleux, de 3 à 9 F. et champagne 1/2 sec et brut 7,50 F. exp. 12 à 25 brut. emb. et port en +. A. CHAPEAU HUSSEAU, 3279 MONTLOUIS. Voir « Monde » daté 29-4-75.

Agences de voyages

Agences de voyages
CHARTER INFORMATION
Premier centre d'information de vol à tarif réduit. 11, rue d'Armaille (7<sup>e</sup>). Tél. 390-34-38 - 764-41-48.

Soldes

Soldes
Csandra
PRET A PORTER DE LUXE
7 rue d'Agnesseau Paris 8<sup>e</sup>
solde robes A PARTIR DE 150 F (les longs)

Teinturiers

Teinturiers
Pendant les VACANCES faites nettoyer vos Rideaux et Tapis
Nous les sardons gratuitement jusqu'à votre retour. Germaine Leschè, 11 bis, rue de Surène, Paris. 265-99-32.

Agencements

Agencements
Restaurations d'immeubles. Réfection d'appartements. Devs et plans gratuits. Travaux rapides. Nombreuses références. B.B.B. Tél. 529-65-60.

Spécialités culinaires

Spécialités culinaires
FLUENTES SANTA-MARIA ex. BUDAPESTE à domicile sur simple coup de téléphone son concours royal très complet 24 F par personne et son concours royal très complet 24 F par personne et son concours royal très complet 24 F par personne.

Yachting

Yachting
STAGES-CROISIÈRES en hélicoptère 1 semaine de voile Saary, Côte de BALEARES, Prêt : 200.000 dollars, visites Côte d'Azur. Tél. (92) 99-90-79.

Vêtements

Vêtements
LOCATION d'habits de cérémonie, locations de robes, manteaux et accessoires. Bénédictine, 14, rue de Valenciennes. Tél. 52-32-82.

Stages équestres

Stages équestres
STAGES EQUESTRES Eure-et-Loir, manège, promenade, randonnée, d'été, ch. 65 F par jour. Forfait mensuel : 1.500 F. Tél. 13 (92) 44-10-12.

Vacances - Tourisme - Loirs

Vacances - Tourisme - Loirs
La beauté, le calme de la Dordogne. Baignades, promenades, excursions, randonnées, dans les plus beaux sites (45 F par jour). Hôtel du Périgord, Villamont 24148.

LANDEVENNEC

LANDEVENNEC
Plusieurs appartements à louer 2 chambres, cuisines, salle d'eau pour le mois de juillet. Ecrire ou téléphoner à Marie de LANDEVENNEC, tél. 81-68-07.

ANJOU. Repos, détente, dans petit château Renaissance.

ANJOU. Repos, détente, dans petit château Renaissance. Château de Razpén, 49114 Chaz-sur-Argos.

Echange pour vacances avec famille anglaise. Remède à l'interdit.

Echange pour vacances avec famille anglaise. Remède à l'interdit. 15 Strang Garden, Urmah, Manchester, Grand-Bretagne.

Locations

Locations
Pension Fleurie, week-end, cuis. soignée, séj. vacances convenant part. à personnes ou groupes. Faire arrêts déplacements. 65 F jour. 17, rue Polonoisère, 63000. VINEUIL. Tél. 47-17-14.

LANDEVENNEC

LANDEVENNEC
Plusieurs appartements à louer 2 chambres, cuisines, salle d'eau pour le mois de juillet. Ecrire ou téléphoner à Marie de LANDEVENNEC, tél. 81-68-07.

ANJOU. Repos, détente, dans petit château Renaissance.

ANJOU. Repos, détente, dans petit château Renaissance. Château de Razpén, 49114 Chaz-sur-Argos.

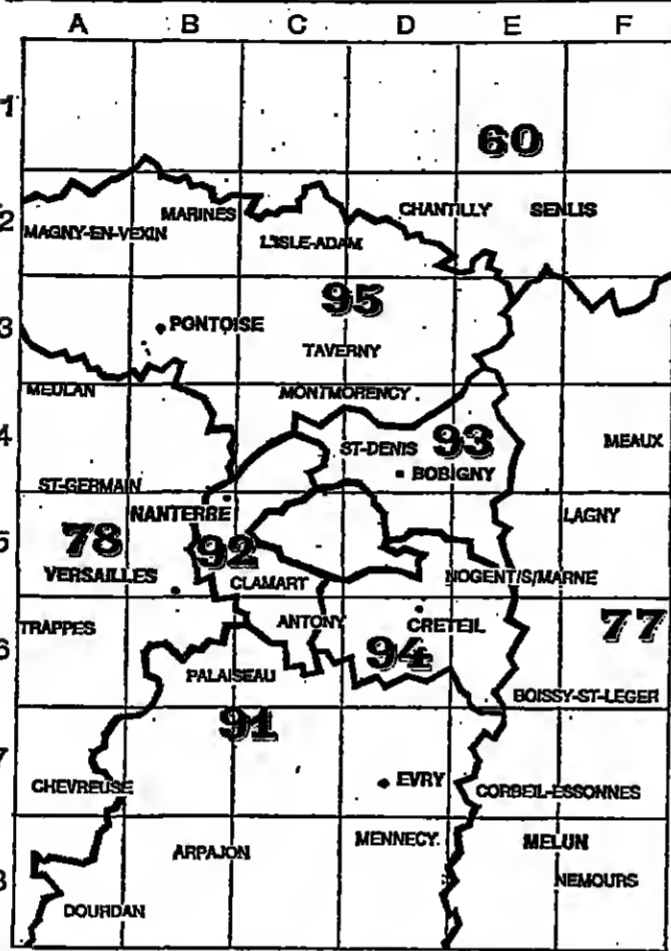
Echange pour vacances avec famille anglaise. Remède à l'interdit.

Echange pour vacances avec famille anglaise. Remède à l'interdit. 15 Strang Garden, Urmah, Manchester, Grand-Bretagne.

# LE MONDE IMMOBILIER BANLIEUE.

GRILLE A/B  
**78** 2500 RÉVISABLE 2000 FD 90% / 15 CF. 1974

N° Dép. et grille Prix moyen du m<sup>2</sup> Prix moyen du m<sup>2</sup> ferme et définitif montant des prêts cumulés et durée prêt du Crédit Foncier année de livraison et trimestre Immeubles Nombre d'app. Maisons individuelles Garages particuliers Garages en sous-sol ou box Parkings en surface Gars R.E.R. Station Autoroute ou périphérique



B/4 284.000 à 430.000 FD 80% / 20 1975

ST-LAZARE CLAIRIÈRES-DE-VERNEUIL OUEST

**LES CLAIRIÈRES DE VERNEUIL** à Verneuil-sur-Seine, sortie autoroute Ouest (Orgeval ou Les Mureaux) - Reste 20 mois, ind. de 4 à 7 p., jard. priv. boisés de 400 à 1.000 m<sup>2</sup>, long créd. à taux avant. Très beau site résid. à 700 m de la gare. Paris 30'. Inf. : Ag. GRAVEY, 110, Gde-Rue, Verneuil, 965-69-59. Vis. sam., dim., 14 h 30-18 h 30, et sur rendez-vous.

B/5 4.750 prix ferme 80% / 20 maxi 1976

PARC ALEXANDRE - 9, pl. Alexandre-III-de-Yougoslavie - 8, rue de Provence, Versailles - Deux Imms. de classe dans le calme d'un parc boisé. Appt du studio ou 7 pièces, larges balcons, terrasses, jardins privatifs. Rem. sur place vendredi, samedi, dimanche, lundi, de 15 h à 19 h.

INFORMATION IMMOBILIERE  
 23, bd des Capucines, Paris (2<sup>e</sup>) - Téléphone : 266-56-50.

B/5 3.400 FD 80% / 20 1975 1976 240

« TRADITIONS » - 86, av. de Paris, Versailles - Après Champ Lagarde, au cœur du Versailles tradit., sur une de ses avenues les plus prestig., TRADITIONS associe hérit. du gr<sup>d</sup> siècle et confort de la technique contemporaine. Ouvert lun., jeu., ven., 14 à 20 h et sam. et dim., 10 à 12 et 14 à 20 h.

Une réalisation  
**GAPRI** G-SCIC, 15, bd de Vaugirard-15<sup>e</sup> - T. 951-40-61

B/5 3.300 FD 80% / 20 LIVRAISON IMMEDIATE 1976

LA LISIERE DU GOLF - 60, r. de Cl-de-Rochefort, Garches - Entre le golf et l'hippodr. au milieu de 7.000 m<sup>2</sup> d'esp. verte, pet. imm. à flanc cot. Prestations intér. grande qualité. De 2 ou 6 pièces. Rens. sur place tous les jours 13 à 20 heures, sauf mardi et mercredi.

Une réalisation  
**GAPRI** G-SCIC, 15, bd de Vaugirard-15<sup>e</sup> - T. 967-27-74.

**LA HENIN**

crédits immobiliers  
 18, rue de la Ville l'Évêque  
 75008 Paris - tél. : 260-35-15

**COGEFIMO**

C/6 4.000 FD 80% / 20 LIVRAISON IMMEDIATE 1975

L'ERMITAGE - 8-14, pl. de Cl-de-Gaillon, Sceaux - En pl. cœur de la ville miraculeuse, préserv. de son agilité, à 500 m ligne de Sceaux, 2 Imms. d'une élég. raffinée dans un parc de 5.600 m<sup>2</sup>, du st. au 5 p. Bur. vite, 81 bis, r. Houdan, Sceaux, t.l.j. de 10 à 12 h, 14 à 19 h sf ma., mer.

Une réalisation  
**GAPRI** G-SCIC, 15, bd Vaugirard-15<sup>e</sup>, 350-79-54

C/6 3.200 FD 80% / 20 1976

FLORILÈGE - Angle rue Marx-Dormoy et av. de MI-Foch, 2. Fontenay-sous-Bois - A 10 m du pied de la ligne de Sceaux dans un site agréable, une élégante et discrète résidence du st. au 5 p. Appt primable. 1 % patron. Bur. vite sur place sf mardi et mercredi de 10 à 12 h et de 14 à 19 h.

UNE REALISATION  
**GAPRI** G-SCIC, 15, bd de Vaugirard - Téléphone : 350-11-36

B/5 5.350 FD 80% / 20 1975

LE PARC DES ABONDANCES (5.500 m<sup>2</sup>), 17, rue des Abondances - 31, rue Anno-Jacquin, Boulogne - Au milieu des arbres, 4 élégants petits immeubles de 3 étages. Studio au 6 p. de haute qualité. Terrasses et jardins privat. Livraison printemps 75. Bureau s. pl. ts les A.-M. sf mardi.

Informats. et vente : **PROMEX**, 65, rue Ramequin, Paris-17<sup>e</sup>.  
 Téléphone : 755-82-10.

B/5 3.350 FD 80% / 20 1975

BAGNOLET M<sup>e</sup> GALLIENI - PARC DE BAGNOLET - 53, av. Gambetta - Près du nouveau centre d'off. en liaison directe avec Roissy, un élégant petit immeuble studios et 2 pièces terminés fin 1975. Informats. et vente : 65, rue Ramequin, Paris (17<sup>e</sup>)

**PROMEX** Téléphone : 755-82-10

B/6 2.850 FD 80% / 20 1975

LA BELLE AUREOLE - 23, rue Doloyrac - Fontenay-sous-Bois - Du studio au 6 pièces, livrables fin 1975. Prix fermes et définitifs. Appt modéré, samedi, dimanche, de 14 h 30 à 18 h 30. SÔGIFRANCE, 43, rue de Lisbonne, 75008 Paris - Téléphone : 924-79-72.

B/5 3.100 FD 80% / 20 LIVRAISON IMMEDIATE 1975

ST-MAURICE - Résidence du Manège, 121-125, rue du Maréchal-Lederc, St-Maurice - Appartements 3, 4 et 5 pièces, loggias, jardin. Reste 20 appartements. Visite sur pl., lundi, jeudi, vendr., de 14 à 19 h, sam., dim., de 10 à 19 h. Téléphone : 893-19-82. Pierre BARON S.A., 118-120, rue de Vaugirard, 75006 Paris, tél. 260-33-02.

« Le Monde Immobilier »  
 est une rubrique de publicité ouverte à tous les constructeurs-promoteurs.  
 Elle est destinée à faciliter la démarche de nos lecteurs dans la recherche et le choix d'un programme immobilier.

Vous avez choisi... réalisez votre projet... avec un prêt

**cde**

COMPTOIR DES ENTREPRENEURS  
 6, rue Volney, 75083 PARIS CEDEX 02  
 Tél. 260.35.10 et 742.73.15

les 50 appartements du studio au 5 pièces

**orbeilles** du 15<sup>e</sup>

ANGLE RUE DES MORILLONS / RUE ROSENWALD

RENSEIGNEMENTS ET VENTE SUR PLACE : tous les jours de 11 h à 13 h et de 14 h à 19 h (sauf mardi et mercredi)  
 Tél. 532.97.26

**sinvm**  
 18, AV. GEORGE V - PARIS 8<sup>e</sup>  
 TÉL. 704.72.00

سكن من أجل العمل

EQUIPEMENT ET RÉGIONS

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rhône-Alpes

RÉFÉRENDUM A BRINDAS

La banlieue lyonnaise résiste aux progrès de la ville

De notre correspondant régional

1576 - A première vue, c'est le dimanche 23 juin, les habitants de Brindas, petite commune de deux mille habitants, à six kilomètres de Lyon, sont allés à participer à un référendum sauvage... Le débat réel sur ce fameux plan d'occupation des sols...

A PROPOS DE...

Les « jardins ouvriers » de Créteil

Pour quelques îlots de verdure

La police a, ce vendredi 20 juin, fait évacuer les « jardins ouvriers » de Créteil (Val-de-Marne), que leurs locataires refusent d'abandonner... Les « jardins ouvriers » s'étendent sur 5 hectares, non loin de la gare...

AFFAIRES

Après l'accord Thomson-Northern sur le téléphone

La C.G.E. ne voit aucune justification à l'introduction en France d'un troisième système de commutation électronique

« Nous avons en France une industrie du téléphone qui a fait ses preuves. Il existe deux excellents systèmes de commutation électronique... La C.G.E. ne voit aucune justification à l'introduction en France d'un troisième système de commutation électronique... »

AGRICULTURE

LA FIN DU CONGRÈS DES CÉRÉALISERS Vers un développement des blés de mauvaise qualité boulangère

De notre envoyé spécial

Bruxelles. — Le congrès de l'Association générale des producteurs de blé (A.G.P.B.) s'est achevé, jeudi 19 juin, par l'adoption de motions demandant une revalorisation du prix des céréales... La discussion a été acharnée...

Faits et projets

Pêche

GREVE DES PECHEURS A LA ROCHELLE. — Par 103 voix contre 3 et 1 bulletin nul, les pêcheurs du syndicat G.P.T. des gens de mer de La Rochelle ont décidé jeudi 19 juin de se mettre en grève... Ils ne reprendront à mer que lorsqu'ils auront obtenu des assurances quant aux cours du poisson...

Transports

CONFLIT DU MARY-POP-PINS. — La Fédération des marins C.G.T. considère comme « inacceptables et contraires aux intérêts des marins français » les intentions de la firme maritime allemande T.T. Lines qui consisteraient à rembarquer quelques Français dans l'immédiat sur le Mary Poppins... SERVICE PUBLIC POUR LA CORSE. — Le conseil régional réuni le lundi 16 juin, a refusé, à l'unanimité, de délibérer sur la répartition des subventions accordées par l'Etat pour couvrir la différence entre le coût des transports maritimes et celui qui résulte de la tarification S.N.C.F. L'assemblée a refusé de ventiler elle-même les crédits d'Etat en fonction des produits exportés ou importés...

Paris

LA CITE DAVIEL A L'INVENTAIRE. — Construite en 1912 par l'architecte Walter Gropius, cette villa de style anglo-normand fut achetée en 1930 par le peintre Paul Gauguin... LA CITE DAVIEL A L'INVENTAIRE. — Construite en 1912 par l'architecte Walter Gropius, cette villa de style anglo-normand fut achetée en 1930 par le peintre Paul Gauguin...

PARIS - LE CAIRE sans escale par Boeing 707. Lundi: Dépt. Paris (CDG) 12h25, Arr. Le Caire 18h45. Dimanche: Dépt. Le Caire 15h40, Arr. Paris (CDG) 18h20. Consultez votre Agent de Voyages, ou ABC Travel, 61, rue La Boétie - 75008 Paris - Tél. 369.02.88 - 369.88.44/45. saudia SAUDI ARABIAN AIRLINES

155, FAUBOURG-SAINT-HONORÉ

The Douglas BOUTIQUE SOLDE 60% JUSQU'A 1.000 vêtements de peau

Sur le versant Ouest du Mont Valérien appartements en duplex avec jardin privatif.

- 4 et 5 PIECES grandes surfaces
LIVRAISON immédiate
2 800 F/m². Prix ferme et définitif

GROUPE ILE-DE-FRANCE 24, rue du Sentier - 75002 Paris 233 77 40 / 508 82 70

ES TRIADES rue Paul Vaillant-Couturier - NANTERRE ISITES: mardi et dimanche de 10 h à 13 h et de 14 h à 19 h jeudi et vendredi de 14 h à 19 h

toujours assez bons pour les pays sous-développés. Finalement, la thèse défendue par les dirigeants de la centrale céréalière l'a emporté à la faveur d'un vote. L'A.G.P.B. demande un prix d'intervention supérieur de 10 % pour les blés panifiables, l'alignement du prix d'intervention des blés fourragers sur celui du maïs et de l'orge. En contrepartie, elle va aider les organismes stockeurs à mettre en place un système de classement des grains. Ne pouvant employer « la méthode la plus radicale », le ministre de l'Agriculture s'est rendu aux arguments des céréalières. Il a annoncé que la France déposerait prochainement à Bruxelles un mémorandum demandant « une distinction très nette entre le prix des blés panifiables et celui des blés fourragers appelés à rejoindre le groupe des céréales fourragères ».

Pour le ministre de l'Agriculture, il s'agit surtout de ne pas laisser se créer progressivement dans le secteur du blé une situation du même type que celle dont la France subit les conséquences dans le domaine vitivinicole.

L'affaire pourrait donc paraître entendue. Pourtant, on est loin du compte. Meuniers et courtiers étaient venus très nombreux pour assister au débat du congrès. Et ils ne sont guère satisfaits de ce qu'ils ont entendu.

Les négociants estiment qu'un double prix d'intervention compliquera à l'extrême le calcul des différentes taxes et restitutions qui sont applicables au blé lors des transactions avec des pays tiers de la C.E.E. En outre, ils assurent que cela les contraindra à traiter des céréales américaines plutôt que communautaires dans les ventes avec les pays de l'Est. Leur avis n'est pas négligeable puisqu'ils assurent grosso modo les deux tiers des exportations des céréales françaises, qui représentent au total 11 milliards de francs en 1974.

De leur côté, les meuniers pensent que rien ne pourra être fait dans le sens souhaité par l'A.G.P.B. tant que le ministre des finances n'aura pas donné son avis. L'augmentation du prix des blés panifiables entraînera une hausse des farines, et le pain devrait alors suivre. Or cela est incompatible avec la politique anti-inflation.

Reste maintenant à savoir dans combien de temps les spécialistes de la génétique végétale pourront fabriquer en grande série des variétés à haut rendement et de bonne qualité boulangère pour mettre un terme à ce débat.

ALAIN GRAUDO.

DES FERMIERS IRLANDAIS ont décidé de manifester, ce vendredi, devant l'Ambassade de France à Dublin, pour protester vigoureusement contre les contrôles exercés par les autorités françaises sur les importations de viande d'agneau en provenance de la République d'Irlande. (AFP)

# LA VIE SOCIALE ET ÉCONOMIQUE

## EMPLOI

Face aux mesures « superficielles » du gouvernement

### Le parti socialiste propose des réformes de structure

Le parti socialiste vient de publier un plan d'action pour combattre le chômage qui, affirme-t-on, place du Palais-Bourbon, est avant tout structurel que conjoncturel.

Après avoir qualifié de « superficielles » et « discriminatoires » les mesures d'urgence que le gouvernement vient de décider, M. Jean-Paul Bachy, délégué national pour les questions travail-emploi, a préconisé deux séries de mesures. Les premières devraient être immédiates : création de sections « jeunes » dans toutes les

agences locales pour l'emploi ; coordination, puis regroupement des services de l'Agence nationale pour l'emploi, de l'Office national d'information sur l'enseignement et la profession (ONISEP) et de l'orientation scolaire et professionnelle ; création systématique de services de placement dans les établissements scolaires et universitaires publics ; doublement pendant cinq ans du nombre des postes de conseillers d'orientation créés chaque année par l'éducation nationale.

Les deuxièmes sont plus ambitieuses mais aussi plus coûteuses. « Le problème actuel du chômage implique, en effet, une approche globale. Les seuls vrais remèdes sont précisément ceux qui n'ont pas été envisagés par le gouvernement » : de proposer, outre des aides aux investissements, la création d'emplois publics, la réforme du financement de la Sécurité sociale, la réduction des horaires, la taxation des heures supplémentaires, la limitation du travail en équipe, le développement de la formation et le départ en retraite à soixante ans qui, selon le P.S., coûterait 3 milliards de francs au lieu des 16 milliards annoncés par le C.N.P.F.

● **DES MANIFESTATIONS POUR L'EMPLOI ET LES SALAIRES** se sont encore déroulées, le 19 juin, dans plusieurs villes : à Paris, au siège du C.N.P.F. et C.F.D.T. a été reçue ; à Sainte-Suzanne (Doubs), à Lacey (Sèvre), à Saint-Yves (Somme), à Dijon, à Nancy, etc. De nouvelles occupations d'usine par des grévistes ont eu lieu à Thion-les-Vosges (Gamballages Messy), à Vienne (vêtements Alport), à Orsay (France-Glace), etc.

● **LA GREVE DE LA SAFE A HAGONDANGE (MOSELLE)**. Une certaine reprise permettait d'annoncer, vendredi matin 20 juin, près de cinq cents ouvriers (sur deux mille huit cents) étant à leurs postes de travail, mais l'acier reste bloqué par les grévistes.

L'action en faveur des jeunes

### LE C.N.P.F. MOBILISE SES ASSOCIATIONS DE FORMATION

Les responsables des quelque cent quatre-vingt associations de formation (ASFO) qui ont été créées par le patronat depuis quelques années se sont réunis, jeudi 19 juin, à Paris, au C.N.P.F., pour examiner les modalités d'application des contrats de formation pour les jeunes que le gouvernement a décidé de faciliter.

Trois étapes sont prévues, a indiqué M. Corpet, responsable de la formation au C.N.P.F. : une campagne d'information auprès des entreprises (réduction et diffusion d'un guide pratique), visites dans les entreprises des dirigeants des ASFO pour connaître les besoins des firmes, préparation d'un catalogue des types de formation.

Les ASFO, qui ont reçu soixante mille stagiaires en 1972, deux cent trente mille en 1974, ont en cette année une activité moins importante que prévu, en raison de la crise économique, si bien qu'un C.N.P.F. au même qu'elles pourront sans difficultés faire face aux demandes de stages. Les indemnités horaires qui seront versées par l'Etat étant fixées à 8 francs, et le coût des stages évalués entre 8 et 12 francs, une utilisation du produit de la taxe sur la formation sera vraisemblablement nécessaire.

### LE TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

	Dollars	Deutsche marks	Francs suisses
30 jours .....	5 3/8	6 7/8	4 1/2
60 jours .....	5 3/8	6 7/8	4 1/2
90 jours .....	5 3/8	6 7/8	4 1/2
120 jours .....	5 3/8	6 7/8	4 1/2

(PUBLICITÉ)

### COUP DOUBLE POUR L'INDUSTRIE FRANÇAISE

## La 51<sup>e</sup> Foire de Marseille, première Foire internationale de France, sera aussi l'une des plus importantes manifestations du tiers-monde en Europe

Les résultats de la 50<sup>e</sup> Foire sont là qui le prouvent : tous les records de participation en matière de fréquentation, volume des affaires traitées et représentations ont été battus. Ces résultats, spectaculaires, ne s'expliquent que par la qualité professionnelle des interlocuteurs qui se sont rencontrés à Marseille, la qualité et la nouveauté des productions industrielles qui y ont été présentées, la nouveauté des marchés qui se sont ouverts.

### DES NOUVEAUX DÉCIDEURS, MAIS QUI SONT-ILS ?

Quelque 30 000 visiteurs professionnels ont été recensés lors de la 50<sup>e</sup> Foire, venus de 61 pays du Proche-Orient ou jeunes « décideurs » d'Asie et d'Amérique du Sud, ils sont attirés par la qualité et la compétitivité de nos productions, qui bénéficient, à comme en Afrique, d'un préjugé favora-

ble grandissant. Que représentent-ils ? Des pays en pleine expansion, qui amorcent leur décollage industriel. Donc, à portée de la main, à Marseille, des marchés nouveaux, vivants, un vaste périmètre crucial de relance économique où l'aide de l'Etat aux entreprises qui exportent se monte actuellement à 7 milliards de francs.

Une enquête, réalisée selon les normes INSEE, précise d'ailleurs le profil du « décideur » qu'on rencontre désormais à la Foire.

### Marseille, enroport de demain

Au moment même où de récentes réalisations industrielles (l'importante usine de chimie, dans la région de Fos, construction d'une usine d'enrichissement d'uranium pour EUROCLIP, au sud de Pierrelatte, etc.) témoignent de la vitalité sans cesse croissante du Sud-Est français, une chance nouvelle s'offre à toute la région : la réouverture du Canal de Suez.

Admirablement situé, le complexe Marseille-Fos a, en effet, l'ambition et les moyens de devenir le véritable « Enroport » du Sud, grâce à un ensemble exceptionnel de liaisons Méditerranée-Mers du Nord, l'Allemagne et la Suisse. La prochaine électrification des voies ferrées sur la rive droite du Rhône, le raccordement des autoroutes avec le réseau suisse et allemand et, surtout, la réalisation d'un grand dessein, le plus passion-

nant, le plus fructueux sur le plan des infrastructures, le canal Rhin-Rhône feront de Marseille l'aboutissement naturel et privilégié du trafic en provenance des grands ensembles industriels de l'Europe du Nord.

Devant de pareilles perspectives, un tel développement économique, inéluctable, il est essentiel d'être présent au rendez-vous que la Foire Internationale de Marseille donne en septembre à tous les industriels. Rien de remarquable, privilège, carrefour de tous les grands courants d'idées, d'hommes et de techniques, la Foire Internationale de Marseille peut apporter sur le « terrain », à l'endroit où au moment précis où se dessine le grand essor industriel et commercial du Sud-Est français, les contacts et les marchés dont les responsables industriels français ont plus que jamais besoin.

Un visiteur sur deux est un jeune cadre d'entreprise : 27 % ont un âge compris entre 35 et 49 ans, 22 % entre 25 et 34 ans. Pour 32 %, ils désirent s'installer sur un achat envisagé. Pour 13 %, Marseille, c'est déjà l'occasion de signer un nouveau marché. Enfin, 82 % apportent une conclusion sans appel : ils se déclarent satisfaits de leur visite.

### FOIRE INTERNATIONALE DE MARSEILLE

13266 Marseille - Cedex 2  
Tél. : (91) 54-15-60 - Télex 41021 F

## SYNDICATS

REUNI AU BOURGET DU 22 AU 27 JUIN

### Le 39<sup>e</sup> congrès de la C.G.T. procédera à un large renouvellement de ses instances dirigeantes

Quelques mille six cents délégués participent au trente-neuvième congrès de la C.G.T. qui s'ouvrira dimanche 22 juin, au Bourget ; les travaux s'acheveront le 27 juin. Quarante-cinq déléguations étrangères, y compris celle de l'Internationale portugaise, ont été invitées, et l'accent sera mis sur le caractère international de ces travaux par une séance spéciale. Les partis de gauche également ont été conviés : P.C. (M. Georges Marchais), P.S., radicaux de gauche et P.S.U. plus, pour la première fois dans les annales confédérations françaises, la C.G.T. avait à la C.F.D.T., mais celle-ci s'est refusée.

réaffirmant sa foi dans l'efficacité de l'unité d'action avec la C.F.D.T. et sa fidélité au programme commun de la gauche. Enfin, ce sera l'adoption du document d'orientation et du programme d'action que les militants ont entre les mains depuis plusieurs mois.

D'autre part, M. Seguy a annoncé que la commission exécutive serait largement renouvelée. On compte, en effet, trente-huit nouvelles candidatures. Il en sera de même au bureau confédéral, où entreraient cinq nouveaux membres. Parmi eux, on cite les noms

de Mme Jeanine Maréchal (secrétariat général du bureau confédéral) et Michel Waroch (travailleurs de l'Etat). Plusieurs postes du bureau (dont le nombre de sièges varier) sont ou seront réservés : M. Louis Salland (décédé en 1974), M. Léon Maréchal (secrétariat général d'autres confédérations), M. Jean Sefer se verrait confier d'autres fonctions. M. Seguy a également annoncé la création d'un bureau confédéral, qui ne sera, cependant, devint près d'honneur.

### FERMETÉ ET OUVERTURE

La C.G.T. tient son congrès au moment où les trois partis de gauche, après neuf mois de querelle, s'efforcent de rétablir la cohésion et le dynamisme qu'avait fait naître la campagne présidentielle. Supporteurs, elles aussi, du candidat commun de la gauche, la C.G.T. et la C.F.D.T. ont su se garder d'entrer dans les polémiques stérilisantes. Qui plus est, elles ont renforcé leur unité d'action par l'accord du 26 juin 1974.

Les dirigeants des deux confédérations n'ont cessé d'affirmer la solidarité. Bien que la C.G.T. ait peut-être encore plus voulu ce pacte que son associé, M. Edmond Maire rappelle tout récemment que l'accord du 26 juin « reste pour nous une référence essentielle et le moyen de surmonter les divergences ».

Celles-ci, bien souvent, se sont manifestées à la base, parmi les militants. Les échos s'en trouvent dans la tribuna de discussion ouverte dans les derniers numéros du Peuple, organe bimensuel de la C.G.T. L'entente « au sommet » n'a pas effacé, dans les ateliers et les chantiers, les divergences sur les objectifs et, surtout, sur les moyens de les atteindre.

Tandis que la C.F.D.T., depuis quelques mois, s'est montrée moins offensive que par le passé, la C.G.T., à l'inverse, a presque constamment voulu se tenir sur la brèche, quitte, ça et là, à en descendre assez rapidement.

Même si la relance de leurs offensives a coïncidé avec le rapprochement du parti communiste, à l'automne dernier, MM. Seguy et Kravtchouk et leurs amis ont veillé à ce que leurs actions ne soient pas mêlées aux initiatives des cadres du P.C. qui, dans les entreprises, ont redoublé d'activité (Renault, sidérurgie, métallurgie, etc.).

Ces péripéties seront-elles évoquées à la tribuna de Bourget ? Les responsables cégétistes, depuis des mois, ont fait savoir qu'ils consacraient tous leurs efforts à une « démocratisation » encore plus grande, une liberté de discussion encore plus large » du haut en bas de leur

organisation. La répartition des tâches, y compris à la commission exécutive ou au bureau confédéral, va être assez profondément revue pour faire une plus large déclaration, aux éléments listes, aux femmes, aux jeunes chrétiens et autres représentants courants de pensée ou de catégories.

L'unité, l'ouverture, n'ont autan été à l'ordre du jour, d C.G.T., même si, pour le parti du mode syndical, jamais la confédération n'a été aussi vive vis-à-vis de la Force ou aussi hostile à la FEN.

M. Seguy a exprimé le regret que M. Maire ait refusé l'invitation lui avait adressée pour le congrès du Bourget. La C.G.T. avait accepté que les cégétistes ne se prononcent pas sur la parole. Mais cela n'a pas convaincu ceux qui, rue Montant ont craint que leur présence interprétée comme un pas vers l'unité organique, il faut d'ailleurs, créer de meilleures conditions pour des recherches approfondies entre les deux confédérations, dans chacun des secteurs, quand on les yeux vers le Portugal et la République.

JOANINE R.

● **LE DERNIER NUMÉRO** « LA CHRONIQUE SOCIALE DE FRANCE » (7, rue du 69288 Lyon) est consacré « Service public en crise ». Exemples ont été choisis. Théâtral dans les transports urbains, les entreprises, l'énergie, les banques, recherche ou sciences soc

### Un marché régional en pleine expansion

Associés à tout le développement économique du Sud-Est français, la Foire Internationale de Marseille a déjà profondément modifié les habitudes d'achat dans le Sud de la France. Son retentissement annuel fait que les acheteurs professionnels ne se contentent plus automatiquement à Paris, à l'occasion de telle ou telle manifestation. Une chose est sûre : les responsables d'industries implantées dans le Midi se retrouveront tous le 19 septembre à la FOIRE INTERNATIONALE DE MARSEILLE.

Un des plus grands constructeurs européens de remorques utilitaires et d'attolages recherche, pour la France :

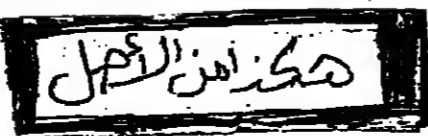
### IMPORTATEURS

Conditions : Situation locale avantageuse hall d'exposition et ateliers

WESTFALIA - WERKE K.G.  
D-4832 Wiedenbrück - R.F.A.

# PARIFERIC

EN BORDURE DU PÉRIPHÉRIQUE, 40.000 M<sup>2</sup> DE BUREAUX À LOUER (AMÉNAGEABLES SELON VOS BESOINS). L'UN DES MEILLEURS CHOIX QUE VOUS PUISSEZ FAIRE ACTUELLEMENT : UN DOSSIER MARKETING COMPLET VOUS LE CONFIRMERA. TELEPHONÉZ A : JONES LANG WOOLTON : 720.21.23 SPEI : 256.55.11



# LA VIE ÉCONOMIQUE

## CONJONCTURE

### LA CROISSANCE DANS LE MONDE SERAIT DE 5 % EN 1976 CONTRE 0,6 % CETTE ANNÉE

New-York (Agf). — Deux études effectuées par la Morgan Guaranty Trust et la firme McGraw Hill Publications indiquent que les effets de la récession économique mondiale seront sévèrement ressentis en 1975 et que la reprise, plus longue à venir que prévu, s'accompagnera d'une persistance des tendances inflationnistes.

La Morgan Guaranty Trust, après avoir rappelé le gravité de la présente récession, insiste sur la poursuite des capacités de production et sur le taux de chômage élevé qui persisteront dans le monde pendant les prochaines années.

La reprise, aux Etats-Unis et ailleurs, souligne le bulletin, sera probablement lente en raison de la nécessité de réajuster les balances de paiements déficitaires, en raison aussi de la crainte de l'inflation qui restreindra les politiques expansionnistes. En outre, la perspective d'une hausse des prix pétroliers, en septembre, retardera la reprise en incitant plusieurs pays à poursuivre des politiques restrictives.

Pour McGraw Hill, 1975 restera dans les annales comme la plus mauvaise des quinze dernières années en termes de croissance économique réelle. La croissance combinée de vingt-sept pays industrialisés ne sera que de 0,6 % cette année, parallèlement à une inflation de 12,7 % pour un produit national brut globalement estimé à 5 000 milliards de dollars. En 1976, estime la firme, la croissance sera de 5 % en termes réels, avec une inflation de 9 % et un P.N.B. total de 5 700 milliards de dollars. Mais peu de pays seront en mesure d'atteindre leur plein potentiel de croissance.

### LA PRODUCTION AUTOMOBILE BRITANNIQUE

La production automobile britannique pendant le mois de mai a été de 72 173 véhicules (contre 158 113 en mai 1973). Ce chiffre est le plus bas enregistré depuis 1962 pour cette période. Selon les experts, cette baisse de la production est due en partie aux conflits sociaux qui ont touché l'industrie automobile mais reflète également le bas niveau persistant de la demande, particulièrement sur le marché national.

### L'ASSOCIATION NIGÉRIENNE DES CHAMBRES DE COMMERCE, DE L'INDUSTRIE, DES MINES ET DE L'AGRICULTURE

## EN VOYAGE D'AFFAIRES D'UN MOIS EN EUROPE

Chief (Dr.) Henry O. Pajemirokum



Président de l'Association Nigérienne des Chambres de Commerce, de l'Industrie, des Mines et de l'Agriculture.

La mission, constituée des 62 premiers dirigeants du Nigeria, a commencé son périple le 31 mai 1975 en Angleterre et sera de retour à Lagos le 1<sup>er</sup> juillet 1975. ANGLETERRE : Londres - Birmingham Manchester - Liverpool et IRLANDE.

La mission se rendra également en Allemagne, en France, en Belgique, aux Pays-Bas et en Suisse.

Les 62 délégués, choisis parmi les hommes d'affaires nigériens les plus importants, représentent des branches diverses, telles que les Assurances, le Commerce, la Finance, le Tourisme, l'Industrie et l'Agriculture. Le but de cette opération est d'établir de nouvelles relations d'affaires et d'examiner les possibilités d'association ou de représentation avec des hommes d'affaires européens. Si vous souhaitez rencontrer ces délégués pour établir de nouveaux contacts d'affaires, écrivez à :

Monsieur l'Attaché Commercial des Ambassades Nigériennes de Paris (\*), Bonn, La Haye, Bruxelles et Berne.

L'Association Nigérienne des Chambres de Commerce, de l'Industrie, des Mines et de l'Agriculture  
Barclays Bank Building (3rd Floor), 121 Yankin Colson Street  
P.O. Box 109, Lagos, Nigeria.  
Tél. 21910 - Télég. : Commerce Lagos

(\* Ambassade du Nigeria à Paris, 173, avenue Victor-Hugo, tél. 704-88-85.

### LES ROSENBERG NE DOIVENT PAS MOURIR

d'Alain Decaux  
Un livre qu'il faut lire  
PERRIN

### Chirac : les chances d'une reprise économique en bref délai sont plus fortes que jamais

Chirac a déclaré jeudi 19 devant l'assemblée générale des chambres de commerce, que « les chances d'une reprise économique en bref délai sont plus fortes que jamais ». Le premier ministre a ensuite abordé les problèmes de l'artisanat qu'il a qualifiés de « secteur important de notre économie ». Il a rappelé que le nouveau relèvement des prestations d'assurance-vieillesse sera effectif au 1<sup>er</sup> juillet et a souligné qu'en dix-huit mois l'écart dans ce domaine aura été réduit de 26 à 12,5 %.

## FAITS ET CHIFFRES

### MANNESMANN ET LA FILIALE ALLEMANDE DE PONT-A-MOUSSON S.A.

ont l'intention de s'associer dans le secteur des plastiques (fibres, moules et produits semi-finis). Sous réserve de l'obtention des autorisations nécessaires, Mannesmann Plastik GmbH apportera à la filiale allemande de Pont-a-Mousson S.A. « Rhein Plastic Rohr GmbH » ses actifs à l'exception de l'usine de Duisbourg, qui sera fermée. Mannesmann et Pont-a-Mousson se partageront par moitié le capital de Rhein Plastic Rohr GmbH.

### ICI MENACE DE PARALYSIE

L'activité du premier groupe chimique britannique, Imperial Chemical Industries, risque d'être totalement paralysée par la grève des neuf mille travailleurs de l'usine de Witton, dans le nord-est de l'Angleterre, ont indiqué les dirigeants du groupe. Cette usine fournit les principaux produits de base nécessaires à la fabrication des matières plastiques et des fibres chimiques. — (A.F.P.)

### LA PRODUCTION D'ACIER

dans vingt-sept pays du monde occidental a fléchi de 16,9 % en mai 1975 par rapport à mai 1974. Cette baisse est la plus forte depuis vingt ans et a atteint 22,5 % aux Etats-Unis et 37,2 % dans les neuf pays du Marché commun. L'Institut International de l'acier, qui communique ces chiffres, prévoit une reprise prochaine, bien que ses pronostics antérieurs n'aient pas été vérifiés.

### Économie étrangère

ALLEMAGNE FÉDÉRALE, la hausse moyenne des salaires est établie à 6,8 % par an pour le premier trimestre 1975 contre une moyenne de 11,5 % en 1974. Cependant la hausse des prix de gros se maintient, s'établissant à 5,6 % en mai par rapport à mai 1974 contre 8,2 % en avril, 7,4 % en mars et 14,9 % pour l'ensemble de l'année 1974. En France, l'industrie allemande continue de réviser en baisse ses prévisions d'investissements, qui reculeront de 1,5 % en 1975, après avoir diminué de 3 % en 1974. — (A.F.P.)

### ATEUR

LES BANQUIERS DU GROUPE BOUSSAC ont fait savoir, jeudi 19 juin, qu'ils avaient pas accepté de fournir de nouveaux crédits au groupe, mais s'étaient contentés de reporter l'échéance de juin, primitivement fixée à 23 juin, en attendant que M. Marcel Bousac accepte de mettre en gage une partie de son patrimoine personnel.

## OFFICIERS MINISTÉRIELS ET VENTES PAR ADJUDICATION

Vente au Palais de Justice à Paris, le lundi 30 juin 1975, à 14 heures

### IMMEUBLE PARIS (16<sup>e</sup>) - LIBRE LOCATION

16, r. JOUVENET et IMPASSE JOUVENET, sans numéro 4 étages

### MISE A PRIX 500.000 F.

S'adresser à M<sup>rs</sup> SCENAMA, avoc. Paris (9<sup>e</sup>), 10, r. St-Lazare; M<sup>rs</sup> ABADIE, avoc. Paris (8<sup>e</sup>), 54, Fg-St-Benoît; M<sup>rs</sup> KOLAND SCENAMA, adm. jud. 45 bis, av. F.-Rochevot, Paris (9<sup>e</sup>); et à l'avoc. près T.O.I. Bobigny, Créteil, Nanterre.

Vente au Palais de Justice à Paris, le jeudi 3 juillet 1975, à 14 heures

### UNE PROPRIÉTÉ sise à FRESNES (94)

En un lot  
Contenance 4 a. 16 ca.

### 5, rue Henri-Barbusse

### MISE A PRIX : 200.000 FRANCS

S'adresser à M<sup>rs</sup> CHARTEIER, avoc. à Paris (2<sup>e</sup>), 34, avenue de l'Opéra, tél. 073-89-27; et à tous avocats près les Tribunaux de Grande Instance de Paris, Bobigny, Nanterre et Créteil.

Vente en 4 lots sur Meublé au Palais de Justice à PARIS, le LUNDI 23 JUILLET 1975, à 14 heures  
Premier lot de l'enchère

### TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ AVEC DÉPENDANCES

### VASTE PARC ET JARDIN

### CHAMPAGNE-SUR-DOISE (VAL-D'OISE)

Rue François-Collin (sans numéro), dénommée « LE BARLONNET »

### LIBRE DE LOCATION ET D'OCCUPATION

### MISE A PRIX : 200.000 FRANCS

Troisième lot de l'enchère :

### BELLE MAISON BOURGEOISE

### AVEC COUR ET JARDIN

sise à

### PRESLES (VAL-D'OISE)

118, rue Pierre-Brossolette

### LIBRE DE LOCATION ET D'OCCUPATION

### MISE A PRIX : 70.000 FRANCS

S'adresser pour tous renseignements à : M<sup>rs</sup> Yves TOURAILLE, avoc. à Paris, 48, rue de Cléry; M<sup>rs</sup> JARRY, avoc. à Paris, 50, boulevard Malesherbes; M<sup>rs</sup> BAILLY, avoc. à Paris, 18, rue Duphot.

Adjudication Chambre des Notaires de Paris, le mardi 24 juin, à 15 h. 15

### UN PAVILLON à CHAVILLE

### 6, RUE JULES-FERRY

3 pièces et cuisine au rez-de-chaussée, grenier et petite pièce, jardin  
Contenance 195 m<sup>2</sup> environ

### LIBRE - MISE A PRIX : 100.000 FRANCS

Consignation pour enchère : 10.000 F par chèque certifié.

M<sup>rs</sup> DEJEAN DE LA BAYE, notaire, 10 bis, boulevard Soufflot-Nouvelet, Paris (10<sup>e</sup>), tél. 523-35-35.

Vente sur saisie au Palais de Justice à Fontainebleau, jeudi 3 juillet 1975, à 14 h.

### MAISON D'HABITATION ET DE COMMERCE à ARGENTEUIL (95)

51, avenue Paul-Vaillant-Couturier - 5 étages

### MISE A PRIX : 100.000 FRANCS

S'adresser à M<sup>rs</sup> BUSSON, avoc. à Fontainebleau (95), tél. 494-31-62.

Ad. au Tribunal de Commerce Paris, le 1<sup>er</sup> JUILLET à 14 h. 15 - Fds TRANSACTIONS

### IMMOBILIÈRES « OAMA »

17, r. Grange-Bataillière à PARIS (9<sup>e</sup>), M. à prix (NE pouv. être baiss.) 16.000 F. C. 16.000 F. S'ad. M<sup>rs</sup> PERRIN, synd. 85, rue Rivoli; M<sup>rs</sup> DEMOTREUX, not., 67, bd Saint-Germain.

Vente sur saisie Immob. au Palais de Justice à CORBEIL-ESSONNES (91), le mardi 24 juin 1975, à 14 heures.

### UN PAVILLON

situé à

### SAULX-LES-CHARTREUX

1 bis, rue de Villebon

### MISE A PRIX : 2400 FRANCS

Consignat. indispensable pour enchère. Renseign. M<sup>rs</sup> TRUSTILLO et AKOUN, avocats associés à Corbeil-Essonnes, 51, rue Champollion (tél. 496-30-25, 496-16-18, de 16 heures à 18 heures).

VENTE AU PALAIS DE JUSTICE A PARIS, LE JEUDI 3 JUILLET 1975, A 14 HEURES

### EN TROIS LOTS AVEC FACULTÉ DE RÉUNION

### SUR LE TERRITOIRE DE POMPONNE (77)

Premier lot

### IMMEUBLE A USAGE D'USINE

2-4-6 bis, RUE MAURICE-LAINE et 2-4 RUE DU GÉNÉRAL-LECLERC

Contenance superficielle cadastrale 5.949 m<sup>2</sup> comportant divers bâtiments, subdivisions de bâtiments au appentis - Ensemble surface couverte : 6.288 m<sup>2</sup> - Surface développée : 11.171 m<sup>2</sup>

Installations diverses - Entrée en jouissance : 15 jours après l'adjudication définitive à l'exception de deux logements à usage d'habitation pour lesquels le délai est de deux mois.

a) ENTREPOT, 16 quai Gaudineau b) TERRAIN, quai E. Gaudineau

Comportant hangars à usage d'entrepôts et Lieudit « Le Bas de la Rivière » - Contenance cadastrale - Contenance superficielle cadastrale : 23 a. 09 ca. - Entrée en jouissance 15 jours après l'adjudication définitive.

A) PROPRIÉTÉ A USAGE D'HABITATION, RUE MAURICE-LAINE, N° 8

Contenance superficielle : 54 a. 76 ca. comprenant : PAVILLON élevé sur caves en sous-sol d'un rez-de-chaussée (ent. cuis. s. à manger, 2 salons), d'un 1<sup>er</sup> étage (4 chambres, cab. toilette, salle de bain, w.-c.), d'un 2<sup>e</sup> étage mansardé (bibliothèque de 2 pièces, 3 chambres, grenier, w.-c.) La-tout couvert ardoises et zinc - Jardin - Pavillon gardien dans jardin - Garage avec logement chauffeur - Arrière-cour remisée - Entrée en jouissance UN MOIS à compter de l'adjudication définitive.

B) ENTREPOT, 2, quai Gaudineau, lieudit « LE BAS DE LA RIVIÈRE »

Contenance cadastrale : 15 a. 23 ca. - Hangars et maisonnette à usage de bureaux d'une superficie couverte de 230 m<sup>2</sup> - Entrée en jouissance 15 jours à compter de l'adjudication définitive.

### LE TOUT LIBRE DE LOCATION

Mises à prix : 1<sup>er</sup> lot : 400.000 F - 2<sup>e</sup> lot : 160.000 F - 3<sup>e</sup> lot : 240.000 F

TOTAL DES MISES A PRIX : 800.000 FRANCS

S'ad. à M<sup>rs</sup> Georges MIELLET, avoc. à 75001 Paris, 14, rue des Pyramides; M<sup>rs</sup> Louis RODOLPHE, syndic à 75006 Paris, 5, r. du Pont-de-Loi, et à pl. pr. vis. sur permis délivré par l'avoc. pour suiv.

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## SYNTHELABO

Les assemblées générales ordinaires et extraordinaires, réunies le 19 juin 1975 sous la présidence de M. Charles-Henri Gény, président du conseil de surveillance, ont approuvé les résolutions présentées par le directeur général par M. Guy Villepelet.

**Assemblée ordinaire**  
Le chiffre d'affaires consolidé du groupe s'est élevé à 421 millions de francs en 1974, marquant une progression de 19,2 % sur l'activité réalisée en 1973. Il s'agit du chiffre d'affaires réalisé par les divisions spécialisées pharmaceutiques, chimiques, hospitalières, vétérinaires et internationales, y compris les ventes des filiales dans lesquelles la participation de SYNTHELABO est égale ou supérieure à 50 %, ainsi que les ventes de la Société de produits chirurgicaux Robert & Carré-Ledet constituée en septembre 1974, consolidées à 50 %.

Le bénéfice net consolidé s'est élevé à 23,7 millions de francs en 1974, mais il comprend cette année des plus-values exceptionnelles dégagées par suite des apports faits à la Société des produits chirurgicaux Robert & Carré-Ledet et des cessions d'immatriculations représentant 7,8 millions de francs nets d'impôts ainsi que la réalisation de la provision pour investissements déduite en 1969, soit un résultat net consolidé de 33,5 millions de francs contre 23,8 millions de francs en 1973, calculés sur les mêmes bases, marquant une progression de 41 %.

Ce résultat s'entend après constitution d'une dotation aux amortissements de 12,5 millions de francs, d'une provision pour impôts de 37,9 millions de francs, de la contribution exceptionnelle payée en 1974 s'élevant à 9 millions de francs, déduction faite de diverses provisions pour 13,9 millions de francs dont une provision de 2,7 millions de francs pour hausse de prix, déduction de 5,3 millions de francs à la provision des amortissements de l'exercice et de 1,8 millions de francs à la provision pour investissements déduite en 1974.

Le cash-flow consolidé, empruntant le bénéfice comptable corrigé des plus-values et de la provision pour investissements, les amortissements et certaines provisions à caractère de réserve, s'élève à 43,2 millions de francs contre 43,1 millions de francs en 1973. Corrélatif de la contribution de l'année, il sera de 51,2 millions de francs pour 1974.

## SOCIÉTÉ ANONYME DE GÉRANCE ET D'ARMEMENT SAGA

L'assemblée générale ordinaire s'est réunie le 21 juin 1975, sous la présidence de M. François Caries, pour examiner les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1974.

Le bénéfice net s'est élevé à 5 231 044 F, à rapprocher du bénéfice de 2 975 422 F réalisé en 1972 et d'une perte de 500 012 F en 1973.

Cette évolution favorable des résultats provient essentiellement de l'augmentation des revenus de portefeuille, parmi lesquels un poste de premier dividende de Multinationals dans laquelle la SAGA détient une participation de 20 %.

L'assemblée a approuvé la distribution d'un dividende net de 3,50 F par action, contre 3 F pour l'exercice précédent, et de 11,00 F par action déjà versé au titre de l'exercice 1974 au cours de la répartition de 1973.

La société, poursuivant au cours de l'exercice 1974 son action de restructuration et de regroupement dans ses différents filiales.

Dans le domaine portuaire, Jekelson & Handeman a obtenu de bons résultats, malheureusement amoindris par la dégradation des opérations à Rotterdam, enfin, cette filiale a pris en charge les activités de Swa, à Brno, et a ouvert un bureau de représentation à Londres.

Outre-mer, les résultats d'ensemble des sociétés portuaires S.O.A.E.M. et Umaco, sur la côte occidentale d'Afrique, ont progressé remarquablement malgré les difficultés rencontrées au Congo.

La Cie Transatlantique, dont les filiales exercent leurs activités dans les secteurs des transports routiers, aériens et maritimes, présente une situation redressée qui lui permettra d'assurer la distribution d'un dividende net de 3 F.

Enfin, dans le secteur des transports et commerce de gaz liquéfiés, Multinationals Gas and Petrochemicals a obtenu de bons résultats, ce qui a permis de maintenir le dividende net de 1974 à 3 F et son résultat net de 1974 est en forte progression.

## CHAMPAGNE MUMM

L'assemblée générale ordinaire s'est réunie le 18 juin 1975 sous la présidence de M. Alain de Ouzoumburg, président-directeur général, pour approuver les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1974.

Le bénéfice d'exploitation de la société s'est élevé à 28 833 842 F contre 27 456 000 F en 1973; les amortissements de l'exercice ont atteint 4 472 089 F contre 3 744 781 F en 1973, une provision pour hausse de prix constituée en 1973 s'élevait à 15 452 268 F.

Le bénéfice net de l'exercice, après impôts et provisions, se monte à 23 986 814 F en 1974, soit une progression de 87 %.

Dans son allocation, M. Alain de Ouzoumburg a souligné que les sociétés de la société ont obtenu en 1974 l'équivalent de 23 millions de bouteilles.

À fin mai 1975, le chiffre d'affaires hors droits et hors taxes de la société s'est élevé à 31,81 F par rapport à celui de l'année précédente à la même époque.

## RICOLÈS-ZAN

L'assemblée générale ordinaire s'est tenue le 19 juin 1975, sous la présidence de M. André Baudry, pour approuver les comptes de l'exercice 1974.

Le chiffre d'affaires de l'exercice 1974 est en accroissement de 22 % par rapport à 1973.

Après amortissements de 1 292 202 F, le bénéfice net de l'exercice s'est élevé à 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

Le bilan consolidé de RICOLES-ZAN et de ses filiales : Laboratoires Theiler, Régisse Florent et Extralis végétaux & dérivés, fait apparaître un bénéfice net de 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

L'assemblée générale a fixé le dividende à 3,50 F par action, ce qui augmente de l'impôt déjà payé au Trésor de 1,75 F, correspond à un revenu par action de 5,25 F contre 4,50 F en 1973.

## COMPAGNIE MÉTALLURGIQUE ET MINÈRE

L'assemblée générale, réunie le 17 juin 1975 sous la présidence de M. Roland Haas, a approuvé les comptes de l'exercice 1974 ainsi que les résolutions qui lui ont été présentées.

Dans son rapport, le conseil a souligné le fait que l'activité de la société et de ses filiales a été satisfaisante en 1974 en raison notamment de la conjoncture qui a été favorable à la plupart des industries des métaux ferreux et non ferreux.

Cette activité s'est traduite par un montant des ventes et produits réalisés de 44 723 175 F contre 39 896 814 F en 1973, soit une progression de 12,2 %.

Le bénéfice net de l'exercice, après impôts et provisions, se monte à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Après amortissements et impôts, ressort à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Le chiffre d'affaires de l'exercice 1974 est en accroissement de 22 % par rapport à 1973.

Après amortissements de 1 292 202 F, le bénéfice net de l'exercice s'est élevé à 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

Le bilan consolidé de RICOLES-ZAN et de ses filiales : Laboratoires Theiler, Régisse Florent et Extralis végétaux & dérivés, fait apparaître un bénéfice net de 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

L'assemblée générale a fixé le dividende à 3,50 F par action, ce qui augmente de l'impôt déjà payé au Trésor de 1,75 F, correspond à un revenu par action de 5,25 F contre 4,50 F en 1973.

## COMPTOIR DES ENTREPRENEURS

C.D.E. Incecm. à compter de juin, un emprunt obligataire 250 millions de francs.

## COMPAGNIE DU NORD

L'assemblée générale ordinaire s'est tenue le 19 juin 1975, sous la présidence de M. Alain de Rothbar, pour approuver les comptes de l'exercice 1974 ainsi que les résolutions qui lui ont été présentées.

Dans son rapport, le conseil a souligné le fait que l'activité de la société et de ses filiales a été satisfaisante en 1974 en raison notamment de la conjoncture qui a été favorable à la plupart des industries des métaux ferreux et non ferreux.

Cette activité s'est traduite par un montant des ventes et produits réalisés de 44 723 175 F contre 39 896 814 F en 1973, soit une progression de 12,2 %.

Le bénéfice net de l'exercice, après impôts et provisions, se monte à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Après amortissements et impôts, ressort à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Le chiffre d'affaires de l'exercice 1974 est en accroissement de 22 % par rapport à 1973.

Après amortissements de 1 292 202 F, le bénéfice net de l'exercice s'est élevé à 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

L'assemblée générale a fixé le dividende à 3,50 F par action, ce qui augmente de l'impôt déjà payé au Trésor de 1,75 F, correspond à un revenu par action de 5,25 F contre 4,50 F en 1973.

## SOCIÉTÉ DU PIPELIN SUD-EUROPÉEN

L'assemblée générale ordinaire s'est tenue le 19 juin 1975, sous la présidence de M. Henri Debra, pour approuver les comptes de l'exercice 1974 ainsi que les résolutions qui lui ont été présentées.

Dans son rapport, le conseil a souligné le fait que l'activité de la société et de ses filiales a été satisfaisante en 1974 en raison notamment de la conjoncture qui a été favorable à la plupart des industries des métaux ferreux et non ferreux.

Cette activité s'est traduite par un montant des ventes et produits réalisés de 44 723 175 F contre 39 896 814 F en 1973, soit une progression de 12,2 %.

Le bénéfice net de l'exercice, après impôts et provisions, se monte à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Après amortissements et impôts, ressort à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Le chiffre d'affaires de l'exercice 1974 est en accroissement de 22 % par rapport à 1973.

Après amortissements de 1 292 202 F, le bénéfice net de l'exercice s'est élevé à 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

L'assemblée générale a fixé le dividende à 3,50 F par action, ce qui augmente de l'impôt déjà payé au Trésor de 1,75 F, correspond à un revenu par action de 5,25 F contre 4,50 F en 1973.

## Bayerische Vereinsbank 1974 — Aperçu annuel

Groupe BV	1974	1973
Total du bilan	41 224	35 938
Total des dépôts	12 300	12 198
Créances sur clients	9 681	8 888
Obligations en circulation*	21 942	18 518
Prêts hypothécaires et prêts aux autorités publiques**	22 221	18 633
Fonds propres	1 104	1 015
Bénéfice consolidé	63	55

BV	1974	1973
Personnel	9 127	9 321
Succursales et Agences	367	362
Dividende en DM par action***	9	9

Somme en millions de DM au 31.12.  
\*) y compris obligations non encore émises et fonds empruntés  
\*\*) y compris de plus en long terme prêt par hypothèque de premier rang ou par cautions d'autorités publiques et nourris par l'émission d'obligations.  
\*\*\*) dividende privilégié de DM 10,50 par action de DM 50.—

**Président du Conseil de Surveillance:** Dr. Ludwig Mellinger  
**Conseil de Direction (Affaires Internationales):** Dr. Walter Diehm, Peter Reimpell, Dr. Arno Puhlmann, Suppléant.  
**Siège Social Munich:**  
Affaires Internationales, D-8000 München 2  
Kardinal-Faulhaber-Strasse 1, Télé: 05 23 321  
**Succursales à Francfort-sur-le-Main:**  
D-6000 Frankfurt am Main  
Bleidenstrasse 12, Télé: 04 16 719  
**Bayerische Vereinsbank International Société Anonyme**  
14, rue des Bains, Luxembourg, Télé: 2652  
**Succursales à l'étranger:**  
**UNION BANK OF BAVARIA**  
(Bayerische Vereinsbank) New York Branch  
430 Park Avenue, New York, N.Y. 10022,  
Télé: 66 527, 423 757  
Grand Cayman, Cayman Islands (Antilles Britanniques)  
**Bureaux de représentation à:**  
Paris, Rio de Janeiro, Téhéran, Tokyo

Participations dans plus de 20 banques et sociétés de financement dans le monde entier.  
Franz Seidner  
rue de la Paix  
7-7500 Paris  
Télé: 23219 7  
**BAYERISCHE VEREINSBANK**

Pour votre **DEMANAGEMENT**  
208 10-30 **ODOUL**

## DOCKS DES PÉTROLES D'AMBÈS

Les actionnaires, réunis en assemblée générale ordinaire le 19 juin 1975, sous la présidence de M. Jules Gény, président-directeur général, ont approuvé les comptes de l'exercice 1974.

Dans son rapport, le conseil a souligné le fait que l'activité de la société a été satisfaisante en 1974 en raison notamment de la conjoncture qui a été favorable à la plupart des industries des métaux ferreux et non ferreux.

Cette activité s'est traduite par un montant des ventes et produits réalisés de 44 723 175 F contre 39 896 814 F en 1973, soit une progression de 12,2 %.

Le bénéfice net de l'exercice, après impôts et provisions, se monte à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Après amortissements et impôts, ressort à 2 197 803 F contre 2 562 222 F pour l'exercice 1973.

Le chiffre d'affaires de l'exercice 1974 est en accroissement de 22 % par rapport à 1973.

Après amortissements de 1 292 202 F, le bénéfice net de l'exercice s'est élevé à 1 214 527 F contre 958 889 F en 1973.

L'assemblée générale a fixé le dividende à 3,50 F par action, ce qui augmente de l'impôt déjà payé au Trésor de 1,75 F, correspond à un revenu par action de 5,25 F contre 4,50 F en 1973.

## SALVE

Société anonyme et terrain de valeurs et d'entreprises

L'assemblée générale ordinaire s'est tenue le 12 juin 1975, sous la présidence de M. Philippe Walsler, président-directeur général, pour approuver les comptes de l'exercice 1974 ainsi que les résolutions qui lui ont été présentées.

Dans son rapport, le conseil a souligné le fait que l'activité de la société a été satisfaisante en 1974 en raison notamment de la conjoncture qui a été favorable à la plupart des industries des métaux ferreux et non ferreux.

Cette activité s'est traduite par un montant des ventes et produits réalisés de 44 723 175 F contre 39 896 814 F en 1973, soit une progression de 12,2 %.

# FOUGEROLLE

EXERCICE 1974...

**fonds propres consolidés**

(avant affectation des résultats)

**187 MF**

**chiffre d'affaires consolidé du groupe TTC**

**2520 MF**

**bénéfice net consolidé**

**26,7 MF**

**amortissements consolidés**

**70,6 MF**

UNE DIMENSION INTERNATIONALE

Ces chiffres consolidés intègrent, cette année, pour la première fois, les comptes du Groupe de la Société Chimique de la Route (dont Fougérolle détient environ 97 % depuis l'OPE proposée en 1974 aux actionnaires de cette société) ainsi que ceux des sociétés spécialisées dans les travaux de fondations que la société s'est adjointe, en juin 1974.

L'activité du Groupe se répartit entre 4 GRANDS SECTEURS qui représentent (en % du chiffre d'affaires consolidé TTC): TRAVAUX PUBLICS (France et Etranger) 26%; BATIMENT 41%; TRAVAUX ROUTIERS ET AUTOROUTIERS 31%; FONDATIONS 2%.

## DES STRUCTURES SIMPLIFIÉES

Le Groupe procède à la simplification de ses structures en regroupant autour de :  
- LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE LA ROUTE, l'ensemble des activités routières en France ;  
- FOUGÉROLLE CONSTRUCTION, l'ensemble des activités Bâtiment. L'Assemblée Générale Extraordinaire du 17 juin 1975 a, en effet, approuvé l'apport de la branche Bâtiment de la Société Française d'ÉTUDE ET TRAVAUX DE FONDATIONS, les activités de pieux et fondations.  
FOUGÉROLLE, Société-mère du Groupe se consacre, essentiellement, à l'activité Travaux Publics en France et à l'étranger.

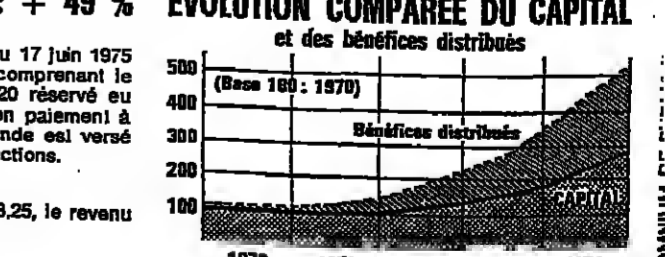
## BÉNÉFICES DISTRIBUÉS : + 49 %

L'Assemblée Générale Ordinaire du 17 juin 1975 a fixé le dividende net à F 6,50 comprenant le dividende complémentaire de F 0,20 réservé au titre de l'exercice précédent; mis en paiement à compter du 7 juillet 1975, ce dividende est versé à un capital augmenté de 181.700 actions.

Compte-tenu de l'avoir fiscal de F 3,25, le revenu global par action est de F 6,75.

Pour obtenir le texte intégral du Rapport de l'Exercice 1974, s'adresser à :

FOUGÉROLLE, 3 av. Mirane Saulnier, 78 Vélizy-Villacoublay



مكتبة الرشد

LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS 19 JUIN

nouveau et sensible repli

Le marché des valeurs a connu un nouveau et sensible repli, qui a été provoqué par plusieurs facteurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

LONDRES

Dans l'attente du résultat des discussions...

Une trêve vivante est prévue...

Parallèlement, le volume d'affaires...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

NEW YORK

Une trêve vivante est prévue...

Parallèlement, le volume d'affaires...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

Le marché a été marqué par une baisse de 1% sur l'ensemble des valeurs...

VALEURS

Table of stock market values with columns for 'Cours', 'Dernier cours', and 'VALEURS'. It lists various companies and their current market prices.

BOURSE DE PARIS - 19 JUIN - COMPTANT

Table of Paris stock exchange data for June 19th, including columns for 'VALEURS', 'Cours', and 'Dernier cours'.

MARCHÉ A TERME

Table of futures market data, including columns for 'VALEURS', 'Précéd. clôture', 'Prem. cours', and 'Dernier cours'.

COTE DES CHANGES

Table of exchange rates for various currencies, including columns for 'COURS', 'Dernier cours', and 'COTE DES CHANGES'.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table of gold market data, including columns for 'COURS', 'Dernier cours', and 'MARCHÉ LIBRE DE L'OR'.

Handwritten note in Arabic script: 'مكتبة القرآن'

Vertical text on the left margin: 'LE MONDE', 'BIBLIOTHÈQUE', 'INTERNATIONAL', '2520 M'

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- 2-3. EUROPE
  - R.F.A. : M. Helmut Kohl est désigné comme candidat chancelier de l'opposition chrétienne-démocrate.
  - ITALIE : la démocratie chrétienne n'a pas encore tiré le leçon de la victoire communiste.
- 3-4. PROCHE-ORIENT
  - L'Arabie Saoudite après Foyouzi (II), par J.-P. Peroncel-Hugon.
- 5. AFRIQUE
  - ANGOLA : les trois mouvements de libération décident de créer une armée unique.
- 6. AMERIQUES
  - Femmes d'Amérique latine - (II), par G. Rozental.
- 7. OUTRE-MER
- 8 à 12. POLITIQUE
  - Le « sommet » de la gauche et le problème des libertés.
  - Le VII<sup>e</sup> Pless est critiqué par les sénateurs.
  - Avant la convention nationale de P.S. sur l'antogestio.
- 13. EDUCATION
  - LIVRES OPINIONS : « Renouer la recherche universitaire », par J.-P. Kahane.
  - La conférence des présidents d'université propose de créer un organisme de consultation sur la recherche.
- 13. RELIGION
- 14. PRESSE
  - POINT DE VUE : « Le Parisien libéré », le monopole de Livre et la liberté », par M. Henry.
- 15. JUSTICE
  - Le procès du Patrimoine foncier : le témoignage de Casade.
- 16. SPORTS
  - FOOTBALL : le leçon des Brésiliens de Hominense.

**LE MONDE DU TOURISME ET DES LOISIRS**  
PAGES 17 A 25

- Vacances à l'anglaise.
- Les guides changent de casquette.
- Rome fait de l'ombre à Lourdes.
- Les week-ends bourguignons de Mme de Sévigné.
- PLAISIRS DE LA TABLE : Hemingway à la terrasse.
- HIPPISME : inventer un nouveau cheval.
- JARDINAGE : Roseraies.
- SPORTS : Radioscopie de l'équipe.
- Moda. Maison. Jeux. Philatélie.

27 à 29. SPECTACLES  
FORMES : tumultes et espoirs.  
CULTURE : le P.C.F. et le cinéma.

30. MÉDECINE

35. ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS  
RÉGION PARISIENNE : le police fait évacuer les jardins ouvriers de Créteil.

35 à 37. LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE  
CONJONCTURE : les chances d'une reprise économique à bref délai sont plus fortes que jamais, déclare M. Chirac.  
AGRICULTURE : in congrès des céréales.  
SYNDICATS : le 39<sup>e</sup> congrès de la C.G.T. procédera à un large renouvellement de ses instances dirigeantes.

**LIRE ÉGALEMENT**  
RADIO-TELEVISION (26)  
Annonces classées (31 à 33) ; Aujourd'hui (30) ; Carnet (16) ; « Journal officiel » (30) ; Méétéorologie (30) ; Mois croisés (30) ; Finances (30).

M. Jacques Chirac a reçu, vendredi 20 juin, M. Papilio, sénateur U.D.R. de Wallis-et-Futuna, puis M. Ménilon, ancien ambassadeur à Saigon, et Mme Suzanne Floux, ancien secrétaire d'Etat.

Le premier ministre a ensuite visité le centre Georges-Pompidou. Il devait se rendre samedi en Corse.

Le numéro du « Monde » daté 20 juin 1975 a été tiré à 539 982 exemplaires.

Pour louer une voiture au Maroc, réservez chez Europcar au : 645.21.25

A B C D F G H

## DANS LE GARD

### Quatre jeunes Français musulmans retiennent comme otage le dirigeant du camp de Saint-Maurice-l'Ardoise

Quatre jeunes Français musulmans du camp de harkis de Saint-Maurice-l'Ardoise (Gard) se sont enfermés volontairement dans la mairie de Saint-Laurent-les-Arbres — à quelques kilomètres du camp — où, depuis le jeudi 19 juin à 16 heures, ils retiennent en otage le directeur du camp, M. François Lanoué. Ils ont encore le contrôle de la mairie, de dynamite et d'essence. Les quatre jeunes gens, âgés de dix-huit à vingt ans, entendent ainsi protester contre la situation qui est faite aux suppléants de l'armée française et à leurs enfants, treize ans après la fin de la guerre d'Algérie.

Dans les différentes conversations téléphoniques qu'ils ont pu avoir, depuis jeudi après-midi, avec les journalistes et la presse, les auteurs de la séquestration ont précisé également qu'ils réclamaient la suppression du camp de Saint-Maurice-l'Ardoise, le camp de la honte, et l'intégration à part entière des Français musulmans dans la communauté nationale. Ils se sont dits prêts à occuper la mairie jusqu'au 24 juin à moins que « la commission interministérielle chargée d'examiner nos problèmes ne vienne à Saint-Maurice-l'Ardoise se rendre compte que nous sommes contraints de vivre ».

Ce vendredi 20 juin, dans la matinée, alors que d'importantes forces de police avaient pris position tant à Saint-Laurent-les-Arbres qu'autour du camp de Saint-Maurice-l'Ardoise, situé à 3 kilomètres du village, les négociations menées entre les autorités et les quatre jeunes gens, par l'intermédiaire de M. Larcadi, président de la Commission des Français musulmans rapatriés d'Algérie, venu sur les lieux à la demande des « insurgés », avaient été interrompues, faute d'accord, à 11 h. 40.

La séquestration du directeur du camp de harkis de Saint-Maurice-l'Ardoise est un nouvel épisode de la lutte que, depuis plusieurs années, les harkis ont engagée pour être considérés comme des « citoyens français à part entière ».

Après une autre récente séquestration, celle de Delmas, président du Comité national pour les musulmans français, retenu durant plusieurs heures dans son bureau du Conseil d'Etat (le Monde du 19 juin), les harkis ont donc décidé de recourir à la violence. On notera, il est vrai, que leur dernière manifestation — pacifique — n'a à ce jour donné aucun résultat ; depuis le 19 mai dernier, en effet, deux cents jeunes Français musulmans occupent les locaux administratifs du camp de Saint-Maurice-l'Ardoise (le Monde du 21 mai).

### « Ceux qui se sont dévoués pour la France »

Ils ont demandé en vain, à être entendus par la commission interministérielle permanente pour l'étude des problèmes intéressant les Français rapatriés d'Afrique du Nord d'origine islamique, créée le 14 mai dernier, et présidée par M. Michel Poniatowski, ministre de l'Intérieur. Leur seul interlocuteur aura été en définitive le préfet du Gard, M. Delamare, qui, après les avoir rencontrés, a adressé un rapport à Paris. Rapport resté apparemment sans effet.

Le 7 octobre 1974, la présidence de la République rendait publique une lettre adressée par M. Valéry Giscard d'Estaing à une personne — dont l'identité n'avait pas été précisée — qui avait attiré son attention sur le sort des harkis.

Dans cette lettre, après avoir rappelé la désignation, le 2 octobre, d'un parlementaire en mission, M. Mario Bénéard, député du Var (U.D.R.), et chargé spécialement de s'occuper du sort de nos compatriotes rapatriés, « notamment des harkis », M. Valéry Giscard d'Estaing écrivait : « Je

Le gouvernement de la République démocratique populaire du Yémen a remis au gouvernement français la rançon qu'avaient demandée les ravisseurs de l'ambassadeur de France à Mogadiscio, indiquant un communiqué du qual d'Orsay.

« Le gouvernement français tient à exprimer au gouvernement yéménite sa vive appréciation pour l'heureuse conclusion de cette affaire. »

[L'ambassadeur, M. Jean Gueury, enlevé le 23 mars par un commando du Front de libération de la côte française des Somalis (Territoire français des Afars et des Issas), avait été libéré le 28 mars à Aden contre deux détenus djiboutiens libérés par la France et une rançon de 100 000 dollars.]

## Malgré le « message » de la reine Elizabeth

### LA RADIO OUGANDAISE ANNONCE QUE M. HILLS SERA EXÉCUTÉ LUNDI MATIN

La radio ougandaise a annoncé, vendredi, que le professeur Hills serait exécuté lundi matin 23 juin. Pourtant, le président Amin avait réservé, vendredi 20 juin, un accord exceptionnel au général britannique Chandos Biak, qui, porteur d'un message de la reine Elizabeth, avait pour but d'empêcher l'exécution, prévue primitivement pour samedi, de M. Denis Hills. Ce ressortissant britannique est accusé d'avoir réagi un livre subversif.

Le général Biak, à l'aéroport, était accompagné du major Ian Graham. Tous deux furent les supérieurs hiérarchiques du président Amin lorsque celui-ci servait comme sergent dans le régiment des King's African Rifles.

Le chef de l'Etat ougandais avait exigé la venue de M. Callaghan, secrétaire au Foreign Office, au de M. Mason, ministre de la défense du gouvernement britannique. Londres n'a pas accédé à sa demande, et le général Biak n'est sans doute pas prêt à accepter toutes les exigences du président.

Judi soir, en effet, au autre Bel-tannique, M. Smiles, accusé d'avoir stocké une centaine de bouteilles d'aniline de table, avait été acquitté par le tribunal militaire de Kampala. — (Reuter)

Vendredi matin, le Parlement européen a protesté à l'unanimité contre les menaces qui planent sur M. Hills. Les parlementaires ont demandé au président, le général Amin Dada, de gracier le condamné. — (Corresp.)

## Les prolongements du co au « Parisien libéré »

### M. GEORGES SÉGUY : la C est hostile à toute forme de censure.

Au cours de sa conférence de presse organisée avant le vote de la C.G.T., M. Séguy, lui-même au sujet du « caviardage » article de *l'Unité* concernant le conflit du *Parisien libéré* (le Monde du 19 juin), a déclaré : « Nous sommes tous conscients d'avoir écrits : quels qu'en soient les auteurs, nous sommes conscients de la liberté d'expression », ajouta.

### M. Bergeron dépose une plainte contre la C.G.T.

M. André Bergeron, secrétaire général de Force ouvrière, de signer la plainte en diffamation contre la C.G.T., le 19 du livre C.G.T. et le *l'Humanité*.

Une vingtaine d'hommes ataboué le dépôt central de Versailles, le jeudi 19, 3 h. 30 du matin, peu après l'arrivée des camionnettes transportant deux mille exemplaires du *Parisien libéré*.

Une plainte a été déposée au commissariat central de Ve-

Les machinistes de Paris ont repris la dans la journée du jeudi, la direction acceptant de leur sans préalable. Une à lieu ce vendredi 20 ic cas d'échec de discussions machinistes se mettra nouveau en grève.

Les représentants du S des employés techniques et instruits du spectacle attendent la satisfaction certain nombre de revitions ; parité des salaires lification égale, et améli conditions d'hygiène sécurité à l'OPERA.

À la S.N.C.F., les débr sporadiques des agents de cc continuent à provoquer de turbulences, généralement li d'un réseau à l'autre.

Ce vendredi 20 juin, les affectaient surtout les ba Nord et Ouest où le trafic assuré de 90 à 100 %. En di de Rouen, deux trains sur quatre ont été supprimés localement le trafic de B Narbonne est irrégulier.

**assurez-vous**  
sans vous déranger des intérêts  
au taux actuariel annuel brut de  
**9,25 à 11,50%**  
en ouvrant  
un compte bancaire  
à échéance de 6 à 12 ans - à partir de 5000 f -

**SOCIÉTÉ DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS**  
affiliée à la Société Bancaire de Paris et à la Landesbank Rheinland Pfalz.  
26, bd d'Italie MONTE-CARLO (Principauté de Monaco)  
Documentation N° 504 H sans engagement de votre part.

**M. ANDRÉ DILIGENT EST ÉLU PREMIER SECRÉTAIRE DE LA FÉDÉRATION DES RÉFORMATEURS**

Les compétences des différents membres du secrétariat de la Fédération des réformateurs élus lors des assemblées constitutives des 14 et 15 juin derniers (le Monde du 17 juin) ont été précisées par le comité directeur de cette formation, qui s'est réuni jeudi 19 juin à Paris.

M. André Diligent, ancien sénateur du Nord, a été désigné comme premier secrétaire. Il sera assisté de MM. Bernard Stasi et Jean-Jacques Carpentier, qui seront d'un autre côté responsables respectivement de l'information et des relations avec la presse, d'une part, et de la stratégie politique et des études, d'autre part. Les autres membres du secrétariat sont MM. Claude Chambard (administration), François Garcia (élections), Georges Nicod (organisation) et Joseph Voyant (relations avec les élus). M. Jean-Claude Colla a en outre été désigné comme président de la commission des programmes.

■ Au Front national, M. Jean-Marie Le Pen, président de cette formation d'extrême droite, a désigné comme vice-président M. Gilbert Sincry, responsable de la région Midi-Pyrénées, qui avait accédé au bureau politique lors du troisième congrès du mouvement (le Monde du 6 mai).

**VOUS ETES ACTIF. VIVEZ AU CALME**

A quoi bon se donner tant de mal pour vivre à l'étroit dans un Paris invivable (loyers catastrophiques, garages impossibles, pollution, bruit, écoles bondées) ? A quelques minutes de plus de votre bureau, vous pouvez habiter une grande et luxueuse maison dans un grand jardin. Dans un domaine privé comprenant club-house, tennis, commerces, écoles. Dans un site magnifique et préservé. Réagissez vite. Demain, des maisons comme celles-là, si proches de Paris, seront aussi rares et chères que les appartements du Bois de Boulogne.



«Chêne», 230 m<sup>2</sup>, 7 pièces, 3 s. de b., garage 2 voitures.

**DOMAINE DE MARSIVAL**  
78 Vernouillet.  
Tél. 965.37.00 et 88.60.  
à 27 km du Pont de St-Cloud par l'Antenne A 13



«Chêne», 120 m<sup>2</sup>, 5 pièces, 2 s. de b., garage.

**DOMAINE DU BOIS+LA+CROIX**  
77 Pontault-Combault.  
Tél. : 406.53.56 et 64.63.  
à 18 km du Bd Périphérique.  
A 12 mn à pied de la gare.

Livrables immédiatement : maisons de 161, 182, 230 m<sup>2</sup>, 5, 6, 7 pièces. Facade latique. Garage double. Jardin 800 à 1800 m<sup>2</sup>. Cuisine équipée (réfrig. 390 l, lave-vaisselle). 2 à 3 s. de b. Club-house, Tennis, Ecoles. Piscine chauffée. Crédit I.A. HENIN.

Nouveau programme, 5 modèles de maisons de 90 à 150 m<sup>2</sup>. 3 à 7 pièces livrées complètement terminées. Grand jardin. Garage. 1 à 3 s. de b. Club-house (ou majestueux château). Tennis. Ecoles. Centre commercial. Crédits I.A. HENIN. Prix de 220 à 320 000 F.

**VISITE DES MAISONS MODÈLES TOUS LES JOURS DE 10 A 19 H.**  
Téléphonez ou écrivez pour recevoir une documentation gratuite.

**Breguet Construction**

سكان الوطن